

КОМПАНИЯ КИА



Теперь, когда Вы стали владельцем автомобиля Киа, Вы наверно будете получать много вопросов относительно Вашего автомобиля, как напр.: “Что это за название – Киа?” “Кто такой – Киа?” “Что это значит – Киа?”

Вот несколько ответов на эти вопросы. Сначала следует отметить, что компания Киа – это самый старый производитель автомобилей в Корее. Она имеет более чем тысячу работников, стремящихся производить высококачественные автомобили по доступным ценам.

Первый слог, “Ки”, в слове “Киа” значит” выйти во весь мир”. Второй слог, “а”, значит “Азия”. Следовательно, слово “Киа” значит “выйти из Азии во весь мир”.

Желаем Вам много радости от Вашего автомобиля

Введение

Спасибо Вам за то, что Вы выбрали автомобиль Kia. Если Вам будет нужен сервис, пожалуйста помните, что с вашим автомобилем лучше всех ознакомлен Ваш дилер. У него имеются технические специалисты, обученные на заводе-изготовителе, рекомендуемые специальные инструменты, оригинальные запчасти Kia и что он призван удовлетворить все ваши желания.

Так как следующим владельцам автомобиля тоже будут нужны эти сведения, оставьте эту книжку в автомобиле, если Вы его будете продавать.

Это пособие ознакомит Вас с правилами безопасной эксплуатации и ухода за Вашим автомобилем. Прилагается гарантийная книжка и информация по техническому обслуживанию, в которой содержится вся гарантийная информация о вашем автомобиле. Прочтите пожалуйста тщательно эти пособия и соблюдайте указанные в них рекомендации. Они необходимы для приятной и безопасной эксплуатации Вашего нового автомобиля.

В разных моделях своих автомобилей Kia предлагает разнообразные опции, компоненты и оборудование. Поэтому можно, что не все оборудование, описанное в настоящем пособии, а также находящиеся в нем изображения, будут относиться именно к вашей модели автомобиля.

Данные и спецификации, указанные в настоящем пособии, относятся к времени его издания. Kia оставляет за собой право прекращения или изменения спецификаций или конструкции без предварительного предупреждения и принятия на себя каких-либо обязательств по этому поводу. Если у Вас будут какие-нибудь вопросы, пожалуйста обращайтесь к Вашему дилеру компании Kia.

Мы уверяем Вас, что мы всегда будем стремиться к повышению радости от езды и удовлетворения Вашим новым автомобилем Kia.

© 2008 Kia Motors Corp.

Все права оставляются за вышеуказанной компанией. Для копирования, в т.ч. электронного или механического, фотокопирования, записи и хранения информации в цифровой форме, а также частичного или полного перевода необходимо заранее приобрести письменное согласие компании Kia Motors Corporation.

Напечатано в Корее.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	1
Основные сведения о Вашем автомобиле	2
Ознакомление с автомобилем	3
Вождение автомобиля	4
Полезные советы	5
Что делать в случае аварии	6
Уход за автомобилем	7
Спецификации	8
Индекс	9

	Введение	1
	Как пользоваться этим пособием / 1-2	2
	Период обкатки автомобиля / 1-3	3
		4
		5
		6
		7
		8
		9

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ ПОСОБИЕМ

1

Нам хочется помочь Вам приобрести возможно большее удовлетворение в ходе пользования Вашим автомобилем. Для этого рекомендуем Вам тщательно прочитать пособие по эксплуатации Вашего автомобиля. Особенно рекомендуем, прочитать по крайней мере разделы, обозначенные заметными символами “предупреждение” и “осторожно” в тексте пособия, предотвращая таким образом опасность травмы или даже гибели.

2

3

4

5

6

7

8

9

В пособии находятся тоже изображения для более наглядного объяснения правил пользования Вашим автомобилем. Прочитав это пособие, Вы ознакомитесь с разными элементами автомобиля, правилами безопасной эксплуатации и получите полезные советы по эксплуатации автомобиля в разных режимах езды.

Отдельные разделы пособия указаны в содержании. Индекс слов в алфавитном порядке поможет Вам найти необходимую информацию.

Разделы: Настоящее пособие имеет восемь разделов и индекс. В начале каждого раздела указано короткое содержание, так что, заглянув в него, вы сразу можете узнать, находится ли в нем информация, которая Вам нужна.

В пособии находятся разные предупреждающие символы (Предупреждение, Осторожно Внимание). Эти символы предназначены для обеспечения Вашей безопасности и удовлетворения Вашим автомобилем Киа. Пожалуйста тщательно прочитайте и соблюдайте ВСЕ указания и рекомендации, находящиеся в этих разделах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначенная под заголовком **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм или к гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

ОСТОРОЖНО

Обозначенная под заголовком **ОСТОРОЖНО** ситуация может привести к нанесению вреда автомобилю при игнорировании данного предупреждения.

* ВНИМАНИЕ

Информация, представленная под заголовком **ВНИМАНИЕ**, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ПЕРИОД ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

В течение пользования автомобилем не нужно соблюдать определенный период обкатки. Однако, в целях улучшения работы, повышения экономичности, улучшения эксплуатации и продления срока службы Вашего автомобиля мы рекомендуем соблюдать нижеследующие основные правила пользования на протяжении первых 1.000 км пробега Вашего автомобиля.

- Не повышайте чрезмерно скорость вращения двигателя.
- Часто переключайте передачи двигателя (высокие и низкие). Меняющаяся скорость вращения двигателя полезна для его правильной обкатки.
- Для правильной обкатки тормозов избегайте внезапного торможения, кроме случаев крайней необходимости.
- Не запускайте двигатель с полностью открытой дроссельной заслонкой.

1

2

3

4

5

6

7

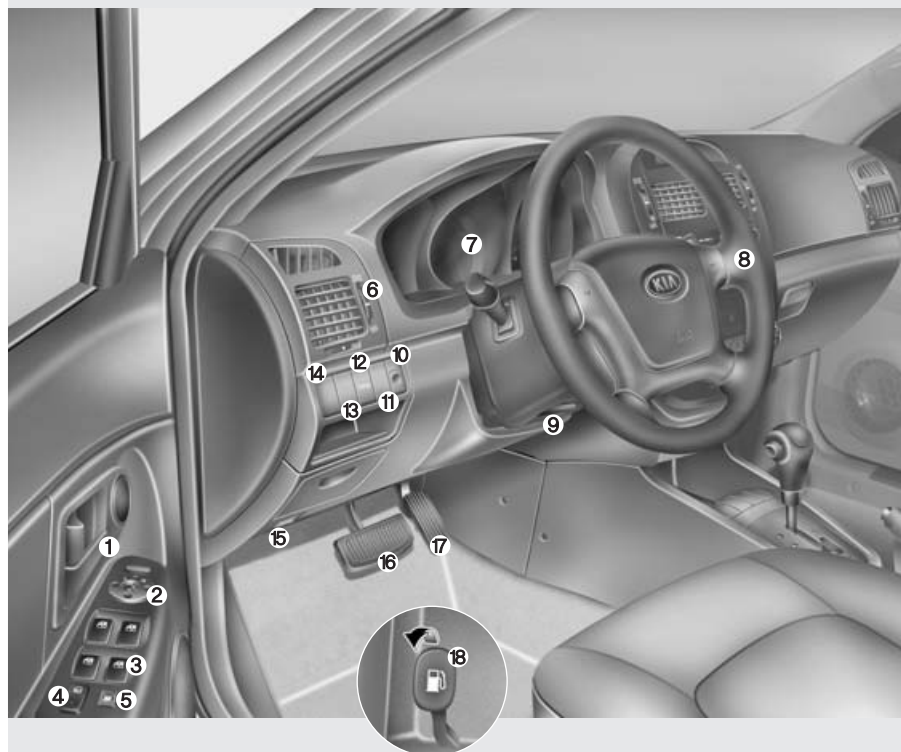
8

9

		1
	Основные сведения о Вашем автомобиле	2
	Перечень внутреннего оборудования / 2-2 Перечень оборудования щитка приборов / 2-3 Область двигателя / 2-4	3
		4
		5
		6
		7
		8
		9

ПЕРЕЧЕНЬ ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

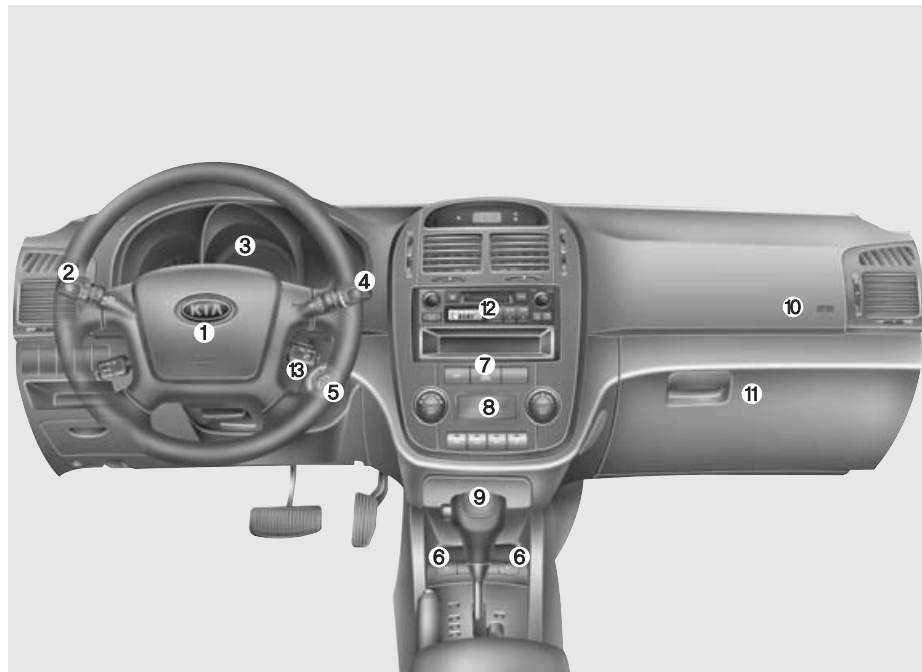


1. Кнопка закрытия/открытия дверей
2. Кнопка управления зеркалом заднего вида*
3. Кнопки стеклоподъемников*
4. Главный выключатель сервопривода блокировки дверей*
5. Главный выключатель блокировки привода стеклоподъемников*
6. Управление дефлекторами
7. Комбинация приборов
8. Рулевое колесо
9. Подъем рулевого колеса*
10. Кнопка отпирания багажника
11. Освещение щитка приборов*
12. Кнопка TCS*
13. Устройство для регулировки уровня фар*
14. Задний противотуманный фонарь*
15. Рычаг открытия капота
16. Педаль тормоза
17. Педаль акселератора
18. Рычаг открывания люка топливного бака

* : если оборудован

OLD006002/OLD026018

ПЕРЕЧЕНЬ ОБОРУДОВАНИЯ ЩИТКА ПРИБОРОВ



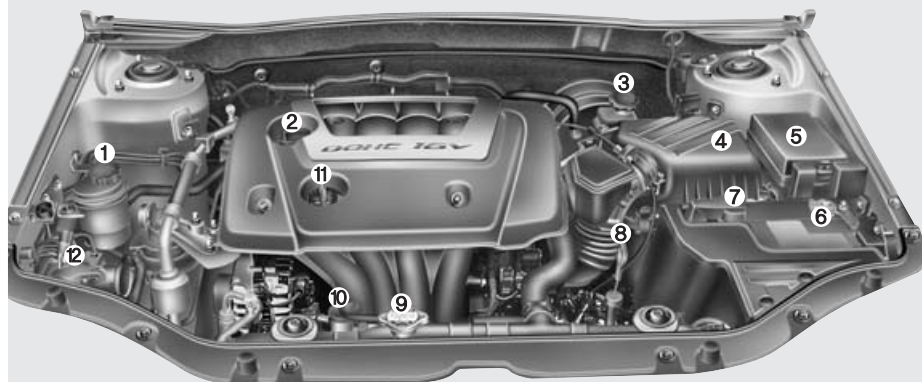
1. Воздушная подушка водителя*
 2. Переключатель света/сигналов поворотов
 3. Блок приборов
 4. Стеклоочиститель/Стеклоомыватель
 5. Замок зажигания
 6. Обогреватель сиденья*
 7. Предупредительный сигнал
 8. Управление системой кондиционирования
 9. Рычаг переключения передач*
 10. Воздушная подушка пассажира*
 11. Пространство для вещей
 12. Управление аудио системой*
 13. Управление автоматического регулирования скорости*
- * : если оборудован



OLD006003

ОБЛАСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1. Резервуар для жидкости усилителя руля.
 - 2. Крышка отверстия для заливки моторного масла
 - 3. Резервуар с тормозной жидкостью
 - 4. Очиститель воздуха
 - 5. Коробка предохранителей
 - 6. Клемма аккумулятора «минус»
 - 7. Клемма аккумулятора «плюс»
 - 8. Щуп уровня масла коробки передач*
 - 9. Крышка расширительного бачка радиатора
 - 10. Резервуар для охлаждающей жидкости
 - 11. Щуп уровня масла в двигателе
 - 12. Резервуар жидкости для чистки лобового стекла
- * : если оборудован

OLD058001

	Ключи / 3-2	1
	Доступ на расстоянии без ключей / 3-4	2
	Система иммобилизации / 3-6	
	Дверные замки / 3-8	3
	Окна / 3-14	
	Ознакомление с автомобилем	
	Сиденье / 3-19	4
	Ремни безопасности / 3-33	5
	Воздушная подушка –дополнительная ограничительная система / 3-59	
	Багажник / 3-82	6
Капот / 3-84		
Крышка бензобака / 3-86	7	
Зеркала / 3-90		
Внутренние лампы / 3-93	8	
Откладное пространство / 3-95		
Внутренние дополнения / 3-98	9	
Солнечная крыша / 3-104		
Грузовая сетка / 3-108		
Антенна / 3-109		
Аудиосистема / 3-111		

КЛЮЧИ

1

2

3

4

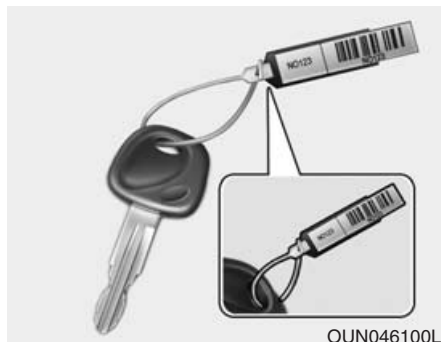
5

6

7

8

9



OUN046100L

Код ключа нанесен на пластине прикрепленной к набору ключей. При потере ключа, данный код позволит Вашему авторизованному дилеру легко изготовить дубликат. Удалите пластину и храните ее в безопасном месте. Также запишите код и храните его в безопасном и удобном месте, но не в автомобиле.



OUN026060

Действие ключей

Главный ключ

Используется для пуска двигателя, открытия и закрытия дверей, открытия и закрытия пространства для вещей (если оборудован) и открытия багажника (если оборудован).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ключ зажигания

Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле, в котором находятся ключи зажигания, даже если ключи не находятся в замке зажигания. Дети повторяют действия взрослых и могут вставить ключи в замок зажигания. Ключи зажигания позволяют включить стеклоподъемники и другие устройства даже может вызвать движение автомобиля, а это может привести к серьезному ранению или смерти. Не оставляйте ключи в автомобиле детям, находящимся без присмотра.

⚡ ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные ключи зажигания Kia для Вашего автомобиля. В случае использования неоригинальных ключей зажигания, реле может не вернуться в положение ON после включения в положение START. В этом случае стартер будет продолжать движение, что приведет к повреждению мотора стартера и возможному возгоранию из-за излишнего напряжения в проводке.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ДОСТУП НА РАССТОЯНИИ БЕЗ КЛЮЧЕЙ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- (1) Кнопка замыкания
- (2) Кнопка отмыкания
- (3) Кнопка «паника»
- (4) Кнопка открытия багажника

Замыкание (1)

Все двери замыкаются при нажатии кнопки замыкания.

Отмыкание (2)

Все двери отмыкаются при нажатии кнопки отмыкания.

После нажатия на эту кнопку двери будут автоматически заперты, если только вы не откроете их в течение 30 секунд.

Паника (3) (если оборудован)

При нажатии на эту клавишу клаксон будет звучать, а аварийная сигнализация – мигать в течение приблизительно-но 27 секунд.

Кнопка открытия багажника (4) (если оборудован)

Крышка багажника открывается при нажатии этой кнопки.

*** ВНИМАНИЕ**

Передатчик не будет действовать в следующих случаях:

- Ключ зажигания находится в замке зажигания.
 - Рабочее расстояние превышает предельное расстояние (30 м).
 - Батарея передатчика разряжена.
 - Другие автомобили или иные объекты блокируют сигнал.
 - В очень холодную погоду.
 - Передатчик находится в близости иного передатчика, напр. радиостанции или аэропорта, который создает помехи нормальной работе передатчика.
- Если передатчик не действует соответствующим образом закройте дверь с помощью ключа зажигания. В случае возникновения трудностей с передатчиком, обратитесь к Вашему Авторизированному дилеру Киа.

*** ВНИМАНИЕ**

Берегите передатчик от воды или иной жидкости. В случае если система доступа на расстоянии не действует из-за воздействия воды или иных жидкостей, это не покрыто гарантией производителя Вашего автомобиля.

Рабочее расстояние передатчика зависит от местности, где передатчик используется. Например при остановке автомобиля в близости учреждений милиции, государственных зданий, радиостанций, аэропортов, передающих антен, итд.

**Замена батареи**

В передатчике используется 3-Вольтовая литиевая батарея, которая в нормальных условиях действует в течении нескольких лет. При замене батареи необходимо следовать следующие инструкции.

1. Вставьте тонкий инструмент в щель и осторожно откройте крышку передатчика.



2. Замените батарею новой. При замене аккумуляторной батареи убедитесь в том, что символ положительного полюса батареи "+" сориентирован вверх в соответствии с тем, как это показано на рисунке.

3. Установите батарею в обратном порядке.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

* ВНИМАНИЕ

Система доступа на расстоянии с помощью передатчика разработана для многолетнего использования без дефектов, но может повредиться при воздействии влаги или статического электричества. В случае если Вы не уверены как правильно использовать передатчик или заменить батарею, обратитесь к Вашему Авторизированному дилеру Kia.

В случае замены передатчика обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для его перепрограммирования.

* ВНИМАНИЕ

- Использование неисправной или не соответствующей батареи может привести к повреждению передатчика. Убедитесь в использовании соответствующей батареи.
- Для избежания повреждения передатчика не роняйте его, берегите от влаги, длительного воздействия солнечного излучения или тепла.

СИСТЕМА ИММОБИЛИЗАЦИИ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



OHD046100

Ваш автомобиль оборудован электронной системой блокировки двигателя (иммобилайзером), позволяющей уменьшить риск несанкционированного использования автомобиля.

В состав системы входят малогабаритный приемопередатчик, встроенный в ключ зажигания, антенная катушка в замке зажигания и блок иммобилайзера, установленный в приборной панели.

При переводе ключа, вставленного в замок зажигания, в положение "ON" (включено) антенная катушка получает сигнал от приемопередатчика в ключе зажигания и передает его в блок иммобилайзера.

В блоке иммобилайзера производится проверка правильности кодового сигнала, переданного приемопередатчиком. Если кодовый сигнал определяется, как правильный, двигатель может быть запущен.

Если кодовый сигнал неправильный, двигатель не запустится.

Для отключения системы иммобилизации:

Вставьте ключ зажигания в цилиндр замка и поверните его в положение ON.

Для включения системы иммобилизации:

Поверните ключ зажигания в положение OFF. Система иммобилизирования автоматически активируется. Без соответствующего ключа зажигания двигатель не запустится.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

*** ВНИМАНИЕ**

По близости с ключом, используемым для запуска двигателя, не должны располагаться другие ключи с функцией иммобилайзера. Это может привести к нарушению запуска двигателя или его внезапной остановке вскоре после запуска. Во избежание неисправной работы вашего нового автомобиля храните каждый ключ по отдельности.

⚡ ОСТОРОЖНО

Не кладите металлические предметы рядом с ключом или замком зажигания.

Двигатель может не завестись, т.к. металлические предметы могут вызывать помехи сигнала, передаваемого передатчиком.

⚡ ОСТОРОЖНО

Передатчик в Вашем ключе зажигания является важной частью системы иммобилизации. Он разработан для многолетнего использования без дефектов, но может повредиться при воздействии влаги, статического электричества или грубого обращения. Система иммобилизирования может повредиться.

⚡ ОСТОРОЖНО

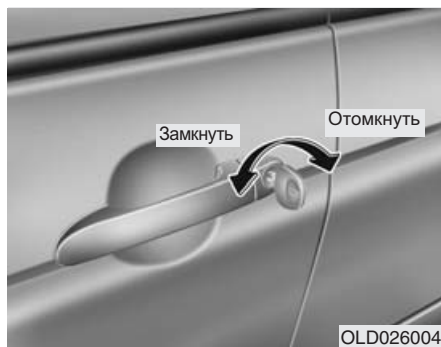
Не меняйте, не устанавливайте и не регулируйте систему иммобилизации потому, что это может привести к их повреждению и необходимости обслуживания Авторизованным дилером Kia.

Повреждения или неправильная работа системы иммобилизации в результате несоответствующих изменений, установки или регулировки не покрыты гарантией производителя.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

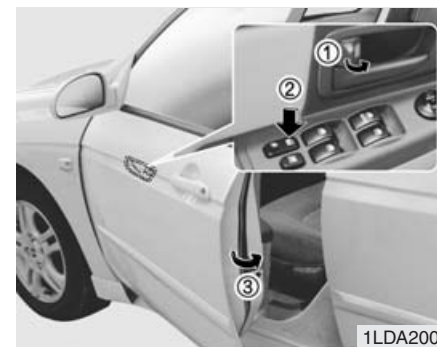


Управление дверными замками снаружи автомобиля

- Поворотом ключа по ходу часовых стрелок блокировка замка двери снимается, поворотом ключа против хода часовых стрелок замок двери блокируется в закрытом положении.
- Двери можно также замкнуть и отмокнуть с помощью передатчика ключа.

- При отмыкании дверей, все двери могут быть открыты с помощью дверных ручек.
- При закрытии двери, толкните дверь рукой. Убедитесь в том, что двери плотно закрыты.
- В случае запираения/отпираения передней двери при помощи ключа, все двери автомобиля будут автоматически заперты/отперты (если автомобиль оборудован этой функцией).

*Если автомобиль оборудован системой дистанционного управления замками дверей, на передней двери пассажира отсутствует отверстие замка.



Для замыкания двери без ключа нажмите внутреннюю кнопку замыкания двери (1) или включатель замка двери (2, если оборудован) в положение "ЗАМКНУТО" и закройте дверь (3).

* ВНИМАНИЕ

Всегда вытяните ключ зажигания, включите стояночный тормоз, закройте все окна и двери при отходе от автомобиля и оставлении его без присмотра.

*** ВНИМАНИЕ**

Если двери замкнуты/отомкнуты несколько раз в течении короткого времени с помощью ключа или включателя замка двери, система может на время перестать действовать для защиты электрической цепи и предотвращения повреждения системных составляющих.



Управление дверными замками внутри автомобиля

С помощью кнопки замка

- Для отмыкания двери, нажмите кнопку замка двери в положение "Отмокнуто".
- Для замыкания двери, нажмите кнопку замка двери (1) в положение "замкнуто". В случае если двери замкнуты, красная часть (2) кнопки становится невидимой.
- Для открытия двери потяните ручку двери (3) наружу.

- Передние двери нельзя замкнуть если ключ зажигания находится в замке зажигания.
- В случае запираения/отпираения передней двери при помощи кнопки блокировки двери, все двери автомобиля будут автоматически заперты/отперты (если автомобиль оборудован этой функцией).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



*С помощью центрального
включателя замка двери
(если оборудован)*

Центральный включатель замка двери находится на подлокотнике водителя. Он действует при нажатии включателя замка двери. Если какая-либо дверь открыта при нажатом включателе, дверь останется замкнута при закрытии.

- При нажатии на переднюю часть (1) включателя замка двери водителя, все двери будут замкнуты.
- При нажатии на заднюю часть (2) включателя, все двери автомобиля будут отомкнуты.
- Несмотря на это, если ключ находится в замке зажигания и какая-либо передняя дверь открыта, двери не замкнутся при нажатии передней части центрального включателя замка двери.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Двери всегда должны быть полностью закрыты и замкнуты при движении автомобиля для предотвращения случайного открытия двери. Замкнутые двери обеспечат также охрану от возможного проникновения при остановке или медленном движении автомобиля.
- При открывании двери обратите внимания на автомобили, мотоциклы, велосипеды или пешеходов, которые двигаются к автомобилю со стороны двери. Открытие дверей в данном случае может привести к повреждению автомобиля или ранению.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте Ваш автомобиль открытым- это может привести к кражам и может нанести вред Вам или кому-либо кем-нибудь прячущимся в Вашем автомобиле. Всегда удалите ключ зажигания, включите стояночный тормоз, закройте все окна и замкните все двери при отходе от автомобиля и оставлении его без присмотра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети без присмотра

Закрытый автомобиль может сильно нагреться и вызвать смерть или серьезно травмировать детей или животных, которые находятся в автомобиле без присмотра и не могут выбраться из него. Кроме того, дети могут воспользоваться различными функциями автомобиля, которые могут поранить их или вызвать иной вред, возможно даже от лиц, пытающихся проникнуть в автомобиль. Никогда не оставляйте детей или животных без присмотра в Вашем автомобиле.



Замок безопасности детей задних дверей

Замок безопасности детей разработан для защиты детей от случайного открытия задних дверей изнутри автомобиля. Замки безопасности должны использоваться при нахождении детей в автомобиле.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1. Откройте заднюю дверь.
2. Нажмите кнопку замка безопасности детей находящуюся на заднем крае двери в положение "закрыто". Когда замок безопасности детей находится в положении "закрыто" (⊕) задняя дверь автомобиля не откроется в случае попытки открыть дверь изнутри.
3. Закройте заднюю дверь.
4. Для открытия задней двери, потяните внешнюю дверную ручку.

Несмотря на то, что двери могут отомкнуты, задние двери не откроются с помощью внутренней дверной ручки (1) до открытия замка безопасности детей (⊕).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Задние дверные замки

При случайном открытии детьми замков задних дверей во время движения автомобиля, возможно падение ребенка из автомобиля, что приведет к ранению или смерти. Для предотвращения опасности открытия двери изнутри, необходимо всегда использовать замки безопасности при нахождении детей в автомобиле.



Люк заднего багажника (если оборудован)

Открывание двери ЗБ

- Задняя дверь багажного отсека запирается или отпирается при помощи ключа.
- Для того, чтобы открыть заднюю дверь багажного отсека, вставьте ключ в замок и поверните его в положение отпирания (1), после чего потяните заднюю дверь багажного отсека вверх, нажав при этом на рукоятку (2).

- Вы также можете запереть/отпереть замок двери (не открывая при этом его) при помощи системы центрального запираения дверей (если автомобиль оборудован этой системой).
- Если задняя дверь багажного отсека отперта, то для ее открытия необходимо нажать на ручку (2) и потянуть дверь багажного отсека вверх.

1

2

3

4

5

6

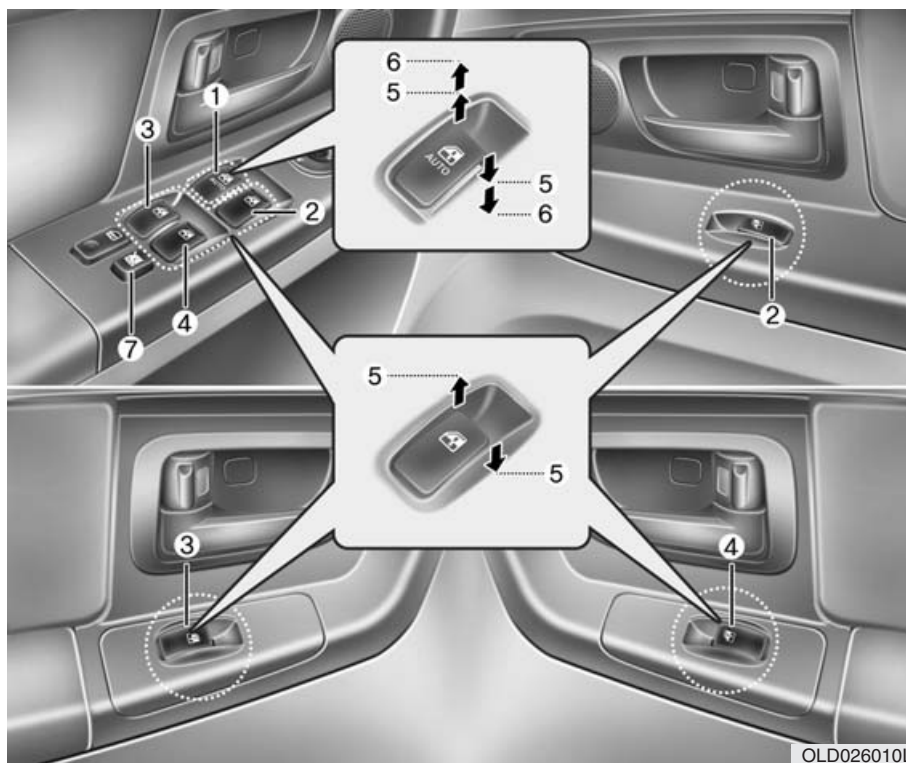
7

8

9

ОКНА

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Стеклоподъемник (если оборудован)

- (1) Включатель стеклоподъемника двери водителя*
- (2) Включатель стеклоподъемника двери пассажира впереди*
- (3) Включатель стеклоподъемника левой задней двери*
- (4) Включатель стеклоподъемника правой задней двери*
- (5) Открытие и закрытие окон
- (6) Автоматическое открытие*/закрытие* стеклоподъемника (окно двери водителя)
- (7) Включатель замка стеклоподъемника

* : если оборудован

OLD026010L

Стеклоподъемники

Для эксплуатации стеклоподъемников замок зажигания должен находиться в положении ON.

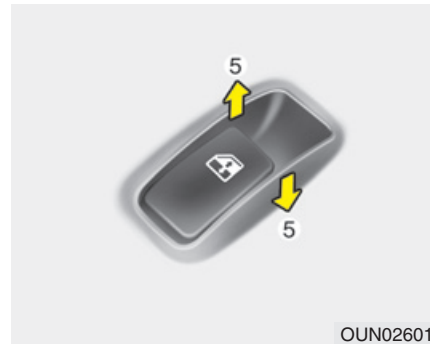
В каждой двери есть включатель стеклоподъемника, который управляет окном двери.

Однако у водителя имеется включатель замка стеклоподъемника, который может заблокировать действие окон пассажира.

Стеклоподъемниками можно управлять приблизительно 30 секунд после извлечения ключа зажигания или его перевода в положение ACC или LOCK.

Однако при открытых передних дверях управление стеклоподъемниками невозможно даже в течение 30 секунд после извлечения ключа из замка зажигания.

Если во время движения Вы чувствуете порывы и пульсации ветра (удары ветра) при открытом боковом окне, Вам необходимо приоткрыть окно напротив для сокращения эффекта.

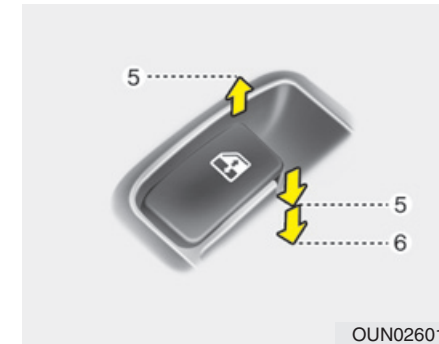


OUN026012

Открытие и закрытие стеклоподъемника

На двери водителя имеется главный включатель стеклоподъемника, который управляет всеми стеклоподъемниками автомобиля.

Для открытия или закрытия окна нажмите или потяните за переднюю часть соответствующего включателя в первую позицию фиксации (5).



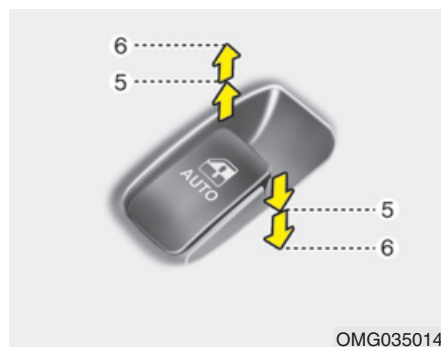
OUN026011

Автоматическое открытие окна (если оборудовано) (окно водителя)

При кратковременном нажатии на включатель стеклоподъемника для перевода во вторую позицию фиксации (6) окно водителя опускается полностью даже при отпускании включателя. Для того, чтобы остановить стекло в требуемом положении во время автоматического опускания стекла, кратковременно потяните за включатель в направлении, противоположном направлению перемещения стекла.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Автоматическое закрытие/открытие окна (если оборудовано) (окно водителя)

При кратковременном нажатии или поднятии включателя стеклоподъемника для перевода во вторую позицию фиксации (6) окно водителя опускается или поднимается полностью даже в случае отпускания включателя. Для того, чтобы остановить стекло в требуемом положении во время автоматического перемещения стекла, потяните или нажмите на включатель в направлении, противоположном направлению перемещения стекла, и отпустите его.

Если стеклоподъемник работает неисправно, то систему автоматического стеклоподъемника следует вернуть в исходное положение следующим образом:

1. Переведите замок зажигания в положение ON.
2. Закройте окно водителя и продолжайте тянуть за включатель стеклоподъемника водителя в течение более 1 секунды после полного закрытия окна.

Автоматический возврат окон

Если при движении стекла вверх оно встретит препятствие в виде какого-либо предмета или части тела, стекло определит сопротивление и прекратит движение вверх. Затем стекло опустится примерно на 30 см (11,8 дюйма) для устранения предмета. Если автоматический реверс стекла происходит пять раз подряд, данная функция отключается и в дальнейшем должна быть перезапущена.

*** ВНИМАНИЕ**

Функция автоматического возврата окна водителя работает только, если для использования этой функции потянуть за включатель до отказа. Функция автоматического возврата окон не будет работать, если для подъема окна потянуть за включатель стеклоподъемника до половины позиции.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм или повреждения автомобиля перед подъемом любого окна всегда проверьте наличие препятствий. В случае попадания между стеклом и верхней канавкой двери предмета, размеры которого не превышают 4 мм (0,16 дюйма), функция автоматического возврата окон может не определить сопротивление, а стекло не остановится и не станет перемещаться в противоположном направлении.



Включатель замка стеклоподъемника (если оборудован)

- Водитель может выключить включатель стеклоподъемников дверей пассажиров нажатием включателя замка стеклоподъемника, находящегося в двери водителя в положение ЗАМКНУТО(нажато).
- Если включатель замка стеклоподъемника находится в положении ВКЛЮЧЕНО, главный включатель в двери водителя также не будет управлять стеклоподъемником двери пассажиров.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для защиты устройства стеклоподъемника от возможных повреждений не открывайте или не закрывайте два и более стекол одновременно. Это обеспечит долговечность работы предохранителя.



1

2

3

4

5

6

7

8

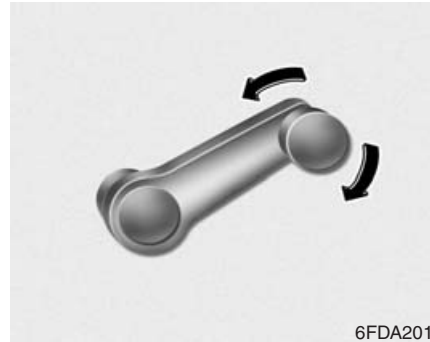
9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед закрытием двери убедитесь в том, что Ваши руки и голова находятся вне зоны закрытия двери.
- Не позволяйте детям играть со стеклоподъемником. Оставляйте выключатель стеклоподъемника двери водителя в положении "ЗАМКНУТО"(нажато).

Непреднамеренное открытие окна ребенком может привести к серьезным последствиям.

- Не высовывайте руки или локти из окна во время движения.
- Всегда еще раз убедитесь в том что Ваши руки и голова находятся вне зоны закрытия окна.



6FDA2015

Стеклоподъемники с ручным управлением (если оборудован)

Воспользуйтесь рукояткой стеклоподъемника для открывания и закрывания окон.

СИДЕНЬЕ



Сиденье водителя

- (1) Установка сиденья вперед/назад
- (2) Спинка сиденья
- (3) Регулировка сиденья, высота*
- (4) Включатель обогревателя сиденья*
- (5) Установка подголовника

1

2

3

Сиденье пассажира впереди

- (6) Установка сиденья вперед/назад
- (7) Спинка сиденья
- (8) Включатель обогревателя сиденья*
- (9) Установка подголовника

4

5

6

7

Заднее сиденье

- (10) Раздельно Откидные задние сидения*
 - (11) Подлокотник*
 - (12) Установка подголовника*
- * ; если оборудован

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Упавшие предметы в области ног водителя могут повлиять на работу педалей и могут вызвать аварию. Упавшие предметы могут повлиять на работу механизма скольжения сидений. Не кладите какие-либо вещи под передние сиденья.
- Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

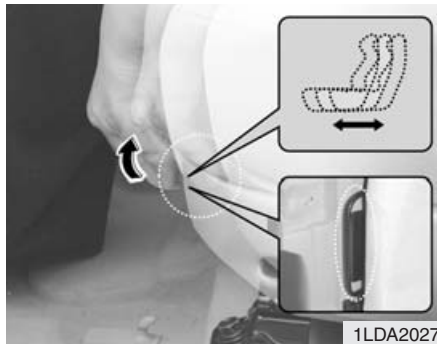
- Сиденье водителя

- Никогда не пытайтесь устанавливать сиденье во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем и вызвать смерть, серьезное ранение или повреждению собственности.
- Не допускайте вмешательства каких-либо вещей в нормальное положение сидений. Вещи, положенные за сиденьем или мешающие правильному положению спинки может привести к ранению или смерти при неожиданной остановке или аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда ведите автомобиль с поднятой спинкой, с привязными ремнями на груди и на бедрах. Данное положение позволяет надежно обеспечить Вашу безопасность в случае аварии.
- Для избежания серьезного ранения или смерти вызванного выстреливанием воздушной подушки, всегда садитесь как можно далее от руля, так, чтобы Ваша грудь находилась по крайней мере 250 мм (10 пальцев) от руля.



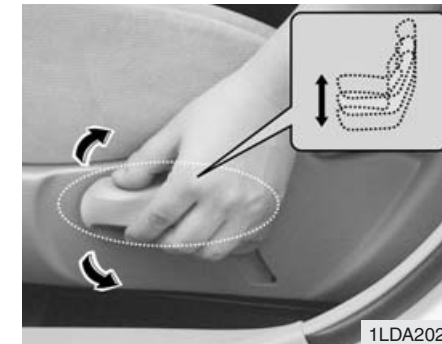
Установка сиденья водителя

Установка сиденья вперед и назад

Для перемещения сиденья вперед или назад выполните следующие действия:

1. Приподнимите вверх ручку регулировки положения сиденья, находящуюся спереди под подушкой сиденья и придержите её.
2. Передвиньте сиденье в нужное Вам положение.
3. Отпустите ручку и убедитесь, что сиденье в этом положении зафиксировано.

Перед началом движения установите сиденья, убедитесь в том, что сиденье безопасно закреплено посредством движения рычага управления вперед и назад без использования рычага управления. Если сиденье движется- оно не закреплено правильным образом.



Регулировка высоты подушки сиденья водителя (если оборудован)

Поверните рукоятку вверх для того, чтобы поднять подушку сиденья.

Поверните рукоятку вниз для того, чтобы опустить подушку сиденья.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

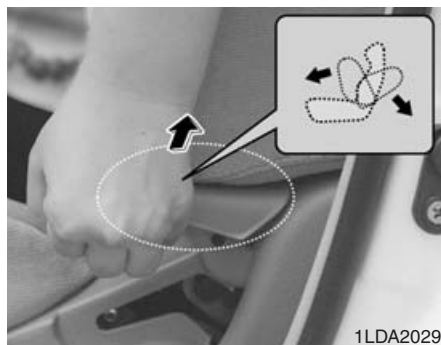
5

6

7

8

9



Регулировка наклона спинки сиденья водителя

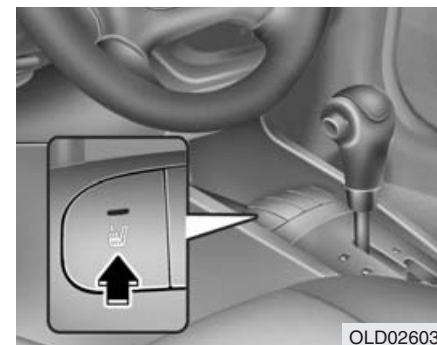
Для изменения наклона спинки сиденья выполните следующие действия:

1. Наклонитесь немного вперёд и приподнимите ручку регулировки наклона спинки сиденья, расположенную с краю сиденья.
2. Наклоните спинку сиденья и зафиксируйте её в нужном Вам положении.

3. Отпустите ручку и убедитесь, что спинка сиденья в этом положении зафиксирована. (При правильной фиксации ручка регулировки наклона спинки ДОЛЖНА вернуться в исходное положение.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение в автомобиле с опущенной спинкой может привести к серьезному ранению или смертельному исходу при аварии. Если переднее сиденье опущено, бедро сидящего может выскользнуть из бедерной части ремня безопасности с возникновением сильного воздействия на не защищенную область живота или шею. Это может привести к внутренним ранениям. При движении автомобиля установите спинки сиденья прямо в удобное для Вас положение.



Обогрев сиденья водителя (если оборудован)

Передние сиденья имеют электрический обогрев действующий при нахождении замка зажигания в положении Вкл. При нажатии на выключатель обогрева сиденья температура сиденья регулируется термостатом. Для отключения системы подогрева сиденья выполните повторное нажатие на этот выключатель.

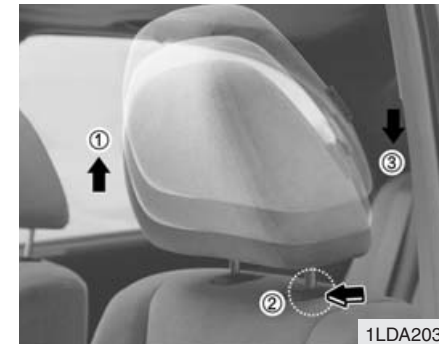
*** ВНИМАНИЕ**

- Подогрев сидения бездействует при окружающей температуре выше 37 ± 3 °C ($98,5\pm 5,5$ °F).
- Если подогрев сидения бездействует при окружающей температуре ниже $28\pm 3,5$ °C ($82,5\pm 6,5$ °F), то данный факт подлежит контролю со стороны авторизованного продавца.
- При чистке сидений не пользуйтесь ограниченными растворителями напр. разбавитель, бензол, спирт или газолин. Это может привести к повреждению поверхности обогревателя сидений.
- Для предотвращения перегрева обогревателя не кладите на сиденья одеяла, подушки или чехлы при включенном обогреве.
- Не заменяйте ткань сиденья и не кладите на сиденья, оборудованные обогревателем, острые и тяжелые предметы. Это может привести к повреждению составляющих обогревателя сидений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пассажиры должны быть чрезвычайно осторожны при использовании обогревателей из-за возможности перегрева или ожогов. Особенно следующие пассажиры должны быть особенно осторожны:

1. Младенцы, дети, престарелые, инвалиды или больные
2. Люди имеющие чувствительную кожу или которые легко могут получить ожог
3. Уставшие
4. Интоксигированные
5. Люди принимающие лекарства вызывающие сонливость (снотворное, лекарства от простуды итд.)

**Установка подголовника****Установка высоты**

Подголовник не только обеспечивает удобство водителя и пассажира но также служит для защиты головы и шеи в случае аварии.

Для подъема подголовника, потяните его и установите в желаемое положение (1). Чтобы опустить подголовник нажмите и держите кнопку (2) держателя подголовника и опустите подголовник в желаемое положение (3). Для наилучшей защиты установите подголовник так, чтобы его центр находился на высоте ушей.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

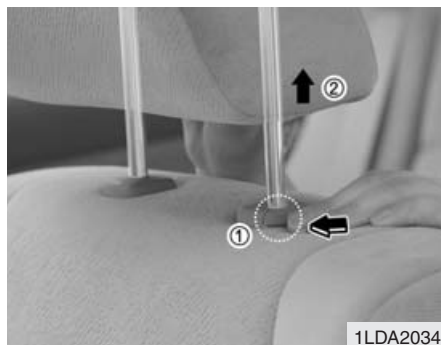
5

6

7

8

9



1LDA2034

Удаление

Для удаления подголовника, вытяните его до отказа и нажмите держатели (1) и тяните вверх (2).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска ранения шеи и головы не ведите автомобиль со снятым или неправильно поставленным подголовником.

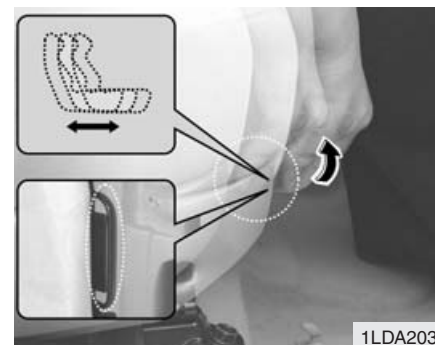
Не регулируйте подголовник во время движения.



HNF2041-1

Активный подголовник (если оборудован)

Активный подголовник предназначен для обеспечения перемещения вперед и назад при заднем ударе. Это позволяет предотвратить смещение назад головы водителя или переднего пассажира и тем самым помогает предотвратить травмы шеи.



1LDA2035

Регулировка переднего сиденья пассажира

Установка позиции вперед/назад

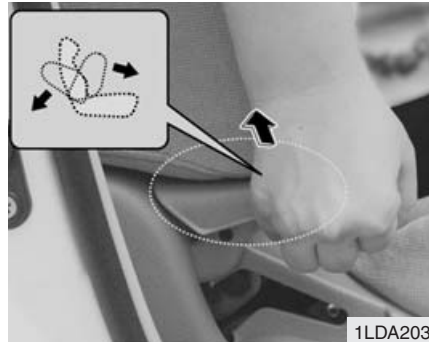
Для перемещения сиденья вперед или назад выполните следующие действия:

1. Приподнимите вверх ручку регулировки положения сиденья, находящуюся спереди под подушкой сиденья и придержите её.
2. Передвиньте сиденье в нужное Вам положение.
3. Отпустите ручку и убедитесь, что сиденье в этом положении зафиксировано.

Перед началом движения установите сиденья, убедитесь в том, что сиденье безопасно закреплено посредством движения вперед и назад без использования рычага управления. Если сиденье движется-оно не закреплено правильным образом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для избежания серьезных ранений или смерти вызванных раскрытием воздушной подушки всегда садитесь как можно дальше с помощью передвижения сиденья назад. Серьезное ранение или смерть может быть вызвано раскрытием воздушной подушки пассажира.



Установка спинки сиденья

Для изменения наклона спинки сиденья выполните следующие действия:

1. Наклонитесь немного вперед и приподнимите ручку регулировки наклона спинки сиденья, расположенную с краю сиденья.
2. Наклоните спинку сиденья и зафиксируйте её в нужном Вам положении.
3. Отпустите ручку и убедитесь, что спинка сиденья в этом положении зафиксирована. (При правильной фиксации ручка регулировки наклона спинки ДОЛЖНА вернуться в исходное положение.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение в автомобиле с опущенной спинкой может привести к серьезному ранению или смертельному исходу при аварии. Если переднее сиденье опущено, бедро сидящего может выскользнуть из бедренной части ремня безопасности с возникновением сильного воздействия на не защищенную область живота или шею. Это может привести к внутренним ранениям. При движении автомобиля установите спинки сиденья прямо в удобное для Вас положение.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

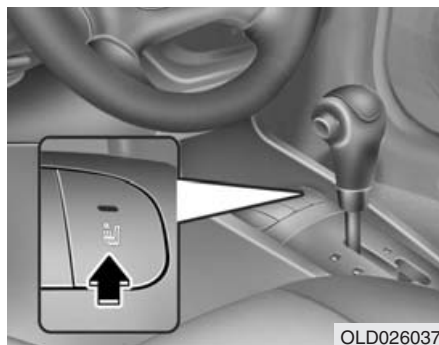
5

6

7

8

9



Обогрев переднего сиденья пассажира (если оборудован)

Передние сиденья имеют электрический обогрев действующий при нахождении замка зажигания в положении Вкл.

При нажатии на выключатель обогрева сиденья температура сиденья регулируется термостатом. Для отключения системы подогрева сиденья выполните повторное нажатие на этот выключатель.

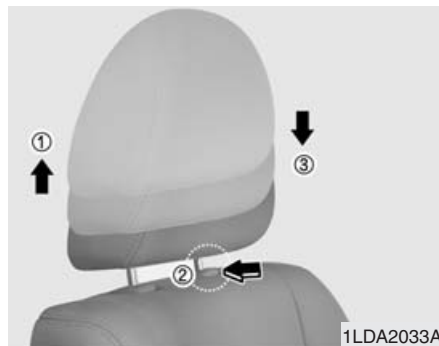
*** ВНИМАНИЕ**

- Подогрев сиденья бездействует при окружающей температуре выше 37 ± 3 °C ($98,5\pm 5,5$ °F).
- Если подогрев сиденья бездействует при окружающей температуре ниже $28\pm 3,5$ °C ($82,5\pm 6,5$ °F), то данный факт подлежит контролю со стороны авторизованного продавца.
- При чистке сидений не пользуйтесь ограниченными растворителями напр. разбавитель, бензол, спирт или газолин. Это может привести к повреждению поверхности обогревателя сидений.
- Для предотвращения перегрева обогревателя не ложите на сиденья одеяла, подушки или чехлы при включенном обогреве.
- Не заменяйте ткань сиденья и не кладите на сиденья, оборудованные обогревателем, острые и тяжелые предметы. Это может привести к повреждению составляющих обогревателя сидений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пассажиры должны быть чрезвычайно осторожны при использовании обогревателей из-за возможности перегрева или ожогов. Особенно следующие пассажиры должны быть особенно осторожны:

1. Младенцы, дети, престарелые, инвалиды или больные
2. Люди имеющие чувствительную кожу или которые легко могут получить ожог
3. Уставшие
4. Интоксичированные
5. Люди принимающие лекарства вызывающие сонливость (снотворное, лекарства от простуды итд.)

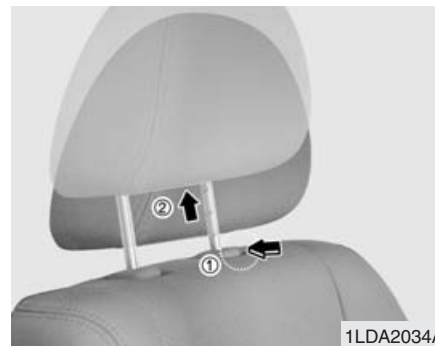


1LDA2033A

Установка высоты

Подголовник не только обеспечивает удобство водителя и пассажира но также служит для защиты головы и шеи в случае аварии.

Для подъема подголовника, потяните его и установите в желаемое положение (1). Чтобы опустить подголовник нажмите и держите кнопку (2) держателя подголовника и опустите подголовник в желаемое положение (3). Для наилучшей защиты установите подголовник так, чтобы его центр находился на высоте ушей.



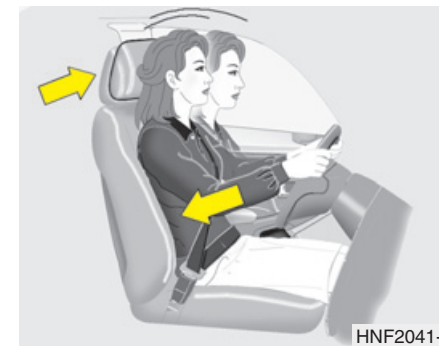
1LDA2034A

Удаление

Для удаления подголовника, вытяните его до отказа и нажмите держатели (1) и тяните вверх (2).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска ранения шеи и головы не ведите автомобиль со снятым или неправильно поставленным подголовником.



HNF2041-1

Активный подголовник (если оборудован)

Активный подголовник предназначен для обеспечения перемещения вперед и назад при заднем ударе. Это позволяет предотвратить смещение назад головы водителя или переднего пассажира и тем самым помогает предотвратить травмы шеи.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Заднее сидение

Раздельно откидные задние сидения (если оборудован)

Спинки задних сидений откидываются вперед для обеспечения дополнительного грузового пространства и обеспечения доступа в багажный отсек.

- Для того, чтобы сложить спинку(и) заднего сиденья, потяните на рычаг разблокировки фиксатора, после чего сложите спинки сиденья по направлению вперед и вниз.
- В нормальное положение спинку следует поднять и потянуть вплоть до щелчка фиксации.
- Возвратив спинку на место, подгоните задние ремни безопасности для последующего их применения пассажирами на задних сидениях.

1

2

3

4

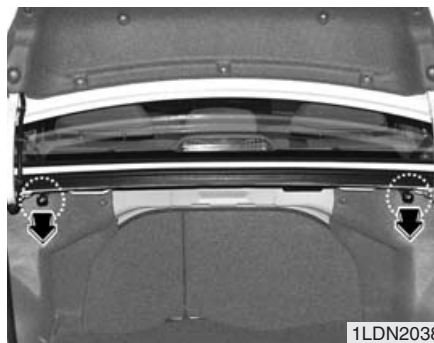
5

6

7

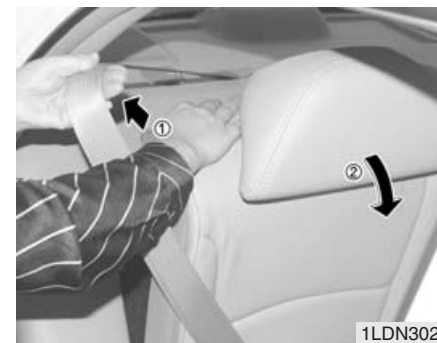
8

9

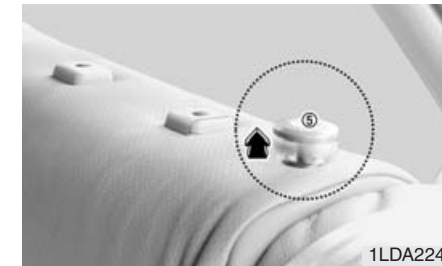


4 Дверь (если оборудован)

1. Потяните за рычаг разблокировки, затем с усилием сложите спинку сиденья вперед и вниз.



2. Переместите задние трехточечные ремни безопасности (если автомобиль оборудован ими) по направлению наружу (1) так, чтобы они не мешали складыванию спинок сиденья.
3. Уверенным движением сложите спинки сиденья вперед и вниз (2).



5 Дверь (если оборудован)

1. Поднимите переднюю часть подушки сиденья (1) вверх.
2. Поднимите заднюю часть подушки сиденья вверх (2).

3. Уверенным движением переместите подушку сиденья до щелчка (3).

4. Снять подголовник и ввести штифты подголовника в отверстия в подушке сиденья (4).

5. Потяните за рычаг разблокировки замка (5).

6. Сложите спинку сиденья уверенным движением вперед и вниз (6).



1

2

3

4

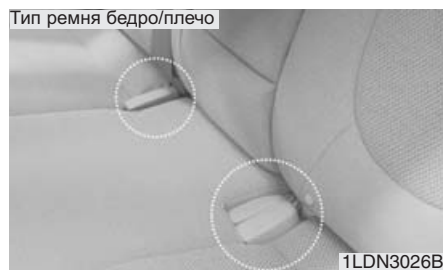
5

6

7

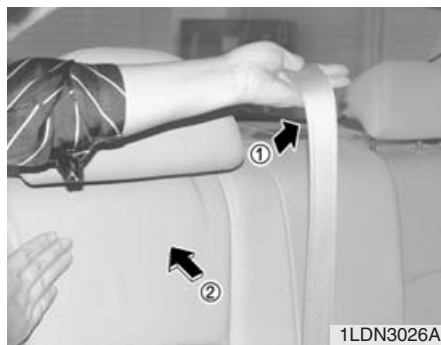
8

9



*** ВНИМАНИЕ**

Если вы складываете спинки задних сидений или размещаете багаж на подушке заднего сиденья, вставьте пряжку в карман, расположенный между спинкой заднего сиденья и его подушкой. Тем самым пряжка предохраняется от раздавливания под тяжестью спинки или багажа.



Для того, чтобы разложить заднее сиденье:

1. Переместите задний центральный плечевой ремень (1, если автомобиль оборудован им) вбок, так, чтобы он находился на расстоянии от спинки сиденья.

2. Поднимите и уверенным движением подтолкните спинку сиденья назад, до тех пор, пока она не зафиксирована на месте с щелчком (2).

Переместите и уверенным нажатием опустите подушку сиденья вниз в требуемое положение (5 Дверь, если оборудован).

3. Возвратите задний ремень безопасности в соответствующее положение.

*** ВНИМАНИЕ**

Ремень безопасности может быть заблокирован. Для снятия блокировки при складывании спинки сиденья ремень необходимо вытянуть и отпустить.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если Вы возвращаете спинки задних сидений в первоначальное положение, не забудьте также о правильном расположении плечевых ремней безопасности.
- Не убирайте коврик с пола, т. к. выхлопной трубопровод, расположенный под полом, имеет высокую температуру.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Груз

Груз всегда следует закреплять для предотвращения его разлетания по автомобилю в случае столкновения, способного привести к травмам находящихся в автомобиле лиц.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При загрузке и разгрузке груза убедитесь в том, что двигатель выключен и что коробка передач находится в положении Р и что стояночный тормоз выключен. Автомобиль может начать движение при случайном включении иного положения коробки передач.
- Будьте осторожны при погрузке багажа через заднее сиденье, не повредите внутреннее пространство автомобиля.
- После загрузки багажа через заднее сиденье, убедитесь в том, что груз надежно закреплен для предотвращения его движения во время езды. Не закрепленный груз находящийся в салоне автомобиля может привести к повреждению автомобиля или ранению пассажиров.



Подлокотник (если оборудован)

Подлокотник находится в середине заднего сиденья. Вытяните подлокотник из заднего сиденья.

Вы найдете крышку отсека для хранения (если автомобиль оборудован им).



1

2

3

4

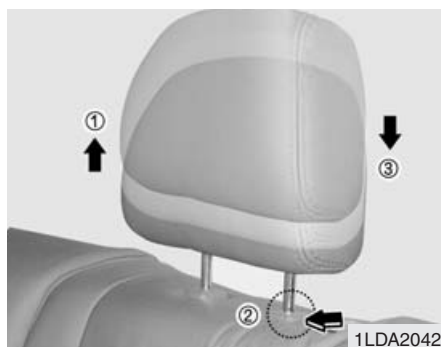
5

6

7

8

9

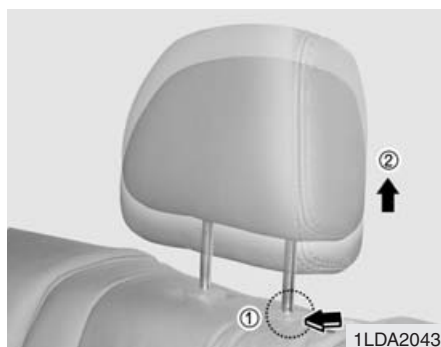


**Установка подголовника
(если оборудован)**

Установка высоты

Подголовник не только обеспечивает удобство водителя и пассажира но также служит для защиты головы и шеи в случае аварии.

Для подъема подголовника, потяните его и установите в желаемое положение (1). Чтобы опустить подголовник нажмите и держите кнопку (2) держателя подголовника и опустите подголовник в желаемое положение (3). Для наилучшей защиты установите подголовник так, чтобы его центр находился на высоте ушей.



Удаление

Для удаления подголовника, вытяните его до отказа и нажмите держатели (1) и тяните вверх (2).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска ранения шеи и головы не ведите автомобиль со снятым или неправильно поставленным подголовником.

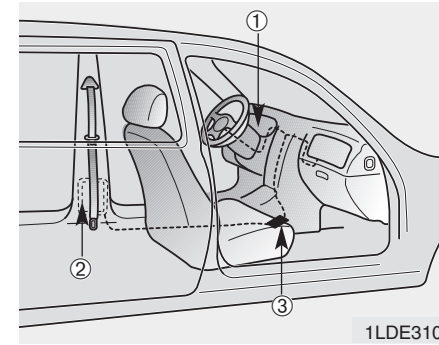
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



Предварительное натяжение ремней безопасности (если оборудован)

Ваш автомобиль оборудован системой предварительного натяжения ремней безопасности водителя и переднего пассажира. Предварительное натяжение служит для обеспечения достаточного натяжения ремней по отношению к телу водителя или пассажира при определенных лобовых столкновениях. Ремни безопасности с предварительным натяжением могут самостоятельно срабатывать вместе с подушками безопасности в случае достаточно сильного лобового столкновения.

В случае внезапной остановки автомобиля или если пассажир попытается слишком быстро наклониться вперед, то натяжитель ремня безопасности зафиксирует в прежнем положении. При определенных лобовых столкновениях устройство предварительного натяжения сработает и плотнее прижмет ремень безопасности к телу водителя или пассажира. При задействовании функции предварительного натяжения в случае, если система обнаружит чрезмерное натяжение ремня сиденья водителя или пассажира, ограничитель нагрузки, который входит в систему предварительного натяжения, немного освободит натяжение ремня. (если оборудован)



Система предварительного натяжения состоит главным образом из следующих составляющих. Места их нахождения показаны на рисунке.

- (1) SRS (Переключатель посылки/приема) указателя воздушной подушки
- (2) Устройство предварительного натяжения ремня
- (3) SRS (Переключатель посылки/приема) модуля управления воздушной подушки



1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для достижения максимальных результатов при использовании ремня безопасности с предварительным натяжением необходимо:

1. Ремни безопасности должны правильно работать и должны быть установлены в правильное положение. Прочитайте и учитывайте все важные информацию и предостережения в отношении функций обеспечения безопасности водителя и пассажира вашего автомобиля, - включая ремни безопасности и подушки безопасности, - которые изложены в этом руководстве.
2. Вы и ваши пассажиры должны быть всегда надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.

*** ВНИМАНИЕ**

- Ремни безопасности с предварительным натяжением водителя и переднего пассажира будут срабатывать при определенных лобовых столкновениях. Ремни безопасности с предварительным натяжением могут самостоятельно срабатывать вместе с подушками безопасности в случае достаточно сильного лобового столкновения.
- При задействовании функции предварительного натяжения ремней безопасности Вы можете услышать сильный звук и увидите в салоне автомобиля мелкую пыль, которая Вам может показаться дымом. Это нормальные эксплуатационные условия, которые не опасны.
- Несмотря на то, что пыль является безвредной, постарайтесь избежать длительного вдыхания, а также возможного появления раздражения кожи. После аварии тщательно помойте все незащищенные участки кожи в случае срабатывания ремней безопасности с предварительным натяжением.

⚡ ОСТОРОЖНО

- Вследствии того, что сенсор, который включает SRS воздушную подушку соединен с системой предварительного натяжения ремней безопасности SRS указатель воздушной подушки, находящийся на приборной доске начнет мигать или светить приблизительно в течении 6 секунд после включения замка зажигания в положение "ON", потом лампочка погаснет.
- В случае если функция предварительного натяжения ремней безопасности не работает соответствующим образом, может появиться предупредительный световой сигнал даже в случае отсутствия поломки SRS системы воздушной подушки.
(Продолжение)

(Продолжение)

Если SRS указатель воздушной подушки не светится после включения замка зажигания в положение "ON", или продолжает светиться после 6 секунд или светится во время движения автомобиля, пожалуйста, обратитесь как можно скорее на Авторизированного дилера Kia для проведения проверки системы предварительного натяжения ремней безопасности или системы SRS воздушной подушки.

ОСТОРОЖНО

После задействования функции предварительного натяжения ремней безопасности, натягивающий механизм сильно нагревается. Не дотрагивайтесь механизма предварительного натяжения ремней безопасности в течении нескольких минут после задействования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Система предварительного натяжения была разработана для однократного использования. После срабатывания, систему предварительного натяжения ремней безопасности необходимо заменить. Все ремни безопасности любого типа необходимо заменить после аварии.
- Не пытайтесь самостоятельно проверять или заменять систему предварительного натяжения ремней безопасности. Это необходимо сделать с помощью Авторизированного дилера Kia.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ударяйте систему предварительного натяжения ремней безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не пытайтесь обслуживать или ремонтировать каким-либо образом систему предварительного натяжения ремней безопасности.
- Неправильное обращение с системой предварительного натяжения ремней безопасности, удары, изменения, проверки, замены или обслуживание системы предварительного натяжения ремней безопасности может привести к их неправильной работе или несвоевременному задействованию и вызвать серьезное ранение.
- Во время движения в автомобиле обязательно пристегните ремни безопасности.
- Если необходимо утилизировать автомобиль или преднатяжители ремней безопасности, обратитесь к уполномоченному дилеру KIA.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ремни безопасности

2

Для сведения к минимуму ранений или для избежания смертельных исходов при аварии, водитель и пассажиры должны всегда использовать соответствующие ограничения в отношении их возраста или размеров. Присутствие воздушных подушек ничего не меняет в том, что необходимо пристегиваться ограничивающими ремнями безопасности и соблюдать ограничения по возрасту и размерам. Вообще, воздушные подушки могут работать соответственно в случае если движение пассажиров в автомобиле правильно ограничено. Убедитесь в том, что Вы ознакомлены с информацией в данной главе, включая информацию по ограничениям в отношении детей. Также прочитайте предупреждения по безопасности на солнцезащитных заслонках Вашего автомобиля.

3

4

5

6

7

8

9

Система ограничения ремней безопасности

Особенно рекомендуем, что бы водитель и все пассажиры соответствующим образом воспользовались ограничениями с использованием ремней безопасности находящимися в автомобиле. Правильное использование ремней безопасности снижает риск серьезных ранений или смерти при аварии или неожиданных остановках.

Все сиденья (за исключением или кроме среднего заднего сиденья) имеют ремни бедра и плечей. Инерционные замки находящиеся в ограничителях ремней безопасности, позволяют ремням безопасности бедра и плечей находится в свободном состоянии во время нормального движения автомобиля. Это позволяет водителю и пассажирам достаточно свободно двигаться и обеспечивает комфорт при использовании ремней безопасности.

При возникновении определенной силы действующей на автомобиль, например резкое торможение, резкий поворот или авария, ограничители автоматически остановят движение ремня безопасности.

Необходимо помнить, что ремни безопасности автоматическим образом остановятся не только при аварии но и при торможении и резких поворотах.

Для установки детского(их) сиденья(ев) всегда используйте место(а) на заднем сиденье.

Никогда не устанавливайте детское ограничительное кресло на переднее пассажирское сиденье, потому что надувающаяся воздушная подушка может вызвать серьезное ранение или смерть ребенка.

Ремни безопасности обеспечивают наилучшее ограничение движения если:

- Сиденье находится в вертикальном положении.
- Пассажир сидит ровно (не нагнувшись).
- Ремень пояса находится на бедрах.
- Ремень плечей находится на груди.
- Колени вытянуты ровно по направлению движения.

Чтобы напомнить Вам о том, что Вам необходимо пристегнуть ремни безопасности, начнет светиться предупредительный сигнал и Вы услышите предупредительный звуковой сигнал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После аварии

- Устройство ремней безопасности может натянуться или повредиться под действием натягивания или в следствии удара.
- После аварии вся система ограничения должна пройти проверку. Все ремни, ограничители, крюки и иное оборудование поврежденное вследствие аварии необходимо заменить перед началом использования автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Багажное отделение (если оборудован)

Пассажирам никогда не разрешается ездить в багажном отделении автомобиля. В багажном отделении не имеется ни одного ремня безопасности. Лица, едущие в машине с не пристегнутыми ремнями безопасности подвергаются большему риску серьезного травмирования или даже смерти во время аварии.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перекрученные ремни

Перекрученные или зажатые ремни безопасности не в состоянии ограничить Ваше движение соответствующим образом. Если Вы не можете вернуть в прежнее положение перекрученные или зажатые ремни безопасности, немедленно обратитесь к Вашему Авторизированному дилеру Kia. Никогда не водите или не садитесь в автомобиль с перекрученными ремнями безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование ремней

Для обеспечения правильной работы ремней при аварии ремни безопасности должны правильно использоваться. Каждое место для сиденья в Вашем автомобиле имеет специальное устройство ремней безопасности, которые включают в себя пряжку и язычек, которые были разработаны для совместного использования.

Для наибольшей эффективности, следуйте данным инструкциям по использованию ремней безопасности:

- Ремень плеча используйте только на внешнюю сторону плеча. Никогда не пристегивайтесь под рукой.
- Никогда не надевайте ремни безопасности через шею, чтобы пристегнуться за внутреннюю часть плеча.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пристегивайте ремень плеча через шею или лицо.
- Пристегните ремень бедра как можно ниже, убедитесь в том, что ремень плотно прижат к бедрам. Никогда не пристегивайте ремень пояса через пояс; пояс должен всегда проходить через более широкую часть Ваших бедер.
- Никогда не используйте одни ремни безопасности для более одного человека.
- При движении автомобиля сиденья должны всегда оставаться в удобном прямом положении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обслуживание ремней безопасности

- Поврежденный ремень Вам не предоставит достаточную защиту при аварии.
- Периодически проверьте Ваши ремни безопасности на предмет чрезмерного износа или повреждения. Вытяните ремни и проверьте их на износ, порезы, прожжение или иные повреждения. Вытяните ремни безопасности и верните их в прежнее положение несколько раз. Убедитесь в том, что ремни возвращаются легко и быстро в задерживающее устройство.
- Проверьте пряжки и убедитесь в том, что они закрываются и открываются без помех или запаздывания.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не закрывайте дверями какую-либо часть ремней безопасности.
- Ремни, которые находятся в плохом состоянии или не работают- необходимо немедленно заменить.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не закрывайте дверями какую-либо часть ремней безопасности. Это может привести к повреждению ремней безопасности или язычка, что может увеличить риск получения ранения в случае аварии.



1GQA2083

Предупредительный световой и звуковой сигналы

Тип А

В качестве напоминания водителю и пассажиру о том, что необходимо пристегнуть ремни безопасности, примерно в течении 6 секунд после включения зажигания в положение ON будет мигать предупредительный сигнал.

Если при включенном зажигании в положении ON, ремни безопасности не будут пристегнуты Вы услышите предупредительный сигнал а световой предупредительный сигнал будет мигать в течении 6 секунд.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

Тип Б

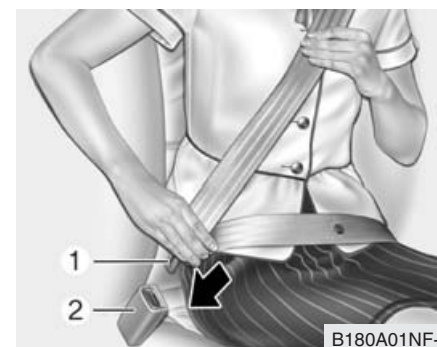
В качестве напоминания для водителя каждый раз при переводе ключа зажигания в положение "ON" индикатор непристегнутого ремня безопасности будет мигать или непрерывно гореть в течение приблизительно шести секунд.

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или в случае его отстегивания, когда ключ находится в положении ON, сигнальная лампа ремней безопасности будет мигать или включена до пристегивания ремня.

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд после мигания сигнальной лампы ремней безопасности примерно в течение одной минуты.

Если поясной/плечевой ремень водителя будет отсоединен после поворота ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд.

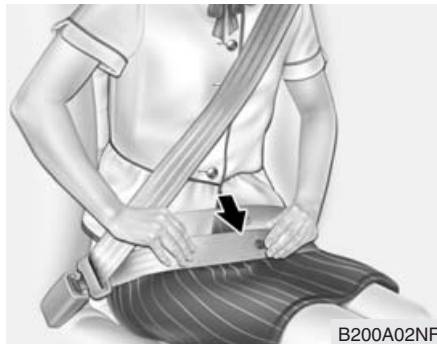
Однако, если поясной/плечевой ремень безопасности водителя будет подсоединен и отсоединен дважды в течение 9 секунд после пристегивания ремня, предупреждающие световой и звуковой сигналы ремня безопасности не сработают.



Ремни безопасности плечей и бедра

Чтобы застегнуть поясной/плечевой ремень, необходимо:

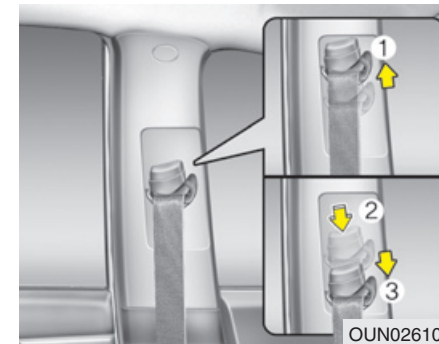
1. Возьмите пряжку и язычок.
2. Медленно потяните ремень из задеживающего устройства.
3. Вставьте язычок (1) в открытую часть пряжки (2) до того как услышите щелчок, который говорит о том, что язычок замкнут в пряжке.



4. Положение ремня бедра КАК МОЖНО НИЖЕ на бедрах сократит риск проскальзывания под ним в случае аварии. Отрегулируйте ремень так, чтобы он был **НАТЯНУТ** натягиванием ремня плеча. Задерживающее устройство разработано для автоматического принятия чрезмерного вытяжения ремня для обеспечения постоянного натяжения ремней. Для Вашей безопасности не вытягивайте чрезмерно ремни безопасности.

*** ВНИМАНИЕ**

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После этого ремень будет вытягиваться свободно.



5. Установите крюк плеча в удобное положение. Чтобы поднять крюк плеча, нажмите (1). Чтобы опустить крюк плеча, нажмите (2) кнопку и переведите крюк вниз (3). После установки убедитесь в том, что они находятся в замкнутом положении.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

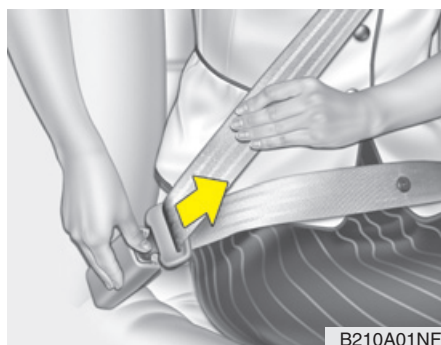
5

6

7

8

9



*Чтобы отстегнуть
поясной/плечевой ремень,
необходимо:*

Нажмите на кнопку находящуюся на пряжке и позвольте ремню вернуться на прежнее положение в задерживающем устройстве.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При движении автомобиля спинки сидений должны всегда находиться в удобном положении вертикально. Система ремней безопасности обеспечит наилучшую защиту при нахождении сидений в вертикальном положении.
- Никогда не пристегивайте ремень под плечом внешней руки или за спину.
- Никогда не пристегивайте ремень плеча через шею или лицо.
- Пристегните ремень бедра как можно ниже на бедра. Убедитесь, что ремень достаточно натянут вокруг бедра. Никогда не пристегивайтесь в поясе.

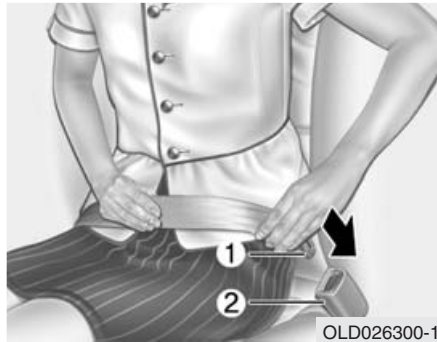
(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не водите или не садитесь в автомобиль с перекрученными или зажатыми ремнями безопасности. Если Вы не можете вернуть в прежнее положение перекрученные или зажатые ремни безопасности, немедленно обратитесь к Вашему ближайшему Авторизированному дилеру Kia.

- Никогда не используйте одни ремни безопасности для более одного человека.

Если Вы не следуете данным инструкциям это увеличит риск получения серьезного ранения при аварии.



Ремень бедра (если оборудован)

Чтобы застегнуть необходимо:

1. Возьмите пряжку и потяните ее вокруг живота.
2. Вставьте язычок (1) в открытую часть пряжки (2) до того как услышите щелчок, который говорит о том, что язычок замкнут в пряжке. Убедитесь в том, что ремень не перекрутился.



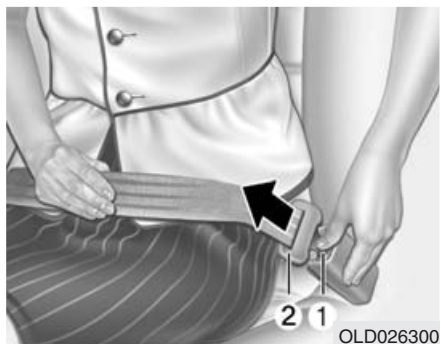
3. Возьмите свободную часть ремня и потяните его до натяжения вокруг бедер и нижней части живота. Если Вам необходимо отпустить или натянуть ремень, возьмите язычок задвижки под прямым углом и потяните.



4. Убедитесь в том, ремень находится **КАК МОЖНО НИЖЕ НА БЕДРЕ.**



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Чтобы расстегнуть ремень бедра необходимо:

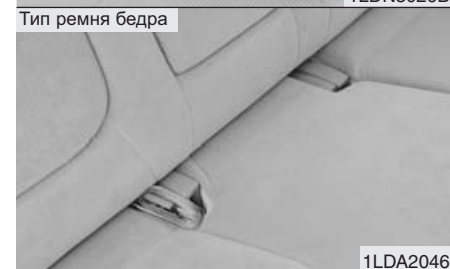
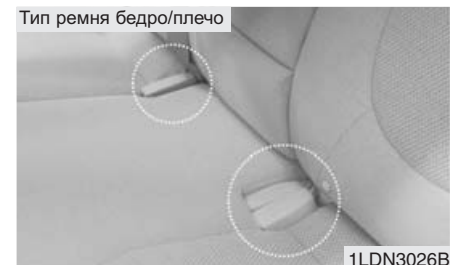
Нажать кнопку (1) на пряжке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Ремень бедра

Убедитесь в том, что ремень бедра натянут вокруг бедер а не на животе. В случае неплотного пристегивания к бедрам, увеличивается вероятность получения серьезного ранения при аварии.



При использовании ремня среднего заднего сиденья, необходимо использовать пряжку с надписью "CENTER".



Складывание ремней безопасности заднего сиденья (если оборудован)

- В случае если Вы не используете ремни безопасности, их можно убрать в карман между спинкой заднего сиденья и подушкой.
- Ремни безопасности заднего сиденья можно уложить вместе с язычком в закрученном состоянии в кармане между спинкой заднего сиденья и подушкой.



Три точки прикрепления заднего центрального ремня (если оборудован)

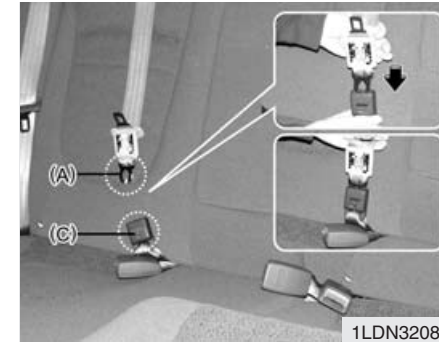
Чтобы затянуть центральный ремень

1. Снять плоские кольца с крючков, находящихся на кожухе натяжителя ремня и медленно вынуть плоские кольца из натяжителя.

ОСТОРОЖНО - Груз

Убедитесь в том, что багаж в грузовом отсеке прочно и надежно укреплен.

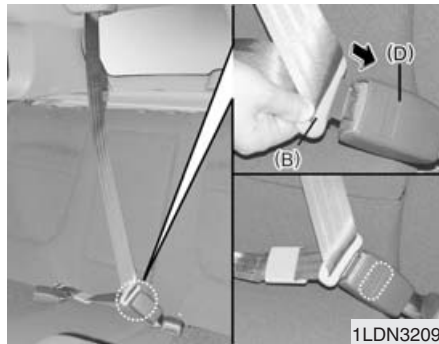
Несоблюдение данной предосторожности может привести к повреждению центрального заднего ремня безопасности при внезапной остановке или некоторых столкновениях автомобиля.



2. Ввести плоское кольцо (A) в открытый конец пряжки (C) при его защелкивании в закрытом положении. Убедитесь в том, что ремень на перекручен.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



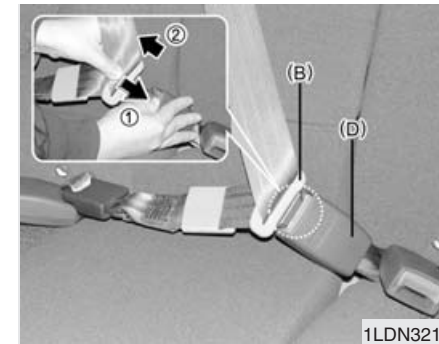
3. Вынуть плоское кольцо (B) и ввести его в открытый конец пряжки (D) при его защелкивании в закрытом положении. Убедитесь в том, что ремень на перекручен.

О блокировке элементов в закрытой пряжке свидетельствует звуковой щелчок. Ремень сидения оснащен автоматической регулировкой надлежащей длины, вручную регулируется лишь длина поясничного ремня для достижения надлежащего положения в области бедер с тем, что при легком наклоне вперед ремень поддается соответственно движениям тела.

При резкой остановке или при внезапном встряхивании произойдет автоматическая фиксация ремня в закрытом положении. Ремень также автоматически фиксируется, если происходит слишком резкий наклон тела.

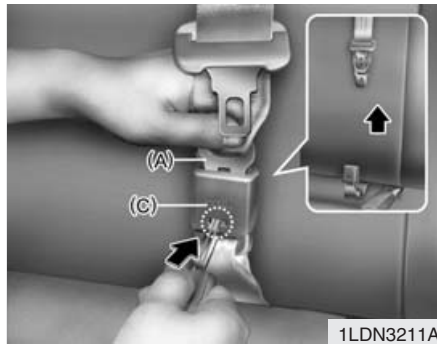
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании среднего заднего ремня безопасности необходимо вставить все металлические пластины в соответствующие пряжки. В противном случае увеличивается риск получения травм при аварии автомобиля.



Чтобы снятия центрального ремня

1. Нажать на фасетку пряжки (D) и вынуть из нее плоское кольцо (B).



1LDN3211A

2. Для того, чтобы убрать задний центральный ремень безопасности, нажмите ключом или сходным небольшим твердым предметом на кнопку высвобождения полотна ремня (С), расположенную на фиксаторе. Потяните за полотно ремня безопасности (А) вверх и отпустите, чтобы полотно смоталось автоматически (5-дверная модификация, если оборудована).



1LDN3215

3. Ввести плоские кольца в отверстия и повесить кольца на крючки предусмотренные на кожухе намотки ремней.

Правильное использование системы ремней безопасности

Для того, что бы ремни безопасности обеспечивали максимальную безопасность, пожалуйста следуйте данным инструкциям:

- Всегда используйте ремни – даже на короткие расстояния.
- Если ремни безопасности перекручены- раскрутите их перед началом движения.
- Берегите ремни от воздействия острых предметов.
- Периодически проверяйте ткань ремней, крюки, пряжки и иные части на предмет повреждений и износ. Немедленно замените все изношенные или подозрительные части ремней безопасности.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- Для очистки ткани ремней используйте раствор мягкого мыла, рекомендуемого для мытья обивки или ковров. Следуйте инструкциям приложенным к мылу.

2

- Не изменяйте и не дополняйте ремни безопасности.

3

- После отстегивания ремней безопасности, убедитесь в том, что они полностью вернулись в исходное положение. Избегайте попадания ремней под дверь при закрытии.

4

5

6

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не отбеливайте и неокрашивайте ремни, потому что это может привести к ослаблению ткани и к отказу под нагрузкой при аварии.

7

8

9

Ограничения для беременных женщин

Беременные женщины должны пристегиваться ремнями безопасности плечей и бедер по возможности в соответствии с рекомендациями их врача. Ремень бедра должен находиться как можно НИЖЕ НА БЕДРАХ И БЫТЬ КАК МОЖНО ТУЖЕ НАТЯНУТ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Беременные женщины

Беременные женщины не должны пристегиваться ремнями безопасности в области живота, где находится зародыш или над животом, где ремень может надавить на зародыш при ударе.

Ограничения для детей

Для увеличения безопасности детей Вам необходимо иметь ограничительную систему одобренную для их возраста и размеров.

Никогда не позволяйте детям стоять или находится на коленях на сиденьи во время движения автомобиля. Не допускайте пристегивания одними ремнями безопасности ребенка и взрослого или двух детей одновременно.

Для детей является наилучшим нахождение на задних сиденьях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Дети на Ваших коленях

Никогда не держите детей на Ваших коленях или руках во время движения автомобиля. Даже очень сильный человек не сможет удержать ребенка при небольшой аварии.

**⚡ ОСТОРОЖНО - Горячие
металлические части**

Ремень безопасности и сиденья могут сильно нагреться если автомобиль долгое время закрыт при теплой/горячей погоде эти части могут обжечь ребенка. Проверьте чехлы и пряжки перед посадкой ребенка.

Множество компаний производят детские ограничительные системы (часто называемые «детские сиденья»), пригодные для детей и младенцев. Приемлимая детская ограничительная система всегда должна отвечать Стандартам безопасности Вашей страны. Убедитесь, что все детские ограничительные системы, которые Вы используете в Вашем автомобиле имеют отметку соответствия требованиям безопасности.

Детская ограничительная система должна отвечать как размерам ребенка так и рамерам сиденья автомобиля. Соблюдайте все требования производителя детской ограничительной системы при ее установке.

Ограничение взрослеющих детей

Дети растут и со временем необходимо использовать новые детские ограничительные системы, включая более большие сиденья или усиленные сиденья, которые отвечают их увеличенным размерам.

Ребенку, которому уже не годится детская ограничительная система, необходимо использовать ремни безопасности имеющиеся в автомобиле. Если ребенок сидит на заднем сиденьи, его необходимо пристегнуть ремнями плечей и бедер.

Если плечевая часть ремня дотрагивается шеи или лица ребенка, попытайтесь поместить ребенка ближе к середине автомобиля. Если ремень все еще дотрагивается шеи или лица ребенка Вам необходимо установить детскую ограничительную систему. Кроме этого, возможно использование устройств, которые изготавливаются независимыми производителями, которые помогают опустить плечевую часть ремня от шеи и лица.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Плечевые части ремня и дети

- Не допускайте чтобы плечевой ремень дотрагивался шеи или лица ребенка во время движения автомобиля.
- В случае если ремни безопасности неправильно пристегнуты, существует опасность получения ребенком серьезного ранения.

Детская ограничительная система (если оборудован)

Для маленьких детей и младенцев рекомендуется использовать детское сиденье или сиденье для младенцев. Данные сиденья должны иметь соответствующий размер и должны устанавливаться в соответствии с инструкциями производителя.

Далее рекомендуется, чтобы детское сиденье находилось на заднем сиденье автомобиля, потому что это может принести большой вклад в обеспечение безопасности.

Чтобы свести к минимуму опасность ранения при аварии, остановке или неожиданном маневре, дети находящиеся в автомобиле должны сидеть на заднем сиденье всегда быть достаточно ограничены. В соответствии со статистикой аварий, дети находятся в большей безопасности при нахождении и достаточном ограничении на заднем сиденье чем на переднем сиденье. Старшие дети должны использовать ремни безопасности.

Детские сиденья должны крепиться на сиденьях автомобиля с помощью поясных ремней безопасности, поясной части поясно-плечевого ремня безопасности либо с помощью крепления привязного ремня и/или креплений ISOFIX (при наличии).

В соответствии с законами Вам необходимо соблюдать правила по ограничению детей. Если при движении в Вашем автомобиле находится маленький ребенок, Вам необходимо посадить ребенка в детскую ограничительную систему (кресло безопасности).

Дети могут получить ранение или умереть если при аварии их ограничение не достаточно обеспечено. Для маленьких детей и младенцев, используйте детское сиденье. Перед покупкой детской ограничительной системы, убедитесь в том, что она подходит для Вашего автомобиля, по конструкции ремней безопасности и по размерам Вашего ребенка. При установке детской ограничительной системы следуйте всем инструкциям производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Детская ограничительная система должна находиться на заднем сиденье. Никогда не устанавливайте детское сиденье на переднее пассажирское сиденье.

При раскрытии воздушной подушки при аварии это может привести к серьезному ранению ребенка или смертельному исходу. Поэтому, детские ограничители устанавливайте исключительно на заднем сиденье.

- Из-за того, что ремни безопасности и детская ограничительная система могут очень сильно нагреться в закрытом автомобиле в жаркую погоду, перед посадкой ребенка проверьте температуру сиденья и пряжек.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Когда Вы не используете ограничительную систему, положите ее в багажник или пристегните ее ремнями безопасности, так чтобы при резком торможении или аварии они не оторвались.
- Дети, рост которых слишком высок для посадки в детское кресло, не обходимо посадить на заднее сиденье и использовать ремни безопасности. Не сажайте детей на переднее сиденье.
- Убедитесь в том, что плечевая часть ремня находится через плечо, а ни в коем случае не на шее или за спиной. Пересадите ребенка ближе к середине автомобиля это поможет лучшей посадке плечевого ремня. Бедерная часть ремня или средний бедерный ремень должен всегда находиться как можно ниже на бедрах ребенка и должен быть натянут.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В случае если ремень недостаточно натянут, мы рекомендуем использовать специальное увеличенное сиденье, для того, чтобы поднять положение посадки ребенка, чтобы ремень сел соответствующим образом.
- Никогда не позволяйте детям стоять или находится на коленях на сиденье во время движения автомобиля.
- Никогда не используйте детскую коляску или сиденье, которое «держится» за сиденье- это может не обеспечить достаточную безопасность при аварии.

(Продолжение)



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

- Никогда не держите детей на Ваших коленях или руках во время движения автомобиля. Нахождение ребенка на коленях или руках при движении автомобиля не обеспечивает ребенку средства защиты при аварии, даже если человек, который держит ребенка пристегнут ремнями безопасности.

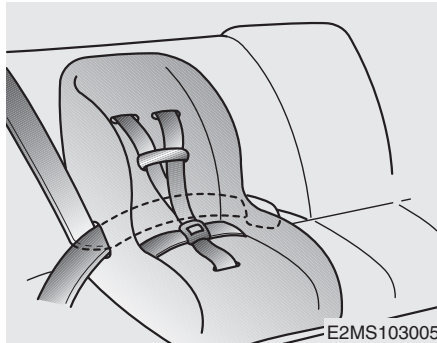
Установка на заднее сиденье

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед установкой детской ограничительной системы, прочитайте инструкции предоставленные производителем детской ограничительной системы.
- Несоблюдение данных инструкций по использованию детской ограничительной системы и инструкций производителя детской ограничительной системы могут увеличить вероятность или серьезность травм при аварии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте детские ограничительные системы на переднем сиденье пассажира. При аварии и срабатывании воздушной подушки это может привести к серьезному ранению или смерти ребенка сидящего на детском сиденье. Поэтому, используйте детскую ограничительную систему только на заднем сиденье Вашего автомобиля.
- Если детское сиденье не достаточно зафиксировано, риск серьезного ранения или смерти при аварии существенно увеличивается.

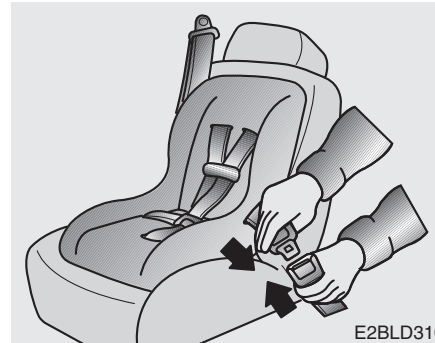


E2MS103005

Установка детской ограничительной системы с помощью плечевого и бедрового ремня (за сиденьем заднего сиденья)

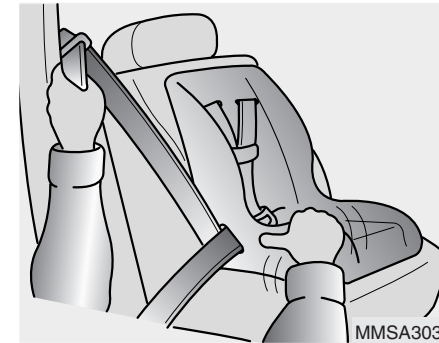
Чтобы установить детскую ограничительную систему за сиденьем заднего сиденья, сделайте следующее:

1. Положите детскую ограничительную систему в желаемое положение.
2. Вытяните плечевой и бедровый ремень из затягивающего устройства.



E2BLD310

3. Просуньте ремень безопасности через детский ограничитель в соответствии с инструкциями производителя.



MMSA3030

4. Застените пряжку ремня и отпустите ремень, чтобы он мог вернуться в исходное положение. После установки детской ограничительной системы, попытайтесь двигать ее во всех направлениях, чтобы проверить надежность установки детской ограничительной системы.

Чтобы подтянуть ремень, потяните ремень по отношению к затягивающему устройству. После расстегивания пряжки, позвольте ремню затянуться, затягивающее устройство автоматически вернет ремень в нормальное положение.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Соответствие детских сидений местам их установки - для стран Европы

Используйте только те детские сиденья, которые были одобрены и которые пригодны для Ваших детей. При пользовании детскими сиденьями безопасности, следуйте данной таблице:

Возрастная группа	Положение		
	Передний пассажир	Заднее боковое сиденье	Среднее сиденье
0 : до 10 кг. (0 - 9 месяцев)	X	U	X
0+ : до 13 кг. (0-2 лет)	X	U	X
I : от 9 кг. до 18 кг. (9 месяцев - 4 лет)	X	U, L1	X
II & III : от 15 кг. до 36 кг. (4 - 12 лет)	X	U	X

X : Положение сиденья непригодно для детей в данной массовой группе.

U : Пригодно для «универсальной категории» детских ограничителей разрешенных для использования в данной массовой группе.

L1 : Пригодно для "Römer ISOFIX GR1" разрешенных для использования в данной массовой группе. (Сертификатутверждения : E1 R44-03301133)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мы рекомендуем устанавливать детское кресло на заднем сиденье, даже если переключатель подушки безопасности ВКЛ./ВЫКЛ. установлен в положение «ВЫКЛ.». Для обеспечения безопасности вашего ребенка подушка безопасности переднего сиденья должна быть отключена, если в исключительных случаях вам необходимо установить детское кресло на сиденье переднего пассажира.



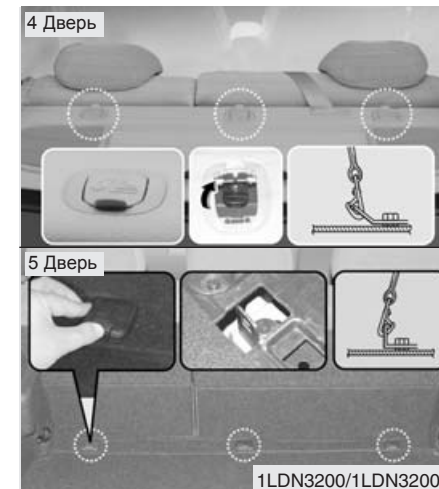
Установка системы детского сиденья с помощью поясного ремня безопасности (на центральном заднем сидении)

-Вне Европы

Чтобы установить систему детского сиденья на центральном заднем сидении, сделайте следующее:

1. Положите систему детского сиденья на центральном заднем сиденье.
2. Вытяните язычок защелки поясного ремня.

3. Просуньте поясной ремень через систему детского сиденья в соответствии с инструкциями производителя.
4. Застегните пряжку ремня и отрегулируйте поясной ремень, чтобы он плотно держал детский ограничитель, потянув свободный конец ремня. После установки системы детского сиденья попытайтесь подвигать ее во всех направлениях, чтобы проверить надежность установки системы детского сиденья.



Закрепление детского ограничителя с помощью системы "привязного якоря" (если оборудован)

Крепления для крюков детских сидений расположены на полочке или на полу за задними сиденьями.

1. Откройте крышку ремешка на полочке или на полу за задними сиденьями.



1

2

3

4

5

6

7

8

9



2. Просуньте пояс детского ограничителя через заднее сиденье.

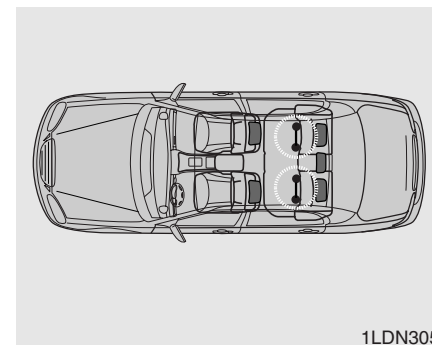
В автомобилях с наставляемыми подголовниками просуньте привязной ремень под подголовником между местами их крепления, или просуньте привязной пояс через верх спинки сиденья.

3. Соедините привязной крюк с соответствующим держателем крюка детского ограничителя и безопасно затяните пояс для закрепления сиденья.

Крепление детской ограничительной системы с системой «ИЗОФИКС» с системой «привязного якоря» (если оборудован)

ИЗОФИКС является стандартизированным методом крепления детских сидений без необходимости использовать стандартные ремни безопасности для крепления детского сиденья в автомобиле. Это позволяет провести более безопасное и практичное крепление с преимуществом более легкой и быстрой установки.

Сиденье ИЗОФИКС может устанавливаться в случае если имеется специальное разрешение для автомобиля в соответствии с требованиями ECE-R44.

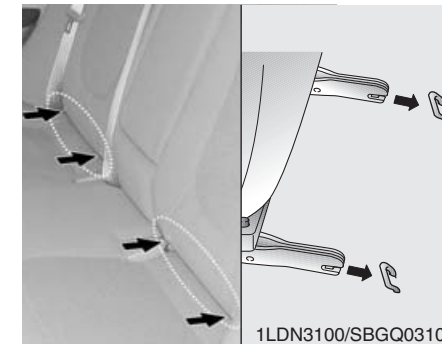


На каждой стороне заднего сиденья, между подушкой сиденья и спинкой, находится пара креплений ИЗОФИКС вместе с верхним креплением крепящимся на полке за задним сиденьем. В ходе установки сиденье должно быть зафиксировано в точках крепления таким образом, чтобы вы услышали его щелчок (проверьте, потянув за него), и оно должно быть зафиксировано при помощи верхнего привязного ремешка в соответствующей точке полочки или пола за задними сиденьями.

Установку и использование детского сиденья необходимо проводить в соответствии с инструкцией по установке, которая прилагается к сиденью ИЗОФИКС.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании системы автомобиля "ISOFIX" для установки на заднее сиденье системы детского сиденья все неиспользуемые металлические фиксирующие пластины или язычки задних ремней безопасности должны быть надежно пристегнуты в соответствующих пряжках ремней безопасности и система ремней безопасности должна быть убрана за детское сиденье, чтобы ребенок не смог дотянуться и взять в руки не убранные ремни безопасности. Благодаря наличию непристегнутых металлических фиксирующих пластин или язычков ребенок сможет дотянуться и взять в руки не убранные ремни безопасности, и это может привести к удушью или тяжелым травмам или смерти ребенка, находящегося в детском сиденье.



Чтобы пристегнуть детский ограничитель

1. Для закрепления детского сиденья на якоря системы ИЗОФИКС, вставьте защелку детского сиденья в якорь системы ИЗОФИКС. Вы услышите щелчок.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте, чтобы во время установки замок сиденья и крепление системы ISOFIX поцарапали или зажали ткань ремня безопасности заднего сиденья.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

2. Прикрепите держатель крюка привязного ремня к детскому ограничителю для закрепления сиденья. См. главу Крепление детской ограничительной системы с мистемой «ИЗОФИКС» с системой «привязного якоря» на стр. 3-55.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

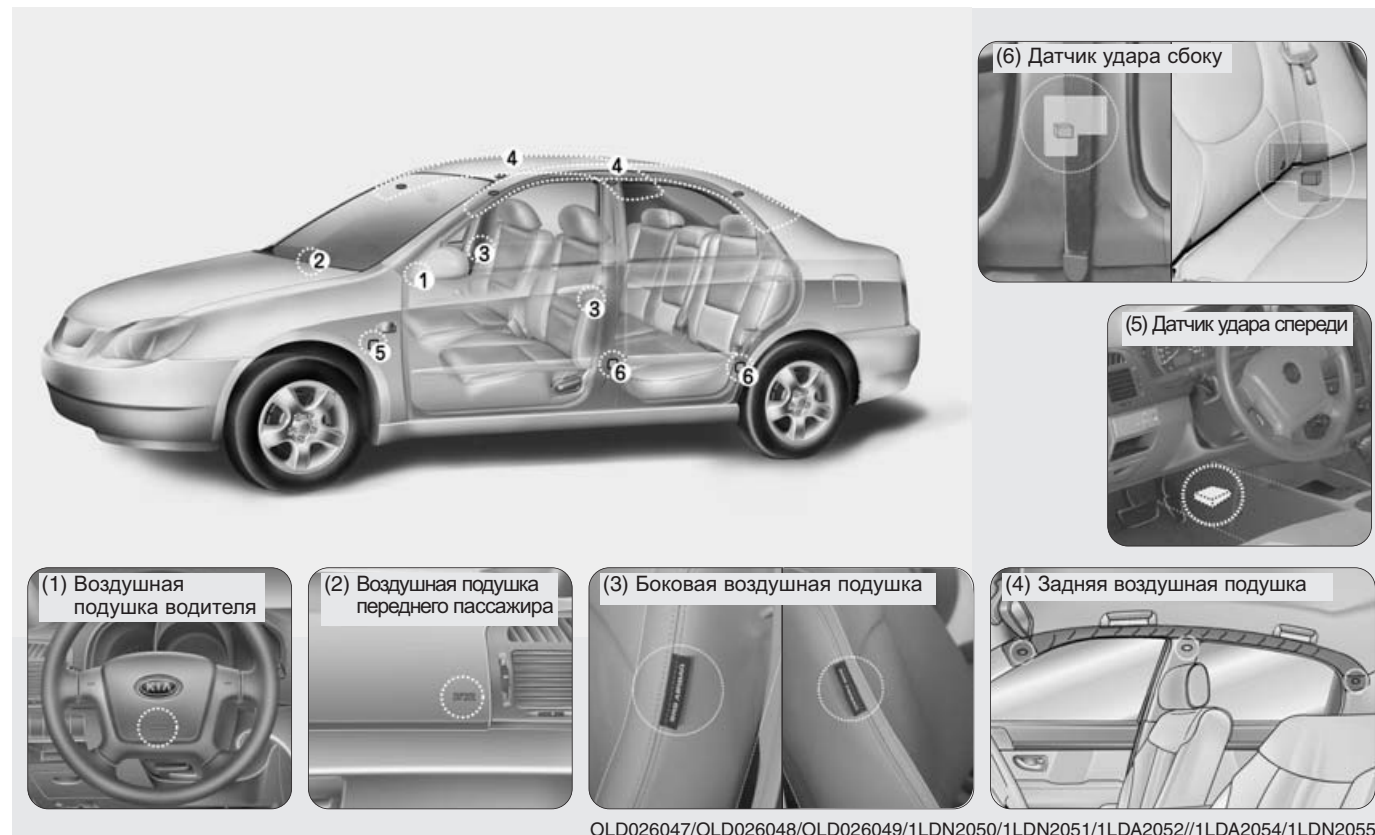
- Не устанавливайте детский ограничитель в середине автомобиля с использованием якорей ИЗОФИКС. Якоря ИЗОФИКС должны использоваться исключительно на правом или левом заднем сиденье. Не пытайтесь злоупотреблять якорями ИЗОФИКС и не пытайтесь закрепить детское ограничительное сиденье в середине заднего сиденья с помощью якорей ИЗОФИКС. При аварии детское ограничительное сиденье ИЗОФИКС может не быть достаточно закреплено, чтобы удержать детское ограничительное сиденье в середине заднего сиденья и может оторваться и вызвать серьезное ранение или смерть.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не устанавливайте более одного детского ограничителя к нижней якорной точке детского ограничителя. Несоответственное увеличение веса может привести поломке якорных точек или привязного ремня и привести к серьезному ранению или смерти.
- Устанавливайте ИЗОФИКС или совместимые с ИЗОФИКС детские ограничительные сиденья только в соответствующих местах, показанных на рисунке.
- Всегда следуйте инструкциям производителя по установке и использованию детского ограничителя.

ВОЗДУШНАЯ ПОДУШКА –ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Компоненты и функции системы SRS

1

Система SRS состоит из следующих компонентов:

2

1. Индикаторная лампа “AIR BAG” (воздушная подушка) системы SRS*

3

2. Модуль воздушной подушки пассажира*

4

3. Модуль воздушной подушки водителя*

5

4. Датчики удара сбоку*

6

5. Модуль управления SRS (SRSCM)*

7

6. Устройства предварительного натяжения с натяжителем*

8

7. Модули боковой воздушной подушки*

9

8. Модули задней воздушной подушки*

9. Индикатор OFF (выкл.) передней воздушной подушки пассажира*

10. Переключатель ON/OFF (вкл./выкл.) передней воздушной подушки пассажира*

* : Если оборудован

SRSCM непрерывно следит за работой всех компонентов SRS, когда ключ зажигания находится в положении ON, для определения того, является ли удар при аварии достаточно сильным, чтобы потребовать раскрытия воздушной подушки или срабатывания ремня безопасности с предварительным натяжением.

После перевода замка зажигания в положение ON индикаторная лампа “AIR BAG” системы SRS на приборной панели будет мигать или светиться в течение около 6 секунд, после чего индикаторная лампа AIR BAG гаснет.

Если возникнет любое из следующих условий, это укажет на неисправность SRS. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки системы воздушных подушек.

- При повороте ключа зажигания в положение ON индикаторная лампа не включается на короткое время.

- После включения индикаторная лампа остается включенной в течение около 6 секунд.
- Индикаторная лампа включается во время движения автомобиля.

Что делает система Вашей воздушной подушки

Воздушная подушка водителя и воздушная подушка переднего пассажира разработаны для дополнения защиты предоставляемой ремнями безопасности при определенных лобовых столкновениях. Подобно этому, боковая воздушная подушка и задняя воздушная подушки были разработаны для дополнения защиты предоставляемой ремнями безопасности при определенных боковых столкновениях. Ремни безопасности были разработаны с целью уменьшения степени ранения водителя и пассажиров при небольшом ударе или аварии. Тем не менее, для того, чтобы помочь снизить влияние на водителя или пассажиров при серьезном столкновении необходимо также правильно пользоваться привязными ремнями безопасности.

То что Ваша воздушная подушка не способна сделать

Система воздушной подушки была разработана для дополнения защиты обеспечиваемой системой ремней безопасности. ОНИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ЗАМЕНИТЕЛЯМИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ.

Важность использования ремней безопасности

Существуют четыре очень важные причины для использования ремней безопасности даже если воздушная подушка дополняет ограничительную систему. Ими являются:

- Помогают удержать Вас в правильном положении (далеко от воздушной подушки) при раскрытии.

- Сокращает риск или вред при перевороте и боковом ударе (автомобили не оборудованные боковыми и задними воздушными подушками) или при столкновении сзади, потому что воздушные подушки не были разработаны для раскрытия в таких ситуациях а боковая задняя воздушная подушка была разработана для раскрытия только при определенных боковых столкновениях.
- Сокращает риск ранения при лобовых или боковых столкновениях, которые не достаточно сильны, чтобы задействовать воздушные подушки.
- Сокращает риск выбрасывания из автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Воздушные подушки и ремни безопасности

- **Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, которые сводят к минимуму риск и опасность ранений в случае столкновения или опрокидывания.**
- **Всегда пристегните ремни безопасности. Это поможет Вам находиться далеко от воздушных подушек при резком торможении перед столкновением.**
- **Если водитель или пассажиры не пристегнуты соответствующим образом, из нельзя защитить и они выставлены угрозе серьезных ранений или смерти.**

(Продолжение)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

- Воздушные подушки водителя и переднего пассажира разработаны для срабатывания только при определенных лобовых столкновениях а боковые и задние воздушные подушки (если оборудован) разработаны для срабатывания только при определенных боковых столкновениях. Обычно они не обеспечивают защиту при боковых ударах (автомобили не оборудованные боковыми и задними воздушными подушками) или задних ударах, переворотах, менее серьезных лобовых столкновениях. Они не обеспечивают безопасность от позднейших ударов при аварии с несколькими столкновениями.

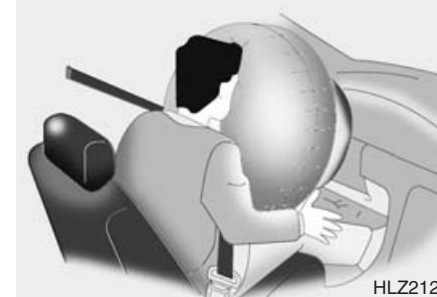
(Продолжение)

(Продолжение)

- Если Ваш автомобиль был подвержен затоплению (т.е. намоченная обивка, стоящая вода на полу автомобиля итд.) или если Ваш автомобиль был иначе подвержен затоплению, ни в коем случае не пытайтесь пустить двигатель автомобиля или включить замок зажигания перед тем, как Вы отсоедините аккумуляторную батарею. Это может привести к раскрытию воздушной подушки, что может вызвать серьезное ранение или смерть. Отбуксируйте автомобиль с помощью Авторизованного дилера Kia для проведения необходимых проверок и ремонта.



OLD026048



HLZ2120

Воздушная подушка водителя (если оборудован)

Ваш автомобиль оборудован Вспомогательной системой безопасности (Подушками безопасности), а так же поясным и плечевым ремнями безопасности, как для водителя, так и для пассажира.

Воздушная подушка водителя находится в центре рулевого колеса.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вы всегда должны сидеть как можно дальше от руля, в котором находится воздушная подушка (грудь на расстоянии не менее 250 мм (10 пальцев) от рулевого колеса), при этом необходимо находиться в удобном положении с целью правильного управления автомобилем, для того чтобы сократить опасность получения ранения или смерти.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не кладите на коробку воздушной подушки какие-либо предметы между Вами и воздушными подушками. Вследствии большой скорости и силы раскрытия воздушной подушки, данные предметы могут ударить Вас с большой силой и вызвать серьезное ранение и даже смерть.
- Не лепите наклейки или украшения на крышку руля. Это может помешать правильному раскрытию воздушной подушки.



Воздушная подушка переднего пассажира (если оборудован)

Воздушная подушка переднего пассажира находится над пространством для вещей передней панели.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

Из-за того, что никогда не известно которая воздушная подушка раскроется и с какого направления, никогда не кладите какие-либо предметы на переднюю панель.



**Переключатель ON/OFF
передней воздушной подушки
пассажира (если оборудован)**

Можно выключить переднюю воздушную подушку пассажира с помощью переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира, если на сиденье переднего пассажира установлена детская ограничительная система, или если сиденье переднего пассажира не занято.

Для обеспечения безопасности ребенка необходимо отключить переднюю воздушную подушку пассажира, если в исключительных условиях нужно установить на сиденье переднего пассажира детское сиденье, в котором ребенок располагается лицом против хода движения.



Чтобы отключить или повторно включить переднюю воздушную подушку пассажира:

Чтобы отключить переднюю воздушную подушку пассажира, вставьте главный ключ в переключатель ON/OFF передней воздушной подушки пассажира и переведите его в положение OFF. Индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира (OFF) включится и будет оставаться включенным до повторного включения передней воздушной подушки пассажира.

Чтобы повторно включить переднюю воздушную подушку пассажира, вставьте главный ключ в переключатель ON/OFF передней воздушной подушки пассажира и переведите его в положение ON. Индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира выключится.

* ВНИМАНИЕ

- При переводе переключателя передней воздушной подушки пассажира ON/OFF в положение ON раскрывается передняя воздушная подушка пассажира; поэтому нельзя устанавливать детское сиденье или сиденье для грудного ребенка на сиденья переднего пассажира.
- При переводе переключателя передней воздушной подушки пассажира ON/OFF в положение OFF передняя воздушная подушка пассажира отключается.

ОСТОРОЖНО

- Если переключатель передней воздушной подушки пассажира ON/OFF не будет работать надлежащим образом, включится индикаторная лампа воздушной подушки на приборной панели.

И индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира не будет включен, модуль управления SRS повторно включит переднюю воздушную подушку пассажира, и передняя воздушная подушка пассажира раскроется при лобовых столкновениях даже, если переключатель ON/OFF передней воздушной подушки пассажира будет находиться в положении OFF.

(Продолжение)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

В таком случае как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру KIA для проверки переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира, системы предварительного натяжения ремней безопасности и системы воздушных подушек SRS.

- Если индикаторная лампа воздушной подушки SRS не включается при повороте ключа замка зажигания в положение ON или светится во время вождения автомобиля, то как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру KIA для проверки переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира, системы предварительного натяжения ремней безопасности и системы воздушных подушек SRS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Водитель отвечает за правильное положение переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира.
- Отключайте переднюю воздушную подушку пассажира только после выключения замка зажигания во избежание возникновения неисправности в модуле управления SRS.

Может возникнуть опасная ситуация, когда при столкновении воздушная подушка водителя и/или переднего пассажира и/или боковая и задняя воздушная подушка сработает неправильно или не сработает вовсе.

- Никогда не устанавливайте детское сиденье, в котором ребенок располагается лицом против хода движения, на сиденье переднего пассажира, не отключив переднюю воздушную подушку пассажира.

(Продолжение)

(Продолжение)

Младенец или ребенок может получить ранение или погибнуть при раскрытии воздушной подушки в случае аварии.

- Даже если автомобиль оборудован переключателем ON/OFF передней воздушной подушки пассажира, не устанавливайте детскую ограничительную систему на сиденье переднего пассажира. Никогда не устанавливайте детскую ограничительную систему на переднем сиденье.

Дети, слишком большие для детской ограничительной системы, должны занимать заднее сиденье и пользоваться имеющимися поясными/плечевыми ремнями. Безопаснее всего детям окажется в случае аварии, если они будут ограничены посредством соответствующей ограничительной системы на заднем сиденье.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Как только детское сиденье больше не понадобится на сиденье переднего пассажира, снова включите воздушную подушку переднего пассажира.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Воздушная подушка переднего пассажира намного больше чем воздушная подушка руля и раскрывается с еще большей силой. Это может привести к серьезному ранению или смерти пассажира, который не находится в правильном положении и не пристегнут ремнями безопасности соответствующим образом. Передние пассажиры должны всегда передвинуть сиденье назад по удобству и удобно сесть.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Очень важно, чтобы передние пассажиры были всегда пристегнуты ремнями безопасности, даже если Вы движетесь по стоянке или въезжаете в гараж.
- В случае резкого торможения автомобиля при опасности, пассажиры будут отброшены вперед. Если передний пассажир не будет пристегнут ремнями безопасности, они окажутся прямо в области нахождения воздушной подушки при раскрытии. В этом случае возможно серьезное ранение или смерть.
- Не позволяйте переднему пассажиру класть на переднюю панель руки, ноги или голову. При раскрытии воздушная подушка нанесет удар переднему пассажиру.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте детям, престарелым, больным и беременным женщинам сидеть на переднем сиденье. Также не устанавливайте детскую ограничительную систему на переднее сиденье, потому что это может привести к серьезному ранению воздушной подушкой при раскрытии.
- Не кладите предметы или не лепите наклейки на переднюю панель. Не пользуйтесь какими-либо дополнениями на переднем ветровом стекле и не устанавливайте дополнительные зеркала или дополнения на заводское зеркало. Эти предметы могут помешать раскрытию воздушной подушки или могут ударить Вас с большой силой и вызвать серьезное ранение и даже смерть.

(Продолжение)



1

2

3

4

5

6

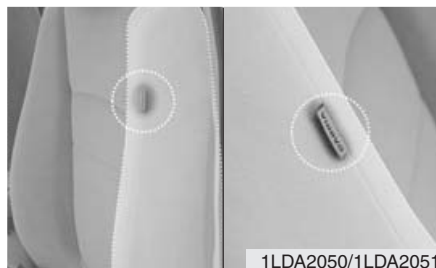
7

8

9

(Продолжение)

- Не разрешайте пассажиру сидеть на переднем сиденье, если светится индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира, поскольку в случае среднего или сильного лобового столкновения воздушная подушка не раскроется.



Боковая воздушная подушка (если оборудован)

Боковые подушки безопасности хранятся в левой стороне сиденья водителя и в правой стороне сиденья переднего пассажира.

В случае выполнения условий для раскрытия воздушной подушки (боковое столкновение) –подушки раскроются.

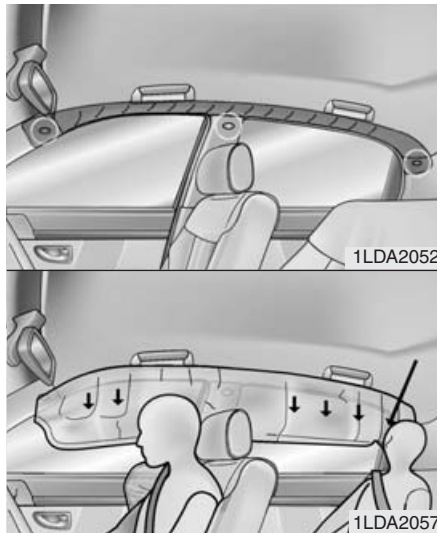
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пользуйтесь какими-либо чехлами в автомобилях оборудованных боковыми воздушными подушками.

Использование чехлов окажет воздействие на раскрытие боковых воздушных подушек.

В случае повреждения имеющихся чехлов, исправьте автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia. Информировать персонал о том, что Ваш автомобиль оборудован боковыми воздушными подушками.

- Не изменяйте и не дополняйте конструкцию сидений. Использование сидений не проверенных компанией Kia моторс, может привести к неожиданным ранениям вследствие неправильной работы системы воздушной подушки.



Задняя воздушная подушка (если оборудован)

Задние воздушные подушки находятся вместе с боковыми стойками крыши над передними и задними дверями.

Она была разработана для защиты головы пассажира на переднем сиденье и пассажиров на задних боковых сиденьях при некоторых боковых столкновениях.

- Задняя воздушная подушка раскрывается только в случае бокового удара автомобиля.
- Боковые воздушные подушки (боковая и задняя подушки) не предназначены для раскрытия в ситуациях удара спереди или сзади автомобиля или в большинстве ситуаций переворотов.
- Задние воздушные подушки были разработаны для раскрытия только при определенных боковых столкновениях, и зависят от силы удара, угла, скорости столкновения. Задние воздушные подушки не предназначены для раскрытия во всех ситуациях боковых столкновений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для обеспечения боковыми воздушными подушками (боковой и/или задней воздушной подушкой) наибольшей защиты, передний пассажир и задние боковые пассажиры должны сидеть в прямом положении и пристегнуться ремнями соответствующим образом. Особенно дети должны находиться в соответствующей детской ограничительной системе.
- Если дети находятся на задних боковых сиденьях, они должны сидеть в соответствующих детских ограничительных системах. Убедитесь в том, что детская ограничительная система находится как можно дальше от двери, проверьте что детская ограничительная система находится в замкнутом состоянии.

(Продолжение)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

- Не разрешайте пассажирам класть голову на корпус двери, опираться о двери или окна или размещать предметы между дверью и пассажиром, в случае если они находятся в автомобиле оборудованном боковыми воздушными подушками.

- Не пытайтесь открывать или ремонтировать какие-либо составляющие боковой задней воздушной подушки. Это необходимо произвести с помощью Авторизированного дилера Kia.

В случае не выполнения выше uvedenных инструкций это может привести к ранению или смерти пассажиров при столкновении.

Почему моя воздушная подушка не раскрылась при столкновении?

(Условия раскрытия и не раскрытия воздушной подушки)

Существует много видов аварий, в которых ожидается, что воздушная подушка не предоставит дополнительную защиту.

Это случаи удара сзади, вторые и следующие удары в авариях с несколькими столкновениями а также столкновения на малой скорости. Иными словами, в случае повреждения Вашего автомобиля или приведения автомобиля в непригодное состояние, не удивляйтесь, что воздушные подушки не сработали.



OLD026058/1LDN2055/1LDA2054/1LDN2055A

Датчики столкновений воздушной подушки

(1) Контрольный модуль SRS (с датчиком лобового столкновения)

(2) Датчик удара сбоку (если оборудован)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ударяйте места нахождения датчиков воздушных подушек и не допускайте попадания туда каких-либо предметов.

Это может привести к неожиданному раскрытию воздушной подушки, которое может привести к получению серьезного ранения или смерти.

- При изменении места нахождения или угла датчиков, воздушная подушка может не раскрыться в нужный момент а это может привести к получению серьезного ранения или смерти.

Поэтому не пытайтесь провести обслуживание датчиков воздушной подушки. Проверьте и исправьте автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При изменении угла датчика могут возникнуть неполадки вследствие деформации переднего бампера, кузова или «Б, В» столба при боковом столкновении. Проверьте и исправьте автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia.
- Ваш автомобиль был разработан так, что может поглотить удар и раскрыть воздушную подушку(и) при определенных столкновения. Установка дополнительных охранных бамперов или замена бампера неоригинальной запасной частью, может значительно повлиять на действие Вашего автомобиля и воздушной подушки при столкновении.



Условия срабатывания воздушной подушки

Передняя воздушная подушка

Передние воздушные подушки (водителя и переднего пассажира) разработаны так, чтобы сработать при ударе на передние датчики в зависимости от силы, скорости или угла лобового удара-обычно в зависимости от области удара влево, вправо или прямо.



1JBA3514



OUN026090

**Боковая воздушная подушка
(если оборудован)**

Боковая воздушная подушка (боковая задняя воздушная подушка) разработаны для срабатывания при боковом ударе в зависимости от силы, скорости или угла бокового удара или переворота.

Несмотря на то, что передние воздушные подушки (водителя и пассажира) разработаны так, чтобы раскрыться только при лобовых столкновениях, они могут раскрыться при любом столкновении, в случае если датчик регистрирует впереди удар необходимой силы.

Боковая воздушная подушка (боковая и задняя воздушная подушка) разработаны для срабатывания только при боковом столкновении, они раскроются только в случае получения боковым датчиком удара определенной силы.

Иными словами, они сработают в случаях косых ударов или столкновений, при которых передняя часть автомобиля попадает под автомобиль с более высоким клиренсом от земли (автобус или грузовик), столкновений со столбами или переворотах. Поэтому всегда будьте осторожны.

Если шасси автомобиля подвержено ударам ям или предметов на неровных дорогах или тротуарах, воздушные подушки могут сработать. Будьте осторожны при движении по поверхностях непредназначенных для движения автомобилей.

Чтобы защитить пассажиров и водителя при боковых столкновениях могут сработать как воздушные подушки так и система предварительного натяжения ремней безопасности.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

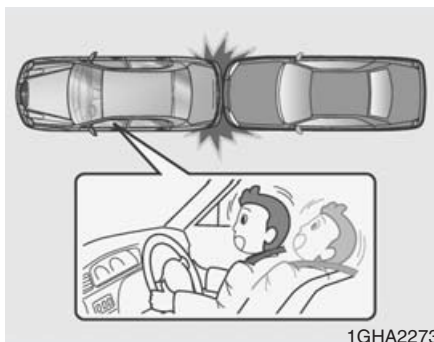
8

9



**Условия нераскрытия
воздушных подушек**

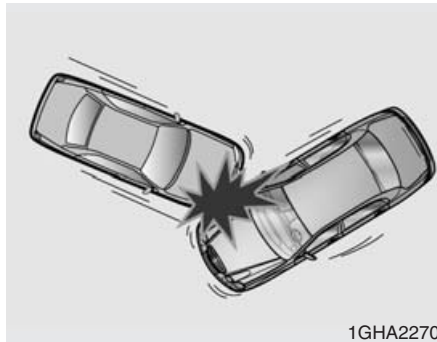
• При авариях ремни безопасности иногда достаточны для защиты водителя и пассажиров, поэтому воздушные подушки могут не раскрыться. Иногда раскрытие воздушной подушки при авариях на малой скорости может привести к вторичному удару (царапины, порезы, ожоги, итд.), или потере контроля над автомобилем.



• Воздушные подушки могут нераскрыться при столкновении сзади, потому что водитель и пассажиры двигаются назад из-за сил удара. В данном случае воздушные подушки не обеспечивают необходимую защиту.

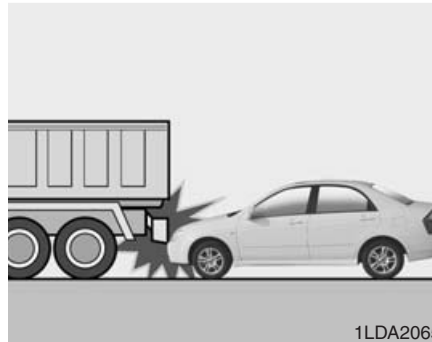


• Передние воздушные подушки могут не раскрыться при боковом столкновении, потому что водитель и пассажиры двигаются по направлению столкновения и поэтому раскрытие воздушной подушки не обеспечит необходимую защиту. Несмотря на это боковая или задняя воздушные подушки (если имеются) могут раскрыться в зависимости от силы удара, скорости автомобиля и угла удара.



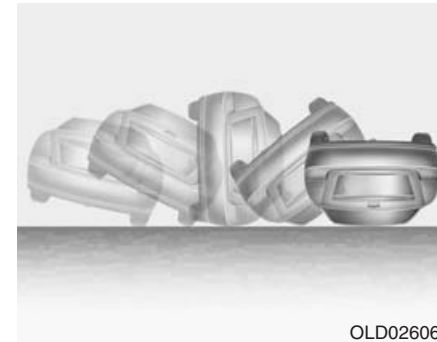
1GHA2270

- При косом ударе или столкновении сила удара будет относительно меньше чем при лобовом столкновении. Потому воздушные подушки могут неработать.



1LDA2065

- В момент аварии водители рефлексивно резко тормозят. При резком торможении передняя часть автомобиля наклоняется под действием торможения и Ваш автомобиль может попасть под автомобиль с более высоким клиренсом. Воздушные подушки могут не раскрыться в данной ситуации, потому что удара датчика не произойдет или он окажется недостаточной силы.



OLD026066

- Воздушные подушки могут не раскрыться при перевороте, потому что раскрытие воздушной подушки не обеспечит достаточную защиту водителю и пассажирам. Несмотря на это, боковые воздушные подушки могут сработать при перевороте вызванном боковым столкновением, если автомобиль оборудован боковой воздушной подушкой и/или задней воздушной подушкой.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

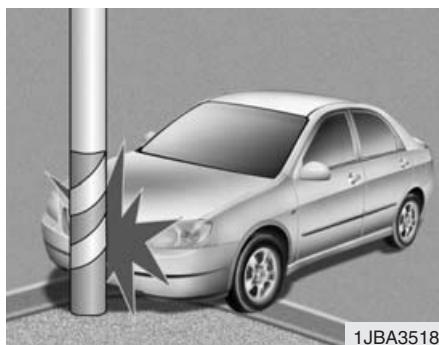
5

6

7

8

9



- Воздушные подушки могут не раскрыться при столкновении автомобиля с такими предметами как столбы освещения или деревьями, где область удара сосредоточена на одно место и вся сила удара не переносится на датчики.

Как действует система воздушной подушки

- Воздушная подушка действует только при включенном замке зажигания в положении ON или START.
- Воздушные подушки срабатывают немедленно в случае получения серьезного лобового или бокового удара (если оборудован боковыми воздушными подушками или задними воздушными подушками) для защиты водителя и пассажиров от серьезной психической травмы.
- Скорость движения при которой воздушные подушки срабатывают не имеет главного значения. Вообще, воздушные подушки разработаны так, чтобы срабатывали при ударе определенной силы и направления. Данные два фактора определяют, пошлют ли датчики сигнал раскрытия воздушной подушки или нет.

- Раскрытие воздушной подушки зависит от нескольких факторов включая скорость автомобиля, углы удара и силы, твердости автомобиля или иного предмета с которым столкнулся Ваш автомобиль. Эти факторы не ограничиваются вышесказанным.

- Передние воздушные подушки полностью срабатывают и немедленно выпускаются.

Скорее всего Вы не увидите как воздушные подушки срабатывают при аварии. Скорее Вы увидите выпущенные воздушные подушки как они висят из коробки, где они ранее находились.

- Для обеспечения защиты при сильном столкновении воздушные подушки должны срабатывать очень быстро. Скорость раскрытия воздушной подушки снижает вероятность серьезных ранений, которые могут угрожать жизни и является обязательной при разработке воздушной подушки. Несмотря на это, раскрытие воздушной подушки может также нанести вред, обычно царапины, синяки или переломы, потому что при раскрытии воздушные подушки имеют большую силу.
- Существуют обстоятельства, при которых контакт с воздушной подушкой руля может привести к смертельному ранению, особенно если водитель находится слишком близко к рулю.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Водитель должен сидеть как можно дальше (по крайней мере 250мм) от руля, чтобы сократить опасность ранения или смерти при аварии. Передний пассажир должен всегда передвинуть сиденье как можно дальше и сидеть оперевшись о спинку.**
- **Воздушные подушки срабатывают немедленно при аварии, пассажиры могут пораниться от действия воздушной подушки. Если они не находятся в правильном положении.**
- **Раскрытие воздушной подушки может привести к ранению, которое обычно включает в себя царапины, ранения разбитыми очками или ожоги взрывчатыми веществами.**

Шум и дым

При срабатывании, воздушные подушки создают сильный хлопок, возникает дым и пыль внутри автомобиля. Это нормальное явление в результате зажигания надувательного устройства воздушной подушки. После срабатывания воздушной подушки вы можете почувствовать определенное неудобство при дыхании из-за контакта ремней безопасности и воздушной подушки с Вашей грудью, а также из-за вдыхания дыма и пыли. **Рекомендуется немедленно после аварии открыть двери и/или окна для уменьшения чувства неудобства и для предотвращения длительного контакта с дымом и пылью.**

Несмотря на то, что дым и пыль не токсичны, это может вызвать раздражение (глаз, носа, горла итд.). В этом случае помойте их немедленно холодной водой, а в случае продолжающихся симптомов – обратитесь к врачу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При раскрытии подушек безопасности, имеющие отношение к подушкам безопасности детали в рулевом колесе и/или приборной панели и/или с обеих сторон направляющих в крыше над передними и задними дверями являются очень горячими. Чтобы не получить ожог, не дотрагивайтесь до мест выхода воздушной подушки и внутренних составляющих сразу после раскрытия.



1JBN3051

Установка детского ограничителя на сиденье переднего пассажира - запрещена

Никогда не устанавливайте детский ограничитель с положением лицом вперед на сиденье пассажира. При раскрытии воздушной подушки она может нанести удар по детскому ограничителю, что может привести к серьезному ранению или смерти. Кроме того, также не устанавливайте детский ограничитель с положением лицом вперед на переднее сиденье пассажира.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Особая опасность! Не устанавливайте детское кресло, расположенное в положении “лицом назад”, на сиденье, перед которым находится подушка безопасности!
- Никогда не устанавливайте детский ограничитель на переднее сиденье пассажира. Если воздушная подушка переднего пассажира сработает, это приведет к серьезному ранению или смерти.
- Во время нахождения детей на задних боковых сиденьях, которые оборудованы задними боковыми воздушными подушками, убедитесь в том, что детская ограничительная система находится как можно далее от боковой двери и застегните детскую ограничительную систему. Раскрытие боковой или задней воздушной подушки (если имеется) может привести к серьезному ранению или смерти из-за удара вследствие расширения.



A-BAG-W

Указатель воздушной подушки

Целью указателя воздушной подушки на доске приборов, является предупреждение о потенциальных проблемах с Вашими воздушными подушками или ограничительной системой (SRS).

Если ключ в замке зажигания переведен в положение ON, индикаторная лампа должна мигать или быть включенной в течение приблизительно 6 секунд, после чего она выключается.

Проверьте систему в случае если:

- Указатель не включается после включения замка зажигания в положение ON.
- После включения лампа продолжает светиться в течение около 6 секунд.
- Указатель светится во время движения автомобиля.

Обслуживание воздушных подушек (дополнительной ограничительной системы)

Ваша система дополнительного ограничения не требует никакого обслуживания. В ней нет составляющих, которые бы Вы могли обслуживать.

Систему необходимо проверить при следующих обстоятельствах:

- После того как воздушная подушка сработает ее необходимо заменить. Не пытайтесь заменить или снять воздушную подушку самостоятельно. Это необходимо сделать с помощью Авторизированного дилера Kia или работника автосервиса.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

- Предупредительный указатель воздушной подушки светится при возникновении неполадок в системе воздушной подушки, проверьте их состояние как только это будет возможно. Иначе, Ваша система воздушных подушек не будет действовать.

ОСТОРОЖНО

Не изменяйте устройство какой-либо части системы дополнительного ограничения. Ненужные изменения могут нарушить действенность воздушных подушек.

4

5

6

7

8

9

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не изменяйте устройство Вашего руля, сиденья или какой-либо иной части системы дополнительного ограничения. Изменения могут привести к поломке системы.
- Не делайте что-либо с составляющими системы или проводкой. Это может привести к неожиданному срабатыванию воздушных подушек и серьезному ранению. Работа с системой может привести к отключению системы а воздушные подушки не раскроются при аварии.
- Какие-либо работы с системой SRS. Например замена, установка, ремонт, или иные работы с рулем могут производиться только посредством квалифицированного техника Kia. Неправильное обслуживание системы воздушной подушки может привести к серьезному ранению.

При ремонте или утилизации

- Ремонт руля, приборной доски, центрального пульта или крыши, установка стереосистемы или окраска кузова, может привести к отключению системы воздушной подушки. Проверьте их с помощью Авторизованного дилера Kia.
- Если вы оставляете автомобиль у Авторизованного дилера Kia, информируйте его о том, что Ваш автомобиль оборудован системой воздушных подушек и оставте в автомобиле инструкцию по эксплуатации.
- В следствии того, что система воздушных подушек содержит взрывоопасные химические материалы, обратитесь к Вашему Авторизованному дилеру Kia при утилизации автомобиля.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Предупредительная наклейка воздушной подушки

Предупредительная наклейка воздушной подушки служит для предупреждения водителя и пассажира о потенциальной опасности системы воздушной подушки.

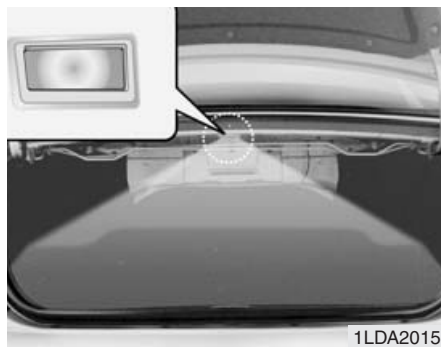
БАГАЖНИК (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Вне автомобиля

- Для открытия багажника вставьте ключ в замок и поверните его по часовой стрелке (1).
- Чтобы закрыть багажник используйте обе руки для нажатия на багажник. Проверьте если багажник полностью закрыт.
- Багажник может быть открыт при помощи передатчика (если автомобиль оборудован им).



Лампа освещения багажника

Лампа освещения багажника включается при открытии багажника. Остается включенной до момента закрытия багажника.

* ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что вы полностью закрыли багажник. Если багажник остается долгое время открытым при выключенном двигателе лампа освещения багажника может разрядить аккумулятор.



Изнутри автомобиля

Для того, чтобы открыть багажник изнутри автомобиля, толкните выключатель открывания крышки багажника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Отработавшие газы

При движении с открытым багажником возможно попадание в салон автомобиля выхлопных газов, которые могут привести к серьезному отравлению или смерти водителя или пассажиров. Открытый багажник также может опасно закрывать задний вид.

Если вы должны вести автомобиль с открытой крышкой багажника, воздушные дефлекторы должны находиться в открытом положении для обеспечения поступления наружного воздуха в салон автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте нахождения кого-либо в багажник автомобиля. Если багажник частично или полностью закрыт и человек не может выбраться это может привести к удушью или смерти из-за недостатка вентиляции, выхлопных газов и быстрому возникновению тепла или вследствие нахождения в условиях холодной погоды. Багажник является высоко опасным местом в случае аварии, потому что в нем не предусматривается защита пассажира- багажник является ударной зоной автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Мы рекомендуем держать автомобили запертыми и хранить ключи в недоступных для детей местах; кроме того, родители должны рассказать своим детям о том, почему опасно использовать багажник для игр.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

КАПОТ

1

2

3

4

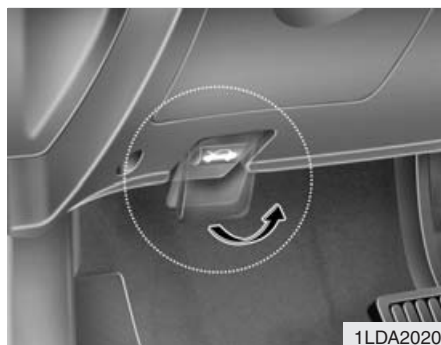
5

6

7

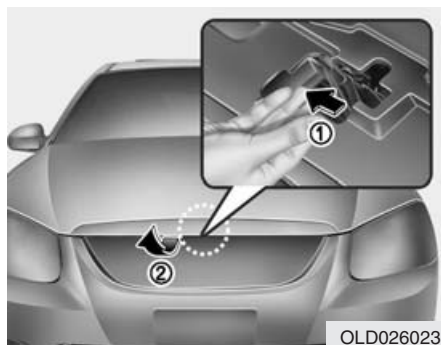
8

9



Открытие капота:

1. Для открытия капота потяните за рычаг в левой нижней части приборной доски. Рычаг должен открыться с легким хлопком.



2. Пройдите к передней части автомобиля, слегка приподнимите капот, толкните вспомогательный фиксатор (1), находящийся внутри по центру капота и поднимите (2) капот.



3. Поднимите капот и зафиксируйте его в открытом положении опорной штангой, вставив свободный конец штанги в паз (1).

ОСТОРОЖНО

Беритесь за опорную штангу только в том месте, где она покрыта резиной. Резиновое покрытие поможет вам избежать ожога об горячий металл, когда двигатель находится в горячем состоянии.

Закрытие капота

1. Перед тем как закрыть капот проверьте следующее:
 - Все крышки отверстий двигателя должны быть правильно закрыты.
 - Рукавицы, тряпки или иные возгораемые материалы необходимо устранить из-под капота.
2. Защелкните опорную штангу в ее фиксаторе.
3. Для правильного закрывания капота опустите его приблизительно до высоты в 30 см (12 дюймов) и затем отпустите его.
Перед началом движения убедитесь, что капот надежно замкнут.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Перед закрытием капота убедитесь в том, что все детали двигателя и инструменты были извлечены из капотного отсека и что при опускании крышки капота она не прижала руки находящихся поблизости людей.**
- **Не оставляйте перчатки, ветошь и другие горючие материалы в подкапотном пространстве. Это может привести к их возгоранию под действием тепла.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

КРЫШКА БЕНЗОБАКА

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1. Остановите мотор.
2. Для открытия люка заливной горловины топливного бака потяните за рычаг открывания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для избежания ранения острыми предметами, рекомендуется надеть защитные рукавицы при открывании крышки бензобака вручную.



3. Для открытия крышки -вытяните крышку бензобака.
4. Для устранения пробки, поверните пробку бензобака против часовой стрелки.
5. Дополняйте топливо по необходимости.
6. Для установки пробки бензобака, поверните ее по часовой стрелке до «щелчка». Это указывает на то, что пробка бензобака надежно затянута.
7. Закройте крышку бензобака и нажмите на нее, для определения если она действительно надежно закрыта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Заправка

Разбрызгивание топлива находящегося под давлением может вызвать серьезные ранения. Пробку бензобака открывайте медленно и осторожно. Если пробка бензобака пропускает топливо или Вы слышите шипящий звук, перед полным открытием подождите немного до прекращения шипения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автомобильные топлива являются горючими/ взрывоопасными материалами. При заправке, пожалуйста, строго соблюдайте приведенные ниже указания. Несоблюдение этих указаний может привести к тяжелым травмам, сильным ожогам или смерти вследствие пожара или взрыва.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед заправкой обязательно определите расположение аварийного выключателя подачи топлива на автозаправочной станции, если он имеется.
- Перед тем, как прикоснуться к пистолету топливораздаточной колонки или к заливной горловине топливного бака, вы должны устранить потенциально опасные разряды статического электричества, прикоснувшись к другой металлической детали в передней части автомобиля, на безопасном расстоянии от заливной горловины топливного бака, пистолета или другого источника паров бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не садитесь в автомобиль после начала заправки. Не прикасайтесь, не трите и не перемещайтесь вдоль любой детали из ткани (полиэфира, сатина, нейлона и т.п.), способной вызвать накопление статического электричества. Разряд статического электричества способен вызвать возгорание паров топлива и привести к взрыву. Если вам необходимо снова сесть в автомобиль, вы должны снова устранить опасность потенциально опасного разряда статического электричества, прикоснувшись к металлической детали автомобиля, расположенной на удалении от заливной горловины бензобака, заправочного пистолета или другого источника бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При пользовании канистрой с топливом не забудьте сначала поставить канистру на землю, и только после этого проводить заправку. Разряд статического электричества, накопившегося в канистре, может воспламенить пары топлива и привести к пожару. После начала заправки необходимо поддерживать контакт с автомобилем до тех пор, пока заправка не будет завершена. Пользуйтесь исключительно канистрами, специально предназначенными для перевозки и хранения бензина.
- Не пользуйтесь сотовыми телефонами в районе автозаправочной станции и при заправке любого автомобиля.

(Продолжение)



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

Электрический ток и/или электромагнитные помехи от сотовых телефонов могут привести к возгоранию паров топлива и пожару. Если вы должны воспользоваться сотовым телефоном, то делайте это на удалении от автозаправочной станции.

- При заправке обязательно заглушите двигатель. Искры, образующиеся в электрооборудовании двигателя, могут воспламенить пары топлива и привести к пожару. Следите за тем, чтобы двигатель был **ВЫКЛЮЧЕН** перед заправкой и во время нее. После завершения заправки убедитесь в надежности закрытия пробки и крышки заливной горловины, и только после этого запускайте двигатель.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В районе автозаправочной станции запрещается пользоваться любыми источниками огня. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** спичками или зажигалками и **НЕ КУРИТЕ** и не оставляйте горящие сигареты в вашем автомобиле, если он находится на автозаправочной станции, особенно - во время заправки топливом. Автомобильное топливо является крайне огнеопасным и при возгорании может вызвать взрыв паров.
- В случае возникновения пожара в ходе заправки отойдите от автомобиля и незамедлительно свяжитесь с руководителем автозаправочной станции или свяжитесь с полицией и местной пожарной охраной. Следуйте всем распоряжениям этих лиц и организаций, относящимся к мерам безопасности.

* ВНИМАНИЕ

- Автомобили с бензиновыми двигателями следует заправлять только бензином, а автомобили с дизельными двигателями – только дизельным топливом.
- После заправки проверьте надежность закрытия пробки бензобака.
- Если пробку бензобака необходимо заменить, используйте только оригинальную пробку Kia или эквивалентную подходящую для Вашего автомобиля. Использование несоответствующей пробки бензобака может привести к серьезному повреждению топливной системы или системы контроля эмиссий. Оригинальные пробки бензобака имеются у Авторизированных дилеров Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не разливайте бензин на внешнюю поверхность автомобиля. Топливо, разлитое на окрашенной поверхности может повредить краску.
- Если в холодное время года невозможно открыть пробку бензобака, потому что она замёрзла, нажмите на пробку или по ней слегка постучите.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ЗЕРКАЛА

Внешнее зеркало заднего вида

1

Перед началом движения отрегулируйте зеркала заднего вида.

2

Ваш автомобиль оборудован левым и правым зеркалом заднего вида. Зеркала могут регулироваться автоматически - с помощью рычажка или переключателя - в зависимости от типа Вашего автомобиля.

4

Перед мытьём машины в автоматической моечной установке зеркала можно сложить назад для предохранения их от повреждения во время мытья.

5

6

7

8

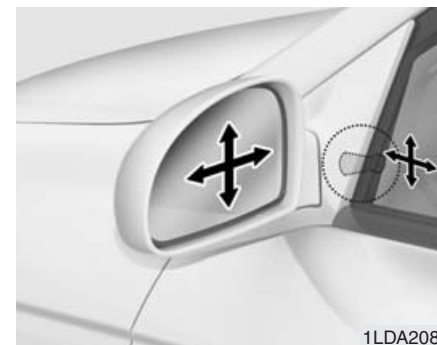
9

ОСТОРОЖНО

- *Правое внешнее зеркало заднего вида - выпуклое. В некоторых странах левое внешнее зеркало заднего вида также выпуклое. Предметы, видимые в зеркале находятся ближе чем кажутся.*
- *Воспользуйтесь внутренним зеркалом заднего вида или прямым следованием для определения действительного расстояния между автомобилями при перестройке.*

*** ВНИМАНИЕ**

Не соскребайте лед с зеркала; это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает движению зеркала, не давите на стекло для установки. Для удаления льда, используйте мягкую губку или мягкую тряпку и размораживатель или теплую воду.



Ручная регулировка (если оборудован)

Регулировку наружного зеркала заднего вида произведите с помощью поворота рычажка, расположенного на внутренней стороне передней части рамы окна.



OLD026080

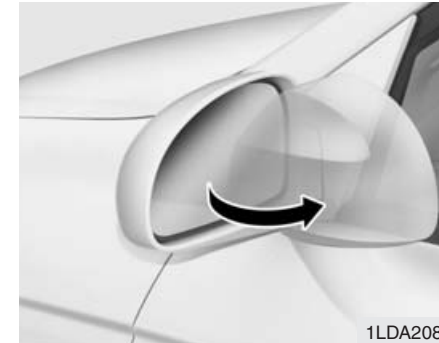
Дистанционное электрическое управление (если оборудован)

Электрическое управление зеркалом позволяет отрегулировать положение левого и правого внешних зеркал заднего вида. Для регулировки положения зеркал, передвиньте рычажок (1) в положение R или L для выбора правого или левого зеркала, потом нажмите на соответствующую точку (*) на переключателе для изменения положения вверх, вниз, влево и вправо.

После регулировки, верните переключатель в нейтральное положение для предотвращения нежелательного движения.

*** ВНИМАНИЕ**

- Если кнопка нажата при достижении максимальных углов наклона зеркала останутся но мотор зеркала продолжит движение. Не держите кнопку более длительное время чем необходимо- это может повредить мотор.
- Не пытайтесь регулировать руками внешнее зеркало заднего вида. Это может привести к повреждению составляющих.



1LDA2083

Складывание внешнего зеркала заднего вида

Вручную

Что-бы сложить внешнее зеркало заднего вида, возьмите корпус зеркала и потяните его по направлению к задней части автомобиля.



1

Обогреватель внешнего зеркала заднего вида (если оборудован)

Обогреватель внешнего зеркала заднего вида действует совместно с обогревателем заднего стекла. Для нагревания стекла зеркала заднего вида нажмите кнопку обогревателя заднего стекла.

2

Стекло внешнего зеркала заднего вида будет нагреваться, размораживаться или отпотевать, что обеспечит лучшее заднее видение в сложных погодных условиях. Чтобы выключить обогрев, снова нажмите кнопку. Обогреватель внешнего зеркала заднего вида автоматически выключится после 20 минут.

3

4

5

6

7

8

9

Внутреннее зеркало заднего вида

Установите зеркала заднего вида по центру при взгляде через заднее стекло. Выполните эту регулировку перед тем, как начнете движение.

ОСТОРОЖНО

Не кладите на сиденья или на место для груза предметы, которые могут помешать обзору.



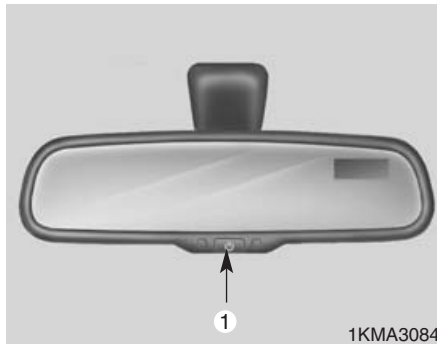
Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида (если оборудован)

Вручную (если оборудован)

Проведите данную установку перед началом движения при включении переключателя день-ночь в положение день.

Потяните переключатель день-ночь на себя для сокращения отражений от фар автомобилей, следующих за Вами при движении ночью.

Помните, что в положении ночь Вы теряете чистоту видения.



1КМА3084

Элекро (если оборудован)

Во время работы двигателя датчик автоматически меняет установку зеркал заднего вида. Датчик, установленный в зеркале определяет уровень света вокруг автомобиля в результате химической реакции автоматически управляет отражением фар автомобилей за Вами.

При включении коробки передач в положение (R), зеркало автоматически переключится в самое светлое положение для улучшения видимости за автомобилем.

Когда замок зажигания находится в положении ВКЛ., происходит автоматическое включение функции автоматического затемнения.

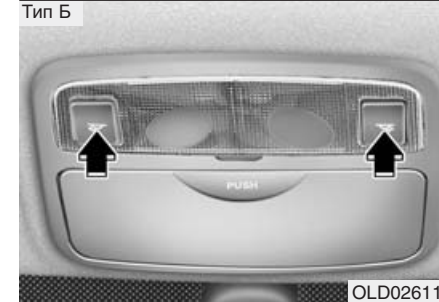
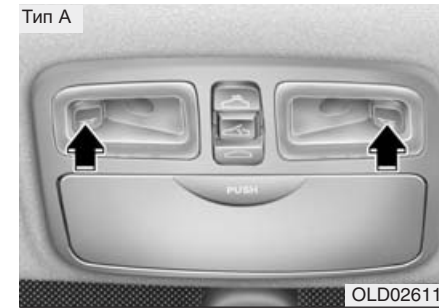
Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. (1) для выключения функции автоматического затемнения. Индикаторная лампа зеркала выключится.

Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. (1) еще раз для включения функции автоматического затемнения. Индикаторная лампа зеркала при этом засветится.

*** ВНИМАНИЕ**

При чистке зеркала используйте бумажное полотенце или сходный материал, смоченный в средстве для чистки стекол. Не распыляйте очиститель для стекла непосредственно на зеркало, поскольку это может привести к попаданию чистящего средства внутрь корпуса зеркала.

ВНУТРЕННИЕ ЛАМПЫ



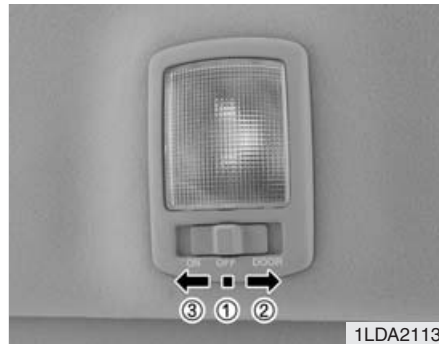
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Лампа салона

Передняя (если оборудован)

Лампы включаются и выключаются при включении соответствующих выключателей.

- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Лампа салона
(если оборудован)**

- ① OFF - Свет выключен даже при открытых дверях.
- ② DOOR - Освещение включается при открытии двери или при разблокировке двери передатчиком (если оборудован). При закрытии двери через 30 секунд освещение салона постепенно выключается.

Однако, если замок зажигания будет находиться в положении ON или будут заперты все двери автомобиля, то освещение салона включится не ранее, чем через 30 секунд.

- ③ ON - Лампочки светятся даже при закрытых дверях.

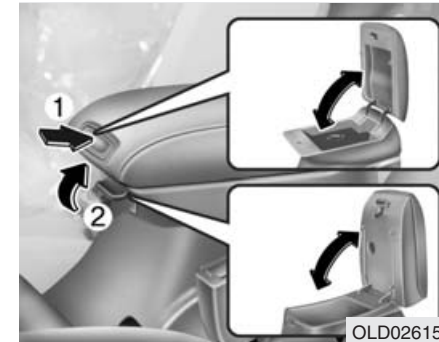
ОТКЛАДНОЕ ПРОСТРАНСТВО

* ВНИМАНИЕ

- Для избежания краж не оставляйте ценные вещи в откладном пространстве.
- В следствии того, что при движении вещи могут двигаться, положите их в откладное пространство так, что бы они не создавали шум и не создавали потенциальную угрозу при движении автомобиля.
- Всегда закрывайте крышку откладного пространства во время вождения. Не пытайтесь класть в откладное пространство слишком много вещей, чтобы было можно безопасно закрыть крышку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не складывайте в автомобиле зажигалки, газовые баллончики или иные воспламеняемые или взрывоопасные материалы. Эти вещи могут вызвать воспламенение или взрыв при продолжительном воздействии на автомобиль высоких температур.



Откладное пространство средней панели

Чтобы открыть отделения для вещей на консоли, нажмите кнопку (1) или потяните за рычаг (2).

Данные пространства могут использоваться для откладывания небольших предметов необходимых водителю или переднему пассажиру.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



Многофункциональная коробка

Задняя (если оборудован)

Чтобы открыть откладное пространство, потяните подлокотник и вытяните петлю (1). Его можно использовать для откладывания небольших предметов.

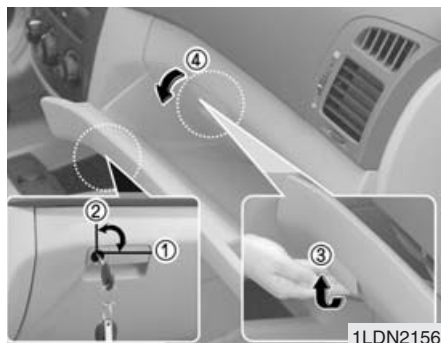
5

6

7

8

9



Пространство для вещей

Пространство для вещей может замыкаться (1) и отмыкаться (2) с помощью главного ключа. (если оборудован)

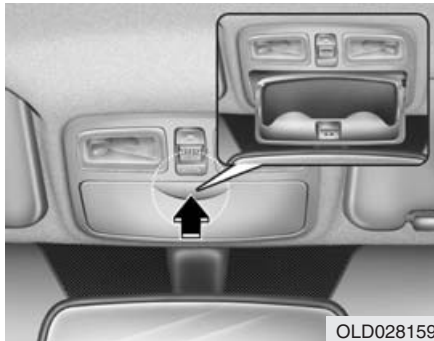
Чтобы открыть пространство для вещей, убедитесь в том, что оно отомкнуто, потом потяните за ручку (3) и пространство для вещей автоматически откроется (4). После пользования закройте пространство для вещей.

* ВНИМАНИЕ

Потому что ключ не полностью вставляется в замок пространство для вещей, не давите на него. Это может привести к повреждению составляющих.

ОСТОРОЖНО

При движении в целях сокращения опасности в случае аварии или неожиданной остановки, всегда закрывайте крышку пространства для вещей.



*** ВНИМАНИЕ**

Во время движения убедитесь что держатель солнечных очков находится в закрытом состоянии.

Держатель солнечных очков

Откладное пространство для очков предусмотрено на верхней панели. Чтобы открыть держатель солнечных очков, нажмите на крышки -держатель медленно откроется. Положите очки линзами вверх. Закройте нажатием.

- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

ВНУТРЕННИЕ ДОПОЛНЕНИЯ

1

2

3

4

5

6

7

8

9



Прикуриватель

Передняя

Для пользования сигаретной зажигалкой следует на нее нажать и отпустить. После накаливания она автоматически выдвигается, будучи готовой для пользования.

Для пользования зажигалкой при выключенном моторе, ключ зажигания должен быть в положении АСС (входном).

* ВНИМАНИЕ

- После накаливания не держите прикуриватель длительное время в корпусе прикуривателя - это приведет к его перегреву.
- Разрешается использование только оригинальных вилок прикуривателя Киа. Использование дополнительного оборудования работающего от розетки прикуривателя (машинки для бритья, пылесосы, кофейники) может привести к поломке розетки или сети.
- Если прикуриватель не выскочил в течении 30 секунд, вытяните его для предотвращения перегрева.



Пепельницы

Передняя

Можно открыть переднюю пепельницу, потянув за крышку пепельницы. Для чистки пепельницы необходимо снять внутренний пластмассовый сборник, подняв его вверх и вытянув наружу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование
пепельницы

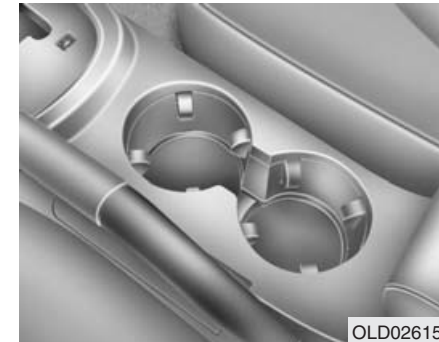
- Не пользуйтесь пепельницей в качестве контейнера для мусора.
- При попадании горячей сигареты или спички в пепельницу, в которой находятся воспламеняемые материалы может возникнуть пожар.

Держатель для стаканчика

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- горячие жидкости

- Во время движения не ставьте в держатели для стаканчика открытые стаканы с горячей жидкостью. При разлиии горячей жидкости Вы можете обжечься. Подобный ожог может привести к потере контроля над автомобилем.
- Во время движения автомобиля для снижения опасности ранения в случае аварии или неожиданной остановки, не вставляйте в держатель открытые бутылки, стаканы, банки итд.



Передняя

Стаканы или баки с напитками можно поставить в держатель для стаканчика.



1

2

3

4

5

6

7

8

9



Задняя (если оборудован)

Для того, чтобы воспользоваться держателями стаканов в заднем сиденье, потяните крышку (1) задних держателей стаканов наружу. После использования закройте крышку.

*** ВНИМАНИЕ**

Не ставьте в держатели тяжелые предметы, это может повредить держатель.



Солнцезащитная заслонка

Воспользуйтесь солнцезащитной заслонкой для защиты от сильного солнечного света через передние или боковые стекла.

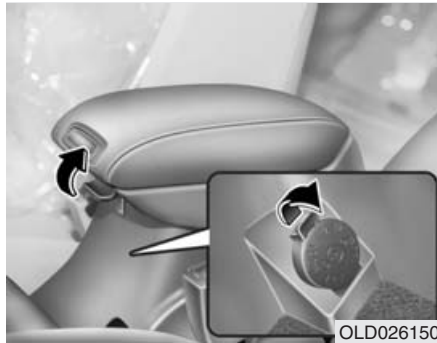
Чтобы воспользоваться солнцезащитной заслонкой, опустите ее.

Чтобы воспользоваться солнцезащитной заслонкой для бокового окна, опустите ее, вытяните из держателя (1) и передвиньте в сторону.

Чтобы воспользоваться зеркальцем опустите заслонку и вытяните **крышку зеркала** (если оборудован) (2).

*** ВНИМАНИЕ**

Полностью закройте зеркальце заслонки (если оборудован) и верните солнцезащитную заслонку в первоначальное положение после использования.



Розетка (если оборудован)

Розетки разработаны для предоставления электротока мобильным телефонам или иному оборудованию, которые предназначены для работы в автомобиле. Устройства должны брать не более 10 ампер во время работы двигателя.

ВНИМАНИЕ

- Пользуйтесь розеткой питания при работающем двигателе и всегда отключайте вилку от розетки после завершения пользования электроприбором. Пользование розеткой питания при выключенном двигателе или подключение электроприбора на несколько часов может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Используйте электрическое оборудование, которое имеет напряжение 12 V с силой тока 10 A.
- Включите кондиционер или обогреватель в минимальное положение при пользовании розеткой.
- Закройте крышку если Вы не пользуетесь оборудованием.
- Некоторые электронные устройства могут вызвать электромагнитные помехи при их подключении к розетке питания автомобиля. Эти устройства могут оказывать значительные помехи аудиосистеме и вызывать неисправную работу других электронных систем или устройств, используемых в вашем автомобиле.



Цифровые часы (если оборудован)

При отключении аккумулятора ROOM предохранителя, или Вам необходимо ресетировать часы.

Если замок зажигания находится в положении ACC или ON кнопки часов действуют следующим образом:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

• **ЧАСЫ:**

При нажатии пальцем, карандашом или другим подобным предметом на кнопку “Н” переведёте часы на 1 час вперёд.

• **МИНУТЫ:**

При нажатии пальцем, карандашом или другим подобным предметом на кнопку “М” переведёте часы на 1 минуту вперёд.

Перевод индикации

Для изменения формата отображения времени с 12-ти часового на 24-х часовой, удерживайте кнопки “Н” и “М” одновременно в нажатом положении более 4 секунд. Например, если кнопки “Н” и “М” удерживать нажатыми одновременно в течение более 4 секунд при текущем времени 10:15, показания дисплея изменятся на 22:15.



Держатель для сумок с покупками (если оборудован)

Для того, чтобы воспользоваться держателем, нажмите на его нижнюю часть.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вешайте на него сумки весом более 3 кг (7 фунтов). Это может привести к повреждению держателя для сумки с покупками.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

СОЛНЕЧНАЯ КРЫША (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Если Ваш автомобиль оборудован данной функцией Вы можете передвинуть или высунуть ее с помощью кнопок управления солнечной крышей, которые находятся на верхней панели.

- (1) Кнопка передвижения
- (2) Кнопка наклона
- (3) Кнопка закрытия

Солнечная крыша открывается или закрывается только при замке зажигания в положении "ON".

* ВНИМАНИЕ

- После полного открытия или закрытия солнечной крыши не жмите на кнопки управления. Это может привести к повреждению мотора или системных составляющих.
- Солнечная крыша не может открыться если находится в положении наклона и не может переключиться в положение наклона при открытом или передвинутом положении.

Передвижение солнечной крыши

Автоматическое передвижение

Чтобы воспользоваться функцией автоматического передвижения, нажмите коротко (менее 0,4 секунды) SLIDE OPEN (☞) на верхней панели. Солнечная крыша передвинется до отказа. Для остановки солнечной крыши при движении крыши, нажмите на любую кнопку панели солнечной крыши.

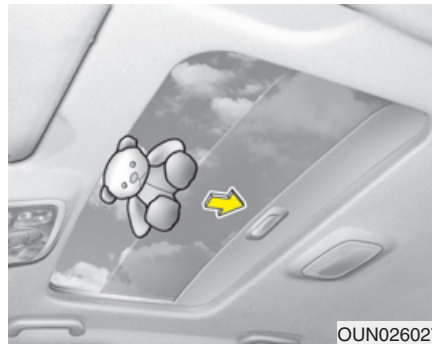
Ручное открытие

Нажмите кнопку SLIDE OPEN (☞) на верхней панели более 0,4 секунды.

Закрытие

Для закрытия солнечной крыши, нажмите кнопку CLOSE (☛) на верхней панели и держите ее до полного закрытия солнечной крыши.

Чтобы закрыть люк (функция автоматического сдвигания), удерживайте более 0,5 секунды в нажатом положении кнопку закрытия люка (3), расположенную на потолочной панели управления. Люк полностью закроется. Чтобы прекратить сдвигание люка в любой момент, нажмите любую кнопку управления люком.



OUN026027

Автоматический возврат люка

Если в процессе автоматического закрытия люк столкнется с посторонним предметом или частью тела человека, он немного сместится в обратном направлении и остановится в таком положении.

Эта функция не сработает при блокировании в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что в его проеме нет посторонних предметов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проявляйте осторожность и не допускайте защемления частей тела человека (головы, рук, туловища) закрывающимся люком.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Высовывание солнечной крыши

1

Автоматическое открытие высывыванием

Воспользуйтесь функцией автоматического открытия высывыванием нажатием кнопки (менее 0,4 секунды) TILT UP (↗) на верхней панели. Солнечная крыша высунется до полного открытия.

4

Чтобы остановить солнечную крышу в любой момент нажмите кнопку управления солнечной крыши.

5

Ручное открытие высывыванием

Нажмите кнопку TILT UP (↗) на верхней панели более 0,4 секунды.

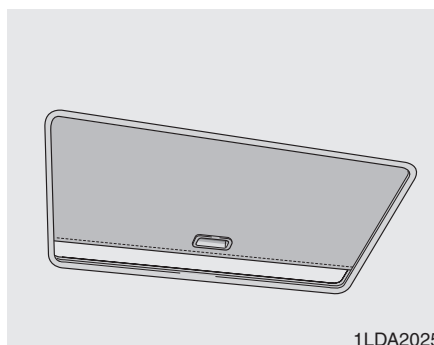
7

Закрытие

Чтобы закрыть солнечную крышу, нажмите кнопку CLOSE (↖) на верхней панели и держите до закрытия солнечной крыши.

8

9



Солнечная заслонка

Солнечная заслонка откроется с помощью стеклянной панели автоматически после передвижки стеклянной панели. Вы закроете его вручную, если это нужно.

* ВНИМАНИЕ

- Не давите на кнопки управления солнечной крыши. Это может вызвать повреждение электромотора или составляющих.
- Периодически уберите всю грязь накопившуюся на рельсах солнечной крыши.
- Если Вы пытаетесь открыть солнечную крышу, когда температура находится под точкой замерзания или если солнечная крыша покрыта снегом или льдом, стекло может поцарапаться а электромотор может повредиться.
- Люк в крыше устроен таким образом, что он сдвигается вместе с солнцезащитным козырьком. Не оставляйте солнцезащитный козырек закрытым, если люк в крыше открыт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не высовывайте лицо или руки наружу через люк в крыше во время движения.
- Перед закрытием люка в крыше убедитесь в том, что руки и лицо находятся вне зоны его перемещения.

Ресетирование солнечной крыши

При отключении или разрядке аккумулятора автомобиля, Вам необходимо ресетировать солнечную крышу системы следующим образом:

1. Включите замок зажигания в положение ON.
2. В зависимости от положения солнечной крыши выполните одно из следующих действий.
 - 1) если солнечная крыша полностью закрыта или высунута.
: Нажмите на кнопку TILT UP (↗) на 1 секунду.
 - 2) если солнечная крыша открыта путем перемещения
: Нажмите и удерживайте нажатой кнопку CLOSE (↖) в течение более чем 5 секунд, пока солнечная крыша не закроется полностью. И затем нажмите на кнопку TILT UP (↗) на 1 секунду.

3. После чего отпустите ее.
4. Нажмите еще один раз и удерживайте кнопку TILT UP (↗) нажатой до тех пор, пока солнечная крыша не вернется в исходное положение TILT UP (↗) после того, как она будет поднята несколько выше максимального положения TILT UP (↗).

После выполнения -система солнечной крыши -ресетирована.



ГРУЗОВАЯ СЕТКА (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

1

2

3

4

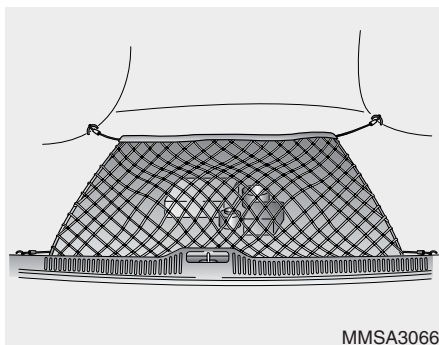
5

6

7

8

9



При перевозке груза в багажном отсеке следует данный груз фиксировать с помощью сетки во избежание сотрясений. Следует ввести крючки грузовой сетки в четыре кольца, расположенные в грузовом отсеке.

* ВНИМАНИЕ

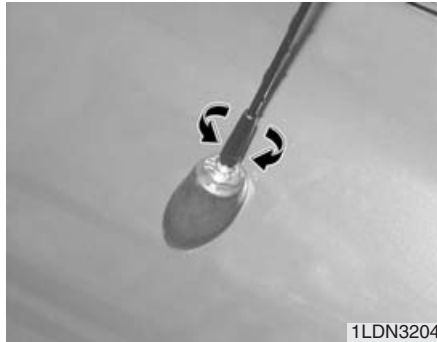
Не допускается излишняя нагрузка грузовой сетки. Багаж может быть поврежден. Не кладите хрупкие предметы в багажный отсек в свободном положении перед ездой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм глаз **НЕ** перетягивайте сеть. **ВСЕГДА** располагайте ваше лицо и тело вне траектории возврата сетки во время ее закрепления ее ремня на месте.

НЕ пользуйтесь сеткой для багажа, если на ремне имеются заметные на глаз признаки износа или повреждения.

АНТЕННА

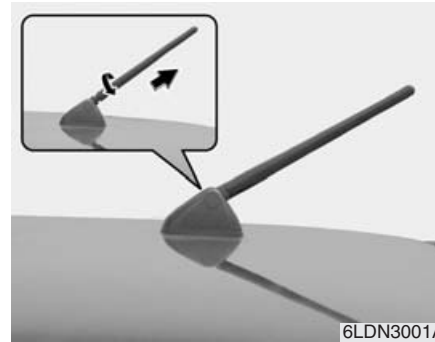


1LDN3204

Стационарная стержневая антенна (если оборудован)

В вашем автомобиле для приема как AM, так и FM-радиосигналов используется стационарная стержневая антенна.

Эта антенна съемного типа. Чтобы снять антенну, поверните ее против часовой стрелки. Чтобы установить антенну, поверните ее по часовой стрелке.



6LDN3001A

Антенна на крыше автомобиля (если оборудован)

Если ваш автомобиль оборудован аудиосистемой, то на вашем автомобиле будет установлена активная антенна.

Данная антенна может быть снята с автомобиля при мойке автомобиля.

* ВНИМАНИЕ

- Обязательно снимите антенну перед тем, как мыть автомобиль в автомойке, в противном случае она может быть повреждена.
- При повторной установке антенны необходимо полностью затянуть ее для обеспечения правильного приема.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

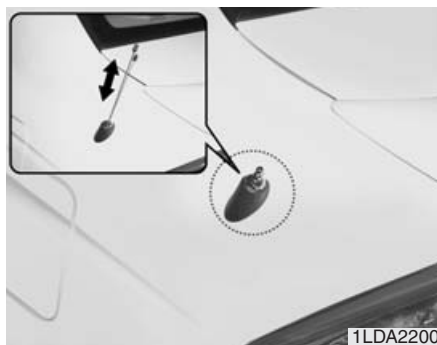
5

6

7

8

9



Ручная антенна (если оборудован)

Ваш автомобиль оборудован антенной из нержавеющей стали с ручным управлением, которая служит для приема сигналов радиовещания диапазонов AM и FM. Вытяните антенну, взявшись за нее пальцами, как показано на рисунке.

*** ВНИМАНИЕ**

Перед въездом на автоматическую автомойку или при проезде мест с низким габаритом по высоте убедитесь в том, что антенна была полностью убрана.



Электрическая антенна (если оборудован)

Антенна автоматически высунется при включении радио при нахождении замка зажигания в положении "ON" или "ACC". Антенна автоматически вернется и в исходное положение после выключения радио или выключения замка зажигания в положение "LOCK".

ОСТОРОЖНО

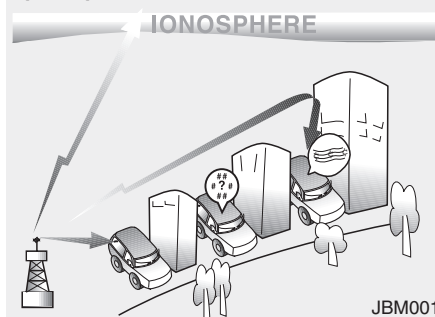
Перед включением радио во время остановки. убедитесь что рядом с антенной никто не находится.

*** ВНИМАНИЕ**

- Перед въездом на автоматическую автомойку или при проезде мест с низким габаритом по высоте убедитесь в том, что антенна была полностью убрана.
- При загрязнении антенны, помойте ее перед включением радио или двигателя автомобиля для предотвращения повреждения антенны.

АУДИОСИСТЕМА

Прием радиосигналов FM-диапазона

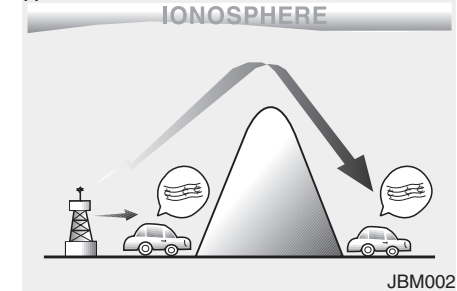


Как работает автомобильный радиоприемник

Источниками радиосигналов AM (средние/MW и длинные/LW волны) и FM диапазонов являются радиопередатчики, расположенные по всему городу. Они поступают на радиоантенну автомобиля. Этот радиосигнал принимается радиоприемником и передается на динамики автомобильной аудиосистемы.

Если поступающий радиосигнал достаточно силен, современная конструкция автомобильной аудиосистемы обеспечивает максимально возможное качество его воспроизведения. Однако в некоторых случаях поступающий сигнал может не иметь достаточной силы и может сопровождаться помехами. Причиной этого могут быть такие факторы, как удаленность от принимаемой радиостанции, наличие вблизи от автомобиля другой радиостанции высокой мощности, зданий, мостов или других сооружений большого размера.

Прием радиосигналов AM(MW, LW)-диапазона



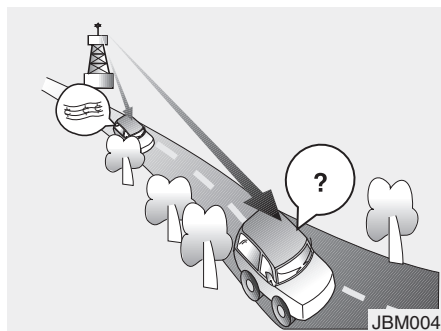
Сигналы AM(MW, LW)-диапазона могут приниматься на большем удалении от радиостанции, чем сигналы FM-диапазона. Это возможно за счет более низкой частоты радиоволн AM(MW, LW)-диапазона. Эти радиосигналы с большой длиной волны и низкой частотой распространяются не по прямой линии в атмосфере, а могут огибать земную поверхность. Кроме того, они огибают препятствующие их распространению объекты, что обеспечивает лучший прием сигнала.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

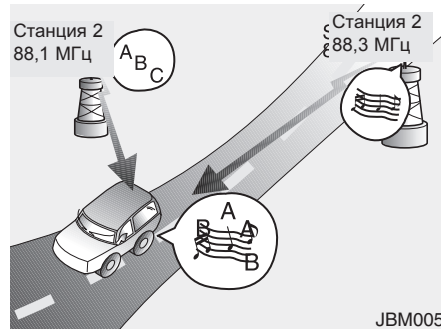


Высокая частота радиосигналов FM-диапазона не позволяет им огибать земную поверхность. Поэтому, как правило, мощность таких радиосигналов падает на коротких расстояниях от передающей радиостанции. Кроме того, на их распространение оказывают влияние здания, рельеф местности или другие препятствия. В результате в конкретных условиях приема радиосигнала может создаться впечатление о неисправности радиоприемника. Следующие условия приема являются достаточно распространенными и не свидетельствуют о наличии технической неисправности.



- Дрожание сигнала / радиопомехи: низкая мощность принимаемого радиосигнала FM-диапазона или наличие препятствий большого размера между передающим устройством и автомобильным радиоприемником может создавать помехи для приема сигнала, вызывая тем самым его дрожание или шум от радиопомех. Снизить влияние этого явления можно путем уменьшения уровня высоких частот в тембре сигнала до того момента, пока источник помех не исчезнет.

- Плавное снижение уровня громкости: по мере удаления автомобиля от радиостанции мощность принимаемого сигнала падает, и уровень громкости звука снижается. При возникновении такой ситуации желательно настроить приемник на другую радиостанцию.



JBM005

- Появление сигнала другой радиостанции: по мере ослабления сигнала FM-диапазона возможно его замещение более мощным сигналом другой радиостанции, работающей на близкой частоте. Это происходит потому, что конструкцией радиоприемника предусмотрен прием сигнала с самым высоким уровнем. При возникновении такой ситуации настройте приемник на радиостанцию с более мощным сигналом.

- Интерференция радиосигналов: одновременный прием радиосигналов с нескольких направлений может вызвать искажение сигнала или его дрожание. Причина этого заключается в одновременном приеме прямого и отраженного радиосигнала одной станции, или радиосигналов двух станций, работающих на близких частотах. При возникновении такой ситуации настройте приемник на другую радиостанцию до изменения условий радиоприема.

Использование сотового телефона или радиостанции с двухсторонней связью

Использование сотового телефона внутри автомобиля может привести к возникновению шумов в звуковом сигнале аудио оборудования. Это не свидетельствует о неисправности. В подобной ситуации используйте мобильный телефон на максимальном возможном удалении от автомобильной аудиосистемы.

ОСТОРОЖНО

При использовании внутри автомобиля коммуникационной системы типа сотового телефона или радиопереговорного устройства необходимо оборудовать ее отдельной наружной антенной. Использование сотового телефона или радиопереговорного устройства только с их внутренними антеннами может нарушить нормальную работу электрической системы автомобиля и оказать отрицательное влияние на безопасность управления автомобилем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пользуйтесь сотовым телефоном во время вождения. Для того, чтобы воспользоваться сотовым телефоном, остановите автомобиль в безопасном месте.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Обращение с аудиокассетами (при наличии)

- Поскольку толщина ленты в аудиокассетах с общим временем записи более 60 минут (С-60) слишком мала, стоит отказаться от их использования для исключения случаев запутывания ленты.
- Для повышения качества звучания производите периодическую очистку головки при помощи ватной палочки, смоченной в чистом спирте (ежемесячно).
- Если лента натянута слишком слабо, подтяните ее при помощи карандаша или другого подобного предмета.
- Поскольку наличие пыли или посторонних предметов на кассете может повредить головку магнитофона, всегда храните кассеты в коробках, когда они не используются.

- Обязательно храните кассеты вдали от устройств, являющихся источниками магнитного поля (телевизоров, стереосистем и т.д.) для обеспечения лучшего качества звучания.
- Категорически не допускается вставлять в магнитофон любые другие предметы, кроме кассет.
- Поскольку материал, из которого изготовлена лента, может деформироваться при попадании на него прямых солнечных лучей, не оставляйте кассеты на сиденьях, на передней панели или рядом с задним стеклом.

Обращение с дисками

- При слишком высокой температуре внутри автомобиля откройте его окна для проветривания перед использованием автомобильной аудиосистемы.
- Копирование и использование файлов форматов MP3/WMA/AAC/WAVE без разрешения является незаконным. (В случае оборудования автомобиля аудиосистемой M465, используйте диски только форматов MP3/WMA, в случае оборудования автомобиля аудиосистемой M445, используйте только диски формата CD-DA). Используйте компакт-диски, записанные только законным путем.

- Не применяйте такие летучие жидкости, как бензол и растворители, обычные чистящие средства и распылители магнитных жидкостей для аналоговых дисков для очистки компакт дисков.
- Для предотвращения повреждения поверхности диска. Берите диск только за края или за края центрального отверстия и переносите его только таким образом.
- Производите очистку поверхности диска при помощи куска мягкой ткани перед его воспроизведением (вытирайте от центра к краям).
- Не допускайте повреждения поверхности диска и не прикрепляйте к ней липкую ленту или бумагу.
- Категорически не допускается вставлять в CD-плеер любые другие предметы, кроме компакт-дисков (не вставляйте более одного компакт-диска одновременно).
- Убирайте компакт-диски в коробки после использования для их защиты от царапин или попадания грязи.
- В зависимости от типа компакт-диска (CD-R/CD-RW) определенные компакт-диски (конкретных производителей или с записями, сделанными определенным образом) могут не работать нормально. В таких случаях продолжение их использования может привести к отказу автомобильной аудиосистемы.

* ВНИМАНИЕ

- Воспроизведение несовместимых компакт-дисков, защищенных от копирования

Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, которые не соответствуют международным стандартам в этой области (Red Book), могут не воспроизводиться на данной автомобильной аудиосистеме. Обратите внимание на то, что если попытка воспроизведения защищенных от копирования компакт дисков на CD-плеере, установленном на данном автомобиле, приведет к неудовлетворительному результату, причиной этого могут быть компакт-диски, а не неисправность самого устройства. Замените эти диски.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Использование стереофонического радиоприемника (M445) (при наличии)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1. Ручка включения - выключения и регулировки уровня громкости
- 2. Кнопки выбора диапазона (AM(MW, LW)/FM)
- 3. Ручка настройки на радиостанции/управления аудиосистемой
- 4. Кнопка автоматического поиска (AUTO SEEK)
- 5. Кнопка сканирования (CD SCAN/BSM)
- 6. Кнопка эквалайзера (EQ)
- 7. Кнопки быстрой настройки на радиостанции (PRESET)

LD445UR

1. Ручка включения-выключения (POWER ON-OFF)

- Радиоприемник может работать при ключе зажигания в положениях ACC или ON. Нажмите на ручку для его включения. На жидкокристаллическом дисплее в режиме радиоприемника отобразится частота радиостанции, а в режиме CD-плеера - номер дорожки на компакт-диске. Для выключения аудиосистемы нажмите на ручку еще раз.
- Для включения одного из режимов работы аудиосистемы нажмите соответствующую кнопку (FM/AM(MW, LW) или CD), но не нажимайте на ручку включения-выключения системы.

Управление уровнем громкости

Поверните ручку по часовой стрелке для увеличения уровня громкости или против часовой стрелки для его уменьшения.

2. Кнопки выбора частотных диапазонов (BAND)

Кнопка выбора FM-диапазонов

Нажатие на кнопку **FM** переключает диапазоны между FM1 и FM2.

Кнопка выбора диапазона AM (MW, LW)

Нажатие на кнопку **AM** переключает радиоприемник на прием сигналов AM (MW, LW)-диапазона. На жидкокристаллическом дисплее появляется надпись AM(MW, LW).

3. Ручка настройки на радиостанции / управления аудиосистемой

Поверните ручку по часовой стрелке для увеличения частоты принимаемого радиосигнала или против часовой стрелки для ее уменьшения.

Режим выбора

При нажатии ручки TUNE переключается режим BASS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ), MID-RANGE (СРЕДНИЕ ЧАСТОТЫ), TREBLE (ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ), FADER (баланс между передним и задним громкоговорителями) и BALANCE (баланс между левым и правым громкоговорителями).

Выбранный режим отображается на дисплее.

После выбора каждого режима поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Режим BASS (низкие частоты тембра)

Для увеличения уровня низких частот тембра вращайте ручку по часовой стрелке, для уменьшения - против часовой стрелки.

Режим MID-RANGE

(средние частоты тембра)

Для повышения уровня средних частот вращайте ручку по часовой стрелке, для понижения - против часовой стрелки.



7. Кнопки быстрой настройки на радиостанции (PRESET)

Для каждого из частотных диапазонов (AM(MW, LW), FM1 и FM2) в память аудиосистемы может быть введено 6 станций для ускоренной настройки на них.

НАСТРОЙКА ПАМЯТИ РАДИОПРИЁМНИКА

Значения рабочих частот шести станций AM(MW, LW)-диапазона и двенадцати станций FM-диапазона могут быть заранее введены в память радиоприемника. Затем нажатием кнопки выбора диапазона рабочих частот и/или одной из шести соответствующих кнопок может быть произведена быстрая настройка на одну из этих станций. Для программирования кнопок быстрой настройки выполните следующие действия:

- Нажмите на кнопку выбора частотного диапазона для настройки режима работы радиоприемника (AM, FM1 или FM2).
- Настройтесь на требуемую радиостанцию путем автоматического поиска или вручную.
- Выберите для данной станции одну из кнопок быстрой настройки.
- Удерживайте выбранную кнопку в нажатом положении более 0,8 секунд. Номер нажатой кнопки высветится на дисплее радиоприемника для индикации нажатой кнопки быстрой настройки. При успешном сохранении настройки в памяти раздастся звуковой сигнал. Затем необходимо отпустить кнопку и повторить описанные выше действия для следующей станции. Таким образом в памяти приемника могут быть запрограммированы значения частот 24 станций AM (MW, LW)-диапазона и двух FM-диапазонов.
- После завершения программирования, настройка на любую из этих станций может быть произведена путем выбора рабочего диапазона и нажатием на одну из кнопок быстрой настройки на радиостанцию.

ОСТОРОЖНО

- *Не располагайте вблизи от аудиосистемы емкости с напитками. Пролитая на аудиосистему жидкость может привести к ее повреждению.*
- *Избегайте любых ударов по аудиосистеме для предупреждения повреждения ее механизмов.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Использование CD-плеера (M445) (при наличии)

- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1. Кнопка выбора CD/AUX
- 2. Кнопка поиска дорожек (TRACK UP/DOWN)
- 3. Кнопка быстрой перемотки (FF/REW)
- 4. Кнопка повторного воспроизведения (RPT)
- 5. Кнопка сканирования (CD SCAN/BSM)
- 6. Кнопка извлечения компакт-диска (CD EJECT)
- 7. Кнопка произвольного воспроизведения (RDM)

LD445UR

1. Кнопка выбора CD/AUX

Кнопка выбор CD

- Вставьте компакт-диск лицевой стороной вверх.
- Если вставить компакт-диск во время работы радиоприемника, сразу начнется его воспроизведение.
- Если компакт-диск уже находится в дисковом, то нажатие на кнопку CD/AUX приведет к началу его воспроизведения даже в случае работы радиоприемника.
- CD/AUX-плеер может работать при ключе зажигания в положениях ACC или ON.
- Для включения этой функции нажмите на кнопку CD/AUX, но не нажимайте на ручку включения-выключения аудиосистемы.

* ВНИМАНИЕ

- Не приклеивайте бумагу или ленту и т.п. на сторону компакт-диска с этикеткой или с записью, поскольку это может привести к неполадкам.
- Плеер не может воспроизводить диски форматов CD-R и CD-RW без финализации сессии записи. За более подробной информацией по процедуре финализации обращайтесь к документации на записывающее устройство или на соответствующее программное обеспечение.
- В зависимости от состояния записи некоторые диски форматов CD-R и CD-RW не могут воспроизводиться на данном устройстве.

Выбор режима AUX-IN

- При подключении AUX (вспомогательного) устройства (такого как портативные плееры MP3) к гнезду автомобиля AUX-IN можно переключить на режим AUX-IN нажатием кнопки CD/AUX.
- При загруженном компакт-диске и подсоединенном AUX-устройстве в одно и то же время эта кнопка выполняет переключение между режимом AUX-IN и режимом CD.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

* ВНИМАНИЕ

- При неподсоединенном AUX-устройстве можно переключиться на режим AUX-IN.
- Если AUX-устройство отсоединено в режиме AUX-IN, то блок автоматически переключает режим на последний выбранный режим (режим CD или режим RADIO).
- Может понизиться качество звука, или возникнут искажения звука, если одновременно включить управление эквалайзером (EQ) (BASS/MID/TREBLE) блока и управление AUX-устройством (неравномерная частотная характеристика). При желании использования функции управления EQ блока отключите функцию управления EQ AUX-устройства и наоборот.

2. Кнопка поиска дорожек (Track Up/Down)

- Выбор необходимой дорожки на текущем компакт-диске может быть произведен с использованием нумерации дорожек.
- Нажмите на кнопку \wedge один раз для перехода к началу следующей дорожки. Нажмите на кнопку \wedge в пределах секунды после начала воспроизведения этой дорожки для быстрого перехода назад по дорожкам компакт-диска. Если нажать на кнопку \vee позже, плеер вернется к началу текущей дорожки.

3. Кнопка быстрой перемотки (FF/REW)

Для быстрого перемещения по дорожке диска вперед или назад удерживайте нажатой кнопку FF или REW. Если отпустить кнопку, плеер вернется к нормальному режиму воспроизведения.


4. Кнопка повторного воспроизведения (RPT)

- Для повторного воспроизведения текущей записи нажмите на кнопку RPT. Для выхода из этого режима нажмите ее еще раз.
- Если не выйти из этого режима до конца записи, она снова будет воспроизведена с начала. Этот процесс будет продолжаться до повторного нажатия кнопки RPT или до выключения аудиосистемы.

5. Кнопка сканирования (CD SCAN/BSM)

- Нажмите на кнопку CD SCAN (BSM) для воспроизведения начала каждой из дорожек диска в течение 10 секунд.
- После нахождения необходимой записи нажмите еще раз кнопку CD SCAN (BSM) в пределах 10 секунд после начала ее воспроизведения.

6. Кнопка извлечения компакт-диска (CD EJECT)

Нажатие кнопки  при загруженном в систему компакт-диске приводит к его извлечению. Принудительное извлечение: Для принудительного извлечения диска удерживайте эту кнопку нажатой более 3 секунд. (Делать это можно только тогда, когда диск заклинило, и он не извлекается из дисководом обычным способом, например, когда в дисковод по ошибке вставлено 2 диска).

7. Кнопка произвольного воспроизведения (RDM)

В режиме произвольного воспроизведения все записи на диске проигрываются в случайном, а не последовательном порядке.

Для включения режима произвольного воспроизведения сделайте следующее:

Для воспроизведения записей в случайной последовательности нажмите кнопку RDM. Для выхода из этого режима повторно нажмите кнопку RDM или сначала выключите, а потом включите аудиосистему. Устройство перейдет к воспроизведению записей в последовательном режиме.

*** ВНИМАНИЕ**

- Для обеспечения нормальной работы устройства необходимо поддерживать температуру в салоне автомобиля в нормальных пределах при помощи системы кондиционирования или отопления.
- При замене устанавливайте новый плавкий предохранитель указанного в эксплуатационной документации номинала.
- Отключение или разрядка аккумуляторной батареи приводит к стиранию всех настроек. В такой ситуации надо восстановить их исходные значения.
- Данное оборудование предназначено для использования в сети постоянного тока напряжением 12 В с подключением к массе отрицательной цепи.
- Данное изделие состоит из узлов, изготовленных с высокой точностью. Не пытайтесь разбирать его или регулировать какие-либо его узлы.
- Не подвергайте это оборудование (включая динамики и компакт-диски) воздействию воды или избыточной влажности.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ОСТОРОЖНО

- Не вставляйте в CD-плеер деформированные диски или диски низкого качества, поскольку это может привести к повреждению устройства.
- Не вставляйте плоские предметы вроде монет в прорезь плеера, поскольку это может вызвать повреждение аудиосистемы.
- Не располагайте вблизи от аудиосистемы емкости с напитками. Пролитая на аудиосистему жидкость может привести к повреждению ее механизма.
- Избегайте любых ударов по аудиосистеме для предупреждения повреждения ее механизмов.

(продолжение)

(продолжение)

- Езда по бездорожью или по дороге с неровным покрытием может привести к тому, что компакт-диск будет проскальзывать при воспроизведении. При движении в таких условиях не используйте CD-плеер, поскольку это может вызвать повреждение поверхности компакт-диска.
- Не пытайтесь удержать или вытащить компакт-диск в момент его автоматической загрузки в CD-плеер. Результатом может стать повреждение диска и аудиосистемы.
- Избегайте использовать компакт-диски, запись которых выполнена не в заводских условиях. Для получения наилучших результатов рекомендуется использовать оригинальные компакт-диски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При управлении автомобилем уровень громкости работы аудиосистемы должен быть достаточно низким, чтобы водитель мог слышать звуки, доносящиеся снаружи.

Использование стереофонического радиоприемника (M445MP3) (при наличии)



1. Ручка включения - выключения и регулировки уровня громкости
2. Рукоятка настройки звучания (AUDIO)
3. Кнопка выбора частотных диапазонов (BAND)
4. Кнопка сканирования (CD SCAN/BSM)
5. Кнопка эквалайзера (EQ)
6. Кнопка автоматического поиска (AUTO SEEK)
7. Ручка настройки на радиостанции/управления аудиосистемой
8. Кнопки быстрой настройки на радиостанции (PRESET)



LD445MP3 UR

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1. Ручка включения-выключения (POWER ON-OFF)

- Радиоприемник может работать при ключе зажигания в положениях ACC или ON. Нажмите на кнопку для его включения. На жидкокристаллическом дисплее указывается частота настройки радиоприемника в режиме приема радиосигналов, направление перемотки ленты в режиме магнитофона или номер трека компакт-диска в режиме CD/MP3. Для выключения аудиосистемы нажмите на кнопку еще раз.
- Для включения одного из режимов работы аудиосистемы нажмите соответствующую кнопку (FM/AM(MW, LW), TAPE или CD/MP3), но не нажимайте на ручку включения-выключения системы.

Управление уровнем громкости

Поверните ручку по часовой стрелке для увеличения уровня громкости или против часовой стрелки для его уменьшения.

2. Рукоятка настройки звучания (AUDIO)

Нажатием на эту кнопку производится выбор одного из режимов настройки параметров: BASS, MID-RANGE, TREBLE, FADER и BALANCE.

Выборанный режим показывается на дисплее.

После выбора режима настройки параметров вращайте ручку по часовой стрелке или против нее для настройки аудиосистемы.

Режим BASS (низкие частоты тембра)

Для увеличения уровня низких частот тембра рукоятку следует вращать по часовой стрелке, для уменьшения - против часовой стрелки.

Режим MID-RANGE (средние частоты тембра)

Для повышения уровня средних частот вращайте ручку по часовой стрелке, для понижения - против часовой стрелки.

Режим TREBLE (высокие частоты тембра)

Для увеличения уровня высоких частот тембра рукоятку следует вращать по часовой стрелке, для уменьшения - против часовой стрелки.

Режим FADER (управление продольным балансом)

Вращение этой рукоятки по часовой стрелке приводит к увеличению уровня громкости динамиков, расположенных сзади (при этом уровень громкости передних динамиков будет становиться ниже). Вращение этой ручки против часовой стрелки приводит к увеличению уровня громкости динамиков, расположенных спереди (уровень громкости задних динамиков будет становиться ниже).

Режим BALANCE (настройка поперечного баланса)

Вращайте ручку по часовой стрелке для увеличения уровня громкости динамиков, расположенных справа (уровень громкости левых динамиков будет становиться ниже). Вращение этой ручки против часовой стрелки приводит к увеличению уровня громкости динамиков, расположенных слева (уровень громкости правых динамиков будет становиться ниже).

3. Кнопка выбора частотных диапазонов (BAND)

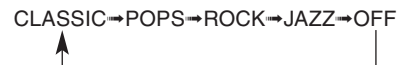
Нажатием кнопки FM/AM производится выбор между следующими частотными диапазонами: AM (MW, LW), FM1 и FM2. Выбранный режим показывается на дисплее.

4. Кнопка сканирования (CD SCAN/BSM)

При нажатии этой кнопки происходит определение частот самых мощных радиостанций, которые записываются в памяти системы. Найденные станции последовательно закрепляются за кнопками быстрой настройки, начиная с первой.

5. Кнопка эквалайзера (EQ)

Нажмите на эту кнопку для выбора одного из режимов работы эквалайзера для получения требуемого тембра звучания: CLASSIC (классическая музыка), POPS (попмузыка), ROCK (рокмузыка), JAZZ (джаз) и OFF (выключено). Каждое нажатие кнопки приводит к изменению надписи на дисплее в следующем порядке:



6. Кнопка автоматического поиска и настройки (AUTO SEEK)

Нажмите на кнопку AUTO SEEK. При нажатии на сторону клавиши настройки, обозначенную знаком ^, приемник автоматически настроится на следующую радиостанцию, работающую на более высокой частоте. При нажатии на сторону, обозначенную знаком v, произойдет настройка на следующую станцию, работающую на более низкой частоте.

7. Ручка настройки на радиостанции / управления аудиосистемой

Поверните ручку по часовой стрелке для увеличения частоты принимаемого радиосигнала или против часовой стрелки для ее уменьшения.



8. Кнопки быстрой настройки на радиостанции (PRESET)

Для каждого из частотных диапазонов (AM(MW, LW), FM1 и FM2) в память аудиосистемы может быть введено 6 станций для ускоренной настройки на них.

1

2

3

НАСТРОЙКА ПАМЯТИ РАДИОПРИЁМНИКА

Значения рабочих частот шести станций AM(MW, LW)-диапазона и двенадцати станций FM-диапазона могут быть заранее введены в память радиоприемника. Затем нажатием кнопки выбора диапазона рабочих частот и/или одной из шести соответствующих кнопок может быть произведена быстрая настройка на одну из этих станций. Для программирования кнопок быстрой настройки выполните следующие действия:

4

5

6

7

8

9

- Нажмите на кнопку выбора частотного диапазона для настройки режима работы радиоприемника (AM, FM1 или FM2).
- Настройтесь на требуемую радиостанцию путем автоматического поиска или вручную.
- Выберите для данной станции одну из кнопок быстрой настройки.
- Удерживайте выбранную кнопку в нажатом положении более 0,8 секунд. Номер нажатой кнопки высветится на дисплее радиоприемника для индикации нажатой кнопки быстрой настройки. При успешном сохранении настройки в памяти раздастся звуковой сигнал. Затем необходимо отпустить кнопку и повторить описанные выше действия для следующей станции. Таким образом в памяти приемника могут быть запрограммированы значения частот 24 станций AM(MW, LW)-диапазона и двух FM-диапазонов.
- После завершения программирования, настройка на любую из этих станций может быть произведена путем выбора рабочего диапазона и нажатием на одну из кнопок быстрой настройки на радиостанцию.

ОСТОРОЖНО

- *Не располагайте вблизи от аудиосистемы емкости с напитками. Пролитая на аудиосистему жидкость может привести к повреждению ее механизма.*
- *Избегайте любых ударов по аудиосистеме для предупреждения повреждения ее механизмов.*

Использование CD-плеера (M445MP3) (при наличии) - Совместим с форматами MP3/WMA/AAC/WAVE



1. Кнопка выбора AUDIO/MP3 CD или AUX
2. Кнопка поиска дорожек (Track Up/Down)
3. Кнопка быстрой перемотки (FF/REW)
4. Кнопка повторного воспроизведения (RPT)
5. Кнопка произвольного воспроизведения (RDM)
6. Кнопка закладки (MARK)
7. Кнопка быстрой имен файлов (SCROLL)
8. Кнопка эквалайзера (EQ)
9. Кнопка извлечения компакт-диска (CD EJECT)
10. Кнопка сканирования (CD SCAN/BSM)
11. Ручка поиска файлов (FILE SEARCH) (Ручка настройки в ручном режиме TUNE)
12. Кнопка поиска по каталогам (DIR)



LD 445MP3 UR

1

1. Кнопка выбора AUDIO/MP3 CD или AUX

Кнопка Выбор AUDIO/MP3 CD

- Вставьте компакт-диск лицевой стороной вверх.
- Если вставить компакт-диск во время работы радиоприемника или кассетного магнитофона, сразу начнется его воспроизведение.
- Если компакт-диск уже находится в дисковом устройстве, то нажатие на кнопку CD/AUX приведет к началу его воспроизведения даже в случае работы радиоприемника или кассетного магнитофона.
- CD/AUX-плеер может работать при ключе зажигания в положениях ACC или ON.
- Для включения этой функции нажмите на кнопку CD/AUX, но не нажимайте на ручку включения-выключения аудиосистемы.

2

3

4

5

6

7

8

9

* ВНИМАНИЕ

- Не приклеивайте бумагу или ленту и т.п. на сторону компакт-диска с этикеткой или с записью, поскольку это может привести к неполадкам.
- Настоящее устройство может воспроизводить мультисессионные диски форматов CD-R и CD-RW, содержащие более двух сессий. За более подробной информацией по процедуре финализации обращайтесь к документации на записывающее устройство или на соответствующее программное обеспечение.
- В зависимости от состояния записи некоторые диски форматов CD-R и CD-RW не могут воспроизводиться на данном устройстве.

* ВНИМАНИЕ

Поддерживается воспроизведение файлов форматов MP3, AAC и WMA. Время от загрузки диска до начала воспроизведения может быть дольше обычного из-за сжатия данных на этих дисках.

Выбор режима AUX-IN

- При подключении AUX (вспомогательного) устройства (такого как портативные плееры MP3) к гнезду автомобиля AUX-IN можно переключить на режим AUX-IN нажатием кнопки CD/AUX.
- При загруженном компакт-диске и подключенном AUX-устройстве в одно и то же время эта кнопка позволяет выполнять переключения между режимом AUX-IN и режимом CD.

*** ВНИМАНИЕ**

- При неподсоединенном AUX-устройстве можно переключиться на режим AUX-IN.
- Если AUX-устройство отсоединено в режиме AUX-IN, то блок автоматически переключает свой режим на последний выбранный режим (режим CD или режим RADIO).
- Может понизиться качество звука, или возникнут искажения звука, если одновременно включить управление эквалайзером (EQ) (BASS/MID/TREBLE) блока и управление эквалайзером AUX-устройства (неравномерная частотная характеристика). При желании использования функции управления EQ блока отключите функцию управления EQ AUX-устройства и наоборот.

2. Кнопка поиска дорожек (Track Up/Down)

- Выбор необходимой дорожки на текущем компакт-диске может быть произведен с использованием нумерации дорожек.
- Нажмите на кнопку \wedge один раз для перехода к началу следующей дорожки. Нажмите на кнопку \wedge в пределах секунды после начала воспроизведения этой дорожки для быстрого перехода назад по дорожкам компакт-диска. Если нажать кнопку \vee позже, плеер вернется к началу текущего файла.

3. Кнопка быстрой перемотки (FF/REW)

Для быстрого перемещения по треку диска вперед или назад удерживайте нажатой кнопку FF или REW.

Если отпустить кнопку, плеер вернется к нормальному режиму воспроизведения.

4. Кнопка повторного воспроизведения (RPT)

- Для повторного воспроизведения текущей записи нажмите на кнопку RPT. Для выхода из этого режима нажмите ее еще раз.
- Для повторения музыки в выбранной папке удерживайте кнопку RPT нажатой более чем 0,8 секунды. Для выхода из этого режима нажмите ее еще раз. (только для компакт-дисков формата MP3)
- Если не выйти из этого режима до конца записи, она снова будет воспроизведена с начала. Этот процесс будет продолжаться до повторного нажатия кнопки RPT или до выключения аудиосистемы.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

5. Кнопка произвольного воспроизведения (RDM)

В режиме произвольного воспроизведения все записи на диске проигрываются в случайном, а не последовательном порядке.

Для включения режима произвольного воспроизведения сделайте следующее:

- Для воспроизведения записей в случайной последовательности нажмите кнопку RDM. Для выхода из этого режима повторно нажмите кнопку RDM или сначала выключите, а потом включите аудиосистему. Устройство перейдет к воспроизведению записей в последовательном режиме.
- Для прослушивания в произвольной последовательности записей в пределах выбранной папки удерживайте кнопку RDM нажатой в течение секунды. Для выхода из этого режима нажмите повторно эту кнопку или сначала выключите, а потом включите аудиосистему. (только для компакт-дисков формата MP3)

6. Кнопка закладки (MARK)

Во время работы CD-плеера возможно включение определенных записей на диске в список избранного при помощи кнопки MARK. (только для компакт-дисков формата MP3)

- Удерживайте кнопку MARK нажатой более 0,8 секунд для добавления требуемой записи в список избранного.

На жидкокристаллическом дисплее появится буква "M" и в течение примерно пяти секунд будет высвечиваться надпись "MEMORY (1-50)", сопровождаемая звуковым сигналом.

Для воспроизведения записи из списка избранного удерживайте кнопку MARK нажатой менее 0,8 секунд и выберите необходимую запись.

- Для удаления записи из списка избранного удерживайте кнопку MARK нажатой более 0,8 секунд. После удаления раздастся короткий звуковой сигнал.

* ВНИМАНИЕ

Записи из списка избранного будут автоматически удалены после извлечения дисков, содержащих эти записи.

7. Кнопка прокрутки имен файлов (SCROLL)

Нажмите эту кнопку для просмотра имен файлов на компакт-диске с MP3 длиной более 16 символов (не более 34 символов).


Эта кнопка не работает, если имя файла имеет в длину менее 16 символов.

8. Кнопка эквалайзера (EQ)

Нажмите на эту кнопку для выбора одного из режимов работы эквалайзера для получения требуемого тембра звучания: CLASSIC (классическая музыка), POPS (поп-музыка), ROCK (рок-музыка), JAZZ (джаз) и OFF (выключено). Каждое нажатие кнопки приводит к изменению надписи на дисплее в следующем порядке:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → OFF

9. Кнопка извлечения компакт-диска (CD EJECT)

Нажатие на кнопку  при загруженном в компакт-диске приводит к его извлечению.

Принудительное извлечение: Для принудительного извлечения диска удерживайте эту кнопку нажатой более 3 секунд.

(Делать это можно только тогда, когда диск заклинило, и он не извлекается из дисководом обычным способом, например, когда в дисковод по ошибке вставлено 2 диска).

10. Кнопка сканирования (CD SCAN/BSM)

- Удерживайте кнопку CD SCAN (BSM) нажатой более 0,8 секунд для воспроизведения начала каждой из дорожек диска в течение 10 секунд.
- Удерживайте кнопку CD SCAN (BSM) нажатой менее 0,8 секунд для воспроизведения начала каждой из записей внутри выбранной директории в течение 10 секунд. (только для компакт-дисков формата MP3)
- После нахождения необходимой записи нажмите еще раз кнопку CD SCAN (BSM) в пределах 10 секунд после начала ее воспроизведения.

11. Ручка поиска файлов (FILE SEARCH) (Ручка настройки в ручном режиме TUNE)

- Можно пропустить дорожку (файл) путем поворота ручки поиска файлов по часовой стрелке или против нее. После выбора необходимой записи (файла) нажмите на ручку поиска файлов для ее воспроизведения.

Если этого не сделать в течение пяти секунд, поиск прекратится.

12. Кнопка поиска по каталогам (DIR)

- Перемещение между директориями возможно путем нажатия кнопки DIR для движения вверх (^) или вниз (v).
- После выбора необходимой директории нажмите на ручку поиска файлов для воспроизведения файлов в ней. Если вы не нажмете рукоятку FILE SEARCH в течение 5 секунд, то функция поиска по папкам выключится. Ее использование при наличии только одной папки невозможно.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

* ВНИМАНИЕ

- Для обеспечения нормальной работы устройства необходимо поддерживать температуру в салоне автомобиля в нормальных пределах при помощи системы кондиционирования или отопления.
- При замене устанавливайте новый плавкий предохранитель указанного в эксплуатационной документации номинала.
- Отключение или разрядка аккумуляторной батареи приводит к стиранию всех настроек. В такой ситуации надо восстановить их исходные значения.
- Данное оборудование предназначено для использования в сети постоянного тока напряжением 12 В с подключением к массе отрицательной цепи.
- Данное изделие состоит из узлов, изготовленных с высокой точностью. Не пытайтесь разбирать его или регулировать какие-либо его узлы.
- Не подвергайте это оборудование (включая динамики и кассеты) воздействию воды или избыточной влажности воздуха.

⚡ ОСТОРОЖНО

- Не вставляйте в CD-плеер деформированные диски или диски низкого качества, поскольку это может привести к повреждению устройства.
 - Не вставляйте плоские предметы вроде монет в прорезь плеера, поскольку это может вызвать повреждение аудиосистемы.
 - Не располагайте вблизи от аудиосистемы емкости с напитками. Пролитая на аудиосистему жидкость может привести к повреждению ее механизма.
 - Избегайте любых ударов по аудиосистеме для предупреждения повреждения ее механизмов.
 - Езда по бездорожью или по дороге с неровным покрытием может привести к тому, что компакт-диск будет проскальзывать при воспроизведении.
- (продолжение)

(продолжение)

- При движении в таких условиях не используйте CD-плеер, поскольку это может вызвать повреждение поверхности компакт-диска.
- Не пытайтесь удержать или вытащить компакт-диск в момент его автоматической загрузки в CD-плеер. Результатом может стать повреждение диска и аудиосистемы.
 - Избегайте использовать компакт-диски, запись которых выполнена не в заводских условиях. Для получения наилучших результатов рекомендуется использовать оригинальные компакт-диски.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При управлении автомобилем уровень громкости работы аудиосистемы должен быть достаточно низким, чтобы водитель мог слышать звуки, доносящиеся снаружи.

Качество радио- и аудиосигнала / управление уровнем громкости, эквалайзер (HMP600)
(при наличии)



- 1,2 Кнопка Вкл / выкл и ручка управления уровнем громкости
3. Кнопка выбора радиодиапазона
4. Кнопка сканирования SCAN
5. Кнопка автоматического выбора радиостанции (поиск)
6. Кнопка ручного выбора радиостанции (настройка)
7. Кнопка ускоренного выбора
8. Жидкокристаллический дисплей
9. Режим BASS (низкие частоты тембра) / управление аудиосистемой (лев/прав)



LD 600 NA

1

1. Кнопка включения/выключения питания и регулировки громкости

Для включения аудиосистемы нажмите эту кнопку при ключе зажигания в положении ACC или ON. Вторичное нажатие кнопки выключает аудиосистему.

2

4

2. Ручка управления уровнем громкости

Для увеличения громкости вращайте кнопку по часовой стрелке, для уменьшения громкости - против часовой стрелки.

5

6

7

8

9

3. Кнопка выбора диапазона радиочастот (FM/AM)

Нажмите кнопку [FM/AM] для переключения FM и AM диапазонов радиочастот. Каждое нажатие переключает диапазоны в последовательности FM1→FM2→AM → снова FM1 и далее сначала.

4. Кнопка сканирования SCAN

Нажмите данную кнопку для автоматического выбора доступных станций. Оставьте нажатой 5 сек от текущей станции. Повторное нажатие оставляет на текущей станции.

Кнопка BSM (запоминание лучших радиостанций)

Нажатие кнопки BSM начинает автоматический поиск от текущей станции. Станции запоминаются на кнопках ускоренного выбора 1-6, начиная со станции самой низкой частоты. После поиска и запоминания включается кнопка 1 ускоренного выбора станции.

5. Кнопка автоматического выбора радиостанции (поиск)

Нажмите кнопку [seek^] для увеличения диапазона и кнопку [seekv] для уменьшения диапазона. Доступная станция находится автоматически. Если данная станция уже записана в памяти, отображается ее записанный номер.

6. Кнопка ручного выбора радиостанции (настройки)

Для увеличения частоты на 1 шаг поворачивайте кнопку настройки по часовой стрелке на 1 щелчок, для уменьшения частоты - против часовой стрелки.

Обычный шаг настройки

- FM: через 0,1 МГц
(87.5→87.6→87.7...87.7→87.6→87.5)
- AM: Через 9 КГц
(531→540→549...549→540→531)

North America export (Columbian units FM move by 0.1 MHz)

- FM: Через 0,2 МГц
(87.5→87.7→87.9…87.9→87.7→87.5)
- AM: Через 10 КГц
(530→540→550…550→540→530)

7. Кнопка ускоренного выбора (1~6)

Нажимайте на эти кнопки для прослушивания сохраненных в памяти станций. Удерживайте кнопку ускоренного выбора нажатой более, чем 1,5 сек (до звукового сигнала) для запоминания текущей станции.

8. Жидкокристаллический дисплей

На экране отображается диапазон FM1/FM2/AM, текущая частота, заданная радиостанция, режим стерео-FM (значок "ST").

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

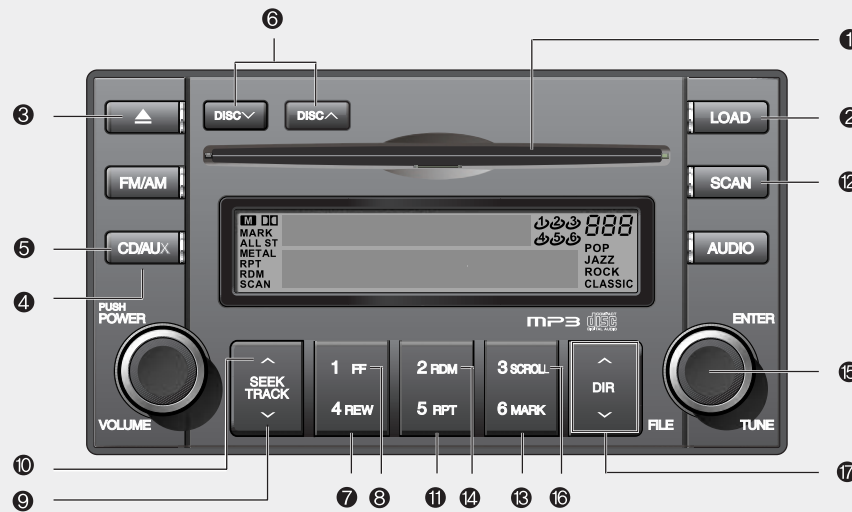
9. Режим BASS (низкие частоты тембра) / управление аудиосистемой (лев/прав)

Нажимайте данную кнопку для выбора BASS→MIDDLE→TREBBLE→FADER→BALANCE на ЖК-дисплее.

Низкие частоты	В режиме BASS вращением ручки громкости по часовой стрелке увеличивается громкость басовых частот, вращением против часовой стрелки - уменьшается.
Средние частоты	В режиме MIDDLE вращением ручки громкости по часовой стрелке увеличивается громкость средних частот, вращением против часовой стрелки - уменьшается.

Высокие частоты	В режиме TREBLE вращением ручки громкости по часовой стрелке увеличивается громкость высоких частот, вращением против часовой стрелки - уменьшается.
Поперечный баланс	В режиме BALANCE (регулировка баланса левых / правых колонок) вращением ручки громкости по часовой стрелке увеличивается громкость правых колонок, вращением против часовой стрелки - левых.
Продольный баланс	В режиме FADER (регулировка баланса передних / задних колонок) вращением ручки громкости по часовой стрелке увеличивается громкость задних колонок, вращением против часовой стрелки - передних.

MP3 CD-чейнджер (HMP600) (при наличии)



1. Приемник CD
2. Кнопка загрузки CD
3. Кнопка извлечения компакт-диска
4. Жидкокристаллический дисплей
5. Кнопка CD/AUX
6. Кнопка смены CD
- 7,8. Кнопка прокручивания назад и вперед
9. Кнопка автоматического выбора предыдущей дорожки
10. Кнопка автоматического выбора следующей дорожки
11. Кнопка повторения REPEAT
12. Кнопка сканирования SCAN
13. Кнопка закладки MARK
14. Кнопка произвольного воспроизведения RDM
15. Ручка поиска файлов File Search
16. Кнопка быстрой прокрутки имен файлов SCROLL
17. Кнопка поиска каталогов DIRECTORY SEARCH



LD 600 NA

1

1. Приемник CD

Нажмите кнопку [LOAD] для открытия приемника CD. Аккуратно вставьте диск стороной с надписью вверх и мягко задвиньте его на место. Система может проигрывать только 12-сантиметровые диски.

2

2. Кнопка загрузки компакт-диска (LOAD CD)

Нажатие кнопки "LOAD" открывает пустой лоток самого нижнего порядка в дисковом CD-чейнджере. Когда диск вставлен, отверстие закрывается и начинается воспроизведение диска. Для загрузки дисков во все свободные дисководы нажмите кнопку [LOAD] и удерживайте ее нажатой более 1,5 сек. Обязательно вставляйте только по одному диску в отверстие за один раз. Затем проигрывается диск, загруженный в последнюю очередь. Если не загружать диски и не нажимать кнопки в течение 10 сек после нажатия кнопки "LOAD", функция LOAF отменяется.

4

5

6

7

8

9

3. Кнопка извлечения компакт-диска (CD EJECT)

Нажмите кнопку ▲ для выгрузки CD во время его воспроизведения. Для извлечения всех дисков удерживайте эту кнопку нажатой не менее 1,5 сек. Если в данный момент воспроизводится диск номер 3, порядок выгрузки следующий: 3,4,5,6,1,2.

4. Жидкокристаллический дисплей

Указывает местоположение диска в дисковом. При загрузке и выгрузке дисков мигает номер соответствующего номера диска на индикаторе.

5. Кнопка CD/AUX

Включение CD-плеера

При выключенном питании и загруженном диске CD или воспроизведении радио, нажмите кнопку [CD] для включения CD-чейнджера. Если нет доступного диска, на две секунды высвечивается сообщение "no disc" (нет диска), и происходит возврат в предыдущий режим.

Выбор входа дополнительного устройства AUX-IN

Когда к выходу AUX-IN автомобиля подключено внешнее устройство (напр., переносной MP3-плеер), переключение в режим AUX-IN возможно посредством нажатия кнопки CD/AUX.

При загруженном компакт-диске и одновременно подключенном внешнем устройстве данная кнопка переключает между режимами AUX-IN и CD.

Мини-джек внешнего устройства
3,5 мм стерео



*** ВНИМАНИЕ**

- Если дополнительное устройство не подключено, переключение в режим AUX-IN невозможно.
- Когда дополнительное устройство отсоединено в режиме AUX-IN, устройство автоматически переключается в последний выбранный режим (CD или RADIO).
- Качество звука может быть снижено или искажено при одновременном включении управления эквалайзером (BASS/MID/TREBLE) аудиосистемы и управления эквалайзером дополнительного устройства. При желании использовать опцию управления эквалайзером аудиосистемы, отключите управление эквалайзером внешнего устройства, и наоборот.

6. Кнопка смены CD

Нажмите на кнопку [DISC^] для перехода к следующему диску (от диска 1 к диску 2). Нажмите на кнопку [DISC^] для перехода к предыдущему диску (от диска 2 к диску 1). Если не все лотки заполнены, активным будет становиться следующий доступный диск.

7. Кнопка прокручивания назад

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку [REW] для прокручивания назад. Скорость прокручивания составляет 5X первые 5 сек и 15X через 5 сек. При нажатой кнопке уровень звука понижается до 12 дБ.

8. Кнопка прокручивания вперед

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку [FF] для прокручивания вперед. Скорость прокручивания составляет 5X первые 5 сек и 15X через 5 сек. При нажатой кнопке уровень звука понижается до 12 дБ.

9. Кнопка автоматического выбора предыдущей дорожки

Нажмите кнопку [TRACK^] для перехода к началу воспроизводимой дорожки. Вторичное нажатие переводит на начало предыдущей дорожки.

10. Кнопка автоматического выбора следующей дорожки

Нажмите кнопку [SEEK^] для перехода к началу следующей дорожки.

11. Кнопка повторения REPEAT

Для повтора проигрывания текущей дорожки нажмите кнопку [RPT]. Повторное нажатие отменяет повторное воспроизведение.

12. Кнопка сканирования SCAN

Нажмите кнопку [CD SCAN] для прослушивания первых 10 секунд звучания каждой дорожки. Повторное нажатие отменяет сканирование.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

13. Кнопка закладки BOOK-MARK

Выбирает желаемые дорожки. Выберите желаемые дорожки, нажмите кнопку [MARK] и удерживайте нажатой более 2 сек. Высветится символ [M]; нажмите кнопку менее, чем на 1 сек для воспроизведения [M] выбранных дорожек.

14. Кнопка произвольного воспроизведения (RDM)

Данная кнопка выбирает дорожки в случайном порядке.

* ВНИМАНИЕ

• Если используются диски CD-R/CD-RW, они могут не воспроизводиться правильно, – в зависимости от производителя диска и способа его записи. Если диск не воспроизводится, не используйте его. Он может вызвать неполадки в системе.

15. Ручка поиска файла

Поворот ручки влево и вправо меняет дорожки. Нажимайте на ручку не более 5 сек для воспроизведения выбранной дорожки. Через 5 сек произойдет возврат к текущей дорожке.

16. Кнопка быстрой прокрутки имен файлов SCROLL

Если название файла слишком длинное для файлов MP3/WMA, нажмите на кнопку [SCROLL] для отображения на ЖК-дисплее.

17. Кнопка поиска каталогов DIRECTORY SEARCH

Для файлов MP3/WMA: если на диске имеется более 2 директорий, нажмите кнопку [Directory Search] для поиска.

Выберите желаемую директорию и выполните поиск файла при помощи ручки поиска файлов File Search. Нажимайте ручку поиска файлов не более 5 сек, иначе произойдет переход к текущей дорожке.

	Замок зажигания / 4-2	1	
	Запуск двигателя / 4-4		
	Ручная коробка передач / 4-7	2	
	Автоматическая коробка передач / 4-9		
	Тормозная система / 4-16		
	Рулевое колесо / 4-23	3	
	Система автоматического регулирования скорости / 4-26		
	Вождение автомобиля		4
	Система контроля привода / 4-31	5	
	Панель приборов / 4-34		
Приборы / 4-35			
Органы сигнализации и индикации / 4-42	6		
Внешние световые приборы / 4-52			
Очиститель и омыватель ветрового стекла / 4-58			
Обогреватель заднего стекла / 4-61	7		
Аварийная сигнализация / 4-62			
Ручное управление климатизацией / 4-63			
Автоматическая система климат-контроля / 4-73	8		
Отмораживание устранение запотевания смотрового стекла / 4-85	9		

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

1

2

3

4



Замок зажигания и противоугонный замок рулевой колонки

5

6

Положения замка зажигания

LOCK

Рулевое колесо заблокировано для защиты автомобиля от угона. Ключ может быть извлечен из замка зажигания только в положении LOCK. При повороте ключа зажигания в направлении положения LOCK, нажмите движением вниз на ключ, находящийся в положении ACC, и поверните его в сторону положения LOCK.

7

8

9

ACC (вспомогательное оборудование)

Рулевое колесо разблокировано и вспомогательное электрическое оборудование работает.

* ВНИМАНИЕ

Если возникают проблемы при попытке перевести переключатель зажигания в положение автоматического регулирования скорости, то попробуйте повернуть ключ, одновременно вращая рулевое колесо вправо-влево, чтобы сбросить излишнюю нагрузку.

ON

Перед запуском двигателя можно выполнить проверку сигнальных ламп. Это – нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Не оставляйте замок зажигания в положении ON при неработающем двигателе во избежание разрядки аккумуляторной батареи.

START

Поверните ключ зажигания в положение START для запуска двигателя. Двигатель будет проворачиваться стартером до тех пор, пока вы не отпустите ключ; затем он вернется в положение ON. В этом положении может быть проверена сигнальная лампа тормозной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы собираетесь припарковать автомобиль или остановиться с включенным двигателем, не нажимайте педаль газа на длительное время. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска отработавших газов и вызвать возгорание.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ключ зажигания

- Никогда не переводите ключ в замке зажигания в положение LOCK или ACC во время движения автомобиля. Это может привести к нарушению работы рулевого управления и тормозной системы, и стать непосредственной причиной аварии.
- Противоугонная блокировка рулевой колонки не заменяет собой стояночный тормоз. Прежде, чем покинуть сиденье водителя, убедитесь, что включена 1-ая передача механической коробки передач или режим „Р“ (стоянка) автоматической коробки передач, потом включите стояночный тормоз и заглушите двигатель. В случае несоблюдения этих мер предосторожности автомобиль может неожиданно и внезапно начать движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пытайтесь выполнять какие-либо манипуляции с замком зажигания или другими органами управления, просунув руку через рулевое колесо, если автомобиль находится в движении. Наличие вашей руки или ее кисти в этой области может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезным травмам или смерти.
- Не располагайте никаких подвижных предметов поблизости от водительского сиденья, поскольку они могут помешать вам управлять автомобилем и привести к дорожно-транспортному происшествию.



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1

2

3

4

Запуск бензинового двигателя

5

6

7

8

9

⚡ ОСТОРОЖНО

При управлении автомобилем всегда носите подходящую обувь. Неподходящая обувь (туфли на высоком каблуке, лыжные ботинки и т.д.) могут помешать вам управлять педалями сцепления (если установлена), тормоза и газа.

1. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.
2. **Ручная коробка передач** - Полностью выжмите педаль сцепления и переведите коробку передач в нейтральное положение. Удерживайте педаль сцепления в нажатом положении при переводе ключа в замке зажигания в положение запуска двигателя.

Автоматическая коробка передач - Установите рычаг селектора коробки передач в положение P (Парковка). Полностью нажмите на педаль тормоза.

Вы также можете запустить двигатель, когда рычаг селектора находится в положении N (Нейтраль).

3. Поверните ключ в замке зажигания в положение START и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя (максимум 10 секунд), после чего отпустите ключ.
4. При экстремально низкой температуре (ниже $-18^{\circ}\text{C}/0^{\circ}\text{F}$) или если автомобиль не эксплуатировался несколько дней, дайте двигателю прогреться, не нажимая на педаль акселератора.

Вне зависимости от того, является ли двигатель холодным или прогретым, его следует запускать, не нажимая на педаль акселератора.

⚡ ОСТОРОЖНО

Если двигатель заглох во время движения, не пытайтесь перевести рычаг селектора коробки передач в положение P (Парковка). Если плотность потока и дорожные условия позволяют, вы можете перевести рычаг селектора коробки передач в положение N (Нейтраль), пока автомобиль продолжает движение, и повернуть ключ в замке зажигания в положение START, чтобы совершить попытку перезапуска двигателя.

*** ВНИМАНИЕ**

Не включайте стартер на время большее, чем 10 секунд. Если двигатель потом заглохнет или вообще не запускается, перед следующим включением стартера подождите 5 - 10 секунд. Неправильное использование стартера может вызвать его повреждение.

Запуск дизельного двигателя

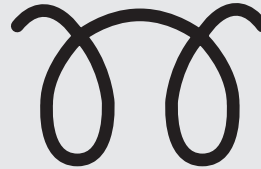
Запуск холодного дизельного двигателя должен происходить после его предварительного подогрева и затем после его прогрева вхолостую перед началом движения.

1. Убедитесь в том, что машина стоит на стояночном тормозе.
2. **Модели с ручной коробкой передач** - Выжмите до упора на педаль сцепления и приведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. При запуске двигателя держите педаль сцепления нажатой.

Модели с автоматической коробкой передач - Приведите рычаг передач в положение Р (стояночный режим – паркинг) Нажмите до упора на педаль тормоза.

Запуск мотора можно произвести также при нейтральном N положении рычага передач.

Контрольная лампа свечей накаливания



W-60

3. Поверните ключ зажигания в положение ON (вкл.) для включения предварительного подогрева мотора. Затем начнет светиться индикатор тлеющего разряда.
4. Как только индикатор тлеющего разряда погаснет, поверните переключатель зажигания в положение START, в котором его придержите вплоть до успешного запуска мотора (в целом не более 10 секунд), затем ключ отпустите.

* ВНИМАНИЕ

Если после окончания предварительного подогрева не произойдет запуска мотора в течение 2 секунд, поверните ключ зажигания еще раз в положение LOCK на 10 секунд, затем в положение ON для повторного предварительного подогрева.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

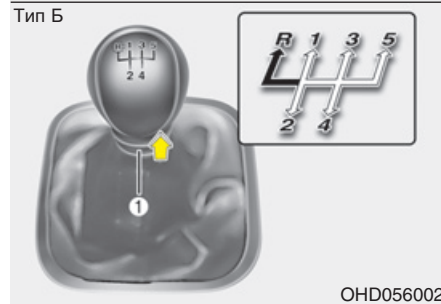
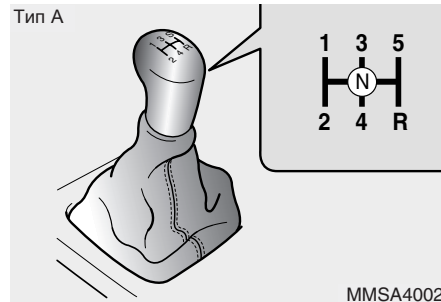
Запуск и остановка дизельного мотора со встроенным промежуточным охладителем турбонаддува

1. Не увеличивайте излишне количество оборотов мотора непосредственно после запуска.
 Перед началом движения холодный мотор следует в течение нескольких секунд прогреть вхолостую для обеспечения достаточного промазывания блока турбонаддува.
2. После высокоскоростного или долговременного пробега при тяжелой нагрузке мотора, его следует оставить работать вхолостую соответственно нижеуказанному режиму и лишь после этого мотор выключить.
 Данная длительность холостого хода обеспечивает охлаждение приводного турбонаддува перед выключением мотора.

Условия эксплуатации автомашины		Требуемое время работы вхолостую
Нормальная эксплуатация		Не требуется
Высокоскоростное вождение	До 80 км/час	Около 20 секунд
	До 100 км/час	Около 1 минуты
Чередование горных подъемов и спусков или длительное поддержание скорости 100 км/час		Около 2 минут

⚠ ОСТОРОЖНО
Не выключайте мотор непосредственно после пробега при тяжелой нагрузке. В противном случае может случиться серьезное повреждение мотора или блока приводного турбонаддува.

РУЧНАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



Работа ручной коробки передач

Ручная коробка передач имеет пять передач переднего хода. При переключении передач полностью выжмите педаль сцепления и, после включения соответствующей передачи, медленно отпустите её.

Специальный элемент безопасности не позволяет включить передачу заднего хода (R) из положения включенной пятой передачи (5). Рычаг переключения должен вернуться в нейтральное положение перед включением передачи заднего хода (R).

При перемещении рычага переключения передач в положение R необходимо потянуть вверх кольцо, расположенное непосредственно под ручкой переключения. (Тип Б)

Прежде, чем включить передачу заднего хода (R), убедитесь, что автомобиль полностью остановлен.

Никогда не допускайте работы двигателя в режиме, когда стрелка тахометра (указателя об./мин.) находится в красной зоне.

* ВНИМАНИЕ

Для предотвращения преждевременного износа или повреждения сцепления не ездите, положив ногу на педаль сцепления. Также не используйте сцепление для удержания автомобиля от движения назад на подъёме во время остановки на перекрёстке и т. п.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ручная коробка передач

- Прежде, чем покинуть сиденье водителя, обязательно затяните до отказа стояночный тормоз и заглушите двигатель. После этого убедитесь в том, что коробка передач установлена в положение 1-й передачи, когда автомобиль запаркован на ровной поверхности или на подъеме, и установлена в положение R (задний ход) на спуске. При несоблюдении этих мер предосторожности в указанном порядке автомобиль может неожиданно и внезапно тронуться с места.

(Продолжение)

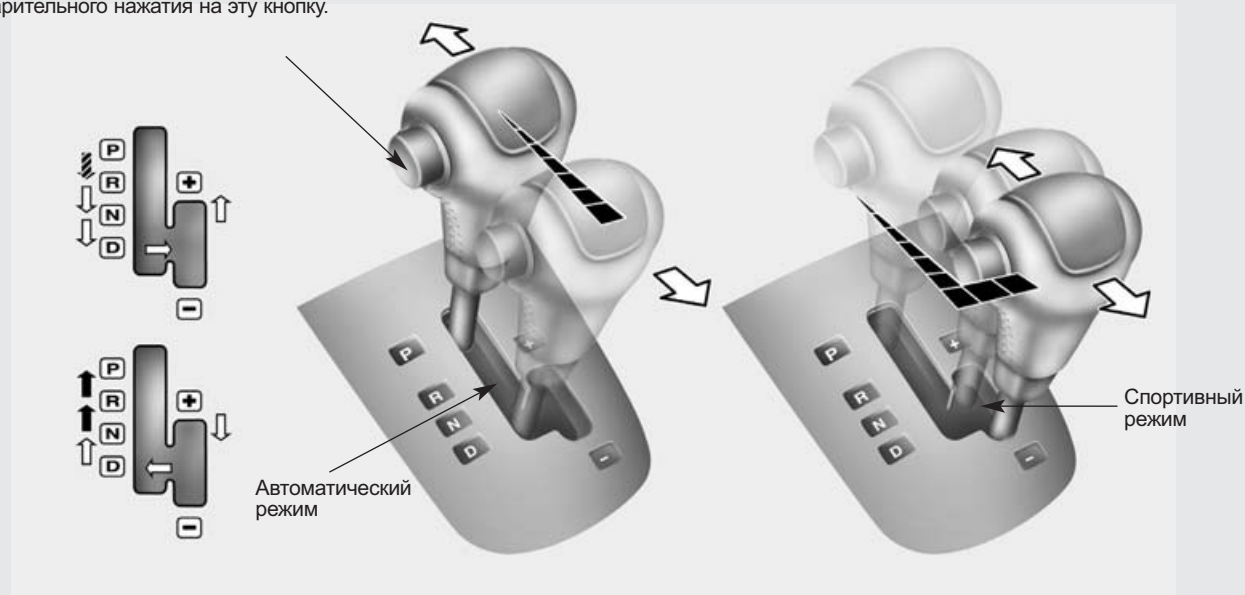
(Продолжение)




- Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач и не имеет переключателя блокировки зажигания, то он может начать двигаться и стать причиной серьезного происшествия, когда двигатель запускается без нажатой педали сцепления, при отпущенном стояночном тормозе и нахождении рычага переключения передач не в положении N (Нейтраль).

Переключение на низшую передачу

Если Вы медленно движетесь на спуске в густом потоке машин или с крутого холма, переключите передачу до того, как сильно упадут обороты двигателя. Низшая передача снижает вероятность остановки мотора и предоставляет Вам возможность более быстрого разгона, когда в этом возникнет необходимость. При движении с крутого спуска переключение на низшую передачу вниз позволит Вам сохранить безопасную скорость и продлит срок службы тормозов.

Кнопка разблокировки (если оборудован) предотвращает перемещение рычага селектора коробки передач без предварительного нажатия на эту кнопку.



-  Нажмите на педаль тормоза и нажмите на кнопку при переключении рычага.
-  Кнопка разблокировки рычага должна быть нажата при перемещении рычага селектора.
-  Рычаг селектора может перемещаться без нажатия на кнопку разблокировки рычага.

OLD036019

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

1

Работа автоматической коробки передач

Обычное движение вперед всегда выполняется при рычаге селектора, установленном в положении D (Движение вперед).

2

3

Для перемещения рычага селектора из положения P (Парковка) необходимо нажать на педаль тормоза и кнопку разблокировки рычага.

4

5

6

7

8

9

Для обеспечения плавной работы нажимайте педаль тормоза при переключении из положения P (парковка) или N (Нейтраль) в положение движения передним или задним ходом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Автоматическая коробка передач

Перед тем, как покинуть сиденье водителя, обязательно убедитесь в том, что рычаг селектора переведен в положение P (ПАРКОВКА); полностью затяните стояночный тормоз и выключите двигатель. При невыполнении этих мер предосторожности в предписанном порядке автомобиль может неожиданно начать непреднамеренное движение.

*** ВНИМАНИЕ**

- Для исключения повреждения автоматической коробки передач вашего автомобиля не увеличивайте обороты двигателя, когда рычаг находится в положении R (Задний ход) или в любом положении переднего хода, а колеса заторможены.
- При остановке на подъеме никогда не удерживайте автомобиль на месте за счет работы двигателя. Пользуйтесь рабочими тормозами или стояночным тормозом.
- Не выполняйте переключение из положения N (Нейтраль) или P (Парковка) в положение D (Движение вперед) или R (Задний ход) при оборотах двигателя выше оборотов холостого хода.

Положения рычага селектора коробки передач

P (парковка)

В этом положении происходит блокировка коробки передач для предотвращения вращения передних колес. Обязательно дождитесь полной остановки автомобиля, прежде чем переключать рычаг в это положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Переключение рычага в положение P (Парковка) во время движения автомобиля приведет к блокировке ведущих колес и потере управления над автомобилем.
- Не пользуйтесь положением P (Парковка) вместо стояночного тормоза. Обязательно убедитесь в том, что рычаг селектора коробки передач зафиксирован в положении P (Парковка) и не может быть перемещен в другое положение без нажатия на кнопку разблокировки, И полностью затяните стояночный тормоз.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед тем, как покинуть сиденье водителя, обязательно убедитесь в том, что рычаг селектора коробки передач находится в положении P (ПАРКОВКА). Полностью затяните стояночный тормоз, заглушите двигатель и возьмите ключ зажигания с собой. При невыполнении этих мер предосторожности в предписанном порядке автомобиль может неожиданно начать непреднамеренное движение.
- Никогда не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.

*** ВНИМАНИЕ**

Переключение рычага в положение P (Парковка) во время движения автомобиля может привести к повреждению коробки передач.



1

R (задний ход)

Данное положение служит для движения автомобиля задним ходом.

2

*** ВНИМАНИЕ**

Всегда дожидайтесь полной остановки автомобиля, прежде чем выполнять переключение в положение R (Задний ход) или из него; переключение рычага в положение R во время движения автомобиля может привести к повреждению коробки передач, за исключением случая, описанного в разделе "Раскачивание автомобиля" настоящего руководства.

3

4

5

6

7

8

9

N (нейтраль)

Когда рычаг селектора находится в положении N, колеса и коробка передач не заблокированы. Автомобиль будет свободно катиться даже если шестерни раздаточной коробки находятся в зацеплении, до тех пор, пока не будет задействован стояночный или рабочий тормоз.

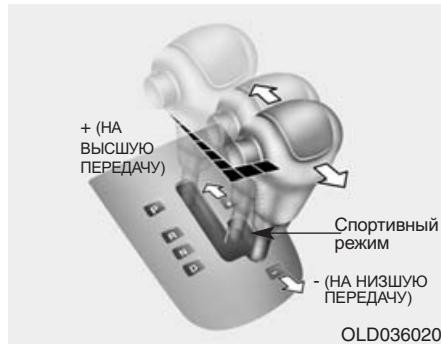
D (движение вперед)

Это – нормальное положение для движения вперед. Коробка передач автоматически переключает в требуемой последовательности 4 передаточных отношений, обеспечивая наилучшую топливную экономичность и мощность.

Для получения дополнительной мощности при обгоне другого автомобиля или при езде на подъеме нажмите полностью педаль акселератора и коробка передач автоматически перейдет на ближайшую низшую передачу.

*** ВНИМАНИЕ**

Переключение в положение D (Движение) выполняется после полной остановки автомобиля.



Спортивный режим

Спортивный режим может быть выбран как при неподвижном автомобиле, так и во время его движения, путем перевода рычага селектора из положения "D" в сектор ручного управления. Для возврата в диапазон управления "D" переведите рычаг селектора обратно в главный сектор управления.

В спортивном режиме перемещением рычага селектора назад и вперед вы можете выполнять ускоренное переключение передаточных отношений. В отличие от ручной коробки передач, спортивный режим позволяет вам переключать передачи при нажатой педали акселератора.

На высшую передачу (+) : Толкните рычаг селектора вперед один раз для однократного перехода на передачу выше.

На низшую передачу (-) : Толкните рычаг селектора назад один раз для однократного перехода на передачу ниже.

* ВНИМАНИЕ

- При езде в спортивном режиме переключения на высшую передачу не происходят автоматически. Водитель должен выбирать моменты для перехода на высшую передачу, учитывая дорожные условия и следя за тем, чтобы частота вращения двигателя не оказывалась в зоне, отмеченной красным цветом на тахометре.
- В спортивном режиме могут быть выбраны только четыре передачи переднего хода. Для движения задним ходом или парковки установите рычаг в требуемое положение: "R" или "r".
- В спортивном режиме при снижении скорости автомобиля автоматически происходит переключение на низшую передачу. При остановке автомобиля автоматически выбирается 1-я передача.

(Продолжение)



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

- В спортивном режиме в случае приближения оборотов двигателя к красной зоне тахометра происходит изменение точек переключения для автоматического выполнения перехода на высшую передачу.
- В интересах поддержания требуемого уровня рабочих характеристик и безопасности автомобиля некоторые переключения передаточных отношений, затребованные изменением положения рычага селектора, могут не выполняться.
- При движении по скользкой дороге переместите рычаг селектора вперед в положение + (переход на высшую передачу). Это вызывает переключение на 2-ю передачу, которая наиболее подходит для плавного движения по скользкой дороге. Переместите рычаг селектора в положение - (переход на низшую передачу) для того, чтобы переключиться обратно на 1-ю передачу.

Система блокировки переключения (если установлена)

Для вашей безопасности автоматическая коробка передач оборудована системой блокировки переключения, которая предотвращает переключения коробки передач из положения Р (Парковка) в положение R (Задний ход), если не была нажата педаль тормоза.

Для переключения коробки передач из положения Р (Парковка) в положение R (Задний ход):

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите замок зажигания в положение ON.
3. Переместите рычаг переключения передач.

В случае повторных нажатий и отпуская педаль тормоза при рычаге переключения передач, находящемся в положении Р (Парковка), в районе рычага переключения передач может раздаваться дребезжащий звук. Это не является признаком неисправности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Стояночный тормоз

Всегда нажмите до упора педаль тормоза до и во время перемещения рычага переключения передач из положения Р (Парковка) в другое положение во избежание неконтролируемого перемещения автомобиля, что может привести к травме лиц, находящихся в салоне или около автомобиля.

Система блокировки ключа зажигания (если оборудован)

Ключ зажигания не может быть извлечен из замка зажигания до тех пор, пока рычаг селектора не будет переведен в положение Р (Парковка). Если замок зажигания находится в любом другом положении, ключ не может быть извлечен из него.

Начало движения с места на крутом подъеме

Для начала движения с места на крутом подъеме нажмите на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение D (Движение вперед). Выберите соответствующее передаточное отношение в зависимости от массы перевозимого груза и крутизны уклона, и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажимайте на педаль акселератора, одновременно с этим отпуская рабочий тормоз.

При трогании с места после остановки на подъеме автомобиль может проявлять тенденцию к откату назад. Для предотвращения отката назад вы можете переключить рычаг селектора в положение 2 (вторая передача) в Спортивном режиме.



ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозная система с усилителем

1

Ваш автомобиль оборудован тормозной системой с усилителем, которая выполняет автоматическую саморегулировку в ходе нормальной эксплуатации. В случае прекращения действия усилителя тормозной системы из-за заглохшего двигателя или по какой-либо другой причине вы все равно можете остановить ваш автомобиль, приложив большее усилие к педали тормоза по сравнению с обычным. При этом величина тормозного пути увеличится.

2

3

4

5

6

7

8

9

Когда двигатель не работает, резерв мощности в усилителе частично расходуется при каждом нажатии на педаль тормоза. Не “качайте” педаль тормоза, если усилитель тормозной системы не работает. “Качать” педаль тормоза допускается только при необходимости поддержания управляемости автомобиля на скользкой поверхности.

В случае выхода тормоза из строя

В случае отказа рабочих тормозов во время движения автомобиля вы можете воспользоваться для аварийной остановки стояночным тормозом. При этом, однако, тормозной путь будет значительно больше обычного.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Стояночный тормоз

Включение стояночного тормоза во время движения автомобиля с нормальной скоростью может привести к внезапной потере управления автомобилем. Если вам необходимо воспользоваться стояночным тормозом для остановки автомобиля, используйте его с большой осторожностью.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Тормоза

- Не держите вашу ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к чрезмерному перегреву тормозов, ускоренному износу тормозных накладок и колодок, и увеличению тормозного пути.
- При движении на затяжном или крутом спуске переключите трансмиссию на низшую передачу и избегайте продолжительного нажатия на педаль тормоза. Непрерывное использование тормозной системы приведет к перегреву тормозов и может вызвать временную их неработоспособность.

(Продолжение)

(Продолжение)

• Мокрые тормоза могут привести к менее эффективному по сравнению с обычным замедлению автомобиля или уводу автомобиля в сторону при нажатии на педаль тормоза. Вы можете проверить работоспособность мокрых тормозов легким нажатием на педаль тормоза. Обязательно проверяйте тормоза вашего автомобиля описанным выше приемом после проезда по глубокой воде. Для того, чтобы просушить их, поддерживайте легкое нажатие на педаль тормоза, продолжая двигаться вперед с безопасной скоростью до тех пор, пока не будет восстановлена нормальная работа тормозной системы.

Индикатор износа дисковых тормозов

Ваш автомобиль оборудован дисковыми тормозами.

В случае износа тормозных колодок вашего автомобиля и необходимости их замены на новые, вы услышите предупреждающий сигнал высокого тона, исходящий от передних или задних тормозов (если оборудован). Этот звук может появляться и снова исчезать, или проявляться только при нажатии на педаль тормоза.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что при некоторых условиях движения или в некоторых климатических условиях первое (или легкое) нажатие на педаль тормоза может также привести к их скрипу. Это – нормальное явление и оно не является признаком неисправности тормозов вашего автомобиля.

* ВНИМАНИЕ

Во избежание дорогостоящего ремонта тормозной системы не продолжайте ездить с изношенными тормозными колодками.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Износ тормозной системы

Звуковой сигнал, предупреждающий вас об износе тормозной системы, означает, что автомобиль требует проведения обслуживания. Если вы проигнорируете этот звуковой предупреждающий сигнал, это может привести к утрате эффективности тормозной системы, способной вызвать серьезное дорожно-транспортное происшествие.

▧ ОСТОРОЖНО

Передние или задние колодки всегда должны заменяться целыми комплектами.

1

2

3

4

5

6

7

8

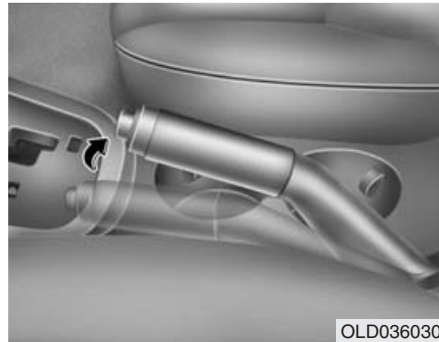
9

1

2

3

4



5

6

7

8

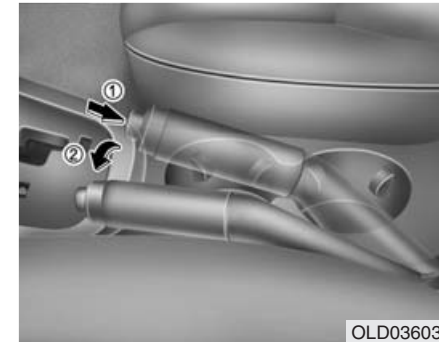
9

Стояночный тормоз

Для включения стояночного тормоза сначала нажмите на ножной тормоз, а затем, не нажимая на кнопку отпущения, потяните на себя до отказа рычаг стояночного тормоза. В дополнение к этому рекомендуется при парковке автомобиля на уклоне перевести рычаг переключения передач на соответствующую низшую передачу у автомобилей с ручной коробкой передач или в положение Р (Парковка) у автомобилей с автоматической коробкой передач.

ОСТОРОЖНО

Движение с включенным стояночным тормозом приведет к повышенному износу тормозных колодок и тормозных дисков.



Для отпущения стояночного тормоза сначала нажмите на ножной тормоз и немного потяните вверх рычаг стояночного тормоза. Затем нажмите на кнопку отпущения и опустите рычаг тормоза, удерживая эту кнопку.

*** ВНИМАНИЕ**

Если нажать кнопку снятия блокировки и не приподнять рычаг вверх, блокировку стояночного тормоза снять нельзя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Стояночный тормоз

- Для предотвращения непреднамеренного движения оставленного на время автомобиля, не используйте коробку передач вместо стояночного тормоза. Включите стояночный тормоз И убедитесь в том, что рычаг переключения передач надежно установлен в положении 1-й (первой) передачи или R (задний ход) в случае автомобилей, оборудованных ручной коробкой передач, или в положение P (парковка) в случае автомобилей, оборудованных автоматической коробкой передач.
- Никогда не разрешайте лицам, не знакомым с устройством и работой автомобиля, а также детям трогать стояночный тормоз. Непреднамеренное отключение стояночного тормоза может привести к серьезным травмам.



Проверьте сигнальную лампу стояночного тормоза, повернув замок зажигания в положение ON (не запускайте двигатель). Эта сигнальная лампа включается при задействованном стояночном тормозе, если замок зажигания находится в положении START или ON.

Перед тем, как начать движение, убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью отключен и что сигнальная лампа стояночного тормоза выключена.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Если сигнальная лампа стояночного тормоза продолжает оставаться включенной после отпускания стояночного тормоза, это может свидетельствовать о неисправности в работе тормозной системы. Данная неисправность требует незамедлительного вмешательства.

Если это возможно, незамедлительно прекратите движение. Если это невозможно, продолжайте движение с чрезвычайной осторожностью только до того места, где вы сможете безопасно остановить автомобиль или до ближайшей станции техобслуживания.

Парковка на проезжей части с уклоном

- При парковке вашего автомобиля на подъеме припаркуйте ваш автомобиль как можно ближе к бордюру и поверните передние колеса в направлении от бордюра, так, чтобы передние колеса вошли в соприкосновение с бордюром, если автомобиль начнет катиться назад.
- При парковке вашего автомобиля на спуске припаркуйте ваш автомобиль как можно ближе к бордюру и поверните передние колеса в направлении к бордюру, так, чтобы передние колеса вошли в соприкосновение с бордюром, если автомобиль начнет катиться вперед.

Антиблокировочная тормозная система (АБС) (если оборудован)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Тормозная система с АБС

Несмотря на то, что ваш автомобиль оборудован системой АБС, она не способна заменить собой водителя и поэтому при вождении все равно необходимо соблюдать осторожность. Действительно, система АБС вашего автомобиля, скорее всего, не сможет предотвратить аварию в следующих случаях:

- Опасное вождение, включая пренебрежение мерами безопасности, превышение допустимой скорости или несоблюдение безопасной дистанции до движущегося впереди автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Движение с высокой скоростью в ситуациях, когда сцепление с дорожным покрытием в значительной степени ослаблено, например, на мокром покрытии, когда существует опасность аквапланирования.
- Движение с чрезмерно высокой скоростью по плохим дорожным покрытиям. Система АБС рассчитана на максимально эффективное использование тормозной системы на стандартных автомагистралях и дорогах, находящихся в исправном состоянии. На плохих дорожных покрытиях, находящихся в неудовлетворительном состоянии, система АБС может привести к снижению эффективности работы тормозной системы.

Система АБС непрерывно контролирует скорость вращения колес. Если происходит блокировка колес, система АБС начинает непрерывно модулировать давление в гидравлическом приводе тормозов отдельных колес. Если вы нажимаете на педаль тормоза в условиях, когда возможна блокировка колес, тормозная система может издать “тикающий” звук, или вы можете ощутить соответствующее подрагивание педали тормоза. Это является нормальным явлением и свидетельствует о срабатывании системы АБС вашего автомобиля.

Для того, чтобы дать системе АБС возможность сработать с максимальной эффективностью в аварийной ситуации, не пытайтесь самостоятельно модулировать силу нажатия на педаль тормоза и не “качайте” педаль тормоза. Нажмите на педаль тормоза так сильно, как этого требует ситуация, и позвольте системе АБС самостоятельно регулировать усилие, прилагаемое к задним тормозам.

- Даже при наличии антиблокировочной системы вашему автомобилю все равно необходима достаточная дистанция для остановки. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию до находящегося перед вами автомобиля.
- Всегда снижайте скорость при прохождении поворотов. Антиблокировочная система не может предотвратить несчастные случаи, вызванные превышением скорости.
- На рыхлых и неровных дорожных покрытиях антиблокировочная тормозная система может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, оборудованными тормозной системой обычного типа.



1

2

3

4

5

6

7

8

9



*** ВНИМАНИЕ**

- Если контрольная лампа системы ABS включена и светится непрерывно, это может свидетельствовать о неисправности системы ABS вашего автомобиля. В этом случае, однако, обычная тормозная система вашего автомобиля будет работать нормально.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Контрольная лампа системы ABS включается приблизительно на 3 секунды после того, как ключ зажигания будет установлен в положение ON. В течение этого времени выполняется самодиагностика системы ABS и контрольная лампа выключается, если система исправна. Если лампа продолжает светиться, это указывает на возможную неисправность системы ABS. Свяжитесь с уполномоченным дилером Kia как можно быстрее.

*** ВНИМАНИЕ**

- В случае движения по дороге с плохим сцеплением, такой как дорога с обледеневшим покрытием, и при непрерывном использовании тормозов, система ABS будет работать непрерывно и это может привести к включению контрольной лампы системы ABS. Остановите автомобиль вне дороги в безопасном месте и выключите двигатель.
- Снова запустите двигатель. Если контрольная лампа ABS выключилась, то это свидетельствует о том, что система ABS исправна. В противном случае возможна неисправность системы ABS. Свяжитесь с уполномоченным дилером Kia как можно быстрее.

*** ВНИМАНИЕ**

При запуске двигателя от аккумулятора другого автомобиля при разряженном аккумуляторе двигатель может работать неравномерно и это может вызвать одновременное включение контрольной лампы АБС. Это происходит из-за недостаточного напряжения аккумуляторной батареи. Это не является признаком неисправной работы системы АБС вашего автомобиля.

- Не “качайте” педаль тормоза!
- Выполните подзарядку аккумулятора перед поездкой на автомобиле.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Усилитель рулевого управления

Усилитель рулевого управления использует энергию двигателя для оказания вам помощи в управлении автомобилем. Если двигатель остановлен или если система усилителя рулевого управления неисправна, управление автомобилем по-прежнему возможно, однако вращение рулевого колеса потребует повышенных усилий.

Если вы заметили любые изменения в усилении, требуемом для поворота рулевого колеса автомобиля в нормальных условиях, выполните проверку усилителя рулевого управления на станции уполномоченного дилера компании Киа.

*** ВНИМАНИЕ**

- Никогда не удерживайте рулевое колесо в крайнем положении (как в крайнем правом, так и в крайнем левом) более чем 5 секунд при работающем двигателе. Удержание рулевого колеса в течение более чем 5 секунд в любом из крайних положений может привести к повреждению насоса усилителя рулевого управления.
- В случае обрыва приводного ремня усилителя рулевого управления или неисправности насоса усилителя рулевого управления усилие, необходимое для поворота рулевого колеса, значительно увеличивается.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

* ВНИМАНИЕ

В случае, если автомобиль находился на стоянке на открытом воздухе в течение продолжительного времени при низких температурах (ниже $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$), то при первом запуске двигателя для поворота рулевого колеса может потребоваться повышенное усилие, что вызвано увеличением вязкости холодной жидкости и не является признаком неисправности.

В этом случае либо увеличьте обороты двигателя, нажав на педаль акселератора и доведя их до 1500 об./мин, и затем отпустив ее, или дождитесь прогрева жидкости, дав двигателю проработать две-три минуты на холостом ходу.

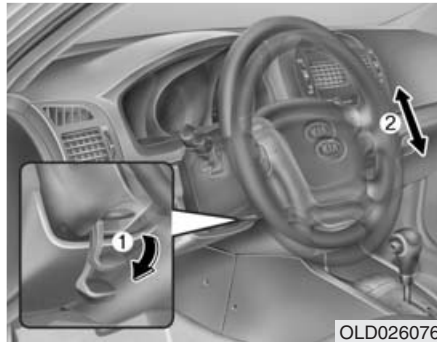
Регулировка наклона рулевой колонки (если оборудован)

Регулировка наклона рулевой колонки позволяет вам выполнить регулировку рулевого колеса до начала движения. Вы также можете поднять рулевую колонку в максимальное положение для того, чтобы увеличить пространство, необходимое для ваших ног, когда вы садитесь в автомобиль или выходите из него.

Рулевое колесо должно быть отрегулировано таким образом, чтобы вам было удобно вести автомобиль, а также чтобы вам были видны приборная панель, контрольные лампы и приборы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не выполняйте регулировку рулевой колонки во время движения. Это может привести к потере управления или вызвать серьезную травму или привести к дорожно-транспортному происшествию.
- После выполнения регулировки покачайте рулевое колесо вверх и вниз, чтобы убедиться в том, что оно зафиксировано.



OLD026076

Для регулировки угла установки рулевого колеса потяните вниз (1) рычаг отключения блокировки, отрегулируйте рулевое колесо до достижения им требуемого угла наклона (2), после чего потяните вверх рычаг отключения блокировки для того, чтобы заблокировать рулевое колесо в выбранном положении.

Не забудьте установить требуемое положение рулевой колонки перед началом движения.



OLD026077

Звуковой сигнал

Для подачи звукового сигнала нажмите на символ клаксона на рулевом колесе вашего автомобиля. Регулярно проверяйте звуковой сигнал, чтобы быть уверенным в его исправности.

* ВНИМАНИЕ

Для подачи звукового сигнала нажмите на область рулевого колеса, на которой изображен символ клаксона (см. рисунок). Звуковой сигнал включается только при нажатии на эту область.

ОСТОРОЖНО

Не допускайте сильных нажатий для подачи звукового сигнала, не наносите ударов кулаком. Не нажимайте эту область рулевого колеса острыми предметами.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ СКОРОСТИ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

Система автоматического регулирования скорости позволяет вам поддерживать постоянную скорость движения автомобиля, убрав ногу с педали акселератора.

Система рассчитана на работу при скорости автомобиля свыше около 40 км/ч (24 миль/ч).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Система автоматического регулирования скорости

Не пользуйтесь системой автоматического регулирования скорости в следующих условиях:

- Движение в интенсивном или нестабильном транспортном потоке
- Скользкая или извилистая дорога
- Ситуации, требующие движения с переменной скоростью
- Будьте особенно внимательны при движении вниз по склону с включенной системой круиз-контроля, поскольку скорость автомобиля может постепенно возрасти.



Для установки скорости системы автоматического регулирования скорости:

1. Нажмите на кнопку CRUISE ON/OFF, расположенную на рулевом колесе, чтобы включить систему. При этом на приборной панели засветится индикатор CRUISE.

2. Выполните ускорение до требуемой скорости, которая должна составлять не менее 40 км/ч (24 миль/ч).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если система автоматического регулирования скорости будет оставлена включенной (светится индикаторная лампа CRUISE на приборной панели), система может быть включена по ошибке. Всегда выключайте систему автоматического регулирования скорости (световой индикатор CRUISE выключен), когда вы не пользуетесь этой системой.



3. Нажмите на выключатель -/SET, и отпустите его после достижения требуемой скорости. При этом засветится индикатор "SET" на комбинации приборов. Одновременно с этим отпустите педаль акселератора. Требуемая скорость будет поддерживаться автоматически.

Функция SET не может быть задействована менее чем через 2 секунды после включения системы кнопкой CRUISE ON-OFF.

При движении вниз на крутом спуске может произойти кратковременное снижение скорости автомобиля.



Для отмены действия системы автоматического регулирования скорости выполните одно из следующих действий:

- Нажмите на педаль тормоза.
- Выжмите педаль сцепления в случае ручной коробки передач, или переведите рычаг селектора в положение N (нейтраль) в случае автоматической коробки передач.
- Потяните за выключатель CANCEL.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

Каждое из этих действий приведет к отмене работы системы круиз-контроля (автоматического поддержания заданной скорости) (индикаторная лампа "SET" на комбинации приборов **ВЫКЛЮЧАЕТСЯ**), однако при этом система не будет выключена. Если вы захотите возобновить работу системы круиз-контроля, нажмите на выключатель +/RES, расположенный на вашем рулевом колесе. Это приведет к восстановлению ранее установленной скорости.

Для полного отключения системы автоматического регулирования скорости:

- Нажмите на кнопку CRUISE ON-OFF (индикатор CRUISE на приборной панели выключится).
- Выключите зажигание.

Оба указанных действия отключают систему автоматического регулирования скорости. Если вы хотите снова включить систему автоматического регулирования скорости, выполните действия, описанные в разделе "Для установки скорости системы автоматического регулирования скорости" на предыдущей странице.



Для увеличения установленной скорости системы автоматического регулирования скорости:

Воспользуйтесь любой из описанных ниже процедур:

- Нажмите на выключатель +/RES и подержите его. Ваш автомобиль начнет увеличивать скорость. Отпустите его по достижении требуемой скорости.

- Нажмите на выключатель +/RES и сразу отпустите его. Установленная скорость будет увеличиваться на 1,6 км/ч (1 милю/ч) при каждом нажатии и будет запоминаться в качестве установленного значения скорости.

Для кратковременного ускорения при включенной системе автоматического регулирования скорости

Если вы хотите выполнить кратковременное ускорение при включенной системе автоматического регулирования скорости, просто нажмите на педаль акселератора. Увеличение скорости не приведет к нарушению работы системы автоматического регулирования скорости и не изменит установленную скорость.

Для возврата к установленной скорости снимите ногу с педали акселератора.



Для снижения установленной скорости системы автоматического регулирования скорости:

Воспользуйтесь любой из описанных ниже процедур:

- Нажмите на выключатель -/SET и удерживайте его нажатым. Ваш автомобиль начнет постепенно уменьшать скорость. Отпустите его по достижении требуемой скорости.



- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- Нажмите выключатель -/SET и немедленно отпустите его. Установленная скорость будет уменьшаться на 1,6 км/ч (1 милю/ч) при каждом нажатии и будет запоминаться в качестве установленного значения скорости.



Для возврата к движению с установленной скоростью от скорости выше 40 км/ч (24 миль/ч):

В случае, если движение с заданной скоростью было отменено любым способом кроме нажатия на выключатель CRUISE ON-OFF, и система по-прежнему активна, самое последнее установленное значение скорости будет автоматически восстановлено, если вы потяните вверх выключатель +/RES.

Однако, если скорость автомобиля уменьшилась до значения ниже 24 миль/ч (40 км/ч), то указанное восстановление установленной скорости не произойдет.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ПРИВОДА (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



OLD026118

Система контроля привода (TCS) помогает автомобилю разогнаться на скользкой дороге, предотвращая чрезмерное пробуксовывание ведущих колес. Она также обеспечивает лучшее использование мощности привода и лучшую управляемость.

Работа системы TCS

Условия включения системы TCS

-

- Когда замок зажигания переведен в положение ON, индикаторы TCS и TCS OFF включаются приблизительно на 3 секунды, после чего включается индикатор TCS.
- Нажмите на кнопку TCS и удерживайте ее нажатой не менее, чем полсекунды при ключе зажигания в положении ON, чтобы выключить систему TCS (при этом начнет светиться индикатор TCS OFF). Для включения системы TCS снова нажмите на кнопку TCS (индикатор TCS OFF при этом выключается).
- При запуске двигателя вы можете услышать тихий тикающий звук. Это свидетельствует о том, что система TCS выполняет самопроверку и не является признаком какой-либо неисправности.

Когда работает система

TCS

При срабатывании системы TCS мигает индикатор TCS.

- При правильном срабатывании системы контроля привода вы можете почувствовать слабые пульсации автомобиля. Это является следствием того, что система управляет тормозами автомобиля и не указывает на какое-либо необычное состояние.
- При выезде из грязи или при движении по скользкой дороге нажатие на педаль акселератора может не привести к повышению частоты вращения (выраженной в оборотах в минуту) двигателя.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Выключение функции TCS

Состояние TCS ВЫКЛ

1

**TCS
OFF**

- Для отключения системы TCS нажмите на кнопку TCS (при этом включается индикатор TCS OFF).
- В случае поворота ключа в замке зажигания в положение LOCK при выключенной системе TCS, TCS остается выключенной. После перезапуска двигателя система TCS снова автоматически включается.

2

3

4

5

6

7

8

9

- Индикатор TCS светится (мигает)

TCS

- Индикатор TCS OFF светится (включается)

**TCS
OFF**

Индикаторная лампа

При повороте ключа в замке зажигания в положение ON, индикаторная лампа системы TCS сначала включается, а затем выключается, что свидетельствует о исправности данной системы.

Индикаторная лампа TCS мигает во время срабатывания системы TCS.

Индикатор TCS OFF включается либо при выключении системы TCS при помощи кнопки, или в случае, когда обнаружилась неисправность системы TCS при попытке ее включения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система контроля привода является всего лишь вспомогательной системой; поэтому вы должны проявлять осторожность при вождении и снижать скорость при движении по извилистым, заснеженным или покрытым льдом дорогам. Ведите автомобиль на малой скорости и не пытайтесь разогнаться, если индикаторная лампа системы TCS мигает или когда поверхность дороги является скользкой.

Использование функции отключения системы TCS

Во время движения

- Рекомендуется всегда оставлять систему TCS включенной во время вождения автомобиля в обычном режиме.
- Для выключения системы TCS во время вождения нажмите на кнопку TCS, когда автомобиль перемещается по ровному участку дороги.

Никогда не нажимайте на кнопку TCS во время работы системы TCS (индикатор TCS мигает).

В случае выключения системы TCS во время срабатывания системы TCS вы можете потерять управление над автомобилем.

* ВНИМАНИЕ

- При измерении скорости автомобиля на специальном измерительном стенде не забудьте выключить систему TCS (индикатор TCS OFF должен быть включен). Включенная система TCS может не позволить ускорение автомобиля, что приведет к ошибочному выявлению неисправности спидометра.
- Выключение системы TCS не влияет на работу системы АБС или тормозной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не нажимайте на кнопку TCS во время работы системы TCS.

В случае выключения системы TCS во время срабатывания системы TCS вы можете потерять управление над автомобилем.

Для выключения системы TCS во время вождения нажмите на кнопку TCS, когда автомобиль перемещается по ровному участку дороги.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1. Тахометр
- 2. Индикаторные лампы указателей поворотов
- 3. Спидометр
- 4. Указатель температуры двигателя
- 5. Сигнальные и индикаторные лампы
- 6. Счетчик пробега/суточного пробега
- 7. Индикатор положения рычага селектора (только для АКП)
- 8. Указатель топлива
- 9. Компьютер поездки (если оборудован)

* Ъ Европе

OLD027090-A/OLD027090C-A/OLD027090N-A

ПРИБОРЫ

Спидометр

Спидометр указывает скорость автомобиля при движении передним ходом.



Счетчик пробега/суточного пробега

Можно выбрать одометр, счетчик пробега А или счетчик пробега В нажатием кнопки TRIP.



Счетчик пробега

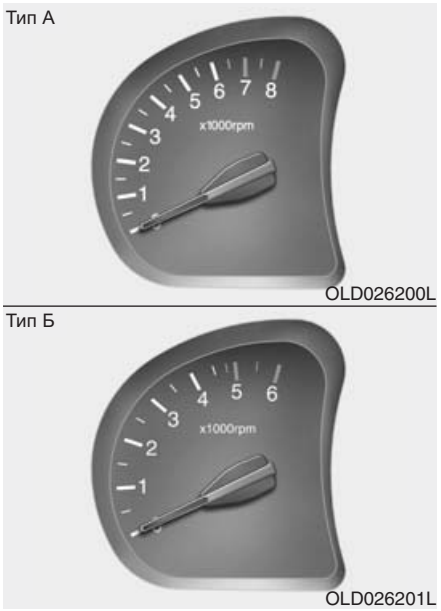
Счетчик пробега указывает суммарный пробег автомобиля.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Счетчик суточного пробега
TRIP A: Счетчик суточного пробега A
TRIP B: Счетчик суточного пробега B
Счетчик суточного пробега указывает на длительность отдельных поездок, выбранных водителем. Можно сбросить показание счетчика пробега A и B на 0, нажав кнопку TRIP на 1 секунду или более, а затем отпустив.



Тахометр
Тахометр отображает приблизительную частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (об./мин).

Пользуйтесь тахометром для выбора соответствующих моментов для переключения передач и предотвращения перегрузки и/или превышения допустимых оборотов двигателя. Стрелка тахометра может слегка переместиться при повороте ключа в замке зажигания в положение ACC или ON при выключенном двигателе. Это перемещение не является признаком неисправности и не оказывает влияния на точность считывания показаний тахометра при работающем двигателе.

*** ВНИМАНИЕ**
Не допускайте работы двигателя в режимах, при которых стрелка тахометра заходит в **КРАСНУЮ ЗОНУ**. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Указатель температуры двигателя

Этот указатель индицирует температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда замок зажигания находится в положении ON.

Не продолжайте движение при перегреве двигателя. В случае перегрева двигателя поступайте в соответствии с указаниями, для поиска которых найдите раздел “Перегрев” в предметном указателе.

* ВНИМАНИЕ

Если стрелка указателя выходит из диапазона нормальных рабочих температур и приближается к положению “Н”, это указывает на опасность повреждения двигателя вследствие его перегрева.

Указатель топлива

Указатель топлива показывает приблизительное количество топлива, оставшегося в топливном баке.

Емкость топливного бака - 55 литров.

Указатель топлива также оборудован сигнальной лампой, предупреждающей о низком уровне топлива, которая включается, если в баке остается приблизительно 8,5 литров топлива.

ОСТОРОЖНО

Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.

Компьютер поездки (если оборудован)

Компьютер поездки представляет собой прибор с микрокомпьютерным управлением, отображающий для водителя на экране ЖК-дисплея информацию о движении автомобиля, такую как вычисленное приблизительное расстояние до полного израсходования бензина в баке, средняя скорость и время в пути.

1

2

3

4

5

6

7

8

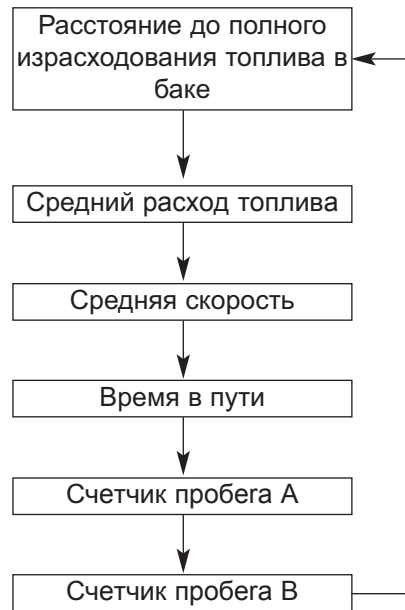
9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Режим

Нажмите на клавишу “TRIP” для выбора вида информации о движении автомобиля: расстояние до полного израсходования топлива в баке, средний расход топлива, средняя скорость и время в пути. При каждом последующем нажатии на клавишу информация изменяется следующим образом:



Одометр (в километрах или в милях)

Одометр показывает суммарный пробег автомобиля.

Одометр может также пригодиться для определения рекомендуемых сроков проведения периодического технического обслуживания.



OLD046902

Счетчик пробега (в километрах или в милях)

TRIP A: счетчик пробега A
TRIP B: счетчик пробега B

В этом режиме отображается пробег для выбранных отдельных поездок, отсчитываемый с момента последнего сброса счетчика пробега.

Рабочий диапазон измерительного прибора составляет 0,0-999,9 км (0,0-999,9 миль).

При отображении показаний счетчика пробега (TRIP A или TRIP B) нажатие и удержание кнопки TRIP продолжительностью свыше 1 секунды вызывает сбрасывание показаний соответствующего счетчика на нуль (0,0).



OLD026096

Расстояние до полного израсходования топлива в баке

В этом режиме отображается приблизительное расстояние до полного израсходования топлива для текущего уровня топлива в баке. Когда оставшееся расстояние становится меньше 50 км (30 миль), отображается мигающий символ "----".

Компьютер поездки распознает только количество топлива, потребляемое двигателем. Следовательно, при аномальной утечке топлива из автомобиля не может определить точное значение, в результате чего определяемый уровень топлива превышает реальное значение.

*** ВНИМАНИЕ**

- Если автомобиль находится на неровной поверхности или если имело место отключение аккумуляторной батареи, функция «РАССТОЯНИЕ ДО ИЗРАСХОДОВАНИЯ ТОПЛИВНОГО БАКА» может работать неверно. Компьютер поездки может не зарегистрировать дозаправки топливом, если в топливный бак автомобиля было долито менее 6 литров топлива.
- Компьютер поездки предоставляет водителю дополнительную информацию относительно текущего рабочего состояния вашего автомобиля. Поэтому расстояние до израсходования топливного бака может измениться в зависимости от режима эксплуатации вашего автомобиля, среднего расхода топлива и ранее использовавшегося стиля вождения. Следовательно, утвержденные значения или значения, отображаемые на экране ЖК-дисплея в первый раз, могут отличаться от значений, получаемых для вашего автомобиля.

(Продолжение)



- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

(Продолжение)

- Значение отображаемого расстояния до израсходования топливного бака представляет собой оценочное значение расстояния, поэтому оно может отличаться от фактического значения.



Средний расход топлива (л/100 км или миль/галлон)

В этом режиме рассчитывается средний расход топлива на основе общего количества использованного топлива и пробега с момента последнего сброса среднего расхода. Общее количество израсходованного топлива рассчитывается данных от датчика расхода топлива. Для получения достоверных значений автомобиль должен пройти больше 500 м (0,3 мили).

Рабочий диапазон измерительного прибора составляет 0,1-199,9 л/100 км (0,1-199,9 миль/галлон).

В режиме отображения среднего расхода топлива нажатие кнопки TRIP и ее удержание в нажатом положении более 1 секунды приводит к обнулению этих показаний (----).



Средняя скорость

В этом режиме отображается средняя скорость автомобиля от момента его запуска до перевода ключа в замке зажигания в положение "OFF". Если ключ зажигания переводится в положении "OFF", значение будет сброшено и установлено равным 0 км/ч (0 миль/ч).



Время в пути

В этом режиме отображается суммарное время автомобиля в пути от момента его запуска до перевода ключа в замке зажигания в положение "OFF" после сброса. При нажатии на выключатель "TRIP" значение сбрасывается и устанавливается равным 0:00.

Сброс

Нажмите выключатель "TRIP" и удерживайте его нажатым в течение более чем 1 секунды для того, чтобы инициализировать такую отображаемую информацию, как средняя скорость или время в пути.



Подсветка приборной панели (если оборудован)

При включенном габаритном свете или свете фар вы можете повернуть регулятор подсветки приборной панели для регулировки интенсивности подсветки.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

ОРГАНЫ СИГНАЛИЗАЦИИ И ИНДИКАЦИИ

Сигнальные лампы/ звуковые предупреждающие сигналы

1

Проверка работы

2

Для проверки всех сигнальных ламп поверните ключ в замке зажигания в положение ON (но не запускайте двигатель). Если какая-либо сигнальная лампа не светится, необходимо выполнить ее проверку у уполномоченного дилера компании Киа.

3

4

После запуска двигателя убедитесь в том, что все сигнальные лампы выключены. Если какие-либо из них продолжают светиться, это указывает на ситуацию, которая требует внимания. После отключения стояночного тормоза сигнальная лампа тормозной системы должна выключиться. Сигнальная лампа низкого уровня топлива будет светиться в случае низкого уровня топлива в баке.

5

6

7

8

9

Сигнальная лампа антиблокировочной тормозной системы (АБС) (если оборудован)



Сигнальная лампа включается при повороте ключа зажигания в положение ON и автоматически выключается по истечении 3 секунд, если система работает нормально.

Если сигнальная лампа не выключается, это может свидетельствовать о неисправности системы АБС. Свяжитесь как можно быстрее с уполномоченным дилером компании Киа.

Сигнальная лампа системы электронного распределения тормозных усилий (EBD) (если оборудован)



Если во время движения одновременно включены две сигнальные лампы, это означает, что у вашего автомобиля имеется неисправность систем АБС и EBD.

В этом случае как система АБС, так и обычная тормозная система вашего автомобиля могут быть неисправны. Выполните как можно скорее проверку вашего автомобиля у уполномоченного дилера компании Киа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если обе сигнальные лампы АБС и тормозной системы включаются и остаются включенными, тормозная система вашего автомобиля не будет работать исправно. Поэтому вы можете неожиданно попасть в опасную ситуацию в случае резкого торможения. В этом случае избегайте движения с высокой скоростью и резких торможений. Выполните как можно скорее проверку вашего автомобиля у уполномоченного дилера компании Киа.

Предупреждение о низком давлении моторного масла



Эта сигнальная лампа предупреждает о низком давлении масла в двигателе.

В случае включения этой сигнальной лампы во время движения:

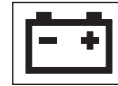
1. Осторожно перестройте автомобиль на обочину дороги и остановитесь.
2. При выключенном двигателе проверьте уровень моторного масла в нем. В случае низкого уровня масла долейте необходимое количество масла.

Если сигнальная лампа продолжает светиться и после долива масла, или если у вас нет масла, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Киа.

*** ВНИМАНИЕ**

Невыполнение требования о немедленной остановке двигателя может привести к его серьезному повреждению.

Предупреждение о неисправности зарядной системы



Эта сигнальная лампа предупреждает о неисправности либо генератора, либо электрической зарядной системы.

В случае включения этой сигнальной лампы во время движения:

1. Остановите автомобиль в ближайшем безопасном месте.
2. При выключенном двигателе проверьте ремень привода генератора и убедитесь в отсутствии его ослабления или обрыва.
3. Если натяжение ремня отрегулировано соответствующим образом, это свидетельствует об иной неисправности в зарядной системе. Свяжитесь как можно быстрее с уполномоченным дилером компании Киа для устранения неисправности.

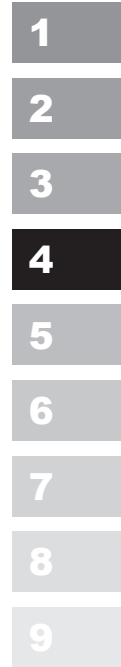
Сигнальная лампа ремней безопасности



Тип А

В качестве напоминания водителю и пассажиру о том, что необходимо пристегнуть ремни безопасности, примерно в течении 6 секунд после включения зажигания в положение ON будет мигать предупредительный сигнал.

Если поясной/плечевой ремень водителя не был пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или в случае его отстегивания, когда ключ находится в положении ON, сигнальная лампа ремней безопасности остается включенной в течение 6 секунд. Если система не работает в соответствии с приведенным описанием, обратитесь за помощью к уполномоченному дилеру компании Киа.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Тип Б

В качестве напоминания для водителя каждый раз при переводе ключа зажигания в положение "ON" индикатор непристегнутого ремня безопасности будет мигать или непрерывно гореть в течение приблизительно шести секунд.

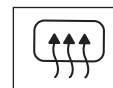
Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или в случае его отстегивания, когда ключ находится в положении ON, сигнальная лампа ремней безопасности будет мигать или включена до пристегивания ремня.

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд после мигания сигнальной лампы ремней безопасности примерно в течение одной минуты.

Если поясной/плечевой ремень водителя будет отсоединен после поворота ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд.

Однако, если поясной/плечевой ремень безопасности водителя будет подсоединен и отсоединен дважды в течение 9 секунд после пристегивания ремня, предупреждающие световой и звуковой сигналы ремня безопасности не сработают.

Индикатор обогревателя заднего стекла (если оборудован)

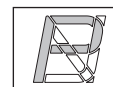


Эта сигнальная лампа включается при нажатии на выключатель обогревателя заднего стекла для устранения замерзания заднего стекла. Нажмите на этот выключатель повторно для выключения обогревателя после того, как стекло будет очищено.

Обогреватель заднего стекла выключается автоматически по истечении 20 минут.

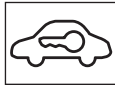
Он также автоматически выключается при извлечении ключа из замка зажигания.

Индикатор положения рычага селектора (если оборудован)



Отдельные индикаторные лампы включаются для отображения положения рычага селектора автоматической коробки передач.

**Индикатор
иммобилайзера
(если оборудован)**



Эта лампочка включается, когда ключ зажигания вставлен в замок и повернут в положение ON для запуска двигателя.

Если этот индикатор выключается или мигает, когда замок зажигания находится в положении ON перед запуском двигателя, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Kia для проведения проверки автомобиля.

**Сигнальная лампа
стояночного тормоза
и предупреждения о
низком уровне
тормозной жидкости**



***Предупреждение о включенном
стояночном тормозе***

Эта сигнальная лампа светится, если включен стояночный тормоз, а замок зажигания находится в положении START или ON. После отпускания стояночного тормоза эта сигнальная лампа выключается.

***Предупреждение о низком
уровне тормозной жидкости***

Если сигнальная лампа светится непрерывно, это может свидетельствовать о низком уровне тормозной жидкости в бачке.

Если сигнальная лампа светится непрерывно:

1. Осторожно ведите автомобиль и остановите его в ближайшем безопасном месте.

2. При остановленном двигателе незамедлительно проверьте уровень тормозной жидкости и при необходимости долейте ее. Затем выполните проверку всех компонентов тормозной системы на наличие утечек.

3. Если были выявлены утечки тормозной жидкости, сигнальная лампа светится непрерывно или тормоза не работают соответствующим образом, эксплуатация автомобиля запрещается. Выполните его буксировку на ближайшую станцию техобслуживания уполномоченного дилера компании Kia для проверки и проведения необходимых ремонтных работ.

Для проверки исправности лампочки убедитесь в том, что сигнальная лампа стояночного тормоза и недостаточного уровня тормозной жидкости включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON.



1

Предупреждение о недостаточном уровне вакуума в тормозной системе (для дизельных двигателей, если оборудован)

2

Если сигнальная лампа тормозной системы светится непрерывно после добавления тормозной жидкости и устранения мягкого хода педали тормоза, это может свидетельствовать о наличии неисправности вакуум-насоса тормозной системы. Поэтому вы должны избегать вождения автомобиля на высокой скорости и резких торможений, и вам придется нажимать на педаль тормоза дальше и сильнее обычного. Обязательно выполните проверку и ремонт тормозной системы уполномоченным дилером Kia.

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение автомобиля с включенной сигнальной лампой может быть опасным. Если сигнальная лампа тормозной системы остается включенной, незамедлительно выполните проверку и ремонт тормозной системы у уполномоченного дилера компании Kia.

Сигнальная лампа открытой крышки багажника (если оборудован)



Эта сигнальная лампа включается, если крышка багажника закрыта неполностью.

Сигнальная лампа низкого уровня топлива



Эта сигнальная лампа включается для предупреждения о том, что топливный бак почти пуст. Сигнальная лампа включается в случае, если в баке остается менее 8,5 литров топлива. Заправьте автомобиль как можно быстрее.

Сигнальная лампа открытой двери



Эта сигнальная лампа включается в случае, если дверь закрыта неполностью, вне зависимости от положения замка зажигания.

Индикатор дальнего света фар



Эта индикаторная лампа включается, когда включены фары и выбран режим дальнего света, или когда рычаг управления указателями поворота потянут на себя для мигания дальним светом фар.

Контрольная лампа передних противотуманных фар (если оборудован)



Эта сигнальная лампа светится при включенных передних противотуманных фарах.

Сигнальная лампа низкого уровня жидкости в бачке омывателя (В Европе)



Эта сигнальная лампа включается, когда уровень жидкости в бачке омывателя снижается практически до нуля. Как можно быстрее заполните бачок омывающей жидкостью.

Индикатор неисправности (если оборудован)



Этот световой индикатор является частью системы управления двигателем, которая контролирует различные компоненты системы снижения токсичности отработавших газов. Если этот световой индикатор включился во время движения, это указывает на обнаружение неисправности в одном из компонентов системы снижения токсичности отработавших газов.

Кроме того, эта лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, а затем гаснет через несколько секунд после запуска двигателя. Если она загорается во время движения автомобиля, или не загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, необходимо обратиться к ближайшему авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния системы.

В целом вы можете продолжать водить автомобиль и он не требует буксировки, однако вы должны как можно скорее проверить систему у уполномоченного дилера компании Kia.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ОСТОРОЖНО

- *Продолжительное вождение автомобиля с включенной сигнальной лампой неисправности системы снижения токсичности отработавших газов (Kia) может оказать отрицательное влияние на управляемость/топливную экономичность автомобиля.*
- *Если сигнальная лампа системы снижения токсичности отработавших газов (Kia) начала попеременно включаться и выключаться, возможно повреждение каталитического нейтрализатора, которое способно привести к снижению мощности двигателя. Выполните как можно быстрее проверку системы снижения токсичности отработавших газов у уполномоченного дилера компании Kia.*

Сигнальная лампа подушки безопасности (если оборудован)



Сигнальная лампа будет мигать или светиться непрерывно в течение 6 секунд при каждом переведении ключа в замке зажигания в положение ВКЛ.

Если этот индикатор не выключается или включается во время движения автомобиля, незамедлительно обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для проведения обслуживания.

Индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира (если оборудован)



Индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира светится примерно в течение 4 секунды после перевода замка зажигания в положение ON.

Индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира также включается при переводе переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира в положение OFF и выключается при переводе переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира в положение ON.

ОСТОРОЖНО

В случае неисправности переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира индикатор OFF передней воздушной подушки пассажира не будет включен, а передняя воздушная подушка пассажира раскроется при лобовых столкновениях даже, если переключатель ON/OFF передней воздушной подушки пассажира будет находиться в положении OFF.

При возникновении такой ситуации обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки переключателя ON/OFF передней воздушной подушки пассажира и системы воздушных подушек SRS.

Индикатор автоматического регулирования скорости (если оборудован)

Индикатор КРУИЗКОНТРОЛЬ

CRUISE

Эта индикаторная лампа светится при включенной системе круиз-контроля.

Индикатор УСТАНОВКА

SET

Эта индикаторная лампа включается, когда выключатель функции круиз-контроля (-/SET или +/RES) находится в положении ВКЛ.

Индикатор TCS (система контроля привода) (если оборудован)

TCS

Индикатор TCS включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON, однако он должен выключиться по истечении 3 секунд. Когда система TCS включена, она отслеживает условия вождения и при нормальных условиях вождения световой индикатор TCS остается выключенным. При попадании автомобиля на участок дороги со скользким или обеспечивающим низкое сцепление покрытием, срабатывает система TCS и мигает индикатор TCS, свидетельствующий о работе системы TCS.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

Индикатор TCS OFF (если оборудован)

TCS
OFF

2

Индикатор TCS OFF включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON, однако он должен выключиться по истечении 3 секунд. Для перехода в режим TCS OFF выполните повторное нажатие на кнопку TCS. При этом засветится индикатор TCS OFF, сигнализируя о том, что система TCS отключена. Если этот индикатор продолжает светиться, когда система TCS включена, это может свидетельствовать о неисправности системы TCS. Обратитесь к уполномоченному дилеру компании Kia для проверки этой системы вашего автомобиля.

3

4

5

6

7

8

9

Контрольная лампа свечей накаливания (только у моделей с дизельными двигателями)



Контрольная лампа свечей накаливания включается во время подогрева двигателя и выключается после завершения подогрева.

* ВНИМАНИЕ

Если индикатор тлеющего разряда продолжает светиться после разогревания мотора на холостом ходу или при езде, то следует безотлагательно обеспечить технический контроль посредством авторизованного дистрибутора Kia или другой профессионально компетентной станции технического обслуживания автомобилей.

Контрольная лампа отстойника (только у моделей с дизельными двигателями)



Если вода собирается в отстойнике, то загорается контрольная лампа отстойника. Если контрольная лампа горит, слейте воду из отстойника.

ОСТОРОЖНО

Если контрольная лампа топливного фильтра горит, мощность двигателя (скорость автомобиля и частота вращения двигателя в режиме холостого хода) может уменьшиться. Продолжение движения при горячей контрольной лампе топливного фильтра может привести к повреждению узлов и деталей двигателя и системы впрыска Common Rail. В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании KIA для проверки состояния автомобиля.

Звуковой сигнал ремня безопасности

Тип А

Если ремень безопасности водителя не был пристегнут при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON", или если он был отстегнут, когда ключ зажигания находится в положении ON, раздастся предупредительный звуковой сигнал ремня безопасности продолжительностью приблизительно 6 секунд.

Тип Б

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд после мигания сигнальной лампы ремней безопасности примерно в течение одной минуты.

Если поясной/плечевой ремень водителя будет отсоединен после поворота ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд.

Однако, если поясной/плечевой ремень безопасности водителя будет подсоединен и отсоединен дважды в течение 9 секунд после пристегивания ремня, предупреждающий звуковой сигнал ремня безопасности не сработает.

Звуковой сигнал напоминания о ключе в замке зажигания

В случае, если при открытии двери водителя ключ зажигания находится в замке зажигания в положении LOCK или ACC, раздастся звуковой сигнал, напоминающий об этом. Эта система призвана исключить заперение ключей в автомобиле.



ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Функция защиты аккумулятора от разрядки

1

2

3

4

5

6

7

8

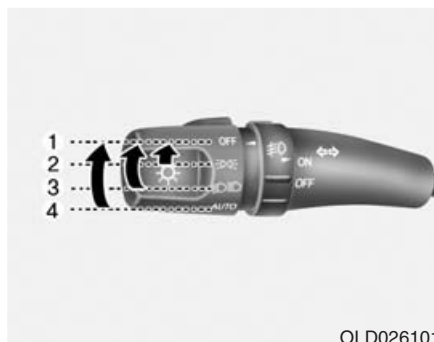
9

- Данная функция служит для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи. Эта система автоматически выключает габаритный свет при извлечении водителем ключа из замка зажигания и открывании водительской двери.

- Эта функция автоматически выключает габаритный свет, когда водитель оставляет автомобиль на ночь вне проезжей части.

Если необходимо оставить световые приборы включенными после извлечения ключа зажигания, действуйте следующим образом:

- 1) Откройте дверь водителя.
- 2) Выключите габаритный свет, после чего включите его снова при помощи переключателя внешних световых приборов на рулевой колонке.



Переключатель внешних световых приборов

Переключатель внешних световых приборов позволяет включить свет фар или габаритный свет.

Для управления внешними световыми приборами поверните выключатель на конце рычага управления в одно из следующих положений:

- (1) Положение ВЫКЛ
- (2) Положение Габаритный свет
- (3) Положение Фары
- (4) Положение Автоматического управления световыми приборами (если оборудован)



Положение Габаритный свет (☞☞☞)

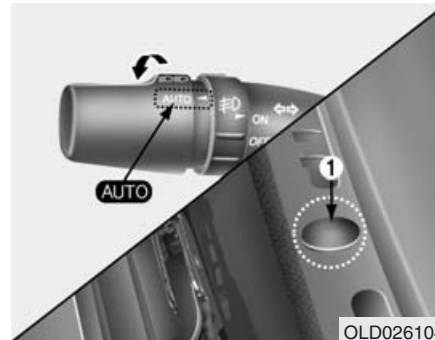
Когда переключатель внешних световых приборов находится в положении габаритного света (1-е положение), ВКЛЮЧЕН передний и задний габаритный свет, освещение номерного знака и приборной панели.



OLD026103

Положение Фары (☀️)

Когда переключатель внешних световых приборов находится в положении фар (2-е положение), **ВКЛЮЧЕНЫ** фары, задние и передние габаритные фонари, освещение номерного знака и приборной панели.



OLD026104

Положение автоматического управления световыми приборами (если оборудован)

Когда переключатель внешних световых приборов находится в положении AUTO, габаритный свет и фары **ВКЛЮЧАЮТСЯ** и **ВЫКЛЮЧАЮТСЯ** автоматически в зависимости от освещенности снаружи автомобиля.

*** ВНИМАНИЕ**

- **Никогда не кладите какие-либо предметы на датчик (1), расположенный на приборной панели, соблюдение этого правила обеспечит правильную работу системы автоматического управления световыми приборами.**
- **Не чистите датчик при помощи чистящего средства для стекол, поскольку оно может оставить тонкую пленку, способную нарушить работу датчика.**
- **Тонирование или нанесение других видов покрытий на ветровое стекло вашего автомобиля может нарушить правильную работу системы автоматического управления световыми приборами.**

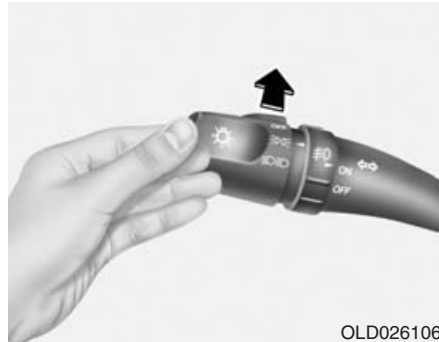
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4



OLD026106

Дальний свет

Для включения дальнего света фар переведите рычаг вперед движением от себя. Потяните его обратно для включения ближнего света.

5

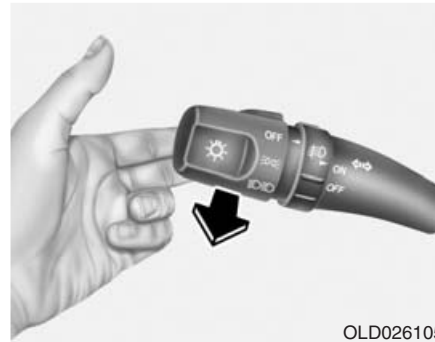
6

7

8

9

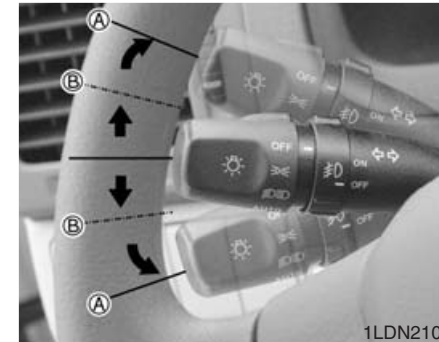
При включенном дальнем свете фар светится индикатор дальнего света.
Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте свет фар включенным в течение продолжительного времени при неработающем двигателе.



OLD026105

Мигание светом фар

Для того, чтобы мигнуть светом фар, потяните за рычаг на себя. После отпущания он вернется в нормальное положение (ближний свет). Для мигания светом фар переключатель внешних осветительных приборов не должен обязательно находиться во включенном положении.



1LDN2107

Указатели поворота (А)

Указатели поворота работают только при включенном зажигании. Для включения указателя поворота переведите переключатель вверх или вниз. Зеленые индикаторы в форме стрелок, расположенные на приборной панели, указывают на то, какой из указателей поворота включен. По завершении поворота указатели автоматически отключаются. Если по завершении поворота указатель продолжает мигать, вручную переведите рычаг в положение ВЫКЛ.

Сигналы смены полосы движения (В)

Для смены полосы движения слегка переместите рычаг указателя поворота и удерживайте его в этом положении. Отпущенный рычаг вернется в положение ВЫКЛ. Если индикатор светится непрерывно, не мигает или мигает необычным образом, это может свидетельствовать о том, что одна из ламп указателей поворота перегорела и требует замены.

*** ВНИМАНИЕ**

Если частота мигания индикатора является слишком высокой или низкой, это может быть признаком перегорания или плохого электрического контакта лампочки.



Передние противотуманные фары (если оборудован)

Противотуманные фары служат для улучшения видимости и предотвращения дорожно-транспортных происшествий в условиях плохой видимости во время тумана, дождя, снегопада и т.д. Противотуманные фары включатся при установке переключателя противотуманных фар (1) в положение ON после включения стояночного фонаря.

Для выключения противотуманных фар переведите переключатель в положение OFF.

*** ВНИМАНИЕ**

Включенные противотуманные фары потребляют значительную часть электрической мощности автомобиля. Пользуйтесь противотуманными фарами только в условиях плохой видимости, поскольку они могут привести к повышенному расходу энергии аккумулятора и генератора.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

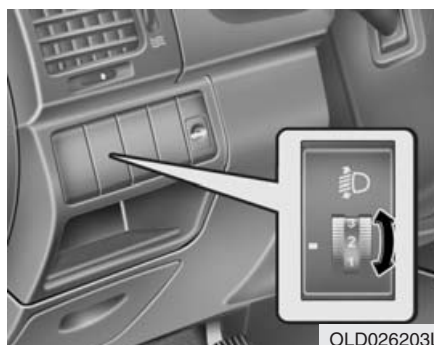
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Фары для дневного времени суток (если оборудован)

Фары для дневного времени суток (DRL) позволяют другим участникам движения лучше различать днем переднюю часть вашего автомобиля. DRL могут оказаться полезными при различных условиях движения, особенно - в утренние и вечерние сумерки.

Система DRL **ВЫКЛЮЧАЕТ** ближний свет фар вашего автомобиля, когда:

1. Переключатель света фар установлен в положение ВКЛ.
2. Выключатель габаритного света в положении ВКЛ.
3. Двигатель остановлен.



Регулятор высоты света фар (если оборудован)

Эта ручная система служит для предотвращения ослепления водителей встречных транспортных средств светом ваших фар. Высота света фар может быть отрегулирована поворотом регулятора в соответствии со следующими указаниями.

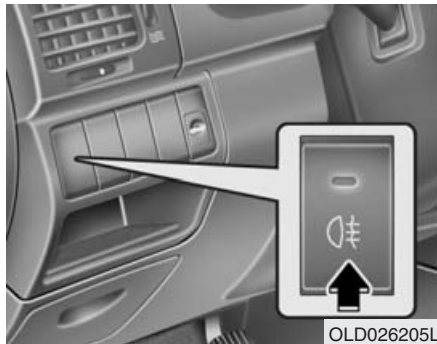
Положение регулятора:

4 Дверь

Положение	Загрузка		
	Передние сиденья	Задние сиденья	Задний багажник
0	1 водитель	-	-
	2 человека	-	-
1	2 человека	3 человека	-
2	2 человека	3 человека	140 кг
3	1 водитель	-	410 кг

5 Дверь

Положение	Загрузка		
	Передние сиденья	Задние сиденья	Задний отсек для багажа
0	1 водитель	-	-
	2 человека	-	-
1	2 человека	3 человека	-
2	2 человека	3 человека	120 кг
3	1 водитель	-	380 кг



Задний противотуманный фонарь (если оборудован)

Для включения заднего противотуманного фонаря переведите переключатель внешних осветительных приборов в положение включенного света фар и нажмите на выключатель заднего противотуманного фонаря (при этом включается контрольная лампочка в выключателе).

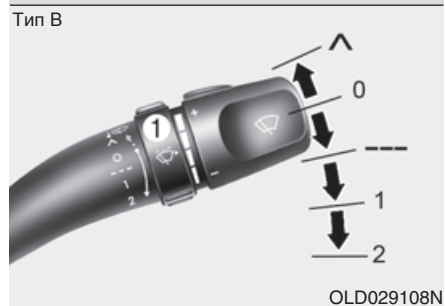
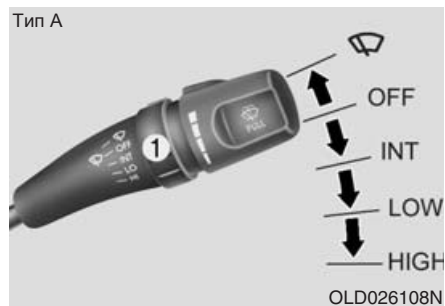
Задние противотуманные фонари включаются в случае нажатия выключателя задних противотуманных фонарей после того, как выключатель передних противотуманных фонарей был переведен в положение ВКЛ., а переключатель света фар был установлен в положение стояночных фонарей.(если оборудован)

Для выключения заднего противотуманного фонаря нажмите на выключатель заднего противотуманного фонаря или переведите переключатель внешних осветительных приборов в положение ВЫКЛ.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Стеклоочиститель

Стеклоочиститель работает следующим образом, когда замок зажигания находится в положении ON.

(^): Для выполнения одного рабочего цикла стеклоочистителя, если рычаг находится в положении ВЫКЛ., переместите его вперед и отпустите. Для непрерывной работы стеклоочистителя переместите рычаг вверх и удерживайте в этом положении.

OFF (O) : Стеклоочиститель не работает

INT (---) : Работает в прерывистом режиме с одинаковыми интервалами. Используйте этот режим при слабом или морозящем дожде. Для регулировки периодичности срабатывания поверните регулятор скорости (1).

LO (1) : Нормальная скорость стеклоочистителя

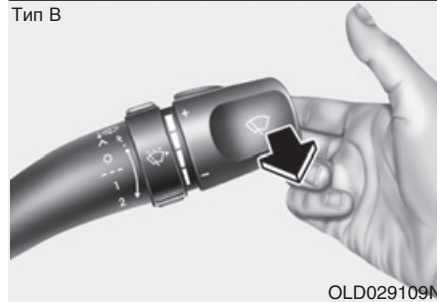
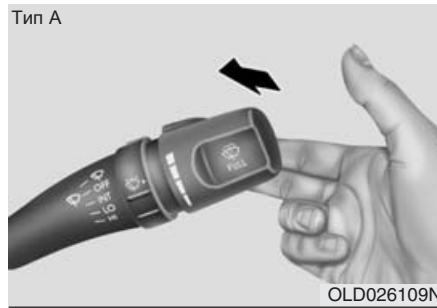
HI (2) : Высокая скорость стеклоочистителя

* ВНИМАНИЕ

В случае скопления больших количеств снега или льда на ветровом стекле выполните его подогрев в течение приблизительно 10 минут, или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены со стекла, чтобы обеспечить нормальную работу стеклоочистителя.

* ВНИМАНИЕ

- Для предупреждения возможного повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если стекло сухое.
- Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителя не пользуйтесь для их чистки или вблизи от них бензином, керосином, разбавителем для краски и другими растворителями.
- Для предотвращения повреждения поводков щеток стеклоочистителя и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочиститель вручную.



Омыватель ветрового стекла

В положении ВЫКЛ. слегка потяните рычаг на себя для разбрызгивания омывающей жидкости на ветровое стекло и для выполнения 2-3 рабочих циклов стеклоочистителя.

Пользуйтесь этой функцией в случае загрязнения ветрового стекла.

Разбрызгивание жидкости и работа стеклоочистителя будут продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.

Если омыватель не работает, проверьте уровень омывающей жидкости в нем. В случае недостаточного уровня жидкости долейте в бачок омывателя неабразивную моющую жидкость для омывателей ветрового стекла.

Заливная горловина бачка омывателя расположена в передней части моторного отсека со стороны пассажира.

* ВНИМАНИЕ

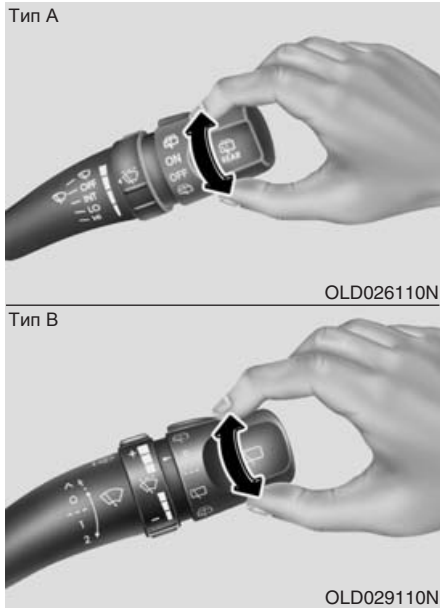
Во избежание возможного повреждения насоса омывателя не пользуйтесь омывателем, если в его бачке нет жидкости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пользуйтесь омывателем при минусовых температурах, не прогрев сначала ветровое стекло обогревателем; жидкость омывателя может замерзнуть при соприкосновении с ветровым стеклом и ухудшить обзор.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9




- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Включатель
стеклоочистителя и
стеклообмывателя заднего
окна (если оборудован)**

Включатель стеклоочистителя и стеклообмывателя заднего окна расположен на конце соответствующей колонки переключения.

Поверните переключатель на требуемую позицию для приведения в действие стеклоочистителя и стеклообмывателя.

-  - Опрыскивание жидкостью из опрыскивателей и стирание
- OFF (O) : Стеклоочиститель не работает
- INT (---) - Интервальная эксплуатация стеклоочистителя
- ON () - Нормальная эксплуатация стеклоочистителя
-  - Опрыскивание жидкостью из опрыскивателей и стирание

ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА



Обогреватель работает при включенном двигателе и нагревает стекло для удаления инея, запотевания и тонкого льда с внутренней и наружной поверхностей заднего стекла.

* ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения проводников, имеющих на внутренней поверхности заднего стекла, никогда не используйте острые инструменты или абразивные средства для чистки окон для чистки заднего стекла.
- Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи пользуйтесь обогревателем только при работающем двигателе.
- Если вам необходимо устранить обледенение или запотевание всего ветрового стекла, обратитесь к пункту «Устранение обледенения и запотевания ветрового стекла» в этом разделе.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите на кнопку обогревателя заднего стекла, расположенную на панели выключателей центральной консоли. Индикаторная лампа комбинации приборов включается при ВКЛ. обогревателе стекла.

Если Ваш автомобиль оснащен обогревателем внешнего зеркала задней обзорности, данный обогреватель будет функционировать при одновременно действующем обогреве заднего стекла.

В случае скопления больших количеств снега на заднем стекле удалите его щеткой, прежде чем включать обогреватель заднего стекла.

Обогреватель заднего стекла автоматически выключается по истечении 20 минут или при выключении зажигания. Для выключения обогревателя заднего стекла нажмите на кнопку обогревателя заднего стекла еще раз.



АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Для включения аварийной сигнализации нажмите на выключатель аварийной сигнализации. Этот выключатель работает при любом положении замка зажигания.

Для выключения аварийной сигнализации нажмите на выключатель еще раз.

При включении аварийной сигнализации задние фонари и передние указатели поворота начинают мигать, предупреждая других участников движения о том, что они должны соблюдать осторожность при приближении и обгоне вашего автомобиля.

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ КЛИМАТИЗАЦИЕЙ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

Тип А



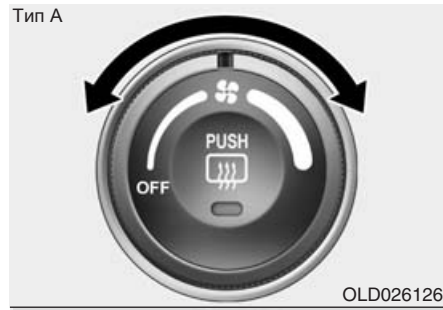
1. Тумблер вентиляционного режима
2. Тумблер выбора режимов
3. Регулятор температуры
4. Кнопка антиобледенителя заднего окна
5. Клавиша управления воздухозаборником
6. Клавиша кондиционера (если оборудован)

Тип В



OLD026120/OLD029120

- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

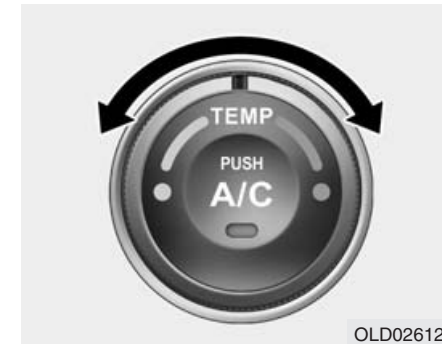


Тумблер вентиляционного режима

Для работы вентилятора замок зажигания должен находиться в положении ВКЛ.

Регулятор скорости вентилятора позволяет вам управлять скоростью вентилятора и потока воздуха из системы вентиляции. Для изменения скорости вентилятора поверните ручку вправо (для увеличения скорости) или влево (для уменьшения).

При переводе регулятора частоты вращения вентилятора в положение 0 вентилятор выключится.



Регулятор температуры

Регулятор температуры позволит Вам изменить температуру воздуха, поступающего в вентиляционную систему. Чтобы изменить температуру воздуха в салоне, выполните следующие действия:

Поверните ручку регулятора по часовой стрелке для впуска тёплого и горячего воздуха, и против часовой стрелки для впуска холодного воздуха.

Тип А



OLD026202L

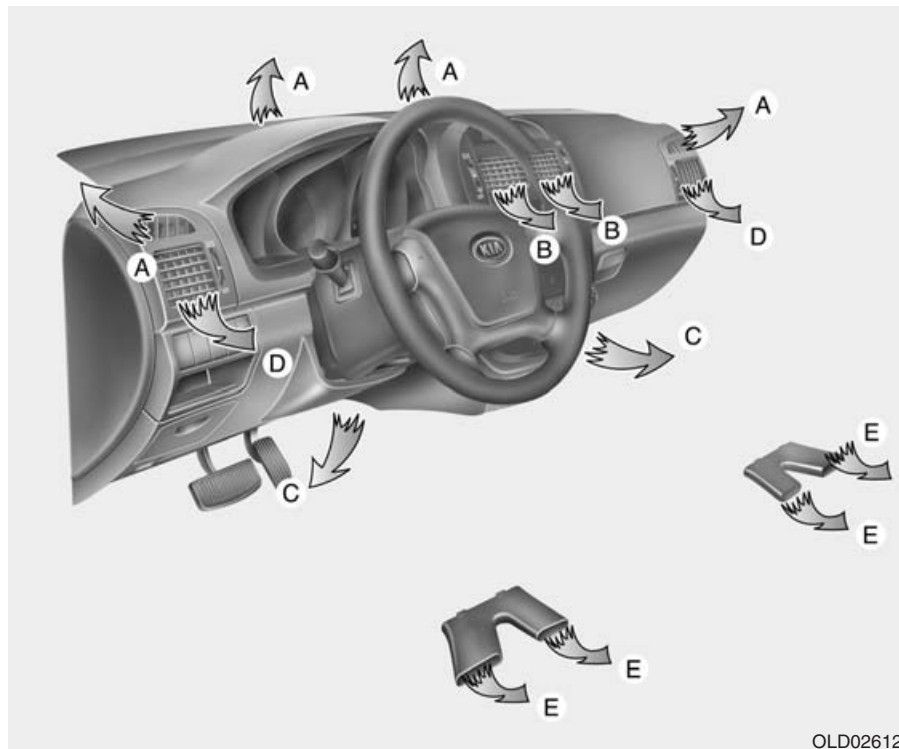
Тип В



OLD029202L

Тумблер выбора режимов

Тумблер выбора режимов служит для управления потоком воздуха в системе вентиляции.



OLD026121

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Положение MAX кондиционера



В случае выбора положения MAX кондиционера при включенном вентиляторе будут автоматически выбраны следующие параметры системы:

- система кондиционирования воздуха будет включена.
 - будет выбрано положение рециркуляции воздуха.
 - будет выбран режим подачи воздуха к лицу.
- В случае выбора режима MAX кондиционера вы не сможете отключить работу кондиционера или изменить установленное положение рециркуляции воздуха.

Установите ручку управления частотой вращения вентилятора в положение, соответствующее требуемой частоте вращения, и поверните ручку регулятора температуры в крайнее левое положение для обеспечения максимального охлаждения. (выходные отверстия: B, D)

Положение “лицо”



Поток воздуха направляется к верхней части туловища и к лицу. Кроме того, дефлектор каждого отверстия допускает индивидуальную регулировку для перенаправления потока воздуха, выходящего из отверстия. (выходные отверстия: B, D)

Положение “лицо - пол”



Поток воздуха направляется к лицу и к полу. Воздух, направляемый к полу, теплее воздуха, направляемого к лицу (за исключением случая, когда регулятор температуры установлен в минимальное положение). (выходные отверстия: B, D, C, E)

Положение “пол”



Большая часть потока воздуха направляется на пол, а небольшое количество воздуха направляется на ветровое стекло и на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: C, E, A, D)

Положение “пол - размораживание”

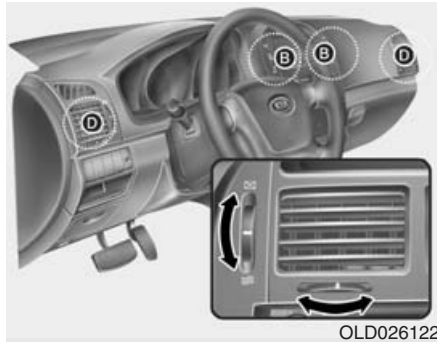


Большая часть потока воздуха направляется на пол и на ветровое стекло, а небольшое количество воздуха направляется на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: A, C, E, D)

Позиция подогрева - Defrost



Большая часть потока воздуха направляется на ветровое стекло, а небольшое количество воздуха направляется на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: A, D)



OLD026122

Вентиляционные отверстия в приборной панели

Если поток воздуха является неудовлетворительным, проверьте дефлекторы вентиляционных отверстий в приборной панели. Каждое выходное отверстие (B, D) может открываться и закрываться по отдельности при помощи колесика. Для закрытия вентиляционного отверстия поверните колесико вверх до упора. Для открытия вентиляционного отверстия поверните колесико вниз.

Кроме того, вы можете регулировать направление воздуха, подаваемого из этих вентиляционных отверстий, воспользовавшись для этого вертикальным или горизонтальными регулировочными колесиками.



OLD026125



OLD029125

Кнопка управления воздухозаборником

Она служит для выбора режима наружного (свежего) воздуха и режима рециркуляции воздуха в салоне.

Для изменения режима работы воздухозаборника нажмите на кнопку управления.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Положение рециркуляции воздуха в салоне



В случае выбора положения рециркуляции воздуха в салоне включается лампа подсветки кнопки.

В случае выбора режима рециркуляции происходит забор воздуха из салона автомобиля в систему отопления и его нагревание или охлаждение в зависимости от выбранного режима работы.

Положение наружного (свежего) воздуха



Лампа подсветки кнопки не включается, если выбрано положение подачи наружного (свежего) воздуха.

В случае выбора режима наружного (свежего) в автомобиль поступает наружный воздух и происходит его нагревание или охлаждение в зависимости от выбранного режима работы.

* ВНИМАНИЕ

Следует отметить, что продолжительная работа отопления в режиме рециркуляции воздуха приведет к запотеванию ветрового стекла и боковых стекол, а воздух в салоне автомобиля будет застоявшимся.

Кроме того, продолжительное использование кондиционера в режиме “рециркуляции воздуха” приведет к тому, что воздух в салоне автомобиля станет чрезмерно сухим.

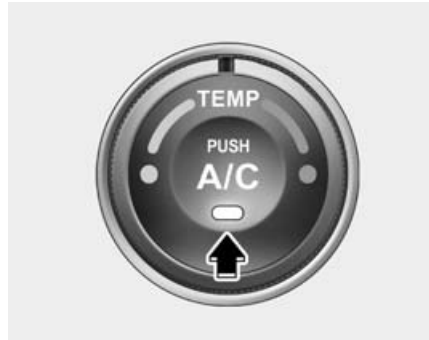
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Непрерывная работа системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может привести к повышению влажности в салоне автомобиля, запотеванию стекол и ухудшению видимости.
- Не спите в автомобиле при включенном кондиционере или отопителе. Это может привести к серьезным расстройствам здоровья или смерти ввиду снижения содержания кислорода в воздухе или переохлаждения тела.
- Постоянная работа системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может привести к сонливости или засыпанию и потери управления над автомобилем. Во время движения старайтесь, чтобы регулятор управления воздухозаборником по возможности всегда находился в положении наружного (свежего) воздуха.

Клавиша кондиционера (если оборудован)


Нажмите на клавишу A/C для включения системы кондиционирования воздуха (включится индикаторная лампа).

Для выключения системы кондиционирования воздуха выполните еще одно нажатие на эту клавишу.







Работа системы

Вентиляция

1. Установите переключатель режима в положение .
2. Установите орган управления воздухозаборником в положение подачи наружного (свежего) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите требуемую скорость вентилятора.

Отопление

1. Установите переключатель режима в положение .
2. Установите орган управления воздухозаборником в положение подачи наружного (свежего) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите требуемую скорость вентилятора.
5. Если требуется работа отопления с одновременным удалением влаги, включите кондиционер (если оборудован).
 - Если желательно подавать прохладный воздух в район лица при подаче воздуха на два уровня, установите переключатель режима в положение .
 - Если ветровое стекло запотеваает, установите переключатель режима в положение , .



**Кондиционирование воздуха
(если оборудован)**


1

Все системы кондиционирования воздуха компании Киа заполняются экологически безопасным хладагентом R134a, не вызывающим повреждение озонового слоя.

2

1. Запустите двигатель. Нажмите на клавишу кондиционирования воздуха.

4

2. Установите переключатель режима в положение .

5

3. Установите требуемый режим работы воздухозаборника (наружный воздух или рециркуляция).

6

4. Установите регулятор температуры в требуемое положение.


7

5. Установите требуемую скорость вентилятора.

8

6. Отрегулируйте скорость вентилятора и значение температуры для достижения максимального комфорта.

9

- Если при подаче воздуха на два уровня на уровне пола требуется более теплый воздух, установите переключатель режима в положение  и установите регулятор температуры в положение, обеспечивающее максимальный комфорт.
- При необходимости максимального охлаждения установите регулятор температуры в крайнее левое положение и установите орган управления воздухозаборником в положение рециркуляции воздуха, после чего установите регулятор частоты вращения вентилятора в положение, соответствующее максимальной частоте.

*** ВНИМАНИЕ**

- При использовании системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры при движении на подъемах или в плотном потоке транспорта, если температура наружного воздуха является высокой. Работа кондиционера может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры указывает на перегрев двигателя, не выключайте вентилятор подачи воздуха, но выключите систему кондиционирования воздуха.
- При открытии окон в случае влажной погоды при работающем кондиционере внутри автомобиля могут выпасть капельки влаги. Поскольку повышенное образование капель влаги может привести к повреждению электрооборудования, пользование кондиционером допускается только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования воздуха

- Если автомобиль был запаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на непродолжительное время окна для того, чтобы дать горячему воздуху выйти из салона автомобиля.
- Для ускорения удаления запотевания окон в дождливые и влажные дни включите систему кондиционирования воздуха для снижения влажности в автомобиле.
- Во время работы системы кондиционирования воздуха вы можете иногда заметить незначительное изменение оборотов холостого хода двигателя при включении или выключении компрессора кондиционера. Это является нормальным явлением в ходе работы системы.
- Для обеспечения максимальной производительности системы включайте систему кондиционирования воздуха хотя бы на несколько минут в месяц.
- При пользовании системой кондиционирования воздуха вы можете заметить на земле капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды под автомобилем со стороны пассажира. Это является нормальным явлением в ходе работы системы.
- Система кондиционирования воздуха автоматически выключает компрессор кондиционера, когда температура охлаждающей жидкости двигателя приближается к точке перегрева. Работа системы кондиционирования воздуха автоматически возобновится сразу после того, как температура охлаждающей жидкости двигателя вернется в диапазон нормальных значений. Кроме того, компрессор кондиционера автоматически отключается на несколько секунд при полном нажатии на педаль акселератора (полностью открытая дроссельная заслонка).
- При использовании системы кондиционирования воздуха устанавливайте режим наружного (свежего) воздуха.
- Эксплуатация системы кондиционирования воздуха в положении рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако продолжительная работа в этом режиме может привести к застаиванию воздуха в салоне автомобиля.



1 Проверка количества хладагента в кондиционере и смазочного масла в компрессоре

2 Если количество хладагента меньше нормы, то производительность кондиционера падает. Переполнение также отрицательно влияет на систему кондиционирования воздуха.

4 Следовательно, при обнаружении отклонений от нормальной работы выполните проверку системы уполномоченным дилером компании Kia.

Хладагент кондиционера и смазочное масло компрессора

ОСТОРОЖНО

Сервисное обслуживание кондиционера должно выполняться уполномоченным дилером компании Kia. Несоответствующее обслуживание может привести к серьезным травмам.

*** ВНИМАНИЕ**

Если производительность системы кондиционирования воздуха снизилась, важно добавить требуемое количество хладагента требуемого типа. В противном случае возможно повреждение компрессора и ненормальная работа системы.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



- 1. Регулятор температуры
- 2. Кнопка AUTO (автоматическое управление)
- 3. Дисплей кондиционера
- 4. Кнопка выбора режима
- 5. Тумблер вентиляционного режима
- 6. Кнопка OFF

- 7. Кнопка обогрева ветрового стекла
- 8. Кнопка антиобледенителя заднего окна
- 9. Кнопка управления воздухозаборником
- 10. Кнопка кондиционера



OLD028128

1

2

3

4



5

6

7

8

9

Автоматическая работа

Для управления автоматической системой климат-контроля достаточно просто установить требуемую температуру.

Система полностью автоматического управления температурой (FATC) выполняет автоматическое управления системой отопления и охлаждения следующим образом;

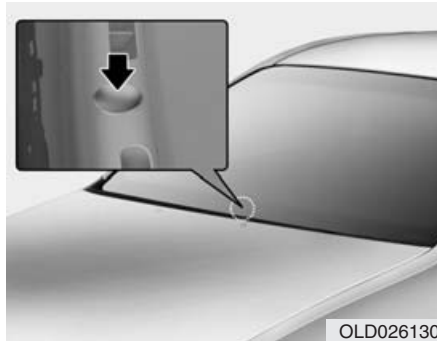
1. Нажмите клавишу AUTO. Это отображается при помощи сообщения AUTO на дисплее. Режимы работы, частоты вращения вентилятора, работа воздухозаборника и кондиционера управляются автоматически в зависимости от установленной температуры.

2. Поверните ручку TEMP для установки требуемой температуры.

При установке минимальной температуры (Lo) система кондиционирования воздуха будет работать непрерывно.

3. Для отключения автоматического режима нажмите на любую клавишу за исключением клавиши управления температурой. В случае нажатия на кнопку выбора режима, кондиционера или скорости вентилятора выбранная функция будет управляться вручную, в то время как все остальные функции будут управляться автоматически.

Вне зависимости от установленной температуры в случае работы в автоматическом режиме система кондиционирования воздуха автоматически включится для снижения влажности воздуха в салоне автомобиля, даже в случае установки высокой температуры.

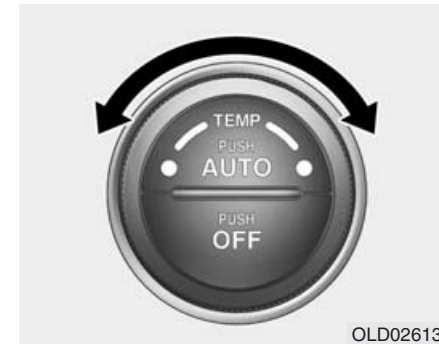


*** ВНИМАНИЕ**

Никогда не загромождайте чем-либо датчик, расположенный на приборной панели, для обеспечения наилучшего управления системой отопления и кондиционирования воздуха.

Работа в ручном режиме

Система отопления и кондиционирования воздуха может управляться и в ручном режиме, для чего следует нажать любую клавишу помимо AUTO. В этом случае система работает последовательно в зависимости от порядка выбранных клавиш. При нажатии на любую клавишу помимо клавиши AUTO, когда система работает в автоматическом режиме, функции клавиш, которые не были выбраны, будут по-прежнему управляться в автоматическом режиме. Нажмите на клавишу AUTO для возврата системы в режим полностью автоматического управления.



Регулятор температуры

При повороте ручки в крайнее правое положение температура увеличится до максимального значения (HI). При повороте ручки в крайнее левое положение температура уменьшится до минимального значения (Lo). При повороте ручки значение температуры изменяется шагами по 0,5°C/1°F. При выборе минимального значения температуры кондиционер будет работать непрерывно.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

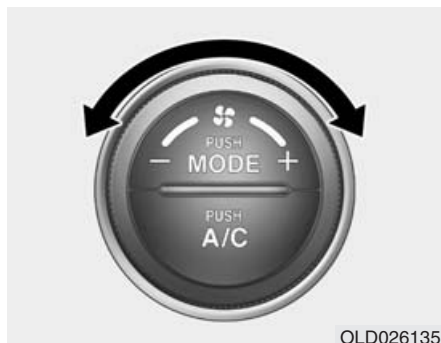
Переключение единиц температуры

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

В случае разрядки или отключения аккумуляторной батареи происходит переход в режим отображения температуры в градусах Цельсия.

Это не является признаком неисправности и вы можете переключать режим отображения между градусами Цельсия и Фаренгейта следующим образом;

Удерживая нажатой клавишу OFF, нажмите клавишу AUTO и подержите ее 3 секунды или больше. Режим отображения изменится с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта или с градусов Фаренгейта на градусы Цельсия.



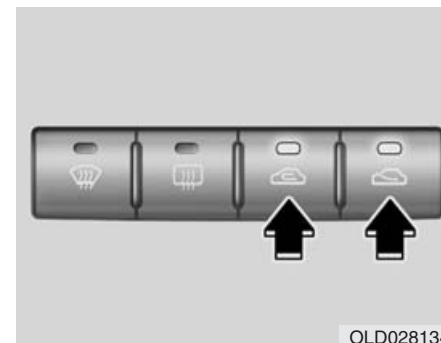
OLD026135

Тумблер вентиляционного режима

Требуемая частота вращения вентилятора может быть установлена путем поворота регулятора частоты вращения вентилятора.

Чем выше скорость, тем больше воздуха будет поступать в салон.

Нажатие на клавишу "OFF" выключает вентилятор.



OLD028134

Клавиша управления воздухозаборником

Она служит для выбора режима наружного (свежего) воздуха и режима рециркуляции воздуха в салоне.

Для изменения режима работы воздухозаборника нажмите на клавишу управления.

Положение рециркуляции воздуха в салоне



В случае выбора положения рециркуляции воздуха в салоне включается лампа подсветки кнопки.

В случае выбора режима рециркуляции происходит забор воздуха из салона автомобиля в систему отопления и его нагревание или охлаждение в зависимости от выбранного режима работы.

Положение наружного (свежего) воздуха



В случае выбора режима наружного (свежего) в автомобиль поступает наружный воздух и происходит его нагревание или охлаждение в зависимости от выбранного режима работы

*** ВНИМАНИЕ**

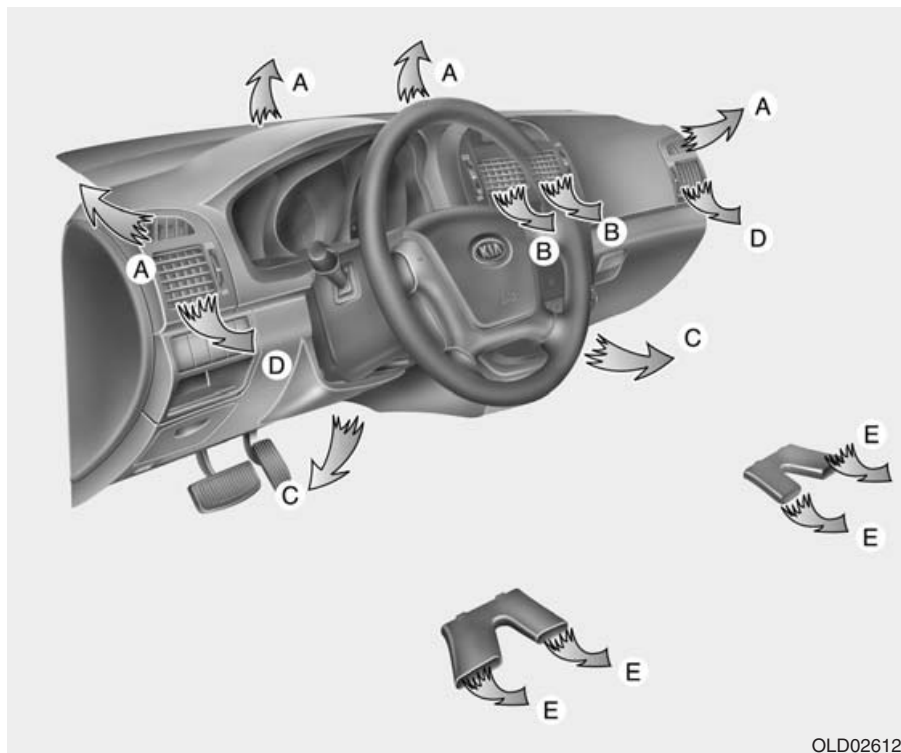
Следует отметить, что продолжительная работа отопления в режиме рециркуляции воздуха приведет к запотеванию ветрового стекла и боковых стекол, а воздух в салоне автомобиля будет застоявшимся. Кроме того, продолжительное использование кондиционера в режиме “рециркуляции воздуха” приведет к тому, что воздух в салоне автомобиля станет чрезмерно сухим.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Непрерывная работа системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может привести к повышению влажности в салоне автомобиля, запотеванию стекол и ухудшению видимости.
- Не спите в автомобиле при включенном кондиционере или отопителе. Это может привести к серьезным расстройствам здоровья или смерти ввиду снижения содержания кислорода в воздухе или переохлаждения тела.
- Постоянная работа системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может привести к сонливости или засыпанию и потери управления над автомобилем. Во время движения старайтесь, чтобы регулятор управления воздухозаборником по возможности всегда находился в положении наружного (свежего) воздуха.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Клавиша выбора режима

Клавиша выбора режима управляет направлением потока воздуха через систему вентиляции.

При этом направление выходного потока воздуха изменяется следующим образом:



Положение “лицо”



Поток воздуха направляется к верхней части туловища и к лицу. Кроме того, дефлектор каждого отверстия допускает индивидуальную регулировку для перенаправления потока воздуха, выходящего из отверстия. (выходные отверстия: B, D)

Положение “лицо - пол”



Поток воздуха направляется к лицу и к полу. Воздух, направляемый к полу, теплее воздуха, направляемого к лицу (за исключением случая, когда регулятор температуры установлен в минимальное положение). (выходные отверстия: B, D, C, E)

Положение “пол”

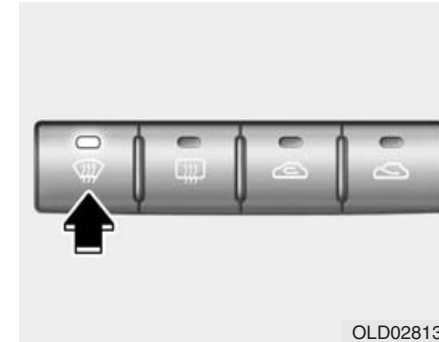


Большая часть потока воздуха направляется на пол, а небольшое количество воздуха направляется на ветровое стекло и на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: C, E, A, D)

Положение “пол - размораживание”



Большая часть потока воздуха направляется на пол и на ветровое стекло, а небольшое количество воздуха направляется на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: A, C, E, D)



Кнопка “размораживание”

Большая часть потока воздуха направляется на ветровое стекло, а небольшое количество воздуха направляется на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: A, D)

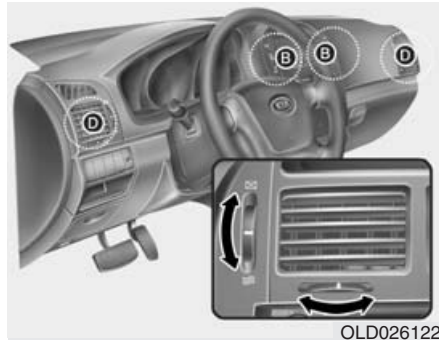
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4



Вентиляционные отверстия в приборной панели

Если поток воздуха является неудовлетворительным, проверьте дефлекторы вентиляционных отверстий в приборной панели. Каждое выходное отверстие (B, D) может открываться и закрываться по отдельности при помощи колесика. Для закрытия вентиляционного отверстия поверните колесико вверх до упора. Для открытия вентиляционного отверстия поверните колесико вниз.

Кроме того, вы можете регулировать направление воздуха, подаваемого из этих вентиляционных отверстий, воспользовавшись для этого вертикальным или горизонтальными регулировочными колесиками.

5

6

7

8

9



Кнопка кондиционера

Нажмите на кнопку A/C для включения системы кондиционирования воздуха (включится индикаторная лампа).

Для выключения системы кондиционирования воздуха выполните еще одно нажатие на эту кнопку.



Клавиша OFF

Нажмите на клавишу OFF для выключения системы климат-контроля. Однако, вы по-прежнему можете пользоваться кнопками управления режимами и воздухозаборника, пока ключ в замке зажигания находится в положении ON.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите переключатель режима в положение
2. Установите орган управления воздухозаборником в положение подачи наружного (свежего) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите требуемую скорость вентилятора.

Отопление

1. Установите переключатель режима в положение
2. Установите орган управления воздухозаборником в положение подачи наружного (свежего) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите требуемую скорость вентилятора.
5. Если требуется работа отопления с одновременным удалением влаги, включите кондиционер.
- Если желательно подавать прохладный воздух в район лица при подаче воздуха на два уровня, установите переключатель режима в положение
- Если ветровое стекло запотеваает, установите переключатель режима в положение ,



1

2

3

4

5

6


7

8

9

Кондиционирование воздуха

Все системы кондиционирования воздуха компании Киа заполняются экологически безопасным хладагентом R-134a, не вызывающим повреждение озонового слоя.

1. Запустите двигатель. Нажмите на клавишу кондиционирования воздуха.
2. Установите переключатель режима в положение .
3. Установите требуемый режим работы воздухозаборника (наружный воздух или рециркуляция).
4. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
5. Установите требуемую скорость вентилятора.
6. Отрегулируйте скорость вентилятора и значение температуры для достижения максимального комфорта.

- Если при подаче воздуха на два уровня на уровне пола требуется более теплый воздух, установите переключатель режима в положение  и установите регулятор температуры в положение, обеспечивающее максимальный комфорт.
- При необходимости обеспечения максимального охлаждения, установите регулятор температуры в минимальное положение (Lo), после чего переведите переключатель воздухозаборника в положение рециркуляции, и затем установите максимальные обороты регулятором частоты вращения вентилятора.

* ВНИМАНИЕ

При использовании системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры при движении на подъемах или в плотном потоке транспорта, если температура наружного воздуха является высокой. Работа кондиционера может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры указывает на перегрев двигателя, не выключайте вентилятор подачи воздуха, но выключите систему кондиционирования воздуха.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования воздуха

- Если автомобиль был запаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на непродолжительное время окна для того, чтобы дать горячему воздуху выйти из салона автомобиля.
- Для ускорения удаления запотевания окон в дождливые и влажные дни включите систему кондиционирования воздуха для снижения влажности в автомобиле.
- Во время работы системы кондиционирования воздуха вы можете иногда заметить незначительное изменение оборотов холостого хода двигателя при включении или выключении компрессора кондиционера. Это является нормальным явлением в ходе работы системы.

- Для обеспечения максимальной производительности системы включайте систему кондиционирования воздуха хотя бы на несколько минут в месяц.
- При пользовании системой кондиционирования воздуха вы можете заметить на земле капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды под автомобилем со стороны пассажира. Это является нормальным явлением в ходе работы системы.
- Система кондиционирования воздуха автоматически выключает компрессор кондиционера, когда температура охлаждающей жидкости двигателя приближается к точке перегрева. Работа системы кондиционирования воздуха автоматически возобновится сразу после того, как температура охлаждающей жидкости двигателя вернется в диапазон нормальных значений. Кроме того, компрессор кондиционера автоматически отключается на несколько секунд при полном нажатии на педаль акселератора (полностью открытая дроссельная заслонка).

- Эксплуатация системы кондиционирования воздуха в положении рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако продолжительная работа в этом режиме может привести к застаиванию воздуха в салоне автомобиля.



1
2
3
4
5
6
7
8
9

Проверка количества хладагента в кондиционере и смазочного масла в компрессоре

Если количество хладагента меньше нормы, то производительность кондиционера падает. Переполнение также отрицательно влияет на систему кондиционирования воздуха.

Следовательно, при обнаружении отклонений от нормальной работы выполните проверку системы уполномоченным дилером компании Kia.

Хладагент кондиционера и смазочное масло компрессора

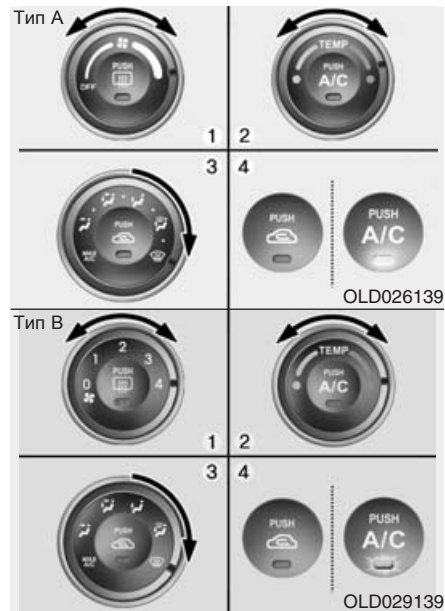
ОСТОРОЖНО

Сервисное обслуживание кондиционера должно выполняться уполномоченным дилером компании Kia. Несоответствующее обслуживание может привести к серьезным травмам.

*** ВНИМАНИЕ**



Если производительность системы кондиционирования воздуха снизилась, важно добавить требуемое количество хладагента требуемого типа. В противном случае возможно повреждение компрессора и ненормальная работа системы.

ОТМОРАЖИВАНИЕ УСТРАНЕНИЕ ЗАПОТЕВАНИЯ СМОТРОВОГО СТЕКЛА

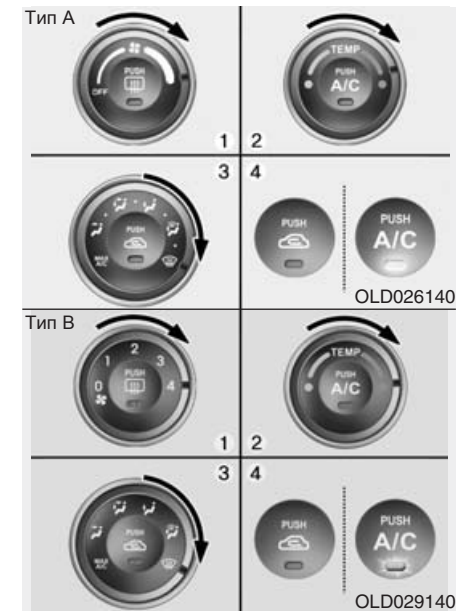


Ручная система управления кондиционером

Для устранения запотевания внутренней поверхности ветрового стекла

1. Выберите любое положение регулятора частоты вращения вентилятора, за исключением “(0)”.
2. Установите требуемую температуру.
3. Выберите положение  или .
4. Необходимо выбрать подачу наружного (свежего) воздуха и включить кондиционирование воздуха.

Если выбор кондиционирования воздуха и подача наружного (свежего) воздуха не происходит автоматически, нажмите на соответствующую кнопку вручную.







Наружная поверхность смотрового стекла

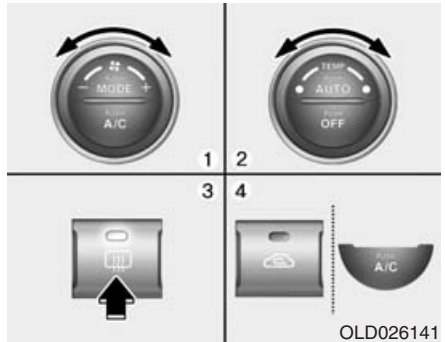
1. Установите частоту вращения вентилятора в максимальное (крайнее правое) положение.
2. Установите температуру на позицию экстремальной теплоты.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

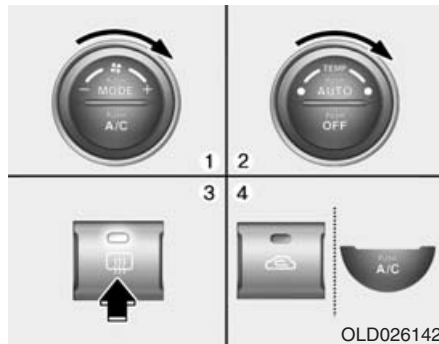
3. Выберите положение .
 4. Необходимо выбрать подачу наружного (свежего) воздуха и включить кондиционирование воздуха.
- Если выбор кондиционирования воздуха и подача наружного (свежего) воздуха не происходит автоматически, нажмите на соответствующую кнопку вручную.

ОСТОРОЖНО
Не используйте положение  или  в ходе охлаждения в исключительно влажную погоду. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности ветрового стекла и, как следствие, потери видимости. В этом случае установите рукоятку выбора режима в положение , и выберите при помощи регулятора частоты вращения вентилятора более низкие обороты.



- Автоматическая система климат-контроля**
Для устранения запотевания внутренней поверхности ветрового стекла
1. Выберите любое значение частоты вращения вентилятора.
 2. Установите требуемую температуру.
 3. Нажмите на кнопку устранения запотевания ().
 4. Кондиционирование воздуха включается в зависимости от обнаруженной величины температуры окружающего воздуха и устанавливается подача наружного (свежего) воздуха.

Если выбор кондиционирования воздуха и подача наружного (свежего) воздуха не происходит автоматически, нажмите на соответствующую кнопку вручную.



Наружная поверхность смотрового стекла

1. Установите частоту вращения вентилятора в максимальное (крайнее правое) положение.
2. Установите максимально высокое значение температуры (25~32°C / 77~90°F).
3. Нажмите на кнопку устранения запотевания (☼).
4. Кондиционирование воздуха включается в зависимости от обнаруженной величины температуры окружающего воздуха и устанавливается подача наружного (свежего) воздуха.

Если выбор кондиционирования воздуха и подача наружного (свежего) воздуха не происходит автоматически, нажмите на соответствующую кнопку вручную.

ОСТОРОЖНО

Не используйте положение ☼ или ☼ в ходе охлаждения в исключительно влажную погоду. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности ветрового стекла и, как следствие, потери видимости. В этом случае установите рукоятку выбора режима в положение ☼, и выберите при помощи регулятора частоты вращения вентилятора более низкие обороты.

- Для максимально быстрого устранения замерзания стекла установите регулятор температуры в крайнее правое положение, соответствующее максимальной температуре, а регулятор частоты вращения вентилятора – в положение максимальной частоты вращения.
- В случае необходимости подачи теплого воздуха в область пола при устранении запотевания или замерзания стекол, выберите режим пол-устранение замерзания стекла.
- Перед тем, как начать движение, счистите весь снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и всех боковых стекол.
- Очистите весь снег и лед с капота и решеток воздухозаборников крышки капота для повышения эффективности работы отопителя и системы размораживания и для снижения вероятности запотевания внутренней поверхности ветрового стекла.



Логика работы для устранения запотевания

1





Ручная система управления кондиционером

2

Для снижения вероятности запотевания внутренней поверхности ветрового стекла орган управления воздухозаборником устанавливается в положение наружного (свежего) воздуха автоматически в любом из следующих случаев:

3



4

- Выбор режима  или  при задействованной системе.
- Ключ в замке зажигания переводится во включенное положение, когда выбран режим  или .

5

6

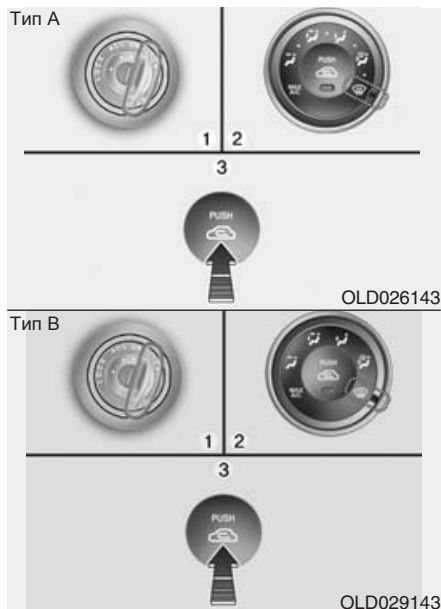
7

В этом случае происходит автоматическое включение кондиционера, если выбран режим работы  или .

8


9


Если вы не хотите включать кондиционер или положение подачи наружного (свежего) воздуха, нажмите на соответствующую кнопку для отключения соответствующего режима.



Порядок отключения или повторного включения режима устранения запотевания при ручной системе управления кондиционером

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON".

2. Установите регулятор режима работы в положение устранения запотевания ()



3. Нажмите кнопку управления воздухозаборником () не менее 5 раз в течение 3 секунд.



После этого лампа подсветки в кнопке управления воздухозаборником мигнет 3 раза с интервалом в 0,5 с. Это означает, что режим логики для устранения запотевания отключен и произошел возврат в запрограммированное состояние.

В случае разрядки или отключения аккумуляторной батареи происходит сброс состояния логики устранения запотевания.

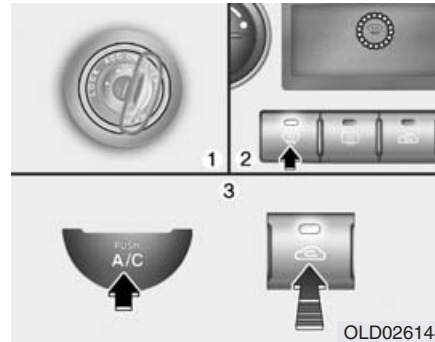
Автоматическая система климатизации

Для снижения вероятности запотевания внутренней поверхности ветрового стекла орган управления воздухозаборником устанавливается в положение наружного (свежего) воздуха автоматически в любом из следующих случаев:



- Замок зажигания находится во включенном состоянии.
- Нажата клавиша OFF.
- Регулятор режима установлен в положение  или .

В этом случае происходит автоматическое включение кондиционера, если выбран режим работы  или .

Если вы не хотите включать кондиционер или положение подачи наружного (свежего) воздуха, нажмите на соответствующую кнопку для отключения соответствующего режима.



Порядок отмены или возврата к логике устранения запотевания автоматической системы климат-контроля

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON".
2. Установите позицию подогрева нажатием кнопки подогрева (defrost) (.
3. Удерживая нажатой кнопку кондиционера (A/C), нажмите на кнопку управления воздухозаборником () не менее 5 раз в течение 3 секунд.

При этом дисплей кондиционера мигает 3 раза с интервалом в 0,5 секунды. Это означает, что режим логики для устранения запотевания отключен и произошел возврат в запрограммированное состояние.

В случае разрядки или отключения аккумуляторной батареи происходит сброс состояния логики устранения запотевания.



	Требования к топливу / 5-2	1
	Система контроля эмиссий / 5-4	
	Перед вождением / 5-6	2
	Предложение по экономичному движению / 5-7	
	Особенности движения в особых условиях / 5-8	
	Вождение с прицепом / 5-13	3
	Перегруз / 5-22	
	Информация на наклейках / 5-23	
	Серийный номер двигателя / 5-24	4
Полезные советы	5	
	6	
	7	
	8	
	9	

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Бензиновый мотор (неэтилированный)

1

В Европе

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 95/антидетонационным показателем AKI 91, или выше.

4

Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

5

Вне Европы

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91/антидетонационным показателем AKI 87, или выше.

8

9

* ВНИМАНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.

Использование этилированного топлива повреждает каталитический конвертер и наносит вред сенсору кислорода контрольной системы двигателя и влияет на контроль эмиссий.

Не добавляйте никаких очистителей топливной системы в топливо кроме добавок определенных Киа. (Проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Киа подробнее.)

Бензиновый двигатель (на этилированном топливе)

В странах, где применяется ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО, в автомобиле Киа необходимо использовать ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Автомобиль Киа специально предназначен для использования ЭТИЛИРОВАННОГО ТОПЛИВА. Просьба проверить, может ли автомобиль работать на ЭТИЛИРОВАННОМ ТОПЛИВЕ.

Топливо содержащее спирт и метанол

Газоколь, смесь бензина и этанола (так же известного как этилалкоголь) и бензина или газоколя содержащего метанол (так же известного как метилалкоголь) обозначены вместе или вместо этилированного или неэтилированного топлива.

Не используйте газоколь содержащий более 10% этанола и не используйте бензин или газоколь содержащий метанол.

Данное топливо может вызвать проблемы при работе двигателя и повредить систему подачи топлива.

Прекратите использовать какой-либо газоголь в случае появления каких-либо проблем при работе двигателя.

Повреждения автомобиля или трудности с ходом двигателя не покрыты гарантией производителя при использовании:

1. Газоголя содержащего более 10% этанола.
2. Бензина или газоголя содержащего метанол.
3. Этилированного бензина или этилированного газоголя.

* ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не используйте газоголь который содержит метанол. Прекратите использование какого-либо газогольного продукта, который ухудшает работу двигателя.

Автомобили с дизельным двигателем

Дизельный двигатель должен работать только на имеющемся на рынке дизельном топливе, соответствующем стандарту EN 590 или аналогичному. (EN обозначает “Европейский стандарт”) Не используйте судовое дизельное топливо, печное топливо или неутвержденные топливные присадки, т.к. это повысит износ и вызовет повреждение двигателя и топливной системы. Применение неутвержденных марок топлива и/или присадок приведет к ограничению ваших гарантийных прав.

В данном автомобиле используется дизельное топливо с цетановым числом 52 - 54. При наличии двух видов дизельного топлива используйте летнее или зимнее топливо в соответствии со следующими рекомендациями применительно к температуре окружающего воздуха.

- Выше -5°C (23°F) ... Летнее дизельное топливо
- Ниже -5°C (23°F) ... Зимнее дизельное топливо

Внимательно следите за уровнем топлива в баке: Остановка двигателя из-за отсутствия топлива в баке обязательно потребует полной прочистки магистралей для последующего запуска.

ОСТОРОЖНО

- *Не допускайте попадания бензина или воды в топливный бак. В результате потребуются слив топлива из бака и удаление его из магистралей для исключения засорения насоса высокого давления и повреждения двигателя.*
- *В зимнее время для исключения отказов, связанных с застыванием топлива, возможно добавление в топливо керосина при падении температуры ниже -10°C. Его процентное содержание никогда не должно превышать 20%.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Биодизель

1

Имеющиеся в продаже топливные смеси с содержанием биодизельного топлива не более 5%, известные под названием “B5 biodiesel”, могут быть

2

использованы в вашем автомобиле, если они удовлетворяют требованиям

3

евростандарта EN 14214 или эквивалентных спецификаций. (EN обозначает “Европейский стандарт”)

4

Применение марок биотоплива, изготовленных из рапсового метилового эфира (РМЭ), жирнокислотного метилового эфира, метилового эфира, получаемого из растительных масел, и т.п., или смешивание дизельного топлива с биодизельным вызовет

7

повышенный износ или повреждение двигателя и топливной системы. На ремонт или замену компонентов, изношенных или поврежденных в результате использования

8

неутвержденных марок топлива, гарантия изготовителя не распространяется.

9

ОСТОРОЖНО

- **Никогда не используйте топливо, - дизельное либо B5 biodiesel, - не удовлетворяющее новейшим спецификациям нефтегазовой промышленности.**
- **Никогда не используйте никакие топливные присадки или присадки-очистители, не рекомендуемые либо не одобренные изготовителем автомобиля.**

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ЭМИССИЙ

Система контроля эмиссий вашего автомобиля подлежит ограниченной гарантии в письменной форме. Пожалуйста прочитайте гарантийную информацию содержащуюся в книге Гарантия и Обслуживание находящуюся в Вашем автомобиле.

Изменения автомобиля

В Вашем автомобиле нельзя проводить изменения. Изменения в Вашей Kia могут повлиять на ее мощность, безопасность и долговечность и так же могут привести к нарушению распоряжений правительства по эмиссиям.

Кроме того, повреждения или трудности с мощностью возникшие в результате проведенных изменений не будут покрыты гарантийным обязательством.

Выхлопные газы мотора – предостережение (окись углерода)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы мотора содержат окись углерода (СО). Являясь бесцветным и не имея запаха он представляет собой опасность, а в случае вдыхания может вызвать смерть. Следуйте инструкции во избежание отравления СО.

- Окись углерода может появляться и с другими выхлопными газами. То есть в случае, когда вы почувствуете запах каких-либо выхлопных газов в Вашем автомобиле, проверьте и исправьте немедленно посредством Авторизированного Дилера Kia или посредством иного компетентного сервиса. Если вы имеете подозрение на то, что выхлопные газы проникают в Ваш автомобиль, ведите автомобиль исключительно полностью открыв все окна. Проверьте и исправьте Ваш автомобиль как только это будет возможно.

- Не оставляйте мотор работать в тесных или закрытых помещениях (напр. гаражах) на более длительное время, чем необходимо для въезда или выезда автомобиля из помещения.
- В случае если вы остановили автомобиль в открытой местности на длительное время с включенным мотором установите вентиляцию (по необходимости) для подачи воздуха в автомобиль.
- Никогда не сидите в запаркованном автомобиле длительное время с включенным мотором.
- Если двигатель глохнет, проверьте систему снижения токсичности отработанных газов.
- Если двигатель глохнет или не запускается, не пытайтесь включать стартер более 3 раз. Если двигатель постоянно глохнет, или если вы совершаете повторные попытки его запуска, это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов.

Предостережение по действию каталитического конвертора (если оборудован)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Возгорание

Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.

Ваш автомобиль оборудован контрольным устройством каталитического конвертора эмиссий. Поэтому необходимо соблюдение следующих мер предосторожности:

- Используйте исключительно НЕЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО для бензиновых моторов (неэтилированный).
- Не используйте автомобиль в случае когда светятся сигналы неисправности мотора, напр. при неисправности зажигания или значительном снижении мощности.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Используйте правильно, не злоупотребляйте мотором. Примером неправильного использования является вождение с выключенным зажиганием и вождение с возвышенностей на скорости с выключенным зажиганием.
 - Не используйте автомобиль при высоких оборотах холостого хода длительное время (5 минут и более).
 - Не изменяйте установку какой-либо части мотора или системы контроля эмиссий. Все проверки и регулировки должны выполняться уполномоченным дилером компании Kia.
- Несоблюдение данных предостережений может повлечь за собой повреждение каталитического конвертора и Вашего автомобиля. Кроме того, данные действия могут повлечь за собой недействительность гарантийного обязательства.

ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ

Перед посадкой в автомобиль:

- Убедитесь что все окна, внешнее зеркало(а) и внешние фонари являются чистыми.
- Проверьте состояние шин.
- Проверьте нет ли под автомобилем следов протечек.
- Убедитесь что за Вами нет никаких препятствий в случае если Вы намереваетесь двигаться назад.

Необходимые проверки

Уровни жидкостей, напр. моторного масла, жидкости охлаждения, тормозной жидкости и жидкости для очищения окон, проверяются регулярно, в интервалах зависящих от жидкости. Другие подробности представлены в главе 7, Обслуживание.

Перед выездом

- Закройте и замкните все двери.
- Установите сиденья так, чтобы Вы могли легко достать рычаги.
- Установите внутреннее и внешние зеркала заднего вида.
- Убедитесь в том, что действуют все фонари.
- Проверьте все приборы.
- Проверьте действие сигнальных огней при включении зажигания в положение ON («Включено»).
- Снимите ручной тормоз и убедитесь, что сигнал ручного тормоза выключился.

Для безопасности движения ознакомьтесь с автомобилем и его оборудованием.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вождение под влиянием алкоголя или наркотиков

Вождение под влиянием алкоголя опасно. Вождение под влиянием алкоголя является главной причиной смертности на дорогах. Даже небольшое количество алкоголя влияет на Ваши рефлексы восприятие и скорость принятия решений.

Вероятность совершения серьезного дорожно-транспортного происшествия намного выше в случае вождения под влиянием алкоголя.

В случае если вы употребили алкоголь или наркотики не садитесь за руль. Не садитесь в автомобиль с водителем, который употребил алкоголь или принял наркотики. Выберите другого водителя или вызовите такси.

Вождение под влиянием наркотиков одинаково опасно или более опасно чем вождение под влиянием алкоголя.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ЭКОНОМИЧНОМУ ДВИЖЕНИЮ

Экономичность Вашего автомобиля зависит от Вашего стиля вождения и от того, где Вы движетесь и когда вы движетесь. Каждый из этих факторов влияет на то, сколько километров (миль) Вы проедете на одном литре (галлоне) топлива. Чтобы пользоваться Вашим автомобилем как можно экономичнее воспользуйтесь следующими инструкциями по снижению расходов на топливо и ремонт:

- Нет необходимости в продолжительном прогреве мотора. С момента стабильной работы мотора, начните движение. Помните, прогрев мотора может быть более продолжителен в зимнее время.
- Экономьте топливо медленным ускорением после остановки.
- Наладьте мотор и следуйте рекомендованному графику обслуживания. Это увеличит срок эксплуатации частей и уменьшит Ваше расходы по эксплуатации.
- Не пользуйтесь кондиционером если в этом нет необходимости.
- Уменьшите скорость движения на плохих дорогах.
- Для увеличения срока эксплуатации и экономии топлива шины должны быть накачены до рекомендованного давления.
- Держите дистанцию от других автомобилей для избежания неожиданных остановок. Это сократит износ колодок и накладок. Такое движение бережет топливо, потому что для обновления скорости необходимо увеличить скорость, что требует дополнительное топливо.
- Не возите в автомобиле лишний груз.
- Не оставляйте Вашу ногу на педали тормоза во время движения. Это может привести к ненужному износу, возможному повреждению тормозов или неэкономичности.
- Неправильная балансировка может привести к более быстрому износу шин и неэкономичности.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

• Открытые окна во время движения- неэкономичны.

2

• Экономичность снижается более при боковом ветре чем при встречном ветре. Чтобы уменьшить потери необходимо уменьшить скорость в данных условиях.

3

Содержание автомобиля в правильном состоянии важно как для экономичности так и для безопасности движения. Предоставьте возможность произвести наладку Авторизованному Дилеру Киа в соответствии с графиком проверок и наладок.

4

5

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Выключение мотора во время движения

Никогда не выключайте мотор во время движения. Усилитель руля и усилитель тормозов не будут работать при отключенном моторе. Для обеспечения торможения двигателем перейдите на соответствующую более низкую передачу.

6

7

8

9

ОСОБЕННОСТИ ДВИЖЕНИЯ В ОСОБЫХ УСЛОВИЯХ

Вожделение в опасных условиях

При вождении в опасных условиях напр. во время дождя, снегопада, гололеда, грязи, песка или иных опасностей, следуйте данной инструкции:

- Управляйте автомобилем осторожно, оставляя дистанцию на торможение.
- Избегайте резких движений руля при торможении или повороте.
- При торможении нажимайте педаль тормоза легкими нажатиями педали до полной остановки автомобиля.

*** ВНИМАНИЕ**

Не давите на педаль тормоза в автомобилях оборудованных АБС.

• В случае остановки в снегу, грязи или песке, включите вторую скорость. Медленно увеличивайте скорость избегая пробуксовки.

• Используйте песок, соль, цепи или иные нескользкие материалы под ведущие колеса для обеспечения движения по льду, снегу или грязи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Переключение на низшую передачу

Переключение на низшую передачу с автоматической коробкой передач при движении на сколькой поверхности может привести к аварии. Резкое изменение скорости вращения шины может привести к скольжению шины. Будьте осторожны при переключении на скользких поверхностях.

Вытаскивание автомобиля

В случае необходимости вытаскивания из снега, песка, грязи в начале поверните руль вправо и влево, для очищения площади вокруг передних колес. Потом переключайте рычаг передач в случае механической коробки передач в положение попеременно 1 (первая) и R (обратный ход) или R (обратный ход) и любой передачей вперед в случае автоматической коробки передач. Не разгоняйте мотор, старайтесь вращать колесами как можно меньше. Если и после нескольких попыток Вам не удалось выбраться, вытяните Ваш автомобиль с помощью буксировщика для избежание перегрева мотора и возможного повреждение коробки передач.

* ВНИМАНИЕ

Длительное вытаскивание может вызвать перегрев мотора, повреждение коробки передач или повреждение шин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Раскрутка колес

Не раскручивайте колеса, особенно на скорости более 56 км/ч (35 миль/ч).

Раскручивание колес с высокой скоростью на месте может перегреть шины, что может привести к взрыву или ранению людей.

Вождение ночью

Так как ночное вождение более опасно, чем вождение днем, обратите внимание на некоторые важные советы:

- Уменьшите скорость, увеличьте дистанцию между Вашим и другими автомобилями, особенно в местах, где нет освещения.
- Установите зеркала заднего вида так, чтобы уменьшить отражение от фар других автомобилей.

- Содержите фары автомобиля чистыми и правильно направленными, в случаях если не было установлена функция автоматического направления света. С загрязненными или неправильно направленными фарами будет очень тяжело видеть ночью.
- Старайтесь не смотреть прямо на фары встречных автомобилей. Вы можете быть временно ослеплены и Вам понадобится несколько секунд для того, чтобы Ваши глаза снова приспособились к темноте.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Вождение во время дождя

Дождь и мокрые дороги делают вождение опасным, особенно если Вы не готовы к скользкой поверхности. Обратите внимание на несколько советов при вождении во время дождя:

2

• Сильный дождь усложнит видимость и увеличит дистанцию необходимую для остановки Вашего автомобиля, поэтому необходимо уменьшить скорость.

3

• Следите за состоянием щеток стеклоочистителя. Замените щетки стеклоочистителя в случае появления полос или пропускания мест на стекле.

4

5

• Если шины автомобиля не находятся в хорошем состоянии резкое торможение на мокрой поверхности может вызвать занос и привести к аварии. Убедитесь в хорошем состоянии шин.

6

7

8

9

• Включите фары чтобы другим было легче видеть Вас.

• Езда по лужам на высокой скорости может повлиять на тормоза. Если Вам необходимо проехать через лужи попытайтесь проехать медленно.

• В случае если Вы думаете, что тормоза Вашего автомобиля мокрые, легко нажмите на них во время движения до момента возобновления нормальной работы тормозов.

Вождение зимой

• Мы рекомендуем возит с собой аварийное снаряжение на случай непредвиденных обстоятельств, напр. снежные цепи, щетка для очищения стекол, стеклоочиститель, мешочек с песком или солью, фонарь, лопатку и соединительный кабель.

• Убедитесь, что в радиаторе имеется этиленгликолевая жидкость для охлаждения.

• Проверьте состояние аккумулятора и проводов. Мороз уменьшает мощность аккумулятора, поэтому он должен быть в отличном состоянии для обеспечения пуска двигателя зимой.

• Убедитесь что вязкость моторного масла отвечает использованию в зимний период.

• Проверьте систему зажигания на потерю связи и повреждения.

- Используйте незамерзающую жидкость для омывателя лобового стекла. (Не используйте антифриз предназначенный для системы охлаждения).
- Не используйте стояночный тормоз, если он может примерзнуть. При парковке установите рычаг переключения передач в положение 1 (первая передача) или R (задний ход) в случае ручной коробки передач или P (парковка) в случае автоматической коробки передач и заблокируйте задние колеса.

Шины на снег

В случае использования шин на снег на Вашей Kia убедитесь что все шины имеют одинаковый радиальный размер. Используйте шины на снег на всех колесах. Примите во внимание что тяга снеговых шин на сухой поверхности не обязательно будет отвечать оригинальным шинам. Необходимо вести автомобиль осторожно даже на чистой дороге.

Проверьте у дилера его рекомендации по максимальной допустимой скорости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Размер снеговых шин

Снеговые шины должны быть одинакового размера и типа как и стандартные шины. В противном случае это может оказать влияние на безопасность и управляемость.

Не пользуйтесь шипованными шинами без предварительной проверки местного, государственного или муниципального законодательства или возможных ограничений их использования.



Снежные цепи

Из-за того, что боковые стенки радиальных шин более тонкие они могут повредиться из-за установки некоторых типов снеговых цепей. Поэтому рекомендуется использовать снежные шины место снежных цепей. Не устанавливайте снеговые цепи на автомобили оборудованные алюминиевыми дисками, снежные цепи могут их повредить. В случае необходимости использования снежных цепей используйте тросовые цепи с толщиной менее 15 мм. Повреждения возникшие по причине использования несоответствующих снежных цепей не покрыты гарантией производителя.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Устанавливайте их только на передние колеса.

1

* ВНИМАНИЕ

2

3

4

5

6

7

8

9

- Убедитесь в том, что снежные цепи имеют соответствующий размер и отвечают типу колес. Несоответствующие цепи могут повредить кузов автомобиля или амортизацию а это может не быть покрыто гарантией производителя. Далее снежные цепи соединенные крючками могут быть повреждены от соприкасающихся деталей автомобиля, что может привести к отсоединению снежных цепей от шины. Убедитесь, что снежные цепи имеют сертификат SAE в классе "S".
- Обязательно проверьте способ установки цепи для правильной установки а после проезда примерно 0,5 - 1 км проверьте правильность установки. Укрепите или снова установите цепи если они слабо натянуты.

Установка цепей

При установке цепей следуйте инструкции производителя и устанавливайте их как можно туже. С установленными цепями ведите автомобиль медленно. В случае если Вы слышите что цепи задевают за кузов автомобиля - остановитесь и подтяните цепи. Если и после этого цепи задевают - ведите автомобиль медленнее до прекращения контакта. Снимите цепи как только выедете на хорошую дорогу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Установка цепей

При установке снежных цепей остановите автомобиль на ровной поверхности где нет движения автомобилей. Включите световые предупредительные сигналы автомобиля и поставьте устройство аварийного треугольника за автомобилем, если имеется. При остановке переключите передачу в положение «Парковка» (P), воспользуйтесь парковочным тормозом и выключите мотор перед установкой снежных цепей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Цепи для шин

- Использование цепей может значительно повлиять на управление автомобилем.
- Не превышайте скорость 30 км/ч (20 миль/ч) или иную, более низкую рекомендуемую производителем цепей скорость.
- Ведите осторожно избегайте ударов, ям, крутых поворотов и других опасностей, которые могут повредить автомобиль.
- Избегайте острых поворотов и блокировки колес при торможении.

⚠ ОСТОРОЖНО

- *Неправильно установленные или неответчающие размерам цепи могут повредить тормоза, подвеску, кузов или колеса автомобиля.*
- *Остановитесь и подтяните цепи в случае ударов по корпусу автомобиля.*

Вождение в затопленной местности

Избегайте вождения в затопленной местности кроме случаев когда Вы уверены, что вода находится не выше нижней части оси колеса. Ведите через воду медленно. При торможении соблюдайте дистанцию потому что вода может оказать влияние на торможение. После езды через воду высушите тормоза легким нажатием на них несколько раз при медленном движении.

ВОЖДЕНИЕ С ПРИЦЕПОМ (В ЕВРОПЕ)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вождение с прицепом

В случае если Вы не используете соответствующее оборудование или неправильно ведете автомобиль -возможна потеря контроля над автомобилем при вождении с прицепом. Например если прицеп слишком тяжел, тормоза могут плохо работать или совсем отказать. Вы и Ваши пассажиры могут быть серьезно ранены или даже смертельно ранены. Ведите автомобиль с прицепом только в случае выполнения всех советов представленных в данной главе.

*** ВНИМАНИЕ**

Неправильное вождение с прицепом может повредить Ваш автомобиль и привести к дорогостоящему ремонту, который не будет покрыт гарантией производителя. Чтобы правильно вести автомобиль с прицепом следуйте инструкции в данной главе.

1

2

3

4

5

6

7

8

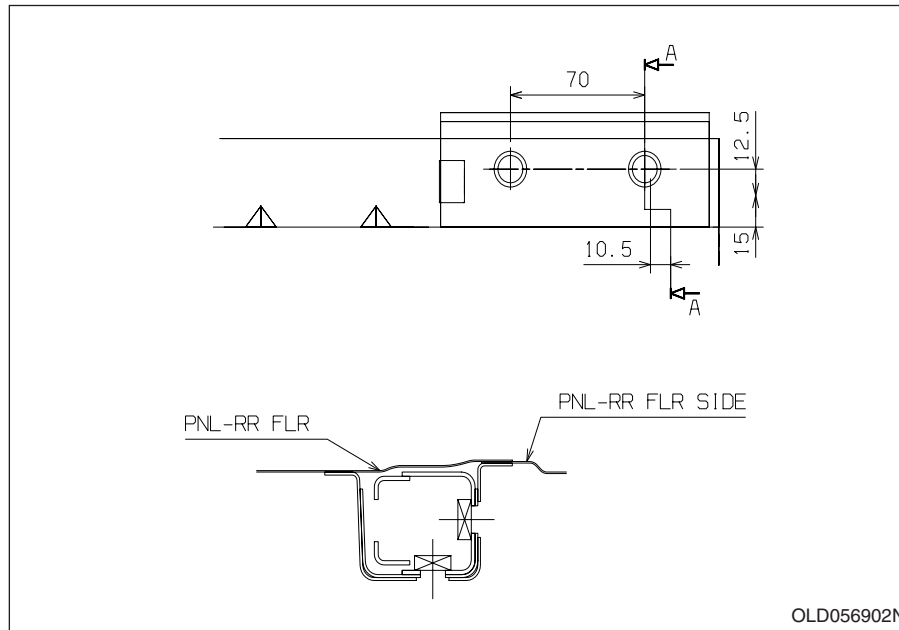
9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Мотор		Бензиновый мотор		Дизельный мотор
		1,6 мотор	2,0 мотор	1,6 мотор
Единица	Максимальный вес прицепа	550 (1212)	550 (1212)	550 (1212)
	кг (фунт)	МТ:1200 (2645) АТ: 1100 (2425)	1400 (3086)	1200 (2645)
Максимальный разрешенный статический вертикальный груз для сцепного устройства		48 (105)	56 (123)	56 (123)
кг (фунт)				
Рекомендуемое расстояние от центра задних колес до точки сцепления		1075 (42,3)		
мм (дюймов)				

*** ВНИМАНИЕ- Для стран Европы**

- Максимальную технически допустимую нагрузку на задний мост можно превысить не более, чем на 15%, а максимальную технически допустимую массу автомобиля с грузом - не более, чем на 10 % или 100 кг (220,4 фунта) (используется наименьшая из этих величин). При такой нагрузке скорость автомобиля не должна превышать 100 км/ч (62,1 мили в час) для автомобилей категории М1 и 80 км/ч (49,7 мили в час) для категории N1.
- Когда автомобиль категории М1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка может привести превышению максимально допустимой, но не более чем на 15 %. В этом случае скорость автомобиля не должна превышать 100 км/ч (62,1 мили в час), и давление в шинах необходимо увеличить как минимум на 0,2 бара.



Ваш автомобиль может тянуть прицеп. Для определения вместимости прицепа пригодного для Вашего автомобиля необходимо прочитать информацию в главе «Вес прицепа» далее в этой главе. Помните, что вождение с прицепом отличается от вождения автомобиля без прицепа.

Вождение с прицепом меняет управляемость, долговечность и экономичность. Успешное и безопасное вождение с прицепом требует правильного оборудования и правильного использования.

Данная глава содержит проверенные важные советы и правила безопасности. Многие советы важны как для Вашей безопасности так и для безопасности Ваших пассажиров. Пожалуйста прочитайте внимательно эту главу перед вождением с прицепом.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

Тянущие прицеп компоненты напр. мотор, коробка передач, рулевое управление, шины вынуждены действовать в условиях увеличенного веса и сопротивления воздуха. Мотор вынужден работать на более высоких скоростях и под более высокими нагрузками. Повешенная нагрузка приводит к возникновению большего количества тепла.

2

3

4

5

Если Вы решили воспользоваться прицепом

Несколько важных моментов если Вы решили воспользоваться прицепом:

6

7

8

9

- Можете использовать стабилизатор. Интересуйтесь у Вашего продавца прицепа о этом.
- Можете вести с прицепом после того как счетчик километров показывает 800 км (500 миль) или более. После прохождения первых 800 км (500 миль) с прицепом не ведите автомобиль со скоростью более 80 км/ч (50 миль/ч) и не нажимайте до отказа педаль акселератора.

Это поможет Вашему мотору и другим частям автомобиля «притереться» и при больших нагрузках.

- Всегда водите ваш автомобиль с умеренной скоростью (менее 100 км/ч).
- Необходимо знать что:

Вес прицепа

Какой вес прицепа безопасен? Масса никогда не должна превышать максимальную массу прицепа, оборудованного тормозной системой. Даже этот вес может быть слишком большим.

Это зависит от Ваших планов по использованию прицепа. Важна например скорость, высота, уклон дороги, температура воздуха и то, для какого веса Ваш прицеп предназначен. Идеальный вес прицепа также зависит от специального оборудования имеющегося в Вашем автомобиле.

Нагрузка сцепного устройства

Нагрузка на сцепное дышло важна для измерения потому что это оказывает влияние на общую массу автомобиля (ОМА). Эта масса включает в себя вес автомобиля, груз который Вы можете везти, людей, которых Вы везете. А если Вы тяните прицеп необходимо прибавить нагрузку на сцепное дышло прицепом к ОМА, потому что Ваш автомобиль также должен везти этот вес.

После загрузки прицепа необходимо взвесить прицеп и измерить нагрузку на сцепное дышло отдельно для того чтобы проверить соответствие веса. В случае несоответствия это можно исправить перемещением груза в прицепе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Грузите в прицеп груз одинаково, вперед и назад. Передняя часть должна быть загружена примерно на 60% всего веса прицепа а задняя часть должна быть загружена примерно 40% всего веса прицепа.
- Никогда не превышайте ограничение прицепа или привесного оборудования. Неправильная загрузка может вызвать повреждение Вашего автомобиля или ранение. Проверьте вес и загрузку на промышленных весах или на станциях контроля дорожного движения.
- Неправильная загрузка прицепа может привести к потере управления вашим автомобилем.

Сцепное устройство

Необходимо иметь правильное сцепное устройство. Боковой ветер, проезжающие грузовики и плохие дороги - вот несколько причин для чего необходимо иметь правильный узел сцепки. Вот несколько правил, которые необходимо следовать:

- Вам необходимо сделать отверстия в кузове Вашего автомобиля для установки сцепного устройства? Если ответите «Да» необходимо закрыть эти отверстия после удаления сцепного устройства. Если Вы их не закроете, опасная окись углерода (СО) из выхлопных газов может проникнуть в Ваш автомобиль, а так же грязь и вода.
- Бамперы Вашего автомобиля не предназначены для использования в качестве сцепного устройства. Не используйте взятые на прокат сцепные устройства или какие-либо иные сцепные устройства для установки на бампер. Используйте только сцепные устройства, устанавливаемые на основание кузова.

Цепи безопасности

Всегда используйте цепи безопасности между Вашим автомобилем и прицепом. Перекрестите цепи безопасности перед осью прицепа так, чтобы сцепное устройство не упала на дорогу в случае отсоединения.

Инструкции относительно цепей безопасности предоставляются производителем сцепного устройства или производителем прицепа. Следуйте инструкции производителей для установления цепей безопасности. Всегда оставляйте некоторое расстояние для проведения разворота. Никогда не позволяйте цепям тянуться по асфальту.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Тормоза прицепа

Если масса вашего прицепа в нагруженном состоянии превышает максимальную массу прицепа, не оборудованного тормозной системой, то он должен быть оборудован собственными тормозами, и они должны быть соответствующего типа. Прочитайте и следуйте следующие инструкции относительно тормозов прицепа, так чтобы Вы могли их смонтировать, отрегулировать и обслуживать из соответствующим образом.

- Не затрагивайте систему тормозов Вашего автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пользуйтесь прицепом с тормозами пока не убедитесь в правильной установке тормозной системы. Это задача не для любителей. Воспользуйтесь услугами опытного продавца прицепов для данной работы.

Вождение с прицепом

Вождение с прицепом требует определенного опыта. Перед выездом в путь необходимо узнать Ваш прицеп. Привыкните к езде и торможению с дополнительным грузом прицепа. Всегда имейте в виду что автомобиль с прицепом теперь намного длиннее.

Перед выездом проверьте сцепное устройство и платформу, цепи безопасности, электрические соединения, фары, шины, установку зеркал заднего вида. Если прицеп имеет электрические тормоза совершите пробный выезд на автомобиле с прицепом и используйте рычаг управления тормозом рукой, чтобы проверить работу тормозов. Это позволит проверить также электрическое соединение.

Во время езды, проверьте иногда безопасность груза и работу фар тормоза прицепа.

Соблюдение дистанции

Останавливайтесь как можно дальше от автомобиля перед Вами чем если бы Вы вели автомобиль без прицепа. Это может помочь Вам избежать ситуаций где необходимо резко затормозить или неожиданно повернуть.

Обгон

Вам необходимо большее расстояние для обгона при езде с прицепом. Потому что Ваш автомобиль с прицепом длиннее Вам необходимо обогнать как можно дальше обгоняемый автомобиль что бы вернуться в свою полосу.

Езда назад

Держите руль одной рукой. Для того чтобы двигаться с прицепом влево поверните руль влево. Чтобы двигаться вправо поверните руль вправо. Назад двигайтесь медленно а если это возможно, попросите, чтобы Вам кто-нибудь помогал.

Повороты

При поворотах с прицепом, поворачивайте с более широким углом чем обычно. Поворачивайте так, чтобы прицеп не вышел на обочину или не задел тротуар, дорожные знаки, деревья или иные объекты. Избегайте рывков или резких движений. Сигнальте перед выездом.

Сигналы поворотов при движении с прицепом

При движении с прицепом Ваш автомобиль должен иметь другой сигнал поворота и дополнительные провода. Во время поворота или перестраивания при включении сигнала поворота на панели приборов будет мигать зеленая стрелка. При правильном соединении фонари прицепа должны также мигать для указания направления движения, перестройки или остановки.

Во время движения с прицепом зеленые стрелки на панели приборов будут мигать и в том случае если лампочки фонаря сгорели. А это значит, что Вы думаете что водители за Вами видят сигнал и тогда когда они в действительности не видят. Важно иногда убедиться что лампочки прицепа находятся в рабочем состоянии. Необходимо проверить фонари при каждом соединении и отсоединении проводов.

Не соединяйте систему освещения прицепа прямо с системой освещения автомобиля. Используйте исключительно рекомендуемую кабельную проводку.

Ваш авторизированный дилер Kia Вам поможет с установкой кабельной проводки.

ОСТОРОЖНО

Использование нерекондуемой кабельной проводки может привести к повреждению электрической системы автомобиля и/или травме.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Вождение при спуске

При длинном или крутом спуске уменьшите скорость и переключитесь на более низкую передачу. Если Вы не переключитесь на более низкую передачу, Вам будет необходимо воспользоваться тормозами так, что может возникнуть перегрев тормозов и эффективность торможения снизится.

4

При подъеме переключите передачу на более низкую и уменьшите скорость до примерно 70 км/ч (45 миль/ч) для снижения возможного перегрева мотора или коробки передач.

6

Если масса вашего прицепа в нагруженном состоянии превышает максимальную массу прицепа, не оборудованного тормозной системой, а автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, то при буксировке прицепа вы должны установить переключатель трансмиссии в положение D (Движение вперед).

9

Вождение Вашего автомобиля с прицепом в режиме D (Движение вперед) минимизирует возникновение тепла и продолжит срок эксплуатации коробки передач.

Если ваш автомобиль оборудован ручной коробкой передач, ведите его на четвертой передаче (или на более низкой, в зависимости от обстоятельств).

*** ВНИМАНИЕ**

- При буксировке прицепа на крутых подъемах (свыше 6%) внимательно следите за показаниями указателя температуры двигателя, чтобы избежать перегрева двигателя. Если стрелка указателя переместилась по шкале в сторону положения “Н” (ГОРЯЧИЙ), при первой возможности сделать это безопасным образом остановите автомобиль вне проезжей части и дайте двигателю поработать на холостом ходу до охлаждения. Вы можете продолжить движение только после достаточного охлаждения двигателя.
- Вы должны выбирать скорость движения в зависимости от массы прицепа и крутизны подъема, чтобы свести к минимуму опасность перегрева двигателя и трансмиссии.

*** ВНИМАНИЕ - В Европе**

Для автомобилей с бензиновым двигателем 1,6л и автоматической КП (для Европы)

Буксировка прицепа на крутых склонах (более 12%) на скорости свыше 30 км/ч с максимальным полным весом автомобиля и прицепа может стать причиной термического повреждения компонентов двигателя. При езде в таких условиях необходимо останавливать двигатель каждые 10 мин и давать ему остыть.

Парковка на возвышенностях

Вообще, на возвышенностях не рекомендуется парковать Ваш автомобиль с прицепом. Самостоятельное движение автомобиля с прицепом по наклонной может привести к серьезному ранению, смерти людей и повреждению автомобиля и прицепа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Парковка на возвышенностях

Парковка вашего автомобиля на уклоне с прицепом может привести к серьезным травмам или смерти в случае отсоединения прицепа.

В том случае если Вам необходимо запарковать прицеп на возвышенности, сделайте это так:

1. Используйте тормоза, не включайте скорость.
2. Используйте помощь для установки колодок под колеса прицепа.

3. После установки колодок отпустите тормоз до момента поглощения груза колодками.
4. Опять используйте тормоз. Включите стояночный тормоз и далее включите передачу R (Задний ход) в случае механической коробки передач или P (Стоянка) в случае автоматической коробки передач.
5. Отпустите тормоз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- парковочный тормоз

Опасно оставлять автомобиль, если парковочный тормоз Вашего автомобиля не достаточно эффективен.

Если Вы оставили мотор включенным автомобиль может неожиданно начать движение. Вы или кто-либо можете быть смертельно ранены.

Когда Вы готовы ехать после парковки на возвышенности

1. В положении механической коробки передач Нейтраль или автоматической коробки в положении P (Стоянка) нажмите на тормоза и держите педаль внизу до тех пор, пока выполняете следующее:
 - Включите мотор;
 - Включите скорость; и
 - Отпустите парковочный тормоз
2. Медленно отпустите ногу с педали тормоза.
3. Медленно двигайтесь до освобождения подкладок.
4. Остановитесь и с чей-либо помощью соберите подкладки.



Обслуживание при вождении с прицепом

1

Ваш автомобиль требует обслуживание более часто при вождении с прицепом. Важно обратить особое внимание на моторное масло, жидкость для автоматической коробки передач, жидкость для осей, жидкость системы охлаждения. Состояние тормозов также необходимо систематически проверять. Все это описано в данной инструкции, Содержание Вам поможет это легко найти. В случае если Вы часто водите с прицепом, прочитайте данную главу.

2

3

4

5

6

7

8

9

Не забудьте обслуживать Ваш прицеп и сцепное устройство. Следуйте схеме обслуживания Вашего прицепа и периодически проверяйте его. Лучше всего проверяйте прицеп каждый день перед вождением. Самое важное: все гайки и болты сцепного устройства должны быть затянуты.

* ВНИМАНИЕ

- Из-за большей нагрузки при использовании прицепа может возникать перегрев летом или при подъемах. Если показатель жидкости охлаждения показывает перегрев, выключите кондиционирования и остановите автомобиль в безопасном месте и охладите мотор.
- При выполнении буксировки чаще выполняйте проверку жидкости в трансмиссии.
- Если ваш автомобиль не оборудован кондиционером, вы должны установить вентилятор конденсатора, чтобы повысить эффективность работы двигателя при езде с прицепом.

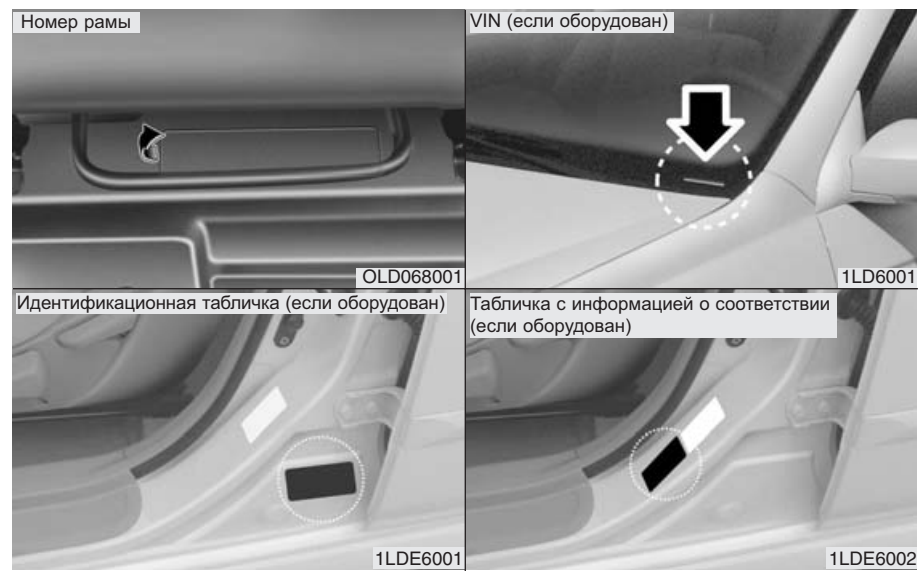
ПЕРЕГРУЗ

ОСТОРОЖНО

Отношение общего веса на ось (ООВО) и отношение общего веса автомобиля (ООВА) Вашего автомобиля находятся на наклейке дверей водителя. Превышение данных показателей может привести к аварии или повреждению автомобиля. Вы можете вычислить вес Вашего груза взвешиванием груза (людей) перед загрузкой или посадкой. Будьте осторожны, не перегружайте Ваш автомобиль.

ИНФОРМАЦИЯ НА НАКЛЕЙКАХ

В автомобиле находится несколько наклеек и идентификационных номеров. Эти наклейки находятся в иллюстрациях:

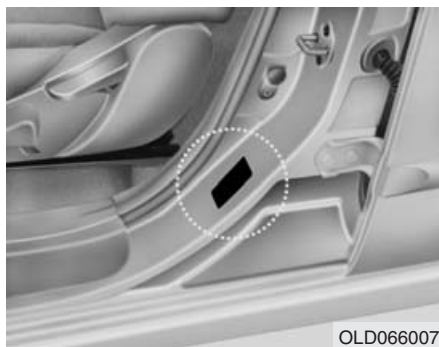


Идентификационный номер транспортного средства (VIN)

Для того, чтобы узнать номер корпуса под пассажирским сиденьем, поднимите крышку.

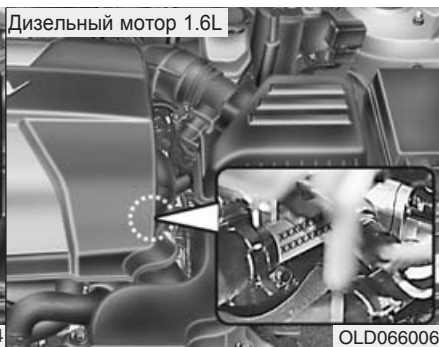
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5**
- 6
- 7
- 8
- 9



Спецификация шин / щиток давления

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГА ТЕЛЧ



Номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на фотографии.

	Предупреждение об опасности / 6-2 В случае непредвиденного случая во время движения / 6-2	1
	Перегрев / 6-3	2
	Аварийный пуск / 6-5	3
	Защита электрической цепи / 6-7	4
	Буксировка / 6-15	5
	Прокол шины / 6-21	6
	Что делать в случае аварии	6
		7
		8
		9

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6**
- 7
- 8
- 9



Предупредительный сигнал опасности

Предупредительный сигнал мигает для предупреждения остальных водителей при приближении, обгоне или объезде Вашего автомобиля. Используйте его при аварийном ремонте или при остановке на обочине дороги.

Нажмите тумблер сигнала с ключом зажигания в любом положении. Сигнал находится в центре панели приборов. Все сигналы поворотов начнут мигать одновременно.

- Предупредительный сигнал опасности мигает независимо от того если мотор Вашего автомобиля работает или нет.
- Сигналы поворота не работают если предупредительный сигнал включен.
- Будьте осторожны при использовании предупредительного сигнала во время буксировки автомобиля.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОГО СЛУЧАЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде

- Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и затем вручную переместите автомобиль в безопасное место.
- Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач и не имеет переключателя блокировки зажигания, то автомобиль можно переместить вперед, включив 2-ю (вторую) или 3-ю (третью) передачу, и затем включив стартер, не нажимая педаль сцепления.

Если на ходу спустила шина

Если шина спускает прямо на ходу:

1. Уберите ногу с педали газа и дайте автомобилю сбавить ход, продолжая ехать прямо. Не пытайтесь сразу же тормозить и съехать с дороги, это может привести к потере управления. После снижения скорости автомобиля до безопасного уровня начинайте осторожно тормозить и съезжать с дороги. Припаркуйтесь на твердом и ровном участке земли как можно дальше от дороги. Если Вы на разделенном скоростном шоссе, не паркуйтесь между двумя полосами.
2. После остановки автомобиля включите аварийную световую сигнализацию и стояночный тормоз, а коробку передач поставьте в положение Р (автоматическая коробка передач) или на задний ход (механическая коробка передач).

3. Высадите всех пассажиров из автомобиля. Проследите, чтобы все они вышли на сторону, где нет дорожного движения.

4. При замене спущенной шины следуйте указаниям в этом разделе.

Если двигатель заглохнет на ходу

1. Постепенно снизьте скорость, продолжая ехать прямо. Осторожно съезжайте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попробуйте снова завести двигатель. Если автомобиль не заработает, свяжитесь с авторизованным дилером компании KIA или поищите другую квалифицированную помощь.

ПЕРЕГРЕВ

Если указатель температуры показывает перегрев или если вы чувствуете потерю мощности, или Вы слышите сильные детонации или звон, мотор вероятно перегрелся. В случае появления этих признаков, следуйте следующей процедуре:

1. Включите аварийную сигнализацию, далее подрулите к ближайшему надежному месту и остановите автомобиль, установите рычаг механической коробки передач в положение „Нейтраль“ или установите рычаг автоматической коробки передач в положение „Стоянка“ и включите стояночный тормоз.
2. Убедитесь что кондиционер выключен.
3. Если охлаждающая жидкость или пар выкипает из радиатора, выключите мотор и обратитесь к Авторизированному Дилеру Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Если охлаждающая жидкость не вытекает оставьте мотор работать в холостую и откройте капот для постепенного охлаждения.

2

Если температура не снижается при работе в холостую выключите мотор и подождите некоторое время для охлаждения мотора.

3

4

4. Потом проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень в резервуаре низкий, проверьте радиатор, его соединения, шланги отопителя и водяного насоса на наличие протечек. Если Вы обнаружили протечку или иные неполадки, которые могут вызвать перегрев мотора не включайте мотор до устранения неполадки. Обратитесь за помощью к Авторизированному Дилеру Kia. Если Вы не нашли протечку или иные неполадки осторожно добавьте в резервуар охлаждающую жидкость.

5

6

7

8

9

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Снятие пробки радиатора

Не снимайте пробку радиатора при горячем моторе или радиаторе. Кипящая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением. Это может вызвать серьезные травмы.

Если мотор постоянно перегревается, необходимо проверить систему охлаждения и отремонтировать его с помощью Авторизированного Дилера Kia.

АВАРИЙНЫЙ ПУСК

«Прикуривание»

«Прикуривание», если неправильно проводится, может быть опасно. Поэтому, во избежание нанесения травм себе или повреждения вашего автомобиля или аккумулятора, следуйте указаниям по запуску автомобиля от аккумулятора, установленного на другом автомобиле, приведенным на стр. 6-5. В случае если Вы не уверены в своих силах рекомендуем Вам обратиться за помощью автомеханика или автосервиса для проведения аварийного запуска.

* ВНИМАНИЕ

Используйте только систему 12 вольт. Вы можете повредить или полностью вывести из строя двигатель работающий с системой зажигания 12 вольт и другие электрические части из-за использования системы 24 вольт (два аккумулятора 12 вольт последовательно или 24 вольт генераторное устройство).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Аккумулятор

Не пытайтесь проверить уровень электролита аккумулятора потому что это может вызвать трещину привести к взрыву и вызвать серьезное ранение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Аккумулятор

- Берегите аккумулятор от огня или искр. Аккумулятор является источником водорода который может взорваться от огня или искр.
- Не пробуйте запускать двигатель если разряженный аккумулятор заморожен или при низком уровне электролита- аккумулятор может треснуть или взорваться.

1

2

3

4

5

6

7

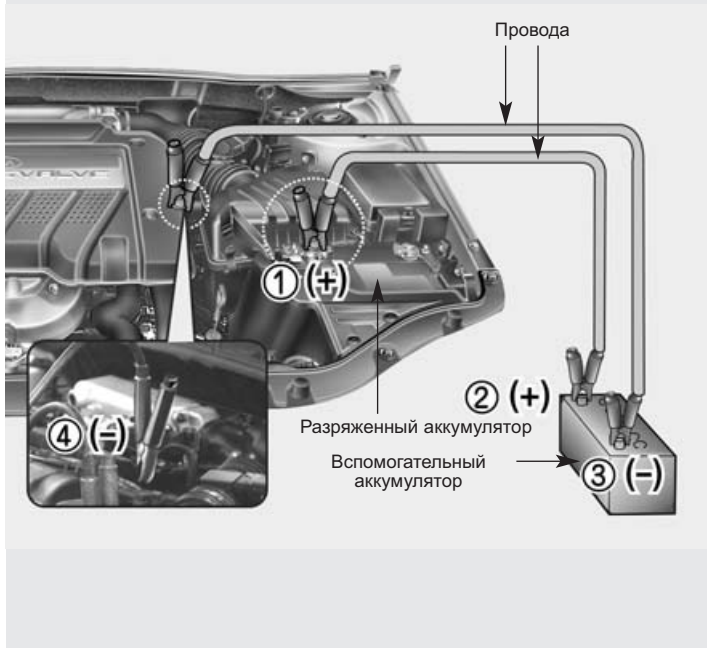
8

9

Соединение проводов

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6**
- 7
- 8
- 9

Соедините провода по очереди а отсоединяйте в обратном порядке.



Начало «Прикуривания»

1. Убедитесь что вспомогательный аккумулятор имеет 12 вольт и что фаза «минус» заземлена.
2. Если вспомогательный аккумулятор находится в другом автомобиле не допускайте соприкосновения автомобилей.
3. Выключите всю нагрузку в которой нет необходимости.
4. Соедините провода в порядке как указано на предыдущей иллюстрации. Сначала соедините один конец кабеля с фазой «плюс» разряженного аккумулятора (1), затем соедините другой конец к фазе «плюс» вспомогательного аккумулятора (2). Соедините конец кабеля к фазе «минус» вспомогательного аккумулятора (3), другой конец к большому, стабильному, металлическому предмету (например к скобе мотора) дальше от аккумулятора (4). Не соединяйте с какой-либо движущейся частью двигателя при пуске.

Не соединяйте соединительным кабелем фазу «минус» вспомогательного аккумулятора с фазой «минус» разряженного аккумулятора.

Не допускайте контакта кабеля с чем-либо кроме соответствующих фаз аккумулятора или заземления. Не нагибайтесь через аккумулятор во время соединения.

5. Заведите двигатель автомобиля с вспомогательным аккумулятором а при 2.000 об/м мотора заведите мотор с разряженным аккумулятором.

Если Ваш аккумулятор чувствительно разряжается необходимо провести осмотр у Вашего Авторизированного Дилера Kia.

Запуск двигателя толканием или буксировкой

Запрещается запускать двигатель, толкая ваш автомобиль, оборудованный ручной коробкой передач, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов.

Двигатели автомобилей, оборудованных автоматической коробкой передач невозможно запустить толканием или буксировкой.

Следуйте инструкциям, приведенным в данной главе ранее («Прикуривание»).

ОСТОРОЖНО

Никогда не запускайте двигатель Вашего автомобиля буксированием! Это может привести к повреждению систем двигателя, а неожиданный рывок при запуске может вызвать столкновение с буксирующим автомобилем.

ЗАЩИТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ

Предохранитель ножевого типа



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

Предохранитель патронного типа



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

Пережигаемая перемычка



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель
1VQA4037

Предохранители

Система электричества автомобиля защищена от вреда электрических перегрузок предохранителями.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

Настоящий автомобиль оборудован двумя панелями плавких предохранителей, одна из которых находится в отсеке со стороны водителя, а другая – в моторном отсеке около аккумуляторной батареи.

2

В случае если какой-либо фонарь, дополнительное оборудование или тумблер не работает проверьте соответствующий предохранитель. В случае выхода предохранителя из строя элемент внутри предохранителя сгорает.

4

5

Если электросистема не работает – проверьте сначала систему на панели водителя.

6

Заменяйте предохранители предохранителем того же класса.

7

8

В случае выхода из строя запасного предохранителя это указывает на проблемы с электросистемой. Избегайте использования соответствующей системы и проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Kia.

9

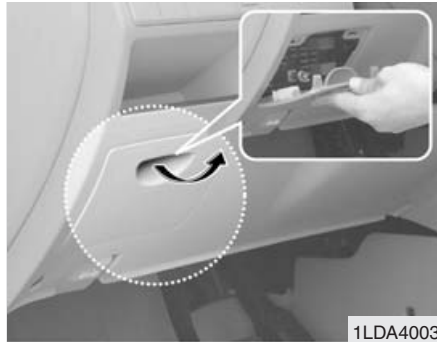
В автомобиле используются три типа плавких предохранителей: предохранители ножевого типа с малыми значениями номинального тока, предохранители патронного типа, пережигаемые перемычки для более высоких значений номинального тока.

Замена предохранителей

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Замена предохранителей

- **Никогда не меняйте предохранители ничем иным чем предохранителями того же класса.**
- **Плавкий предохранитель на больший номинальный ток может привести к повреждению автомобиля из-за перегрева и возможного возгорания.**
- **Не устанавливайте провод вместо предохранителя – даже временно. Это может нанести большой вред проводке и даже привести к пожару.**
- **Не пользуйтесь отверткой или иным металлическим предметом для устранения предохранителей по причине возможного короткого замыкания и повреждения всей системы.**



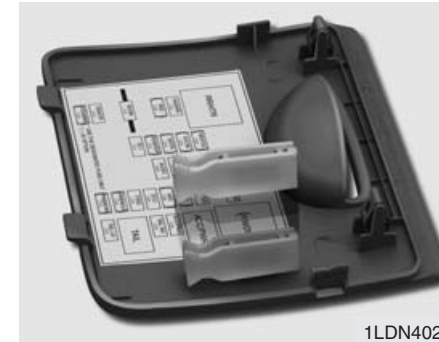
Отсек со стороны водителя

1. Выключите реле зажигания и все другие выключатели.
2. Вытяните подозрительный предохранитель. Воспользуйтесь съемником, который находится в крышке.
3. Проверьте вытянутый предохранитель на неполадки.

На панели предохранителей, расположенной в моторном отсеке, имеются запасные предохранители.

4. Вставьте новый предохранитель соответствующего класса и убедитесь в том, что предохранитель находится в скобках.

Если предохранитель не подходит проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Киа.



Если у вас нет запасного предохранителя, воспользуйтесь предохранителем на тот же номинальный ток, установленным в цепи, которая не является необходимой для управления автомобилем, например, предохранителем аудиосистемы.

Если фары или иные электрические компоненты не работают а предохранители находятся в порядке, проверьте предохранители под капотом двигателя. Если предохранители сгорели, необходимо заменить их.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6**
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

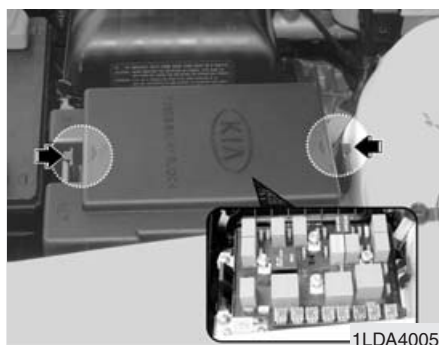
5

6

7

8

9



Отсек мотора

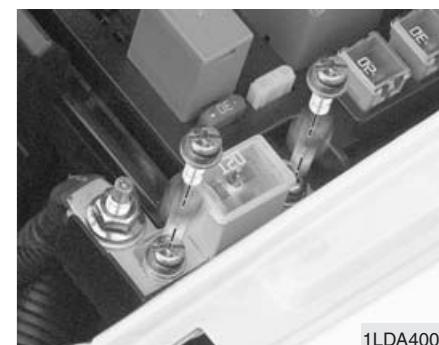
1. Выключите реле зажигания и все другие включатели.
2. Снимите крышку блока предохранителей, нажав на выступы, расположенные с обеих сторон и потянув вверх.
3. Проверьте вытянутый предохранитель на неполадки.
4. Вставьте новый предохранитель соответствующего класса и убедитесь в том, что предохранитель находится в скобках.

Если предохранитель не подходит проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Kia.



* ВНИМАНИЕ

После проверки коробки для предохранителей под капотом надежно установите крышку коробки предохранителей. В противном случае возможно просачивание воды.



Главный предохранитель

В случае перегорания предохранителя ALT (120 А – бензиновый двигатель, 140 А – дизельный двигатель) его следует извлечь следующим образом:

1. Отсоедините от аккумулятора фазу «минус».
2. Отстраните шурупы как показано на рисунке сверху.
3. Замените предохранитель новым такого же класса.
4. Верните части на свои места в обратном порядке.

Что делать в случае аварии

Отсек мотора

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
ECU1	10A	Устройство контроля мотора
STOP	15A	Стоп-сигнал
F/WIPER	20A	Дворник (передний)
R/FOG	10A	Задний противотуманный фонарь
F/FOG	15A	Передние противотуманные фары
LO HDLP	15A	Фары (низкий)
HI HDLP	15A	Фары (дальние)
A/CON	10A	Система кондиционирования воздуха
F/PUMP	15A	Топливный насос
T/OPEN	10A	Открытие крышки багажника
SAFTY P/WINDOW	20A	Модуль защиты стеклоподъемника
HORN	10A	Сигнал
INJ	15A	Инжектор
SNSR	10A	Сенсор кислорода
ECU2	30A	Устройство контроля мотора
SPARE	10A	Запасной предохранитель
SPARE	15A	Запасной предохранитель
SPARE	20A	Запасной предохранитель
SPARE	30A	Запасной предохранитель
ABS2	30A	Анти-блокировочная система
ABS1	30A	Анти-блокировочная система
IP B+	50A	В панели В+
BLOWER	30A	Вентилятор
IGN2	30A	Замок зажигания

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
IGN1	30A	Замок зажигания
RAD	30A (Бензин) 40A (Дизель)	Вентилятор радиатора
COND	20A	Вентилятор конденсатора
ALT	120A (Бензин) 140A (Дизель)	Генератор
ATM	-	Реле устройства автоматической коробки передач
WIPER	-	Реле дворников
F/FOG	-	Реле передней противотуманной фары
LO HDLP	-	Реле фары (ближний свет)
HI HDLP	-	Реле фары (дальний свет)
A/CON	-	Реле кондиционирования воздуха
F/PUMP	-	Реле топливного насоса
DRL	-	Реле фонарей для светлого времени суток
COND2	-	Реле вентилятора конденсатора
HORN	-	Реле сигнала
MAIN	-	Главное реле
START	-	Реле запуска двигателя
RAD	-	Реле вентилятора радиатора
COND	-	Реле вентилятора конденсатора

Только для дизельного двигателя

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
START	10A	Двигатель стартера
SRF/D_LOCK	20A	Крыша, Запирание двери
RR FOG	10A	Задний противотуманный фонарь
HAZARD	10A	Аварийная сигнализация
A/CON	10A	Система кондиционирования воздуха
CLUSTER	10A	Блок
RKE	10A	Доступ на расстоянии без ключей
S/HTR	20A	Обогрев сидений
C/LIGHTER	15A	Зажигалка
A/BAG	15A	Воздушные подушки
R/WIPER	15A	Задний стеклоочиститель
AUDIO	10A	Система АВ
ABS	10A	Анти-блокировочная система
POWER	15A	Розетка питания
ROOM	15A	Комнатная лампа
IGN	10A	Зажигание
ECU	10A	Устройство контроля мотора
TAIL RH	10A	Задний свет (правый)
T/SIG	10A	Фонарь указателя поворота
RR/HTR	30A	Обогреватель заднего стекла
P/WDW LH	25A	Стеклоподъёмник (левый)
HTD/MIRR	10A	Нагреватель наружного зеркала заднего вида
P/WDW RH	25A	Стеклоподъёмник (правое)
TAIL LH	10A	Задний свет (левый)

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
RR/HTR	-	Реле обогревателя заднего стекла
RESISTOR	-	Резистор
P/WDW	-	Реле электроподъемника стекол
ACC/PWR	-	Вспомогательное оборудование/ Реле розетки электропитания
TAIL	-	Реле заднего света

Отсек мотора (Только для дизельного двигателя)

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
F/HEATER	30A	Нагреватель топливного фильтра
HEATER 3	40A	Нагреватель 3 с положительным температурным коэффициентом
HEATER 2	40A	Нагреватель 2 с положительным температурным коэффициентом
GLOW	60A	Свеча предпускового подогрева
HEATER 1	40A	Нагреватель 1 с положительным температурным коэффициентом
RELAY F/HEATER	-	Реле нагревателя топливного фильтра
RELAY HEATER 3	-	Реле 3 нагревателя с положительным температурным коэффициентом
RELAY HEATER 2	-	Реле 2 нагревателя с положительным температурным коэффициентом
RELAY GLOW	-	Реле свечи предпускового подогрева
RELAY HEATER 1	-	Реле 1 нагревателя с положительным температурным коэффициентом

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



Предохранитель memoгу

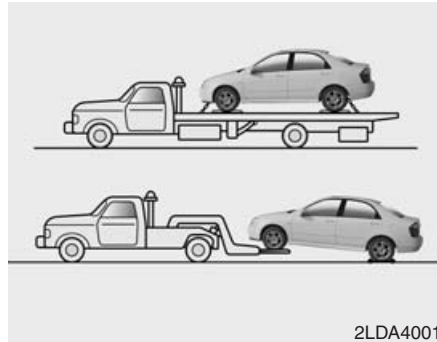
Ваш автомобиль оснащен предохранителем "Memoгу", исключающим разряд аккумулятора, если ваш автомобиль не будет эксплуатироваться в течение одного или более месяцев. Воспользуйтесь следующими методами перед постановкой на длительную стоянку.

1. Выключите мотор.
2. Выключите фары и задние фонари.
3. Откройте крышку отсека предохранителей со стороны водителя и вытащите предохранитель "ROOM 15A".

* ВНИМАНИЕ

- В случае извлечения предохранителя памяти из панели предохранителей, предупредительный зуммер, аудиосистема, часы, плафоны в салоне автомобиля и т.п. не будут работать. Некоторые устройства должны быть ресетированы после замены (См. "Позиции, которые нужно установить в исходное положение" в Разделе 7.)
- Извлечение предохранителя "Memoгу" не предотвращает разряд аккумулятора, вызванный работой фар и других электрических приборов при неработающем двигателе.

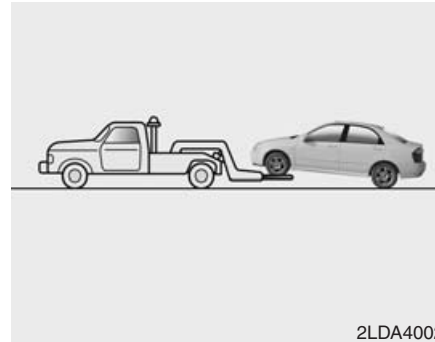
БУКСИРОВКА



2LDA4001

При аварийной буксировке рекомендуется произвести буксировку посредством авторизованного Дилера Kia. Необходимо соблюдать соответствующие процедуры при буксировке во избежание повреждения автомобиля. Рекомендуется применение колесных тележек или низкорамных прицепов.

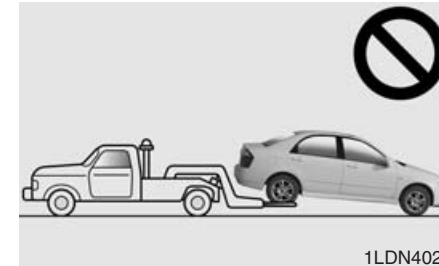
Для буксировки прицепа, смотрите главу 5 "Советы по вождению".



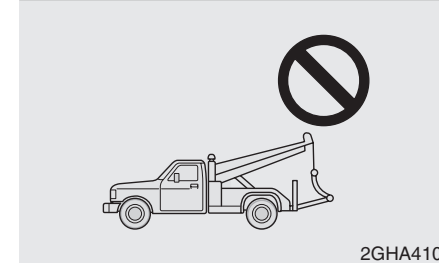
2LDA4002

Возможна буксировка и с задними колесами на земле (без колодок) а передними колесами над землей.

При использовании коммерческого буксировочного средства и не использовании колодок, поднята должна быть всегда передняя часть автомобиля, не задняя.



1LDN4023



2GHA4107

* ВНИМАНИЕ

- Не буксируйте автомобиль назад с передними колесами на земле потому что это может привести к повреждению автомобиля.
- Не используйте навесное оборудование, используйте подъемник колес или платформу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Что делать в случае аварии

1

При аварийной буксировке автомобиля без колодок под колесами:

2

1. Включите реле зажигания в положение ACC.

3

2. Включите коробку передач в положение N (Нейтраль).

4

3. Отпустите парковочный тормоз.

5

* ВНИМАНИЕ

Не включение коробки передач в положение (Нейтраль) может причинить повреждение внутренних частей коробки передач.

6

7

8

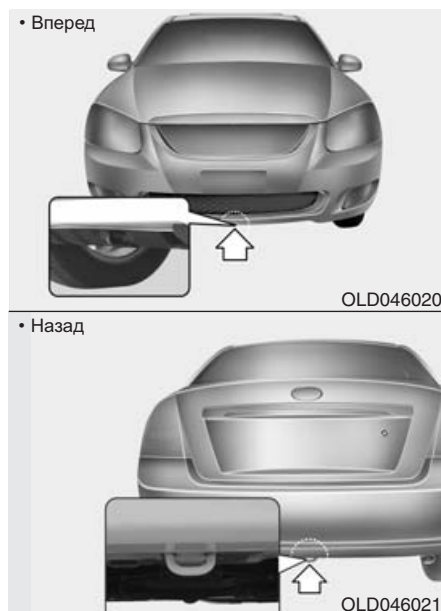
9



Фиксирующий крюк (для транспортировки на платформе)

ОСТОРОЖНО

Не используйте крюки под передней частью автомобиля для его буксировки. Эти крюки предназначены **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** для крепления автомобиля при его транспортировке. В случае использования крепёжных крюков для буксировки крепёжные крюки будут повреждены и это может привести к серьёзной травме.



Буксировка не буксировочным автомобилем

Если буксировка необходима, мы рекомендуем вам обратиться к Авторизованному Дилеру Kia или коммерческой организации, специализирующейся на услугах по буксировке.

Если в чрезвычайной ситуации вы не можете воспользоваться услугами по буксировке, допускается временная буксировка вашего автомобиля на тросе или на цепи, прикрепленной к аварийному буксировочному крюку, расположенному под передней или задней частью вашего автомобиля. При буксировке автомобиля соблюдайте повышенную осторожность. Водитель должен находиться в буксируемом автомобиле, чтобы управлять при помощи рулевого колеса и тормозов.

Буксировка этим способом допускается только по дорогам с твердым покрытием на короткие расстояния и на малой скорости. Кроме того, все колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в исправном состоянии.

- Не используйте буксировочные крюки для вытягивания автомобиля из грязи, песка или других условий, когда автомобиль не может быть выведен при помощи собственного силового агрегата.
- Избегайте буксировку автомобиля который тяжелее буксирующего.
- Водители должны часто коммуницировать.



* ВНИМАНИЕ

1

- Зацепите трос за буксировочный крюк.

2

- Использование иных частей автомобиля кроме буксировочного крюка может повредить кузов Вашего автомобиля.

3

- Пользуйтесь исключительно тросом или цепью, предназначенными для буксировки автомобилей. Надежно закрепите буксировочный трос или цепь на специальном буксировочном крюке.

4

- Перед буксировкой в чрезвычайных обстоятельствах убедитесь в том, что крюк не сломан и не поврежден.

5

6

- Надежно закрепите буксировочный трос или цепь на буксировочном крюке.

7

8

- Не подвергайте крюк ударным нагрузкам. Прикладывайте постоянное и равномерное усилие.

9

- Во избежание повреждений крюка не прикладывайте усилие, направленное со стороны или под вертикальным углом. Всегда тяните прямо вперед.

⚡ ОСТОРОЖНО

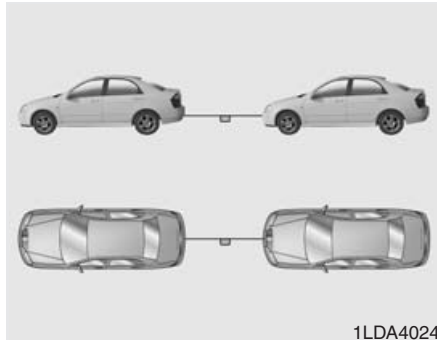
Соблюдайте предельную осторожность при буксировке автомобиля.

- *Старайтесь избегать резких рывков и хаотичных маневров, которые приведут к повышенной нагрузке на крюк для аварийной буксировки, а также на буксировочный трос или цепь. Крюк и буксировочный трос или цепь могут порваться и привести к тяжелым травмам или повреждениям.*
- *Если буксируемый автомобиль практически не смещается с места, не пытайтесь сдвинуть его. Свяжитесь с Уполномоченным Дилером Kia или с коммерческой организацией по буксировке автомобилей для получения помощи.*

(Продолжение)

(Продолжение)

- *Тяните автомобиль по возможности прямо.*
- *Во время буксировки не подходите близко к автомобилю.*



1LDA4024

- Используйте трос не длиннее 5 м (16 футов). На середину троса закрепите кусок красной ткани шириной 30 см (12 пальцев) для лучшей видимости.
- Ведите осторожно чтобы трос при буксировке был натянут.

При буксировке не буксировочным автомобилем (в случае необходимости)

- Включите реле зажигания в положение АСС что бы не заблокировать руль.
- Включите коробку передач в положение N (Нейтраль).
- Отпустите парковочный тормоз.
- При буксировке автомобиля оборудованного автоматической коробкой передач не превышайте скорость 45 км/ч (28 миль/ч) и не буксируйте автомобиль более 80 км (50 миль).
- Скорость передвижения при буксировке автомобилей, оборудованных механической коробкой передач, не должна превышать 88 км/ч (55 миль/ч), а дистанция не должна при этом превысить 645 км (400 миль).

- Нажимайте педаль тормоза с большим усилием.
- Вследствие того что система усилителя руля не действует необходимо приложить большее усилие.
- Если Вы долго ведете вниз с возвышенности, могут перегреться тормоза и их эффективность уменьшится. Останавливайтесь для охлаждения тормозов.

* ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения коробки передач никогда не буксируйте автомобиль сзади (назад) со всеми четырьмя колесами на земле.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Советы по буксировке
застрявшего автомобиля**

1

Следующие методы могут помочь вам вытащить ваш автомобиль, если его колеса застряли в грязи, песке, или в другой ситуации, из которой автомобиль не мог бы быть выведен при помощи его собственного двигателя.

2

3

4

5

6

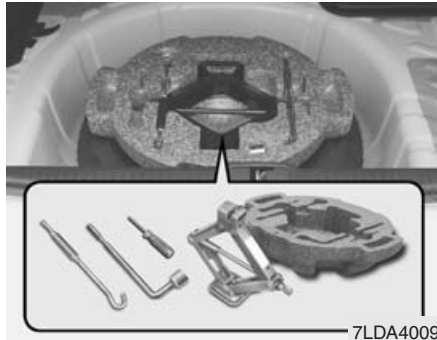
7

8

9

- Удалите землю и песок из-под колес (спереди и сзади).
- Поместите под колеса камни или древесину.

ПРОКОЛ ШИНЫ



Запасное колесо, домкрат, рукоятка домкрата, ключ для колесных гаек хранятся в багажном отсеке. Для извлечения оборудования откройте коврик.



Устранение запасного колеса

Поверните винты колеса против часовой стрелки.

Положите колесо на место в обратном порядке.

Для недопущения дребезжания колеса и инструмента при движении, тщательно их уложите.

Важная информация - использование компактного запасного колеса

ваш автомобиль оборудован компактным запасным колесом. Это компактное запасное колесо занимает меньше места по сравнению с полноразмерным запасным колесом. Это колесо меньше обычного колеса и предназначено исключительно для временного использования.

ОСТОРОЖНО

- При вождении автомобиля с установленным на нем компактным запасным колесом следует соблюдать осторожность. Компактное запасное колесо необходимо заменить на соответствующую шину и диск обычного типа при первой же возможности.
- Эксплуатация данного автомобиля не рекомендуется в случае, если на нем установлено более одного компактного запасного колеса.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

ОСТОРОЖНО

*Это запасное колесо должно использоваться для поездок на **ОЧЕНЬ** короткие расстояния. Компактные запасные колеса **НИКОГДА** не должны использоваться для продолжительных поездок или поездок на большие расстояния.*

2

3

4

5

6

Давление в компактном запасном колесе должно составлять 60 psi (420 кПа).

7

8

9

*** ВНИМАНИЕ**

Проверьте давление в шине после установки запасного колеса. При необходимости отрегулируйте его до указанного значения.

При использовании компактного запасного колеса соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость в 50 миль/ч (80 км/ч); более высокая скорость может привести к повреждению колеса.
- Вы должны вести автомобиль достаточно медленно с учетом дорожных условий, чтобы суметь избежать любых опасных мест на дороге. Любое опасное место на дорожном покрытии, такое как выбоина или инородный предмет, способно привести к серьезному повреждению компактного запасного колеса.
- Постоянное использование этого колеса для езды может привести к его выходу из строя, потере управления автомобилем и к возможным травмам.
- Не превышайте максимальную массу автомобиля или несущую способность колеса, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.
- Не переезжайте через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра колеса обычного типа и это вызывает снижение дорожного просвета приблизительно на 1 дюйм (25 мм), что может привести к повреждению автомобиля.
- Не мойте этот автомобиль на автоматической мойке.
- Не устанавливайте цепи противоскольжения на это колесо. Ввиду меньшего размера колеса правильная установка цепей противоскольжения будет невозможна. Это может привести к повреждению автомобиля и к потере цепей.
- Установка этого колеса на передний мост автомобиля запрещается, если автомобиль предстоит вести по снегу или по льду.
- Не используйте компактное запасное колесо на любых других автомобилях, поскольку это колесо было специально разработано для вашего автомобиля.

Замена колес

Инструкции по подъёму

Домкрат предназначен только для замены аварийного колеса.

Следуйте инструкции по подъёму для уменьшения риска получения ранения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

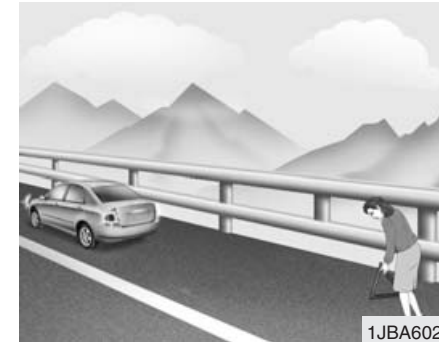
- Замена колес

- Никогда не ремонтируйте автомобиль прямо в ряду или на магистралях.
- Всегда отстраните автомобиль полностью с дороги на обочину перед заменой колес. Домкрат используйте по возможности только на твердой и ровной поверхности вне дороги, при необходимости вызовите буксировочную службу.
- Используйте переднюю и заднюю щель для домкрата; никогда не используйте бамперы или иные части автомобиля для подъема.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Автомобиль может легко съехать с домкрата и вызвать серьезное ранение или смерть. Не допускайте появления кого-либо или какой-либо части тела под автомобилем, который держится исключительно на домкрате; используйте колодки.
- Не включайте мотор во время подъема.
- Не разрешайте никому находиться в автомобиле во время подъема.
- Убедитесь что дети находятся в безопасном месте от дороги и от автомобиля, который будет поднят.



Замена шин

1. Остановитесь на ровной площадке и включите парковочный тормоз.
2. Переведите рычаг в положение R (Задний ход) в случае ручной коробки передач и в положение P (Парковка) в случае автоматической коробки передач.
3. Включите аварийный сигнал.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



4. Извлеките баллонный ключ, домкрат, ручку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте переднее и заднее колесо напротив колеса, которое снимается.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Замена шины

- Для предотвращения движения автомобиля во время замены шин, включите парковочный тормоз до отказа и заблокируйте колесо по диагонали напротив колеса, которое снимается.
- Рекомендуется подложить колодки под колеса, в салоне автомобиля никто не должен оставаться.



6. Отпустите на один оборот колесные гайки поворотом против часовой стрелки но не снимайте их до момента подъема колеса над землей.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Нахождение домкрата

Для снижения риска ранения используйте только домкрат поставленный с автомобилем; вставляйте только в соответствующую щель; не используйте иные части автомобиля под домкрат.



7. Вставьте домкрат в щель, которая находится рядом с заменяемым колесом впереди или сзади. Поставьте домкрат на определенном месте под кузовом. Щели для домкрата приварены к кузову двумя петлями и подняты для соединения с домкратом.

8. Вставьте ручку домкрата в щель и поверните ее по часовой стрелке до поднятия колеса над землей. Величина примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед удалением гаек убедитесь что автомобиль стабилен и что не двинется или не соскользнет.
9. Удалите гайки крепления колеса против часовой стрелки, снимите колесо.
10. Установите запасное колесо на место и установите гайки крепления колеса скошенным углом внутрь.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



OLD046018

11. После затяжки гаек, опустите автомобиль на землю и затяните гайки до упора. Затягивайте болты крепления по «X».

Если вы не уверены в силе затяжки гаек, проверьте состояние гаек на ближайшей станции технического обслуживания. Сила затягивания 9~11 кгс-м (65-79 фунтов-фут, 88-107 Нм). Неправильная затяжка колесных гаек может вызывать вибрацию педали тормоза при нажатии на нее.

ОСТОРОЖНО

Шпильки и гайки крепления колеса Вашего автомобиля имеют метрическую резьбу.

Убедитесь что после удаления гаек устанавливаете на место те же гайки, или в случае замены, такие же гайки с метрической резьбой и с такой же конфигурацией среза. Установка гаек с не метрической резьбой на метрическую шпильку и наоборот не обеспечит крепление колеса и может повредить шпильку, которую будет необходимо заменить. Обратите особое внимание на стиль резьбы перед установкой запасных гаек и шпилек. Если Вы не уверены, проконсультируйтесь с Вашим Авторизованным Дилером Kia.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Шпильки колеса

В случае повреждения шпилек возможно ослабление их способности держать колесо. Это может вести к потере колеса или аварии.

Во избежании дребезжания домкрата, ручки домкрата, гаек, ключа и запасного колеса при движении автомобиля, закрепите их тщательно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте давление в шинах как можно скорее после установки запасного колеса. Отрегулируйте давление в случае необходимости. Смотрите главу 8, Спецификация.

	Службы обслуживания / 7-3	1
	График нормального обслуживания / 7-5	
	Обслуживание в сложных условиях / 7-9	2
	Обслуживание владельцем / 7-11	
	Область двигателя / 7-14	
	Моторное масло и масляный фильтр / 7-17	3
	Система охлаждения двигателя / 7-18	
	Тормоза и муфта сцепления / 7-21	
	Стояночный тормоз / 7-22	4
	Усилитель руля / 7-23	
Ручная коробка передач / 7-24		
Автоматическая коробка передач / 7-24	5	
Смазочные материалы и жидкости / 7-27		
Топливный фильтр / 7-28		
Очиститель воздуха / 7-29	6	
Уход за автомобилем		7
	Воздушный фильтр очистителя воздуха / 7-31	8
	Стеклоочистители / 7-33	
	Аккумуляторная батарея / 7-35	
	Шины и колеса / 7-37	9

1	Замена лампочек / 7-45	
2	Внешний вид / 7-52	
3	Обслуживание интерьера / 7-56	
4		
5		
6		
7	Уход за автомобилем	
8		
9		

СЛУЖБЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для избежания повреждения Вашего автомобиля и избежания ранений во время проведения обслуживания или инспекции Вам необходимо быть очень внимательным.

В случае возникновения каких-либо сомнений относительно обслуживания Вашего автомобиля мы рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному Дилеру Kia для проведения данной работы.

Авторизованный дилер Kia имеет все необходимые запасные части для проведения ремонта Вашего автомобиля соответствующим образом и имеет техников, которые прошли обучением на заводе Kia. Для получения совета или проведения качественного обслуживания обратитесь к Авторизованному дилеру Kia.

Несоответствующее, неполное или недостаточное обслуживание может привести к сбоям в работе Вашего автомобиля, которое может вести к повреждению автомобиля, аварии или ранению.

Ответственность владельца

* ВНИМАНИЕ

Обслуживание и ведение записей технического обслуживания является ответственностью владельца.

Сохраняйте документы, которые подтверждают правильность обслуживания Вашего автомобиля, проведения сервиса в соответствии с графиками обслуживания, приведенными на следующих страницах. Эта информация необходима для поддержания соответствия с требованиями по ремонту и обслуживанию в соответствии с гарантийным обязательством Вашей Kia.

Подробная гарантийная информация содержится в вашей гарантийной книжке и информации по техническому обслуживанию.

Дополнительные ремонт и наладка необходимые в результате неправильного обслуживания или недостатка обслуживания не покрыты гарантией.

Мы рекомендуем выполнять техобслуживание и ремонт вашего автомобиля у авторизованного дилера Kia. Авторизованный дилер Kia обеспечивает высокие стандарты сервисного обслуживания и опирается в своей работе на техническую поддержку компании Kia, гарантирующую вам самую высокую степень удовлетворения качеством сервисных работ.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

График обслуживания

Следуйте советам по графику нормального обслуживания в случае, если эксплуатация автомобиля производится в отсутствие какого-либо из приведенных ниже условий. В случае, если соблюдается одно из следующих условий, следуйте главе «Обслуживание в сложных условиях».

- Частая езда на небольшие расстояния.
- Вождение автомобиля в пыльных условиях или в песчаных районах.
- Вождение с частыми торможениями.
- Вождения в областях, где часто используется соль или иные коррозионные материалы.
- Вождение в условиях плохих дорог или грязи.
- Движение в горной местности.
- Долговременная работа мотора в холостую или вождения на малой скорости.

- Долговременное вождение в условиях низких температур и/или в условиях экстремально влажного климата.
- Вождение более чем на 50 % в условиях городского движения при температуре более 32°C (90°F).

В случае эксплуатации Вашего автомобиля в данных условиях Вам необходимо выполнять обслуживание чаще, чем при действии графика обслуживания в нормальных условиях (См. главу «Обслуживание в сложных условиях»). После 96 месяцев или проезда 120.000 км (80.000 миль) и далее следуйте указанным интервалам по обслуживанию.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ		Количество месяцев или расстояние, которое настанет ранее								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
ЧАСТЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Приводные ремни *1		Бензин	I	I	I	I	I	I	I	I
		Дизель		I		I		I		I
Моторное масло и масляный фильтр *2		Бензин	R	R	R	R	R	R	R	R
		Дизель	В Европе	R	R	R	R	R	R	R
		Вне Европы	Заменить каждые 10.000 км (6.000миль) или 12 месяцев							
Ремень установки клапанов		Бензин (2,0L)	Проверяйте через каждые 90 000 км (60 000 миль) или 48 месяцев и заменяйте через каждые 140 000 км (90 000 миль) или 72 месяца. *3							
Механизм натяжения/ промежуточная шестерня		Бензин (2,0L)	Проверяйте при проверке или замене зубчатого ремня привода.							
Элемент очищения воздуха			I	I	R	I	I	R	I	I
Свечи зажигания		Бензин	Заменить каждые 40.000 км (25.000миль)							
Зазоры в клапанном механизме*4		Бензин	Проверять через каждые 96000 км (60000 миль) или раз в 48 месяцев*5							

I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените. R: Заменить.

*1 : Регулировка генератора и усилителя рулевого управления (и приводного ремня водяного насоса) и приводного ремня кондиционера (если автомобиль оборудован им). Проверьте а в случае необходимости исправьте или замените.

*2 : Проверяйте уровень масла в двигателе и убеждайтесь в отсутствии утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед началом продолжительной поездки.

*3 : Для удобства его можно заменить до наступления соответствующего интервала при выполнении обслуживания других позиций.

*4 : Осмотрите на наличие повышенного шума клапанов и/или вибраций двигателя и при необходимости отрегулируйте. Операция должна проводиться квалифицированным техником.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (продолжение)

ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или расстояние, которое настанет ранее								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120	
1 ЧАСТЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
2 Шланг отвода испарений и крышка бензобака		I			I		I		I
Вакуумный и картерные вентиляционные шланги		I			I		I		I
3 Вакуумный шланг (для VGT) (Если оборудован)	Дизель	I	I	I	I	I	I	I	I
4 Вакуумный насос и вакуумный шланг	Дизель	I	I	I	I	I	I	I	I
Масляный шланг топливного насоса	Дизель	I	I	I	I	I	I	I	I
5 Топливный фильтр* ⁶ (Бензин)	В Европе				I				I
	Вне Европы				R				R
6 Кассета топливного фильтра* ⁷ (Дизель)	В Европе		I		R		I		R
	Вне Европы		R		R		R		R
7 Топливные магистрали, шланги и соединения		I	I	I	I	I	I	I	I

I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените. R: Заменить.

⁵ : Для удобства его можно заменить до наступления соответствующего интервала при выполнении обслуживания других позиций.

⁶ : В случае сложностей с запуском или аномального давления топлива замените топливный фильтр немедленно, вне зависимости от графика технического обслуживания.

⁷ : Данный интервал зависит от качества топлива. Он применим только при использовании сертифицированного топлива, "EN 590 или эквивалентного". Если технические характеристики дизельного топлива не соответствуют европейским стандартам EN 590, замену надо проводить чаще. Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia. В случае пониженной мощности двигателя или падения давления на топливном фильтре замените топливный фильтр немедленно, вне зависимости от графика технического обслуживания.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (продолжение)

ЧАСТЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ		ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ		Количество месяцев или расстояние, которое настанет ранее							
		Месяцы		12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000		10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000		15	30	45	60	75	90	105	120
Система охлаждения		Выполняйте ежедневно проверку «восстановление уровня охлаждающей жидкости и контроль утечек» Проверка «водяного насоса» при замене приводного ремня или ремня ГРМ									
Охлаждающая жидкость**		В Европе	Первая замена после 100 000 км (62 500 миль) или 60 месяцев: после этого замена через каждые 40 000 км (25 000 миль) пробега или 24 месяца* ⁹								
		Вне Европы	Первая замена после 48 000 км (30 000 миль) или 24 месяцев: после этого замена через каждые 40 000 км (25 000 миль) пробега или 24 месяца* ⁹								
Состояние аккумулятора		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Все электросистемы			I		I		I		I		I
Магистраль тормозов, шланги и соединения		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Педали тормоза, Педали сцепления			I		I		I		I		I
Стояночный тормоз		В Европе		I		I		I		I	
Тормозная жидкость и жидкость сцепления		Вне Европы	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Дисковые тормоза и колодки		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Барабанные тормоза и накладки			I		I		I		I		I

I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените. R: Заменить.

*⁸ : При доливе охлаждающей жидкости пользуйтесь только рекомендованными для вашего автомобиля присадками к охлаждающей жидкости, и никогда не смешивайте жесткую воду с охлаждающей жидкостью, залитой на заводе-изготовителе. Несоответствующий состав охлаждающей жидкости может привести к серьезным неисправностям или повреждению двигателя.

*⁹ : Для удобства его можно заменить до наступления соответствующего интервала при выполнении обслуживания других позиций.



ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (продолжение)

1 2 3 4 5 6 7 8 9	ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или расстояние, которое настанет ранее								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
ЧАСТЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
	Система усилителя руля и шланги		I	I	I	I	I	I	I	I
	Рейка, тяги и чехлы рулевого управления		I	I	I	I	I	I	I	I
	Приводной вал и манжеты		I	I	I	I	I	I	I	I
	Шины (давление и износ)		I	I	I	I	I	I	I	I
	Шаровые шарниры передней подвески		I	I	I	I	I	I	I	I
	Болты и гайки кузова		I	I	I	I	I	I	I	I
	Охлаждающее средство климатизации (если оборудован)		I	I	I	I	I	I	I	I
	Компрессор климатизации (если оборудован)		I	I	I	I	I	I	I	I
	Воздушный фильтр климатизации (если оборудован)		R	R	R	R	R	R	R	R
	Гидравлическое масло для заправки ручной коробки скоростей (если оборудован)		I	I	I	I	I	I	I	I
	Жидкость для автоматической коробки передач (если оборудован)	В Европе	I	I	I	I	I	R	I	I
		Вне Европы	I	I	I	I	I	I	I	I

I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените.

R: Заменить.

ОБСЛУЖИВАНИЕ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

В автомобилях, которые действуют в сложных условиях, некоторые части необходимо обслуживать чаще. Смотрите таблицу для определения соответствующих интервалов обслуживания.

R: Заменить I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените

ЧАСТЬ		Процедура обслуживания	Интервалы обслуживания	Состояние	
Моторное масло и масляный фильтр	Бензин	R	Каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K	
	Дизель	В Европе	R	Каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F,
		Вне Европы	R	Каждые 5.000 км (3.000 миль) или 6 месяцев	G, H, I
Элемент воздухоочистителя		R	Выполняйте более частую замену в зависимости от условий	C, E	
Свечи зажигания	Бензин	R	Выполняйте более частую замену в зависимости от условий	A, B, C, G, H, I, K	
Зубчатый ремень привода двигателя, механизм натяжения и промежуточная шестерня		Бензин (2,0L)	R	Каждые 90.000 км (60.000 миль) или 48 месяцев	D, E, F, G
Гидравлическое масло для заправки ручкой коробки скоростей (если оборудован)		R	Каждые 100.000 км (62.000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, K	
Жидкость для автоматической коробки передач (если оборудован)	В Европе	R	Каждые 45.000 км (30.000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, K	
	Вне Европы	R	Каждые 40.000 км (25.000 миль)		
Рейка, тяги и чехлы рулевого управления		I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, F, G	
Шаровые шарниры передней подвески		I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, F, G	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

	ЧАСТЬ	Процедура обслуживания	Интервалы обслуживания	Состояние
1	Дисковые тормоза и колодки, суппорты и диски	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
2	Стояночный тормоз	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, G, H
3	Барабанные тормоза и накладки	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
4	Приводной вал и манжеты	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, F, I, H, K, G
5	Воздушный фильтр климатизации (если оборудован)	R	Выполняйте более частую замену в зависимости от условий	C, E

6 Действие в сложных условиях

- 7** A : Частое вождение на небольшие расстояния
 B : Долговременная работа мотора в холостую
 C : Вождение в пыльных условиях и на плохих дорогах
8 D : Вождения в областях, где часто используется соль или иные коррозионные материалы или в условиях низких температур
9 E : Вождение в песчаных областях

- F : Вождение более чем на 50 % в условиях городского движения при температуре более 32°C (90°F)
 G : Движение в горной местности
 H : Движение с прицепом
 I : Патрулирование, работа такси, торговый автомобиль или буксировка
 J : Движение со скоростью свыше 140 км/ч (87 миль/ч)
 K : Движение со скоростью свыше 170 км/ч (106 миль/ч)

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

График обслуживания владельцем

Приведенные ниже перечни содержат проверки и осмотры автомобиля, которые должны выполняться владельцем или уполномоченным дилером компании Kia с указанной периодичностью, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу вашего автомобиля. О любых неисправностях следует как можно быстрее сообщать дилеру.

Обслуживание владельцем не входит в гарантийное обязательство, поэтому возможно Вам придется понести расходы по работе техника, запасным частям и использованию смазки.

При заправке:

- Проверьте уровень масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны при проверке уровня охлаждающей жидкости когда мотор горяч. Горячий пар может вырваться под давлением. Это может вызвать ожог.

- Проверьте уровень жидкости для очищения ветрового стекла.
- Проверьте давление в шинах.

При пользовании автомобилем:

- Обращайте внимание на какие-либо изменения звуков выхлопа или запах выхлопных газов.
- Обращайте внимание на вибрации руля. Следите за каким-либо увеличением усилия или ослабление или изменений направления руля.
- Обращайте внимание на медленное движение в сторону т.е. на то, что автомобиль "тянет" при движении по ровной дороге.
- При остановке обратите внимание на странные звуки или если автомобиль не тянет в сторону, продолжительное нажатие педали тормоза или "твердость" педали.
- В случае появления проскальзывания или иных изменений при работе коробки передач, проверьте уровень жидкости для коробки передач.
- Проверьте действие автоматической коробки в положении Р (Парковка).
- Проверьте ручной тормоз.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- Проверьте отсутствие протечек под Вашим автомобилем (протекание воды из кондиционера после использования является нормальным).

2

Минимально ежемесячно:

3

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке охлаждающей жидкости двигателя.

4

- Проверьте действие внешних фонарей, включая стоп-сигнал, сигналы поворотов и аварийные сигналы.

5

6

- Проверьте уровень давления в шинах, включая запасное колесо.

7

8

9

**Минимально два раза в год.
(т.е весной и осенью):**

- Проверьте шланги радиатора и кондиционирования на протечки или повреждения.
- Проверьте действие разбрызгивателя и действие щёток лобового стекла. Помойте грани щеток куском ткани намоченной в моющем средстве.
- Проверьте правильность установки фар.
- Проверьте глушитель, трубы глушителя, щитки, скобы крепления
- Проверьте ремни безопасности на износ и функционирование.
- Проверьте износ шин и крепление болтов колеса.

Минимально один раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия кузова и дверей.
- Промажьте дверные петли, возвратные пружины и петли капота.
- Промажьте дверные замки и замок капота.
- Промажьте дверные уплотнители.
- Проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте уровень жидкости для усилителя руля.
- Проверьте и промажьте соединения коробки передач и рычаги.
- Очистите аккумуляторную батарею и контакты.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

Предупреждение по обслуживанию владельцем

Неправильное или неполное обслуживание может привести к неполадкам. Данная глава предоставляет инструкции по обслуживанию только легко обслуживаемых частей.

Как было объяснено в данной главе, некоторые действия можно провести только с помощью квалифицированного специализированного техника с использованием специальных инструментов.

* ВНИМАНИЕ

Несоответствующее обслуживание владельцем в течение срока действия гарантийного обязательства может повлиять на действие гарантии. Более подробно это описано в Книге гарантийного обязательства и информации покупателя находящейся в Вашем автомобиле. В случае возникновения каких-либо сомнений относительно обслуживания Вашего автомобиля - обратитесь к Авторизованному дилеру Киа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обслуживание

- Проведение обслуживания может быть опасно. Вы можете быть серьезно ранены во время проведения обслуживания. Если у Вас нет необходимых знаний или опыта или соответствующих инструментов для проведения работы – воспользуйтесь услугами квалифицированного техника.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Работа под капотом при работающем двигателе опасна. Еще более опасным является обслуживание с украшениями или в свободной одежде, которые могут зацепиться за крутящиеся части и вызвать ранение. Поэтому, в случае если Вам необходимо оставить мотор включенным при работе под капотом, снимите украшения (особенно, кольца, браслеты, часы и цепочки), галстук, шарф и подобную свободную одежду, перед тем, как приблизится к мотору или вентиляторам охлаждения.

1

2

3

4

5

6

7

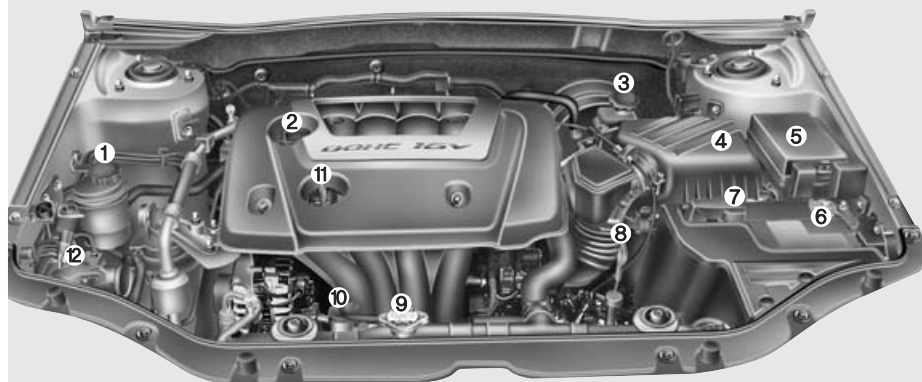
8

9

ОБЛАСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

■ 1,6L Бензиновый мотор

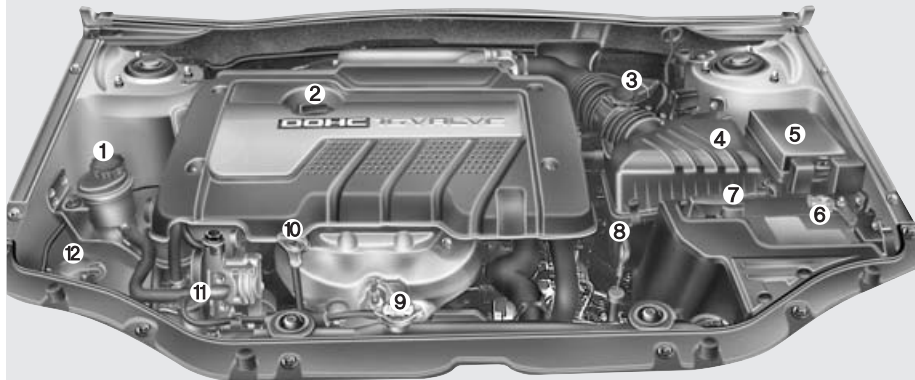
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7**
- 8
- 9



- 1. Резервуар для жидкости усилителя руля.
- 2. Крышка отверстия для заливки моторного масла
- 3. Резервуар с тормозной жидкостью
- 4. Очиститель воздуха
- 5. Коробка предохранителей
- 6. Клемма аккумулятора «минус»
- 7. Клемма аккумулятора «плюс»
- 8. Щуп уровня масла коробки передач (если оборудован)
- 9. Крышка расширительного бачка радиатора
- 10. Резервуар для охлаждающей жидкости
- 11. Щуп уровня масла в двигателе
- 12. Резервуар жидкости для чистки лобового стекла

OLD058001

■ 2,0L Бензиновый мотор



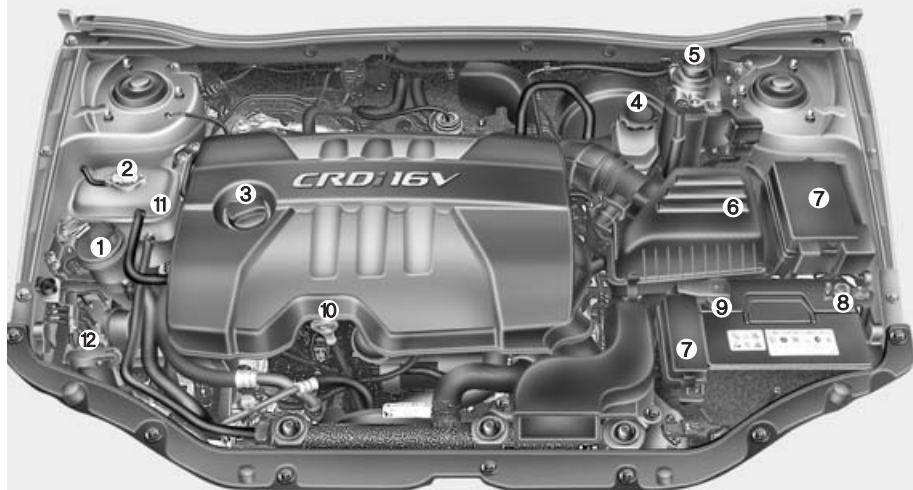
1. Резервуар для жидкости усилителя руля.
2. Крышка отверстия для заливки моторного масла
3. Резервуар с тормозной жидкостью
4. Очиститель воздуха
5. Коробка предохранителей
6. Клемма аккумулятора «минус»
7. Клемма аккумулятора «плюс»
8. Щуп уровня масла коробки передач (если оборудован)
9. Крышка расширительного бачка радиатора
10. Щуп уровня масла в двигателе
11. Резервуар для охлаждающей жидкости
12. Резервуар жидкости для чистки лобового стекла



OLD058002

■ 1.6L Дизельный мотор

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7**
- 8
- 9



- 1. Резервуар для жидкости усилителя руля.
- 2. Крышка расширительного бачка радиатора
- 3. Крышка отверстия для заливки моторного масла
- 4. Резервуар с тормозной жидкостью
- 5. Топливный фильтр
- 6. Очиститель воздуха
- 7. Коробка предохранителей
- 8. Клемма аккумулятора «минус»
- 9. Клемма аккумулятора «плюс»
- 10. Щуп уровня масла в двигателе
- 11. Резервуар для охлаждающей жидкости
- 12. Резервуар жидкости для чистки лобового стекла

OLD058003

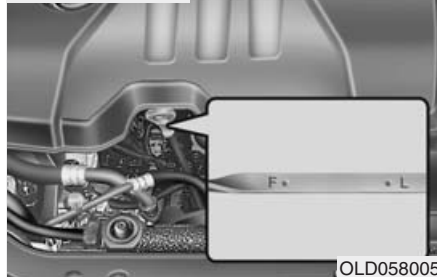
МОТОРНОЕ МАСЛО И МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР

1.6L бензиновый мотор



OND076004

дизельный мотор



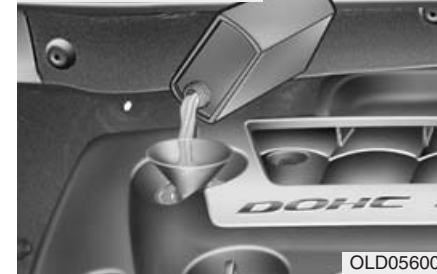
OLD058005

Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь, что автомобиль находится на ровной поверхности.
2. Включите мотор и позвольте ему нагреться до рабочей температуры.

3. Выключите мотор и подождите несколько минут (около 5 минут) чтобы масло стекло в картер.
4. Вытяните меру, вытрите досуха и полностью засуньте обратно.
5. Вытяните меру опять и проверьте уровень. Уровень должен быть между отметками F и L.

1.6L бензиновый мотор



OLD056006

дизельный мотор



OLD058007

Если уровень находится близко отметки L, добавьте масло для дополнения до уровня отметки F. **Не переполняйте масло.**

Используйте только рекомендованное моторное масло. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы" в Разделе 8.)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Замена моторного масла и фильтра

1

Обратитесь к авторизованному дилеру KIA для замены моторного масла и масляного фильтра в соответствии с Графиком обслуживания, представленном в начале настоящего раздела.

2

3

4

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработавшее моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи в случае контакта в течение продолжительного времени. Отработавшее моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали возникновение рака у лабораторных животных. Всегда защищайте свою кожу, тщательно мойте руки с мылом теплой водой как можно быстрее после выполнения работ с отработавшим маслом.

5

6

7

8

9

СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Система охлаждения мотора высокого давления имеет резервуар наполненный круглогодичной охлаждающей жидкостью-антифризом. Резервуар был наполнен на заводе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в неделю, перед началом зимнего сезона и перед поездкой в районы с холодным климатом.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

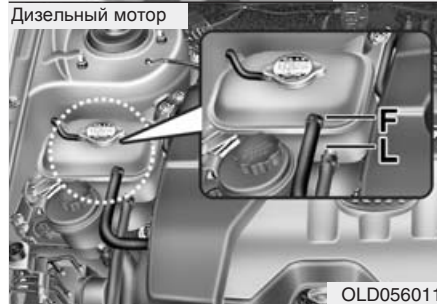
- Снятие крышки радиатора

- Не открывайте крышку радиатора во время работы двигателя или если двигатель еще горяч. Это может привести к повреждению системы охлаждения и мотора или к серьезному ожогу кипящей жидкостью или паром.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выключите мотор и подождите пока мотор охладится. Даже после этого, будьте очень осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните крышку толстым полотенцем и поверните ее против часовой стрелки до первой остановки. Отойдите назад до момента снижения давления в системе охлаждения. После того как Вы убедитесь, что давление минимально, нажмите на крышку используя полотенце и продолжайте поворачивать ее против часовой стрелки до отхода.
- Даже если мотор не работает, не открывайте крышку радиатора или выпускную пробку пока мотор или радиатор горячи. Горячая жидкость или пар могут вырваться под давлением и привести к серьезному ожогу.



Проверьте состояние и соединение всей системы охлаждения, трубок и шлангов. Замените все вздутые или испортившиеся шланги.

Охлаждающую жидкость следует долить до уровня, находящегося между отметками F и L на боковой стороне расширительного бачка охлаждающей жидкости, когда двигатель находится в холодном состоянии.

Если уровень жидкости низкий, добавьте достаточное количество охлаждающей жидкости для обеспечения защиты от замерзания и коррозии. Наполните до уровня F, но не переливайте.

В случае необходимости частого дополнения, обратитесь к Авторизованному дилеру Kia для проведения осмотра.

Рекомендуемая охлаждающая жидкость двигателя

Меняйте жидкость в соответствии с графиком обслуживания.

- Используйте только мягкую (деминерализованную воду для охлаждающей смеси)
- Мотор Вашего автомобиля состоит из алюминиевых частей, которые необходимо беречь с помощью охлаждающей смеси на базе этиленгликоля в целях предотвращения коррозии и замерзания.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ спиртовую или метаноловую охлаждающую жидкость или их смеси с рекомендуемыми охлаждающими жидкостями.
- Не пользуйтесь раствором, содержащим более 60% антифриза или менее 35% антифриза, поскольку это снизит эффективность работы раствора.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Для определения состава используйте данную таблицу.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА	Отношение смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



OLD056009

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывайте крышку радиатора во время работы двигателя или при горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и мотора или к серьезному ожогу кипящей жидкостью или паром.

Замена охлаждающей жидкости

Обратитесь к авторизованному дилеру KIA для замены охлаждающей жидкости в соответствии с Графиком обслуживания, представленном в начале настоящего раздела.

⚡ ОСТОРОЖНО

Перед заправкой охлаждающей жидкостью оберните крышку наливной горловины радиатора толстой ветошью или тканью во избежание попадания жидкости на части двигателя, такие как генератор, при переливе жидкости в радиаторе.

ТОРМОЗА И МУФТА СЦЕПЛЕНИЯ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



Проверка уровня жидкости тормозов/муфты сцепления

Уровень жидкости в резервуаре периодически проверяйте. Уровень жидкости должен находиться между отметками MAX и MIN на стене резервуара.

Перед снятием крышки резервуара для долива жидкости в тормозную систему/привод сцепления, очистите область вокруг крышки бачка во избежание загрязнения тормозной жидкости/жидкости привода сцепления.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до отметки MAX. Уровень снижается с увеличением пробега. Это нормальное состояние связанное с износом тормозов. В случае чрезвычайно низкого уровня жидкости, проверьте тормозную систему с помощью Вашего Авторизованного дилера Kia.

Пользуйтесь только жидкостью для систем тормозов и муфты сцепления согласно спецификации. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы" в Разделе 8.)

Не смешивайте различные типы жидкостей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае необходимости частого дополнения жидкости, автомобиль необходимо осмотреть с помощью Авторизованного дилера Kia.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене и добавлении тормозной жидкости и жидкости сцепления действуйте с большой осторожностью. Не допускайте попадания в глаза. В противном случае безотлагательно промывайте глаза большим количеством доступной свежей воды. Обратитесь за помощью врача как можно скорее.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

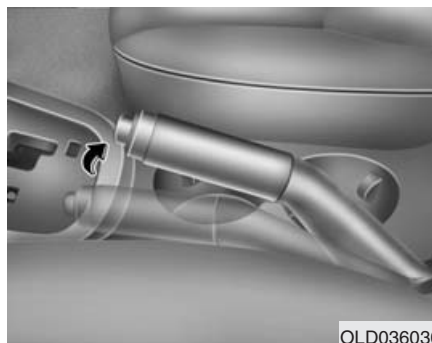
8

9

⚡ ОСТОРОЖНО

Не допускайте попадания тормозной жидкости/ жидкости привода сцепления на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, поскольку это приведет к повреждению краски. Тормозная жидкость/ жидкость привода сцепления, подвергавшаяся воздействию открытого воздуха в течение продолжительного времени не должна использоваться повторно, поскольку ее качество не может быть гарантировано. Ее необходимо устранить. Не наливайте иной вид жидкости. Например попадание всего нескольких капель масла на минеральной основе, например моторного масла, в тормозную систему, может повредить части тормозной системы.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



Проверка стояночного тормоза

Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, которые слышны, когда тормоз затягивается до конца, начиная от свободного положения. Стояночный тормоз самостоятельно должен надежно удерживать автомобиль на достаточном подъеме. Если необходимое усилие больше или меньше рекомендуемого, проверьте тормоз с помощью Авторизованного дилера Kia.

Ход :

7~8 щелчков с силой затяжки 196 Н.

УСИЛИТЕЛЬ РУЛЯ



1LDA5018

Проверьте уровень жидкости системы усилителя руля

При остановке на ровной поверхности периодически проверяйте уровень жидкости системы усилителя руля. Уровень жидкости при нормальной температуре должен находиться между отметками MAX и MIN на боковой части резервуара.

Перед добавлением жидкости в систему усилителя руля, осторожно очистите место вокруг крышки резервуара для предотвращения загрязнения жидкости системы усилителя руля. Если уровень низкий – долейте жидкость до отметки MAX.

В случае если система усилителя руля требует частого дополнения уровня жидкости, автомобиль необходимо осмотреть с помощью Авторизированного дилера Kia.

* ВНИМАНИЕ

- Для избежания повреждения насоса усилителя руля, не используйте в течение длительного времени автомобиль при низком уровне жидкости усилителя руля.
- Никогда не включайте мотор если резервуар пуст.
- При добавлении, будьте осторожны, грязь не должна попасть в резервуар.
- Слишком мало жидкости может осложнить управление или могут появиться странные звуки.
- Использование иных жидкостей чем рекомендованные может снизить эффективность усилителя или повредить его.

Используйте исключительно рекомендованные жидкости для усилителя (См. “Рекомендуемые смазочные материалы” в Разделе 8.)

Шланги соединения усилителя руля

Проверьте перед выездом соединения на протечки масла, сильные повреждения или перекручивание трубок усилителя.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

РУЧНАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

Проверка уровня масла в ручной коробке передач

Обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для контроля или замены масла в ручной трансмиссии в соответствии с графиком техобслуживания, приведенным в начале этого раздела.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



Проверка уровня жидкости для автоматической коробки передач

Уровень жидкости для автоматической коробки передач необходимо регулярно проверять.

Установите автомобиль на ровной горизонтальной поверхности, поставьте на стояночный тормоз и проверьте уровень жидкости в следующем порядке.

1. Переведите рычаг управления автоматической коробкой передач в положение “N” (нейтральное) и убедитесь, что двигатель работает в режиме холостого хода.
2. После того как коробка передач прогреется в достаточной степени (температура трансмиссионной жидкости 70~80°C (158~176°F)), что соответствует приблизительно 10 минутам движения в обычном режиме, переведите рычаг управления работой коробки передач последовательно в каждое из положений и затем установите его в положение “N” (нейтральное) или “P” (парковка).



OND076045N

3. Убедитесь, что уровень жидкости находится в пределах диапазона щупа "HOT" (горячая). Если уровень жидкости ниже необходимого, долейте соответствующую требованиям трансмиссионную жидкость через заливное отверстие. Если уровень выше необходимого, слейте жидкость через сливное отверстие.

4. Если проверка уровня жидкости производится при холодной коробке передач (температура трансмиссионной жидкости 20~30°C (68~86°F)), долейте жидкость до линии "COLD" (холодная) на щупе, после чего повторно проверьте уровень согласно шагу 2, описанному выше.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уровень жидкости в трансмиссии должен проверяться после прогрева двигателя до нормальной рабочей температуры. Это означает, что двигатель, радиатор, шланги радиатора, система выпуска отработавших газов и т.п. являются очень горячими. Соблюдайте повышенную осторожность, чтобы не обжечься в ходе этой процедуры.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

⚡ ОСТОРОЖНО

- *Низкий уровень жидкости вызывает проскальзывание передач. Переполнение может вызвать вспенивание, протекание и неправильную работу коробки.*
- *Использование иных жидкостей чем рекомендованные может вызвать неправильную работу коробки или повредить ее.*

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Остановочный тормоз

Для избежания неожиданных движений автомобиля, включите ручной тормоз и нажмите педаль тормоза перед включением передачи.

*** ВНИМАНИЕ**

Отметка "COLD (C)" имеет опорный характер и НЕ ДОЛЖНА использоваться для определения уровня жидкости для коробки передач.

*** ВНИМАНИЕ**

Новая жидкость для автоматической трансмиссии должна иметь красный цвет. Красный краситель добавляется к ней на заводе-изготовителе, чтобы обеспечить возможность идентифицировать ее в качестве жидкости для автоматической трансмиссии и отличать от моторного масла и антифриза. Красная окраска, которая не является показателем качества жидкости, не является постоянной. По мере эксплуатации жидкость для автоматической коробки передач становится темнее.

В конце концов цвет может стать светло-коричневым. Поэтому при замене жидкости для автоматической коробки передач следует руководствоваться графиком планового техобслуживания, приведенным в начале этого раздела и пользоваться услугами Авторизованного Дилера Kia.

Замена жидкости для автоматической коробки передач

Обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для замены жидкости в автоматической трансмиссии в соответствии с графиком техобслуживания, приведенным в начале этого раздела.

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЖИДКОСТИ



Проверка уровня жидкости для очищения лобового стекла

Резервуар является прозрачным, поэтому уровень жидкости можно проверить визуально.

Проверьте уровень жидкости и долейте жидкость по необходимости. В случае недостатка жидкости может использоваться вода. Используйте незамерзающие жидкости для использования в условиях холодного климата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пользуйтесь охлаждающей жидкостью или антифризом для наполнения резервуара омывателя лобового стекла.
- Охлаждающая жидкость может ухудшить видимость при распыскивании на лобовое стекло, что может привести к потере контроля над автомобилем, а так же повреждению лакокрасочного покрытия кузова автомобиля.
- Жидкости для омывателя ветрового стекла содержат некоторое количество спирта и могут воспламеняться при определенных условиях. Не допускайте контакта жидкости для омывателя или бачка омывателя с искрами или открытым пламенем. Это может привести к повреждению автомобиля и его пассажиров.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Жидкость для омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Не пейте жидкость для омывателя ветрового стекла и избегайте контакта с ней. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

Смазка кузова

Все движущиеся части кузова, например дверные петли и замки необходимо смазывать в при каждой замене моторного масла. Используйте незамерзающие смазочные средства для замков при холодной погоде.

Убедитесь, что предохранительная скоба надежно удерживает капот от самооткрывания при отпирании защелки замка.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР (ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

Слив воды из топливного фильтра

1

Топливный фильтр для дизельного двигателя играет важную роль, отделяя воду от топлива и собирая эту воду в своей нижней части.

2

В случае скопления воды в топливном фильтре, при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" включается соответствующая сигнальная лампа.

3

4

5

ОСТОРОЖНО

В случае невыполнения требования о своевременном сливе воды, скопившейся в топливном фильтре, прохождение воды через фильтр может привести к повреждению таких важных узлов, как плунжер насоса высокого давления.

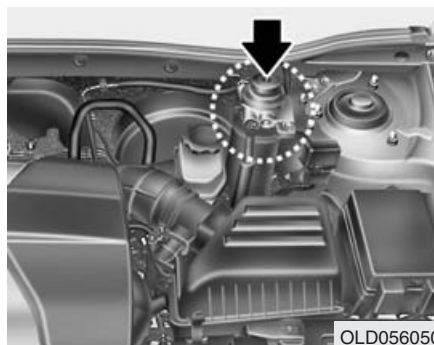
6

7

При включении сигнальной лампы обратитесь к авторизованному дилеру KIA для слива воды из топливного фильтра.

8

9



Замена элемента топливного фильтра

Обратитесь к авторизованному дилеру KIA для замены элемента топливного фильтра в соответствии с Графиком обслуживания, представленном в начале настоящего раздела.

* ВНИМАНИЕ

При замене элемента топливного фильтра используйте оригинальные запасные части.

Удаление воздуха из топливного фильтра

В случаях, если при езде в автомобиле заканчивается топливо, или если произведена замена топливного фильтра, обязательно удаляйте воздух из топливного фильтра, т. к. воздух в топливном фильтре препятствует запуску двигателя.

1. Снимите крышку отверстия для удаления воздуха на топливном фильтре.
2. Прокачивайте топливо в обоих направлениях, пока топливо не начнет вытекать из отверстия для пробки.

* ВНИМАНИЕ

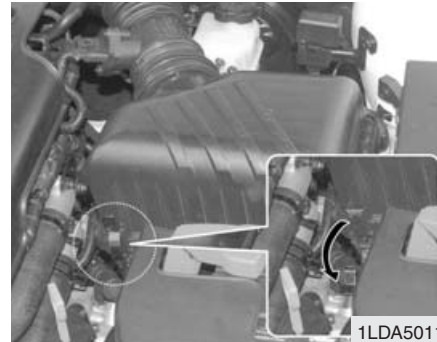
- При удалении воздуха используйте ветошь во избежание разбрызгивания топлива.
- Во избежание возгорания, перед запуском двигателя очистите от топлива пространство вокруг топливного фильтра и топливного насоса.
- В последнюю очередь проверьте все компоненты на отсутствие утечек топлива.

ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА



Замена фильтра

В фильтре используется вязкозная бумага. Его необходимо заменить при необходимости, фильтр нельзя чистить или использовать снова.



1. Откройте клипсы крепления крышки очистителя воздуха.



2. Замените элемент очищения воздуха.

3. Закройте крышку клипсами крепления.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Заменяйте элементы в соответствии с главой «График обслуживания».

2

В случае вождения автомобиля в условиях экстремальной запыленности или песка, заменяйте элемент чаще чем в обычных рекомендованных интервалах. (См. главу «Обслуживание в сложных условиях».)

3

4

5

6

7

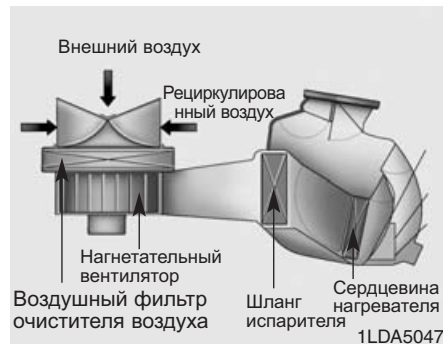
8

9

ОСТОРОЖНО

- **Не ведите автомобиль без фильтра очищения, это может привести к экстремальному износу двигателя.**
- **При снятии фильтра воздухоочистителя постарайтесь, чтобы пыль или грязь не попала в воздухозаборное отверстие, поскольку это может повредить фильтру.**
- **Вождение без очистителя воздуха вызывает возвратное зажигание, которое может привести к пожару под капотом.**

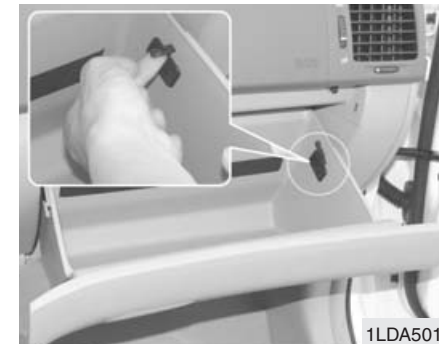
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



Воздушный фильтр кондиционера установлен за перчаточным ящиком и он выполняет фильтрацию пыли и других загрязнений, которые поступают в автомобиль снаружи через систему отопления и кондиционирования воздуха. Скопление со временем в фильтре пыли и других загрязнений может привести к снижению потока воздуха через воздушные дефлекторы и, как следствие, к запотеванию внутренней поверхности ветрового стекла, даже в случае выбора режима подачи наружного (свежего) воздуха.

Если это происходит, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Kia для проведения замены фильтра кондиционера.

Воздушный фильтр должен заменяться через каждые 15000 км. Если автомобиль эксплуатируется в условиях города с сильно загрязненным воздухом или на пыльных дорогах в течение продолжительного времени, он должен подвергаться более частым осмотрам, а замена должна производиться чаще. Если вы хотите попытаться заменить воздушный фильтр в рамках обслуживания, выполняемого владельцем, то следуйте описанной ниже процедуре замены, и в этом случае соблюдайте осторожность, чтобы избежать повреждения других компонентов.



Замена фильтра

1. Приоткройте перчаточный ящик и, изнутри его, вытащите эластичный шнур и протолкните фиксатор через отверстие в боковой части перчаточного ящика. Дайте перчаточному ящику открыться.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

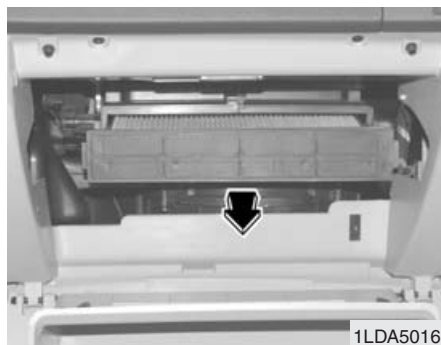
7

8

9



2. При открытом перчаточном ящике снимите фиксаторы, расположенные с обеих сторон, чтобы дать перчаточному ящику свободно повиснуть на своих шарнирах.



3. Потяните наружу за крючки, расположенные с обеих сторон корпуса фильтра кондиционера.



4. Замените фильтр кондиционирования.
5. Верните устройство на место в обратном порядке.

*** ВНИМАНИЕ**

При замене воздушного фильтра кондиционирования, установите его в соответствии с отметками “AIR FLOW ↓” и “↑ UP”. Иначе, в системе может появиться шум и может снизиться эффективность фильтра.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ



1LDA5022

Обслуживание стеклоочистителей

* ВНИМАНИЕ

Горячий воск, который используется в автоматических мойках может до известной меры затруднить работу стеклоочистителей.

Загрязнение ветрового стекла или стеклоочистителей чуждым материалом может снизить эффективность работы стеклоочистителей. Обычным источником загрязнений являются насекомые, сок деревьев и средства горячего воска, которые используются в некоторых мойках. В случае если стеклоочистители не очищают стекло соответствующим образом, вытрите как стекло так и стеклоочистители хорошим средством или мягким порошком и ополосните их тщательно чистой водой.

* ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения стеклоочистителей не используйте бензин, керосин, растворитель краски или иные растворители на них или рядом с ними.

Замена стеклоочистителей

В случае если стеклоочиститель плохо очищает стекло, их поверхность могла стереться или потрескаться, потому их необходимо заменить.

* ВНИМАНИЕ

Для избежания повреждения рычага стеклоочистителя или иных составляющих, не пытайтесь двигать стеклоочистители вручную.

* ВНИМАНИЕ

Использование иных чем рекомендованы стеклоочистителей может привести к неправильной работе и повреждению.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1



2

3

4

5

6

7

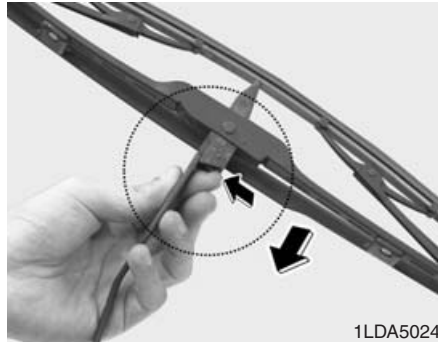
8

9

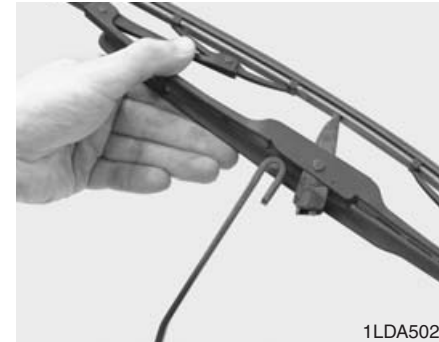
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните грань стеклоочистителя до появления пластмассовой защелки.

*** ВНИМАНИЕ**

Не допускайте падения стеклоочистителя на стекло.



2. Сожмите фиксатор и сдвиньте узел лопасти вниз.



3. Поднимите его и снимите с рычага.

4. Установка узла лопасти производится в порядке, обратном демонтажу.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасности аккумулятора



Внимательно прочитайте эти указания перед началом работ с аккумулятором.



Держите зажженные сигареты или иной открытый огонь или искры как можно дальше от аккумулятора.



Водород, который является очень взрывоопасным газом, всегда находится в камерах аккумулятора и при зажжении может взорваться.



Держите аккумулятор далеко от детей, потому что аккумуляторы содержат высококоррозионную серную кислоту. Не допускайте контакта кожи, глаз одежды или краски автомобиля с кислотой.

(Продолжение)

(Продолжение)



В случае попадания электролита в глаза, ополосните их чистой водой в течении минимально 15 минут и немедленно обратитесь к врачу. По возможности, продолжайте использовать воду с помощью губки или тряпочки до момента получения медицинской помощи.

В случае попадания электролита на кожу, осторожно помойте место попадания. Если Вы чувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь к врачу.



При зарядке или иной работе рядом с батареей, наденьте защитные очки. Обеспечьте вентиляцию при работе в закрытом пространстве.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумулятора в пластмассовом корпусе, сильное нажатие на корпус может вызвать протечки кислоты и ожоги. Поднимайте аккумулятор с помощью подъемника или руками на разных сторонах.
- Никогда не заряжайте аккумулятор когда провода присоединены к автомобилю.
- Система электронного зажигания использует в работе высокое напряжение. Никогда не прикасайтесь к этим компонентам при работающем двигателе или включенном зажигании.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



Для долговременной службы:

- Аккумулятор правильно укрепите.
- Содержите аккумулятор чистоте и в сухих условиях.
- Содержите клеммы и соединения в чистоте, надежно затянутыми и намазанными солидолом или жиром для клемм.
- Ополосните немедленно разлитый электролит смесью раствора воды и пищевой соды.
- Если автомобиль не будет долго использоваться –отсоедините кабели соединения.

Зарядка аккумулятора

Ваш автомобиль оборудован аккумулятором на базе кальция, которая не требует обслуживания.

- В случае разрядки в короткий срок (например из-за того, что Вы оставили включенные фары когда автомобиль не использовался) заряжайте аккумулятор медленной зарядкой (постепенно) в течении 10 часов.
- Если аккумулятор постепенно разрядился из-за большой электрической загрузки, заряжайте его в течении 2 часов с силой тока 20-30А.

Параметры, которые необходимо заново установить после разрядки аккумулятора или его отсоединения.

- Часы (СМ. раздел 3)
- Система контроля климата (СМ. раздел 4)
- Аудио система (СМ. раздел 3)
- Солнечная крыша (СМ. раздел 3)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Зарядка аккумулятора

При зарядке аккумулятора, следуйте следующей инструкции:

- Аккумулятор необходимо снять с автомобиля и перенести в помещение с хорошей вентиляцией.
- Не зажигайте сигареты, искры или огонь рядом с аккумулятором.
- Следите за состоянием аккумулятора во время зарядки, остановите зарядку или уменьшите силу тока зарядки в случае если аккумулятор начнет сильно выпускать газ (аккумулятор «закипит») или если температура в какой-либо камере превысит 49°C (120°F).
- Носите защиту для глаз при проверке состояния аккумулятора во время зарядки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отсоедините зарядное устройство в следующей последовательности.
- 1. Выключите главный выключатель зарядного устройства.
- 2. Снимите клемму «минус» с клеммы аккумулятора.
- 3. Снимите клемму «плюс» с клеммы аккумулятора.

* ВНИМАНИЕ

- Перед проведением обслуживания или зарядки аккумулятора, выключите все оборудование и остановите мотор.
- Клемму аккумулятора «минус» необходимо отсоединить в первую очередь а при установке - в последнюю очередь.

ШИНЫ И КОЛЕСА

Обслуживание шин

Для соответствующего обслуживания и максимальной экономии топлива, необходимо всегда поддерживать рекомендуемое давление в шинах, не допускать перегрузки и правильно раскладывать вес в Вашем автомобиле.

Давление

Давление во всех шинах (включая запасное колесо) должно проверяться каждый день, при холодных шинах. «Холодные шины» значит, что автомобиль не двигался в течении трех часов или проехал не более 1,6 км (одна миля).

Рекомендуемое давление необходимо поддерживать для обеспечения наилучших ходовых качеств, управляемости и минимального износа шин.



Все параметры (размеры и давление) Вы можете найти на наклейке прикрепленной на пороге дверей водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слабое давление (70 kPa (10 psi) или менее) может привести к нагреванию, особенно в горячие дни и при движении на высоких скоростях. Это может теоретически вести к повреждению рисунка протектора шины и иным несоответствиям в характеристиках шины, что может привести к потере контроля над автомобилем и серьезным ранениям или смерти.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

* ВНИМАНИЕ

- Давление в нагретых шинах обычно превышает рекомендованное давление от 28 до 41 кПа (от 4 до 6 psi). Не выпускайте воздух из нагретых шин для установки давления для холодных шин, иначе шины будут не достаточно накачены.
- Низкое давление является причиной повышенного износа, плохой управляемости, увеличения расхода топлива и возможного разрыва из-за перегрева шин. Далее низкое давление может вызвать слабое крепление борта шины. В случае если давление в шинах слишком низкое, возможна деформация колеса и/или отделение шины. Поэтому, поддерживайте давления на соответствующем уровне. В случае более частой докачки шины, проверьте ее с помощью Авторизованного дилера Kia. (Продолжение)

(Продолжение)

- Слишком высокое давление является причиной жесткой езды, трудности с управлением, чрезмерного износа в середине рисунка шины и более высокую возможность повреждений от неровностей дороги.
- Убедитесь в том, что Вы вернули на место колпачок надувного клапана. Использование клапана без колпачка может привести к попаданию грязи или влаги в трубку шины и вызвать утечку воздуха. При потере колпачка, установите новый как можно скорее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Накачивание шины

Перекачка и недокачка могут вести к сокращению срока эксплуатации, повлиять на управляемость автомобиля и вести к неожиданному повреждению шины. Это может привести к потере контроля над автомобилем.

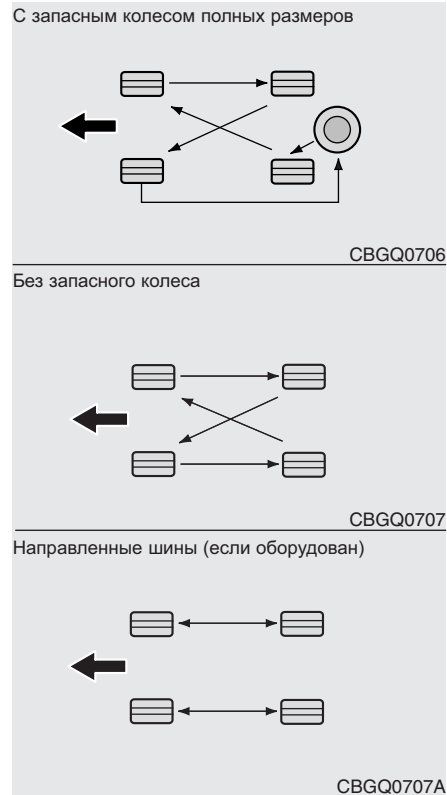
Перемена колес

Для выравнивания износа шин, после прохождения 12000 км (7,500 миль) или ранее при появлении неравномерного износа, рекомендуется менять шины местами.

При перемене шин проверьте правильность балансировки.

При перемене шин проверьте их на неравномерность износа или повреждение. Необычный износ обычно вызван несоответствующим давлением, неправильной установкой колес, разбалансировкой, резким торможением или резкими поворотами. Обратите внимание на шишки и места ударов на рисунке или по сторонам. Замените шину в случае обнаружения всего лишь одного из этих условий. Замените шину в случае появления проволоки или ткани. После перемены колес накачайте передние и задние колеса в соответствии со спецификацией и проверьте затяжение болтов.

См. Раздел 8, Технические характеристики.



При каждой ротации колес необходимо выполнять осмотр тормозных колодок и башмаков задних тормозов.

*** ВНИМАНИЕ**

Меняйте радиальные шины с ассиметрическим рисунком только спереди назад а не слева направо.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для перемены шин не используйте компактной запасной шиной.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к аномальным характеристикам управляемости, что способно вызвать смерть, тяжелые травмы или повреждение имущества.



Замена шин

В моменте износа шин появится указатель износа в виде большой полосы поперек шины. Это указывает на то, что на шине остается менее 1,6 мм (1/16 пальца) глубины рисунка. В этом случае замените шину.

Не ждите появления поперечной полосы на шине – замените ранее.



Замена покрышки компактного запасного колеса (если оборудован)

1

Покрышка компактного запасного колеса имеет меньший срок службы протектора по сравнению с полноразмерным колесом. Оно подлежит замене, когда становятся видны индикаторы износа протектора. Покрышка запасного компактного колеса должна выбираться того же размера и рисунка, что и покрышка, поставляемая с вашим новым автомобилем Киа, и должна монтироваться на тот же колесный диск для компактного запасного колеса. Компактное запасное колесо не предназначено для монтажа на колесный диск стандартного размера, а колесный диск компактного запасного колеса не предназначен для монтажа на него покрышки стандартного размера.

2

3

4

5

6

7

8

9

Выравнивание и балансировка колес

Колеса Вашего автомобиля были тщательно выровнены и сбалансированы на заводе для обеспечения долговечности и соответствующей работы.

В большинстве случаев нет необходимости в новом выравнивании колес. Несмотря на это, если Вы обратили внимание на необычно высокий износ шин или того, что Ваш автомобиль тянет в сторону, возможно необходимо провести регулировку.

Если Вы обратили внимание на вибрации при движении по ровной дороге, необходимо провести балансировку колес.

* ВНИМАНИЕ

Несоответствующие грузы установленные на алюминиевых дисках могут повредить их. Используйте исключительно рекомендованные грузы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- при замене шин, никогда не путайте радиальные, радиальные с диагональным каркасом и диагональные шины. Все четыре шины должны иметь одинаковый размер, устройство и конструкцию. Используйте только шины имеющие размеры, приведенные на табличке для шин, которая находится под замком двери на стороне водителя. Убедитесь, что все шины и колеса имеют одинаковый размер и грузоподъемность. Используйте только комбинацию шины и колеса рекомендованную на табличке для шин или Авторизованным дилером Киа. Несоблюдение данных предостережений может значительно повлиять на управляемость Вашего автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Использование иных размеров и типов шин может значительно повлиять на вождение, управляемость, клиренс, износ шин и измерения спидометра.
- Движение на изношенных шинах очень опасно и сокращает эффективность торможения, точность управления и тягу.
- Наилучшей является замена всех шин одновременно. Если это не возможно или в этом нет необходимости, меняйте две передние и две задние шины в паре. Замена только одной шины может значительно повлиять на управляемость автомобилем.

(Продолжение)**(Продолжение)**

- Антиблокировочная тормозная система работает по принципу сравнения скорости колес. Размер шины может повлиять на скорость вращения колеса. При замене шин используйте шины того же размера, что и поставляемые в комплекте с автомобилем. Использование шин разного размера может привести к некорректной работе антиблокировочной тормозной системы и электронной системы курсовой устойчивости (если таковая установлена).

Замена дисков колес

При замене металлических колесных дисков по любой причине, убедитесь что новый диск одинаков с оригинальным по диаметру, ширине обода и глубине посадки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Диск несоответствующих размеров может значительно повлиять на долговечность колес и подшипников, торможение и остановку, характеристики управляемости, клиренс, клиренс между кузовом и шиной, клиренс между шиной и снежной цепью, показания спидометра, направление фар и высоту бампера.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



5

6

7

8

9

Определение размеров шины

Борта шины имеют обозначение размеров шины. Данная информация Вам необходима для определения соответствующих шин для Вашего автомобиля. Следующая информация объяснит что обозначают буквы и цифры при определении размеров шины.

Пример обозначения шины:

195/60 R15 87H

(Эти номера приведены исключительно в качестве примера; обозначение размерности покрышек вашего автомобиля может быть другим в зависимости от типа вашего автомобиля.)

195 - Ширина шины в миллиметрах.

60 - Отношение высоты профиля шины к его ширине в процентах.

R - Код конструкции шины (Радиальная).

15 - Диаметр обода в дюймах.

87 - Индекс нагрузок, числовой код связанный с максимальной нагрузкой, которую может выдержать шина.

H - Символ показателя скорости. См. таблицу символов в данной главе для получения дополнительной информации.

Определение размера дисков колес

На дисках колес также имеются обозначения с информацией, которая необходима при замене диска. Следующая информация объяснит, что обозначают буквы и цифры при определении размеров шины.

Пример обозначения колеса:

6.0 J x 15

6.0 - Ширина обода в дюймах.

J - Определение контура обода.

15 - Диаметр обода в дюймах.

Показатели скорости шины

Таблица внизу демонстрирует различные показатели скорости шины, которые в настоящий момент используются для легковых автомобилей. Символ показателя скорости является частью определения размера находящийся на стенке шины. Данный символ отвечает максимальной безопасной скорости использования.

Символ показателя скорости шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/ч)
T	190 км/ч (118 миль/ч)
H	210 км/ч (130 миль/ч)
V	240 км/ч (149 миль/ч)
Z	Над 240 км/ч (149 миль/ч)



1LDN7045

Стандартизированная градация качества шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ
ПРОТЕКТОРА 200
СЦЕПЛЕНИЕ AA
ТЕМПЕРАТУРА A

Износ

Показатель износа является сравнительным показателем основанным на показателе износа шины при тестировании в условиях следования при специальном государственном тестировании. Например, шина с обозначением 150 износится в один с половиной раз медленнее чем шина с обозначением 100.

Показатель износа является величиной относительной. Износ шины может отличаться от нормы в связи с различным стилем вождения, недостатком обслуживания, различных дорожных и климатических условий.

Данные указатели находятся на боковых стенах шины легкового автомобиля. Шины, имеющиеся в качестве стандартного оборудования в автомобилях Kia могут иметь различные указатели.

Тяга - A, B и C

Указателями тяги, от высшего к низшему являются A, B и C. Ступени представляют собой способность останавливаться на мокром покрытии в контролируемых в условиях государственных тестов, асфальту и бетону. Шина A обозначенная как C может иметь плохие показатели тяги.

Температура -A, B и C

Ступенями температур являются A (наивысшее), B и C. Ступени представляют собой сопротивление шины выделению тепла и ее способность распределять тепло при тестировании в контролируемых условиях на специализированном внутреннем тестировочном колесе.

Постоянная высокая температура может вызвать повреждение материала шин, ухудшать состояние и сокращать продолжительность работы, высокие температуры могут вести к неожиданным повреждениям.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Ступени А и В представляют более высокие показатели производительности на лабораторном тестировочном колесе чем минимальные показатели, в соответствии с законами.

2

3

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Температура шины

4

Ступень температуры для данной шины определено для шины, которая соответствующим образом накачена и не перегружена. Слишком большая скорость, недокачка или излишнее давление отдельно или в комбинации могут вызвать возникновение тепла и возможный отказ шины. Это может привести к потере контроля над автомобилем и серьезному ранению или смерти.

5

6

7

8

9



Проверка срока службы шины

Прочность и рабочие характеристики покрышек ухудшаются со временем. Любые покрышки, возраст которых равен 6 и более годам, включая запасное колесо (определяется по дате изготовления покрышки) подлежат замене вне зависимости от их пробега. Вы можете найти дату изготовления на боковине покрышки (либо внутри, либо снаружи покрышки). Дата изображается в виде номера по стандарту Министерства транспорта США (DOT), состоящего из букв и цифр. Вы можете определить дату изготовления покрышки по четверем последним цифрам кода DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

Первые буквы/цифры кода DOT указывают на номер завода-изготовителя, размерность покрышки и рисунок протектора, а последние четыре цифры обозначают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 0806 указывает на то, что покрышка была изготовлена на 8-й неделе 2006 г.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются. Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может привести к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

ЗАМЕНА ЛАМПОЧЕК

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Работа с фонарями

Перед выполнением работ с осветительными приборами надежно затяните стояночный тормоз, убедитесь в том, что замок зажигания находится в положении "LOCK", и выключите световые приборы во избежание внезапного перемещения автомобиля, ожогов ваших пальцев или удара электрическим током.

Используйте только лампочки с определенным напряжением.

*** ВНИМАНИЕ**

Если у вас нет необходимого инструмента, лампочек требуемого типа и опыта, проконсультируйтесь с уполномоченным дилером компании Киа. Во многих случаях замена лампочек является сложной операцией, поскольку для получения доступа к лампочке требуется демонтаж других узлов автомобиля. Это особенно справедливо в случае, когда для получения доступа к лампочке(ам) вам потребуется демонтировать передний бампер. Демонтаж/монтаж переднего бампера или арматуры переднего бампера может привести к повреждению автомобиля.

*** ВНИМАНИЕ**

После вождения в сильном дожде или после мойки, линзы передних и задних фар могут запотеть. Это явление вызвано различием температур между внутренней и внешней частями лампы. Это явление подобно конденсации на окне Вашего автомобиля и не является неисправностью. Если вода регулярно затекает в лампу, проверьте ее состояние с помощью Авторизованного дилера Киа.



Замена лампочки фар

- (1) Фара (дальний свет/ближний свет)
- (2) Габаритный огонь
- (3) Передний сигнал поворота
- (4) Передняя противотуманная фара (если оборудован)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



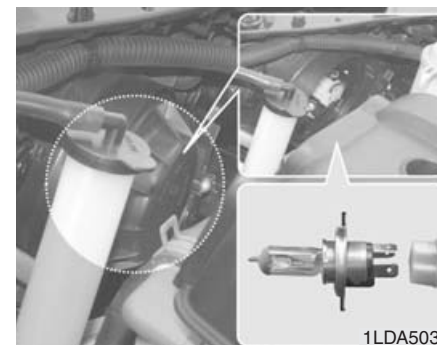
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Галогеновые лампы

- Галогеновые лампы содержат газ под давлением, который может вызвать вылет кусочков стекла в случае разбития стекла.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Будьте осторожны при любых действиях с лампочкой для предотвращения царапания и трещин. Если лампочки включены избегайте контакта с жидкостями. Никогда не дотрагивайтесь стекла голыми руками. Остаточный жир может вызвать перегрев лампочки и взрыв при включении. Лампочку можно использовать только в фонаре.
- При повреждении или трещинах лампочку немедленно замените а старую лампочку отстраните.
- Берегите глаза при замене лампочки. Позвольте лампочке охладиться перед работой с ней.



1. Откройте капот.
2. Снимите крышку лампочки поворотом против часовой стрелки.
3. Отсоедините коннектор розетки лампочки.
4. Откройте защелку-держатель лампочки нажатием на конец и вверх.
5. Вытяните лампочку из устройства фары.

6. Вставьте новую лампочку и защелкните лампочку с помощью защелки-держателя соединения на место путем соединения провода с дорожкой на лампочке.
7. Соедините фишку фары.
8. Верните на место с помощью поворота по часовой стрелке.



Замена лампы переднего указателя поворота/габаритного света

1. Откройте капот.
2. Вытяните из устройства розетку поворотом против часовой стрелки до совпадения выступов на розетке с канавкой устройства.
3. Вытяните лампочку из розетки нажатием и вращением до совпадения выступов на лампочке с канавками на розетке. Вытяните лампочку из розетки.
4. Вставьте новую лампочку в розетку и вращайте ее до попадания на место.

5. Установите розетку совмещением выступов розетки с канавками устройства. Вставьте розетку в устройство поворотом по часовой стрелке.

Замена лампочки передней противотуманной фары (если оборудован)

Если лампочка не работает проверьте Ваш автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia.

1

2

3

4

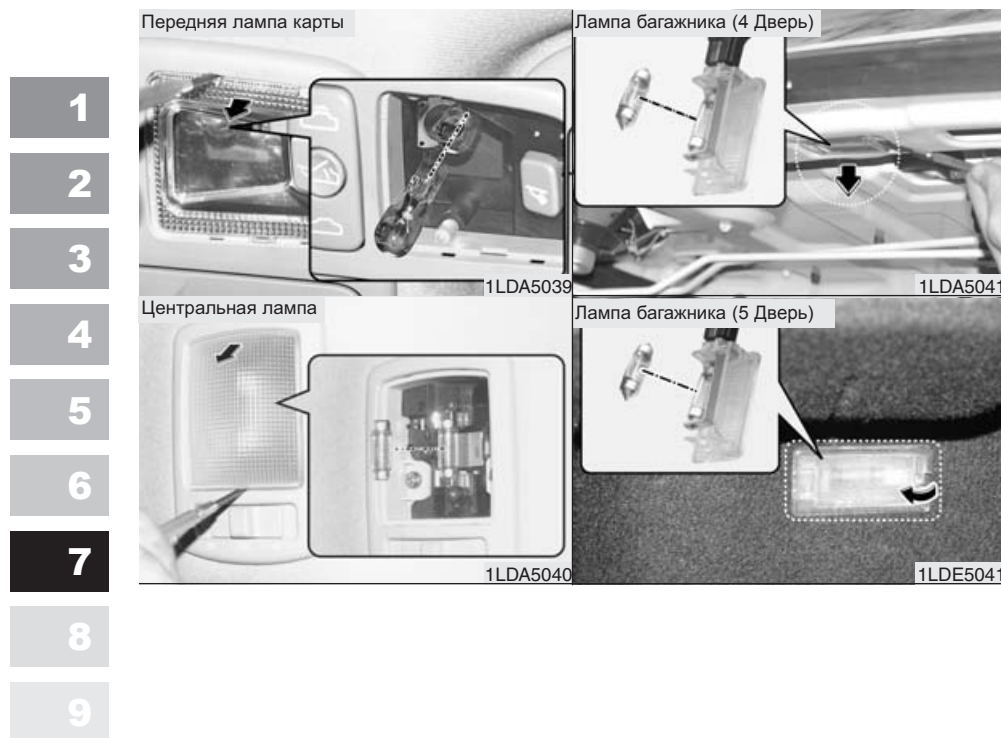
5

6

7

8

9



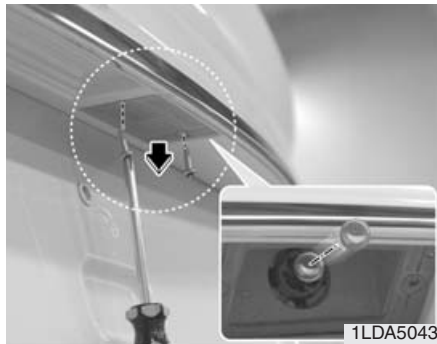
Замена ламп внутреннего освещения

1. С использованием плоской отвертки, осторожно вытяните линзы из обшивки интерьера.

ОСТОРОЖНО

Перед началом работы на внутреннем освещении убедитесь, что кнопка "OFF" выключена для избежания удара электрическим током.

2. Удалите лампу вытягиванием.
3. Вставьте в гнездо новую лампочку.
4. Верните на место линзу и вставьте ее в обшивку нажатием на линзу.



Замена ламп освещения номерного знака

1. Отверните затягивающие шурупы крестовой отверткой.
2. Снимите линзы.
3. Вытяните лампочку.
4. Установите новую лампочку.
5. Осторожно верните на место линзу с помощью болтов.



Замена заднего комбинированного фонаря

- (1) Сигнал тормоза и задние габаритные огни
- (2) Задний сигнал поворота
- (3) Фонарь сигнализации движения назад



1. Откройте крышку багажника.
2. Снимите сервисный кожух откручиванием пластмассового шурупа против часовой стрелки и снимите крышку.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7**
- 8
- 9



3. Вытяните из устройства розетку поворотом против часовой стрелки до совпадения выступов на розетке с канавкой устройства.

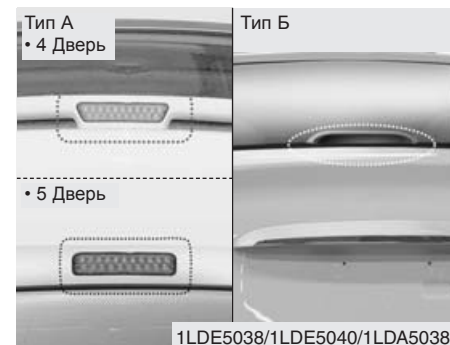


4. Вытяните лампочку из розетки нажатием и вращением до совпадения выступов на лампочке с канавками на розетке. Вытяните лампочку из розетки.

5. Вставьте новую лампочку в розетку и вращайте ее до попадания на место.

6. Установите розетку совмещением выступов розетки с канавками устройства. Вставьте розетку в устройство поворотом по часовой стрелке.

7. Верните на место сервисный кожух и затяните отверткой.



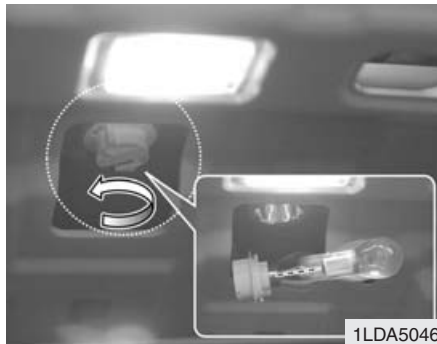
Замена лампы дополнительного стоп-сигнала

Тип А

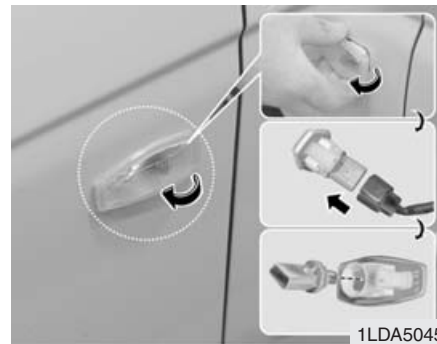
В случае отказа лампочки, проверьте их состояние с помощью авторизованного дилера Kia.

Тип Б

1. Откройте крышку багажника.
2. Выньте патрон из корпуса, поворачивая патрон против часовой стрелки до тех пор, пока ушки на патроне не совпадут с вырезами на корпусе.



3. Вытяните лампочку из розетки нажатием и вращением до совпадения выступов на лампочке с канавками на розетке. Вытяните лампочку из розетки.
4. Вставьте новую лампочку в розетку и вращайте ее до попадания на место.
5. Вставьте штепсельное гнездо в розетку так, чтобы язычки гнезда совпали с рисками на розетке. Вставьте гнездо в розетку и поверните его по ходу часовых стрелок.



Повторитель сигнала поворота (если оборудован)

1. Снимите устройство нажатием на линзы и вытягиванием устройства.
2. Отсоедините электрическую фишку.
3. Отделите розетку и линзы поворотом розетки против часовой стрелки до совпадения выступов розетки с канавками линзы.

4. Вытяните лампочку вытягиванием.
5. Вставьте новую лампочку в розетку
6. Соберите розетку и линзу.
7. Соедините электрические соединения лампочки.
8. Верните устройство в кузов автомобиля.

Замена лампочки заднего противотуманного фонаря (если оборудован)

Если лампочка фонаря не светится, обратитесь к авторизованному дилеру KIA для проверки автомобиля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ВНЕШНИЙ ВИД

Предупреждение по уходу за внешним видом

1

Очень важно следовать инструкциям на этикетке при использовании химических очистителей или полировки. Прочитайте все предупреждения находящиеся на этикетке.

2

3

Обслуживание покрытия

4

Мойка

5

Для защиты покрытия Вашего автомобиля от коррозии и повреждения, тщательно мойте покрытие Вашего автомобиля минимально один раз в месяц теплой или прохладной водой.

6

7

Если Вы используете автомобиль для езды вне дорог, мойте Ваш автомобиль после каждой поездки. Обратите особое внимание на удаление каких-либо накоплений соли, грязи и иных чуждых материалов. Убедитесь что дренажные отверстия дверей и подножки находятся в чистом и сухом состоянии.

8

9

Насекомые, асфальт, сок деревьев, птичий помет, промышленное загрязнение и иные загрязнители могут нанести вред покрытию Вашего автомобиля в случае не устранения.

Даже немедленная мойка чистой водой не всегда полностью удаляет данные осадения. Можно использовать мягкое мыло для использования на окрашенных поверхностях.

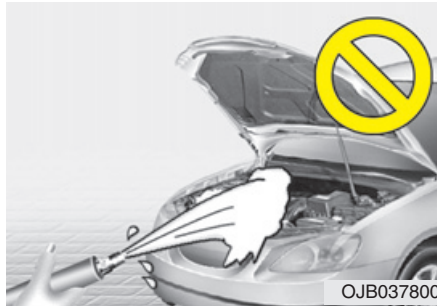
После мойки, ополосните автомобиль теплой или прохладной водой. Не оставляйте мыло на поверхности.

* ВНИМАНИЕ

Не используйте сильное мыло, химические порошки или горячую воду, не мойте автомобиль на прямом солнечном свете или когда поверхность автомобиля горяча.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После мойки автомобиля, проверьте действия тормозов при медленном движении если вода не повлияла действие тормозов. В случае ухудшения действия тормозов высушите тормоза слабым нажатием при движении вперед.



ОСТОРОЖНО

- *Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.*
- *Никогда не допускайте контакта воды или других веществ с электрическими/электронными компонентами на борту автомобиля, поскольку это может повредить их.*

Воскование

Наносите воск только после удаления воды с покрытия.

Всегда мойте и вытирайте автомобиль перед нанесением воска. Используйте качественный жидкий воск или пасту в соответствии с инструкциями производителя. Нанесите воск на все металлические принадлежности для сохранения блеска.

При устранении масляных пятен, асфальта или подобных материалов удалителем пятен, помните, что Вы также удаляете с данных мест воск. Поэтому снова нанесите воск на эти места, в то время как нет необходимости в нанесении воска на иные места.

*** ВНИМАНИЕ**

- Вытирание пыли или грязи с покрытия автомобиля сухой тряпкой повредит покрытие.
- Не используйте проволочную сетку, абразивные очистители или сильные моющие средства содержащие щелочь или кислотные средства на хромированные или анодизированные алюминиевые части. Это может привести к повреждению защитного слоя и привести к потере цвета или повреждению лака.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Ремонт повреждения краски

Глубокие царапины или повреждения от камешков на поверхности необходимо немедленно закрасить. Открытый металл быстро ржавеет, что может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

2

3

4

* ВНИМАНИЕ

Если Ваш автомобиль поврежден так, что необходима замена металлических частей, убедитесь что на запасной части используются антикоррозийные материалы.

5

6

7

8

9

Обслуживание цветных металлов

- Для удаления асфальта или насекомых используйте раствор для удаления, а не щетку или иной острый предмет.
- Для защиты поверхности цветных металлов от коррозии используйте покрытие из воска или защиту для хрома и разотрите для достижения лоска.
- При холодной погоде или в области побережья. покрывайте части из цветных металлов большим слоем воска. При необходимости, покройте части не коррозионным солидолом или иным охранным компонентом.

Обслуживание днища кузова

Коррозийные материалы используемые для устранения снега и льда и ограничения запыленности, могут собираться в днище кузова. Если эти материалы не удалить, может появиться быстрая коррозия частей кузова, топливных трубок, обшивки, пола и системы выхлопа даже если они защищены охраной от коррозии.

Тщательно ополаскивайте днище кузова и крыльев теплой или прохладной водой один раз в месяц, после вождения вне дорог и в конце каждой зимы. Обратите особое внимание на данные места, потому что грязь трудно увидеть. Намочить грязь без устранения – это хуже всего. Нижние части дверей, подножки и пороги имеют дренажные отверстия, не позволяйте им забиться, застоявшаяся вода в данных местах может вызвать коррозию.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После мойки автомобиля, проверьте действие тормозов. Если эффективность тормозов снизилась, просушите тормоза слабым нажатием при медленном движении вперед.

**Обслуживание
алюминиевых деталей**

Алюминиевые колеса покрыты прозрачным защитным покрытием.

- Не используйте абразивные очистители, растворители или проволочные щетки на алюминиевые колеса. Это может поцарапать или повредить покрытие.
- Используйте только мягкое мыло или порошок и ополосните водой. Также помойте колеса после вождения по засоленным дорогам. Это помогает предотвращению коррозии.
- Избегайте мойки колес высокоскоростными щетками в автоматических мойках.
- Не используйте какие-либо растворители на базе кислоты. Это может привести к коррозии алюминиевых колес, покрытых прозрачным покрытием.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРЬЕРА

Общие предупреждения относительно обслуживания интерьера

1

Предотвращайте попадание едких растворов как например духов или косметического масла на приборную доску, потому что это может вызвать повреждение или потерю цвета. В случае попадания на приборную доску, немедленно их вытрите. См. инструкции по соответствующей очистке винила.

2

3

4

5

Очищение обивки интерьера и отделки

6

Винил

Устраните пыль и грязь с виниловой поверхность щеткой или пылесосом. Очистите виниловую поверхность очистителем для винила.

7

8

9

Ткань

Удалите пыль и загрязнение с ткани с помощью щетки или пылесоса. Помойте раствором мягкого мыла, рекомендуемого для обивки или ковров. Свежие пятна удалите немедленно с помощью пятноочистителя. В случае если пятно немедленно не устранить, на ткани останется пятно, которое изменит цвет обивки. В случае неправильного обслуживания, противопожарные качества материала могут ухудшиться.

ОСТОРОЖНО

Использование иных чем рекомендованных очистителей и процедур может привести к изменению вида обивки и противопожарных качеств.

Очищение ремней безопасности

Помойте ремни безопасности раствором мягкого мыла рекомендуемого для очищения обивки или ковров. Следуйте инструкциям приложенным к мылу. Не отбеливайте и не окрашивайте ремни, потому что это может ослабить их.

Мойка внутренней части стекла

В случае загрязнения внутренней части стекол (т.е. покрытие масляным, жирным, восковым слоем), их необходимо помыть с помощью очистителя стекол. Следуйте инструкциям на коробке очистителя.

* ВНИМАНИЕ

Не скоблите и не царапайте внутреннюю поверхность окна. Это может привести к повреждению нитей обогрева заднего стекла.

	Спецификации / 8-2	1
	Спецификации стазочных средств/ 8-4	2
		3
		4
		5
		6
		7
	Спецификации	8
		9

Спецификации

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Спецификация предоставляется исключительно для информации. Для получения более точной и современной информации, обратитесь к Вашему Авторизованному дилеру Kia.

1

Размеры

мм (in)

2**3****4****5**

Деталь	4 Дверь	5 Дверь
Общая длина	4.500 (177,2)/4.510 (177,5)*	4.350 (171,3)
Общая ширина	1.735 (68,3)	1.735 (68,3)
Общая высота	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)
Ширина передней колеи	1.495 (58,9)	1.495 (58,9)
Ширина задней колеи	1.485 (58,5)	1.485 (58,5)
Колесная база	2.610 (102,8)	2.610 (102,8)

* : только для модификации "Sporty pack"

6

Шины

7**8****9**

Деталь	Размер шин	Размер колес	Давление кПа (psi)		Затяжка колесных гаек кгс-м (lb·ft, Н·м)
			Передние	Задние	
Полноразмерная покрышка	185/65R15	6.0J×15	210 (30)	210 (30)	9~11 (65~79 , 88~107)
	195/60R15	6.0J×15			
	205/50R16	6.0J×16			
Компактная покрышка запасного колеса*	T125/70D15	4.0T×15	420 (60)	420 (60)	
	T125/70R15				

* : если оборудован

Лампочки

Лампочка	Мощность
Передние фары (дальний/ближний)	55/60
Сигналы поворотов	21
Габаритные фонари	5
Фонари поворота*	5
Передние противотуманные фонари*	27 55 : Прожекторного типа
Стоп-сигналы и задние фонари	21/5
Задние сигналы поворотов	21
Задний фонарь	16
Задние противотуманные фонари*	21
Верхний стоп-сигнал*	21 или LED
Освещение гос.номера	5
Передняя лампа карты	10
Освещение внутреннего пространства	10
Освещение багажника	5

* : если оборудован

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

СПЕЦИФИКАЦИИ СМАЗОЧНЫХ СРЕДСТВ

Для достижения соответствующей мощности и долговечности мотора и трансмиссии, используйте смазочные средства соответствующего качества. Правильно выбранные смазочные средства могут увеличить эффективность мотора, которое отразится на экономии топлива.

1

Данные смазочные средства рекомендуются для использования в Вашем автомобиле.

2

3

4

5

6

7

8

9

Жидкость		Объем	Классификация
Моторное масло *1 (С заменой фильтра)	Бензиновый мотор	1.6L	Эксплуатационный класс API SL или SM, ILSAC GF-3 или наверху
		2.0L	
	Дизельный мотор		5,3 / (5,60 US qt.)
Гидравлическое масло для заправки ручной коробки скоростей	Бензиновый мотор 1.6L	1,9 / (2,01 US qt.)	Эксплуатационный класс API GL-4, (SAE 75W-85, бессрочная заправка)
	Бензиновый мотор 2.0L	2,15 / (2,17 US qt.)	
Жидкость для автоматической коробки передач	Бензиновый мотор 1.6L	6,8 / (7,19 US qt.)	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
	Бензиновый мотор 2.0L/Дизельный	6,6 / (6,97 US qt.)	
Жидкость для усилителя руля		0,8 / (0,85 US qt.)	PSF-III
Жидкость для охлаждения	Бензиновый мотор	1.6L	Смесь антифриза и воды (Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора)
		2.0L	
	Дизельный мотор		
Тормозная жидкость и жидкость сцепления		0,7~0,8 / (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливный бак		55 / (14,5 US gal.)	-

*1 См. рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE, приведенные на следующей странице.

*2 Моторные масла обозначенные как масла экономящие энергию в настоящее время являются доступными. Кроме иных преимуществ, данные масла вносят вклад в экономии топлива путем сокращения энергии необходимой к преодолению трения мотора. Часто данные улучшения нелегко измерить при каждодневном вождении, но при долговременном использовании это может привести к значительной экономии энергии и расходов.

Рекомендуемый SAE номер вязкости на следующей странице

*** ВНИМАНИЕ**

Всегда убедитесь в том, что место вокруг воронки для наполнения или крана слива или меры чисто, перед проверкой или выпуском смазочных средств. Это особенно важно в пыльных или песчаных условиях и при использовании автомобиля в условиях вне мощенных дорог. Очищение площадки вокруг кранов и меры предотвращают загрязнение и попадание камешков в мотор и иные механизмы, которые могут повредиться.

Вязкость моторного масла (густота) влияет на экономию топлива и работу в холодных условиях (пуск и движение масла). Более низкая вязкость обеспечивает большую экономию и лучшую работы в условиях холода, масла с более высокой вязкостью используются для соответствующей смазки в условиях теплой погоды.

Использование масел иной вязкости чем рекомендованные может повредить мотор.

При выборе масла, примите во внимание температурный диапазон, в котором будет работать Ваш автомобиль до следующей замены масла. Выберите масло рекомендуемой вязкости по таблице.

Температурный диапазон SAE числа вязкости										
Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Моторное масло для бензинового двигателя *1									20W-50	
									15W-40	
									10W-30	
									5W-20, 5W-30	
Моторное масло для дизельного двигателя									15W-40	
									10W-30	
									5W-30	
									0W-30 *	

1. Для достижения лучшей топливной экономичности рекомендуется использовать моторное масло класса вязкости SAE 5W-20, 5W-30 (API SL, SM / ILSAC GF-3). Однако, если этот тип моторного масла не продается в вашей стране, выберите соответствующее моторное масло по таблице вязкости моторных масел.
2. Только для экстремально холодных условий и подлежит ограничению в зависимости от условий вождения и региона (в особенности не рекомендуется для постоянных высоких нагрузок и эксплуатации на высокой скорости).



			1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8
	Индекс		9

Индекс

	А	Д
1	Аудиосистема3-111	Дверные замки3-8
2	Аварийная сигнализация4-62	Доступ на расстоянии без ключей3-4
3	Аварийный пуск6-5	
4	Автоматическая коробка передач4-9, 7-24	З
5	Автоматическая система климат-контроля4-73	Защита электрической цепи6-7
6	Аккумуляторная батарея7-35	Замена лампочек7-45
7	Антенна3-109	Замок зажигания4-2
8		Запуск двигателя4-4
9	Б	Зеркала3-90
	Багажник3-82	
	Буксировка6-15	И
	В	Информация на наклейках5-23
	В случае непредвиденного случая	
	во время движения6-2	К
	Внешние световые приборы4-52	Как пользоваться этим пособием1-2
	Внешний вид7-52	Капот3-84
	Внутренние лампы3-93	Ключи3-2
	Внутренние дополнения3-98	Крышка бензобака3-86
	Вожделение с прицепом5-13	
	Воздушная подушка -дополнительная	М
	ограничительная система3-59	Моторное масло и масляный фильтр7-17
	Воздушный фильтр очистителя воздуха7-31	
	Г	О
	Грузовая сетка3-108	Область двигателя2-4, 7-14
	График нормального обслуживания7-5	Обогреватель заднего стекла4-61

Обслуживание в сложных условиях.....	7-9
Обслуживание владельцем	7-11
Обслуживание интерьера	7-56
Окна	3-14
Органы сигнализации и индикации	4-42
Особенности движения в особых условиях	5-8
Откладное пространство	3-95
Отмораживание устранение запотевания смотрового стекла.....	4-85
Очиститель воздуха.....	7-29
Очиститель и омыватель ветрового стекла	4-58

П

Перегрев	6-3
Панель приборов	4-34
Перегруз	5-22
Перед вождением	5-6
Перечень внутреннего оборудования	2-2
Перечень оборудования щитка приборов	2-3
Период обкатки автомобиля.....	1-3
Предложение по экономичному движению.....	5-7
Предупреждение об опасности	6-2
Приборы	4-35
Прокол шины	6-21

Р

Ремни безопасности	3-33
Рулевое колесо	4-23
Ручная коробка передач	4-7, 7-24
Ручное управление климатизацией	4-63

С

Серийный номер двига телч	5-24
Сиденье.....	3-19
Система автоматического регулирования скорости.....	4-26
Система иммобилизации	3-6
Система контроля привода	4-31
Система контроля эмиссий.....	5-4
Система охлаждения двигателя	7-18
Система противоугонной сигнализации	4-91
Службы обслуживания	7-3
Смазочные материалы и жидкости.....	7-27
Солнечная крыша	3-104
Спецификации	8-2
Спецификации смазочных средств.....	8-4
Стеклоочистители	7-33
Стояночный тормоз.....	7-22

Т

Топливный фильтр	7-28
Тормоза и муфта сцепления	7-21
Тормозная система	4-16
Требования к топливу	5-2

У

Усилитель руля	7-23
----------------------	------

Ш

Шины и колеса	7-37
---------------------	------

1

2

3

4

5

6

7

8

9